



زنجیره کتبساز کله پووری  
دورگانی موزیک و کله پووری کورډ / ژماره 19

# هه ورامان و هونه

به شی یه که م  
**دیداری هونه**  
جهلیل عباسی (قه قه س)



هه ورامان و هونه ر

هه‌ورامان و هونه‌ر

به‌رگی یه‌که‌م (دیداری هونه‌ری)

دانان و ئاماده‌کردنی: جه‌لیل عه‌باسی (قه‌قنه‌س)

\*

ده‌زگای موزیک و که‌له‌پووری کوردی

زنجیره کتیبی که‌له‌پووری

ده‌زگای موزیک و که‌له‌پووری کوردی

ژماره (19)

\*\*\*\*\*

ناوی کتیب: هه‌ورامان و هونه‌ر / به‌رگی یه‌که‌م / دیداری هونه‌ری

نووسینی: جه‌لیل عه‌باسی (قه‌قنه‌س)

تابلۆی به‌رگ: هونه‌رمه‌ند لوقمان ئه‌حمه‌د (رۆژاوا‌ی کوردستان)

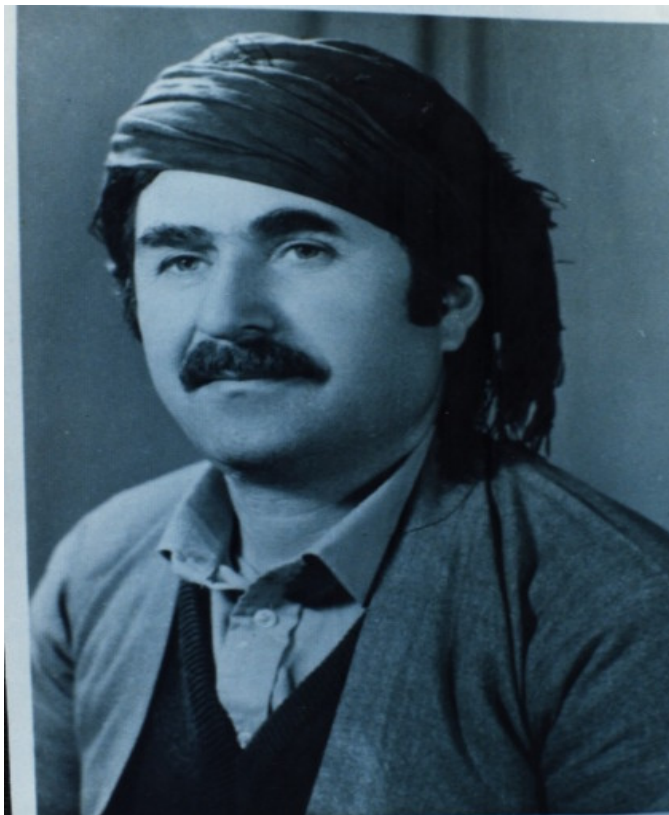
دیزاینی به‌رگ و ناوه‌رۆک: مه‌ریوان سه‌لیم

تایپ: ئه‌ده‌م عه‌باسی (ئه‌شا)

سورپه‌رشتی چاپ: ده‌ریاز مامه‌ند  
چاپ: یه‌که‌م/2007/ده‌زگای موزیک و که‌له‌پووری کورد/هه‌ولیر  
ژماره‌ی سپاردن: 2007/774/ب.گ.کتیبخانه گشتیه‌کان  
تیراژ: 1000  
چاپخانه‌ی دارا  
ژماره‌ی سپاردنی ب.گ. کتیبخانه‌کان: (774) ی سالی (2007)

دیداری یه‌که‌م:  
( ئوسمان هه‌ورامی )

له گهټ  
ناوی



" پښتانه  
بيستنی

گورانی) دا چوند ناویک وهك هونه رمه ندى ده ننگخوش له ميشكماندا زیندوو بینه وه، به لام  
کاتی ده لئین (سیاچه مانه) ته نیا و ته نیا ناویک وهك ئه ستیره له ئاسمانی بیر و زه ینماندا

دەدرەوشیتەو و ئەویش (عوسمان ھەورامی)یە . (سیاچەمانە) کە (1768) ساڵ پ.ز.

گیانی بەبەر (گاتا)کانی (زەردەشت)ی پێغەمبەردا

کردوو و پاش (2348) جار چرپنەو و لە ژێر تەپووتۆزی ڕەشەبایە کدا نوقم بوو، کەچی

(یۆسۆئاسکە)یەک تۆزە کەمی سەرییەو و وەك گوارەمی زێرین کردییەو بەر نەرمەگوویی

میژوووی لە میژنیەمی موسیقای ئاھووراییدا و پاش ئەویش تەنیا ئوسمان ھەورامی توانیی

ببیتە باخەوانی دەست ڕەنگینی ئەو باخە رازاویدیە و ھەر ئەویش بە گوتنەو و لقوپیۆپ

لێکردنەو لە زریانی نەمان پاراستی و گەیانیدیە لووتکە، ھەر بۆیەش نازناوی (باوکی

سیاچەمانە)ی خەلات کراوہ \_ کە ھەر شیاوی خوشیەتی \_ چونکە گەر باوکی

سیاچەمانە واتە ئوسمان ھەورامی نەبووایە، ئیستا بۆشاییەکی گەورە لە گەنجینەمی

کە لە پوووری کوردیدا تازاری دەداین کە ئەویش ھەمان نەمانی سیاچەمانە \_ ئەم چریکە

ڕەسەنە ئاھووراییە \_ بوو. ھەر بۆیە ئیستاش و تا دواساتی میژوووی موسیقاش وشەمی

سیاچەمانە ھەر لە گەل ناوی (ئوسمان ھەورامی)دا ئاوپتەیە و لێک جیا ناکرێنەو:..."

\* \* \*

= کاک ئوسمان حەز ئەکەم سەرەتای ئەم گفتوگۆیە باسی خۆت بیّت، با لە خۆتەو

دەست پێیکەین؟

+ لە خەزەلووری ساڵی 1314ی ھەتاوی (1935 ز) لە گوندە جوان و نەشمیلانە کەمی

کەیمنە سەر بە بەشی ھەورامانی لەھۆن لە داوینی بنەمالەییەکی ڕەنجبەر و ھونەر دۆست لە

دایک بووم و ناویان نامە (ئوسمان). بە چریکەمی ڕەسەنی سیاچەمانە، بە دەنگی دایک و

باوکم کە ھەردووکیان دەنگخۆش بوون و گۆرانیان ئەچریکاند، گۆش کرام و بە ھەوای

ساف و پۆخ نەوازی (ھەیات) و (نوەیجە) (1) پەروەردە بووم و بە گشتی بنەمالە و بە

تایبەتیش دایکم کردمیانه کورپی سیاچەمانە. ئیستاش لە کۆرپی هونەردۆستاندا ناسراوم بە ئوسمان هەورامی.

= چۆن و لە چ تەمەنیکدا دەستت کردە گۆرانی گوتن؟

+ بنەمالە ی ئیمە چ ژن و چ پیاو هەموویان دەنگخۆش بوون. گوتیشم کە بە سیاچەمانە گۆش کراوم. کەوابوو ئەبێ زمانیشم هەر بە گۆرانی کردبێتەو. تا ئەو جیگە یەش لە بیرم دێ، سالی 1333 (1954) واتە لە تەمەنی 19 سالییدا دەستم کردە گۆرانی گوتن بە گشتی و دەنگم لە نیۆ خەلکدا بلأو بوویەو و وەك گۆرانیبیژ ناسرام.

= بۆ یەكەمجار چۆن بوو لە کۆرپیکدا گۆرانیت گوت. هەر وەها چۆن دەنگی خۆت

ناسیبیەو و ئاشکرات کرد؟

+ کاتی تازەلأوی و گەنجیتیم لە نیۆ باخ و سەر کێوکاندا بۆ خۆم یانخود لەگەڵ ئامۆزاکانم و زۆرتر ئامۆزا (حمەحسین) گۆرانیمان ئەگوت و بۆم دەرکەوتبوو کە دەنگم خۆشە و توانای گوتنیشم هەیە. جا دواتر کە تازە دەگەیشتمە بپرگە ی تۆز دەهەم لە برپرە ی ژياندا و لەسەر لووتکە ی بلندی جھیلێ و هەرزەکاریدا ئەژيام، پۆژێ لە پۆژان هەر بە تەنیا پۆیشتم بۆ هەوارگە ی هەیات. وەرزێ پاراوە ی بە هار بوو. بۆنی گیا و گولە سەوز و پەنگینەکانی بە هار مەستی کردبووم و هەروا کە چاوم نوقمی سەیرانی ئەو هەموو جوانیە بوو، هەستیشم فریبوو و ناو گولزاری گۆرانی و بۆخۆم خەریکی گوتنەو ی سیاچەمانە یەك بووم، ئیتەر بەبێ ئەو ی خۆم ئاگام لە خۆم بیت، دەنگم هەلبریبوو. تمەز کاروانیک لەبیارەو هاتوو و بەرەو هەورامانی تەخت ئەپوا، کە ئەگاتە سەر کانپە فیتکە کە ی هەیات و لەوێ ئەحەسیتەو، گوێیان لە دەنگی سیاچەمانە کە ئەبیت.

سەرکاروان کە (شیخ عوسمان) ی نەقشەندی دەبیت، کابرایەك ئەنیرێ تا خاوەنی ئەو دەنگە بناسێ. کابراش دیت و من ئەناسیت و ئەلێ: ((قوربان کورپە کە ی لای مۆمنه !!)) ئەپرسی: (کام مۆمن؟) ئەلێ: (مۆمنی عەزە) و ناوی منیشی پیدەلێ. پاش ئەو ی گوێ ئەگرن بۆ سیاچەمانە کە و ئەحەسینەو ئەکە و نەپێ بەرەو هەورامانی تەخت و ئیتەر لەوێ بلأو ئەبیتەو کە کورپە هەرزەکارە کە ی لای مۆمنی عەزە دەنگی خۆشە و... ماوہ یەکی پێ ئەچێ. قسە بە تەخت و تەتە (2) و نوہ یجە پدا درز ئەکات و ئەگاتەو گوندی خۆمان و

(ئەنۋەربەگ) (3) ئەببىسىتەۋە!! ئەۋىش يەككى لەپىاۋەكانى ناردە شوپىم. كە پۇيشتىم دىتم كۆپى دىۋەخان گەرمە و قىرمەى بەرزە. ئىزنى دانىشتىم پىدرا و لەناكاو ئەنۋەربەگ گوتى:

(ئادەى كۆپى مۆمنە بەزمىكمان بۇيلى... بىستومە دەنگىكى خۇشت ھەيە.) گوتم:  
(قوربان وانىە.. من گۆرانى نازانم.) ئاغا تووپە بوو و گوتى: (بەگۆپى سان ئەگەر گۆرانىمان بۇ نەللىى، شەو و پۇژىك ئەتخەمە ناو ھەوزەلارە.) (4) منىش چارەم نەما. تا ئەو كاتە لای ھىچ كەسىك گۆرانىم نەگوتبوو، لەپوويشم نەدەھات. بەلام لەترسى ھەپەشەكانى ئەنۋەربەگ دەمم كىردەۋە و بۇ يەكەمجار لەكۆپىكدا گۆرانىم گوت. ئىتر بۇ ھەر كۆپ و شايى و زەماۋەندىكىان ئەبردەم و بەو چەشەنە دەنگم ئاشكرابوو و ناسرام ۋەك گۆرانىبىيىكى لائو. ئەببى بلىم دوائى ماۋەيەك بەگزاۋە جافەكان بانگيان كىردم بۇلاى خۇيان و ئىتر ھەرلەناو ئەوان بەتايىبەت لەگەل (ھەسەن بەگ) و (ئەھمەدبەگ)ى جافدا گۆرانىم گوتوۋە و زەۋقى ھونەرىم زۆرتەر لەلاى ئەوان پەرۋەردە بوۋە.

= لەلاۋىەتىدا سەبارەت بەھونەر چ بىر و پايەكت ھەبوو و چۆن سەبىرت دەكرد؟  
+ چۈنكە خۆم دەنگم خۇش بوو و لەبنەمالەيەكى ھونەردۇستدا ئەژيام و گۆيىم بەدەنگى گۆرانى راھاتبوو، بىر و پايەكى تايىبەتىم بەھونەرى گۆرانى ھەبوو. شەيدائى ئاھەنگ و شىبەرى فۆلكلورى بووم و گۆرانىم بەبەشنىك لەژيان و بوونى خۆم ئەزانى. ھەۋالى مۇسىقام نەئەزانى و زانستىانە لەگەلى ئاشنا نەبووم، بەلام ھەر لەم ھالەشدا وابىرىم لى ئەكردەۋە كەئەم گۆرانىانە لەخۆۋە بەدى نەھاتوون. ئەببى سەرچاۋە و بنەپەت و ھەرواش مانا و فەلسەفەيەكىان ھەببى. ئەو ئاھەنگانەى كە گۆرانىان پىدەگوتىرى واتە ھەۋاكان ئەببى شتىك بن... جا چى بن و چۆن ھاتبىتەن، ئەۋەم نەئەزانى و تەنبا ھەستى خەستى خۆم بەگوتن و گوتنەۋە دائەمركاند. كات و سات و چۆل و ئاۋەدانىم بۇ نەبوو. ھەمىشە كىركەم ئەھات بەتايىبەت لەگەل ئامۇزا ھەسەين، كە لە خۆم گەۋرەتر بوو. لەبەند و بەندەنەكان و باخ و مېرگ و ھەرد و ھەۋارە جوانەكانى كەيمىنەدا دەمانگوت و ژيانى لاۋىەتىمان ئاۋىتەى گۆرانى و چىركە بىبوو.

= ئايا لەو سەردەمەدا گۆرانىەكانتەن تۆمار دەكران يان نا؟



+ خۆتان باش ئەزانن كەلەو سەردەمەدا تەنانەت تا پانزە بیست سالی لەمەوبەریش ئامیری تۆمارکردن یا رادیۆ و تەلەفزونین و ئەو چەشنە شتائە نەگەیشتبونە لای ئیمە و ھەر ھەوا ئیکیشمان لی ئەزانی و گۆرانیش لە ھەوراماندا تەنھا بە ھۆی گوتنەو و لەبەر کردن ئاوا ماوەتەو و یەکی لە ھۆکارەکانی لەجی وەستانی ئەو ھونەرەش ھەر نەبوونی ئامرازی پنیوست بوو.

= یەكەمین گۆرانیتان چی بوو؟

+ ھەرەك گوتم نەبوونی ئامرازی تۆمار لەلایەك و نەخویندەواری منیش لەلایەكیتەرەو بوونەتە ھۆی لەبەر چوونەو ھەم زۆربەي ئاھەنگەكان و ھەم چۆنیەتی و كات و ساتی دەرھینانیان و ھەر ئەو یەكەم ناتوانم بیری لیبكەمەو كە یەكەمین گۆرانیم كامە بوو.

= بۆچی نەچوونە قوتابخانە و ھۆی نەخویندەوار مانەوتان چی بوو؟

+ كاکی برام، كاتی منالیی ئیمە قوتابخانە یا ھەرنەبوو یا ئەگەریش ببوایە تاییەتی كۆرە مەلا و بەگزادە و چینی بەدەسەلات بوو. (5) ھەر ئەوانیش بەدەیان فرۆفیل نەیانھیشت رەعیەت و بۆرە پیاو برۆنە مەدرەسە و بخوینن. لەبەر ئەو ھۆی كە چاویان نەكریتەو و ھەر ژێرچەپۆکی ئەوان بن. ئەمە لەلایەكەو، لەلایەكی دیکەشەو ئیمەومانان یەخسیری فەقیری و ھەژاری بووین و ئەبوا لەگەل نەداری و دەست كورتی و رەنج و مەینەتی بئە حاصل و ژێر چەپۆکی و چەوسانەو بەشەر بەھاتباین و زۆرانمان بگرتبایە. ھەر بەمندالی یا دەكراینە شوانی بەرخ یا ئەكەوتینە شوین ھیسریك و ئەبووینە كاروانچی. بەشەو و بەپۆژ رەنجان ئەكیشا و ئارەقەمان ئەپرشت تا بتوانین بۆ تێر کردنی زکی مندالۆكە وردەكانیتەر یاریدەدەر و عاسای دەستی باوكی رەنجبەرمان بین.

= كاك عوسمان، ئاشكرايە زەینی ھونەری خۆتان لەگەل تال و سویری ژیان و لەھەمان

كاتیشدا جوانیی سروسشتی ھەورامان بوونەتە یەك و وەك زانستگە یەکیان لی ھاتوو و ئیوھیان ئاوا پەرودە کردوو كە ئیستا مایە شاناژی دنیای ھونەرن و ئەمەش ھیچ شك و گومانیک ھەلناگریت. بەلام ئایا نەخوینەواری ھیچ دەوریکی پینچەوانە ی لەژیانتدا گپاوه و کاری کردۆتە سەر زەین و بیر و رات یا نا؟

+ ئاشكرايه كه نه خوینده واری زۆر کاریگه ریی پیچه وانه ی له ژيانی مندا هه بووه . وهك: من هیشتا نه متوانیوه هه موو ئاهه نگه كان به شیعری تایه تی خویانه وه تۆمار بکه م .  
نه متوانیوه به جوانی له شیعری که له شاعیره كان سوود به رم . ئاشكرايه كه شیعری شاعیره كان و ته نانه ت فۆلكلۆریشم تیکه ل کردوون . ئیستاش هه ر به و هۆیه وه لیكدانه وه ی شیعیره كان و ئەلبوم کردنی گۆرانیه كان کاریکی سه خله ت و ئاسته م و ته نانه ت نه لواوه و ئەم هه موو زیانه ش که له گۆرانی دراوه ئاکامی ناله باری نه خوینده واری بووه . به لام ئەزموونییکی باشیش بووه بۆئوه ی به لیژانی و لیپراوی گیان و سه ر و مالیشم له پینگه ی مناله كانما دانیم و هانیان بده م تا برۆنه زانکو و سه رکه ون بۆ پله هه ره به رزه کانی زانیاری و له داها تودا به سوود و به هه ره بن بۆ کۆمه ل و به تایبه ت ژیرانه له خزمه تی ئەم گه له چه وساووه و سته مکیشه ی خۆماندا بن .

= وهك فه رموتان ئیوه له گوندی که یمنه له دایک بوون و هه ر له ویش گه وره بوون . دیاره پاش ژن هینان چوونه ته (گه چینه) (6). جا بۆ زۆربه ی خوینه رانی خۆشه ویست روون نیه که هۆی ئەم کۆچه ی ئیوه چی بووه و ته نانه ت هه ندی داستانیشی له سه ر دروستکراوه ..  
تکایه له م باره یه وه پوون کردنه وه یه کتان هه بی!

+ به لئ وایه . له سالی 1333 ی هه تاوی (1954) ژنم هینا که کچیکی خه لکی دئی گه چینه ی سه ر به هه ورامانی عیراق بوو و ناوی ((به هیه)) بوو که ئیستاش هه ر هاوپی و هاوژینی یه کترین . دوا ی سا ل و نیویک یا زۆرتر خوا منالئیکی پیداین . جوان له بیرمه وه رزی هاوین بوو و خه لکی که یمنه کاریان ئاژه لدار ی بوو و کۆچیان کردبووه هه واره کانی نوه یجه پ و هه یات . مالی ئیمه ش بۆ ئەو سا له تۆره ی هه واری نوه یجه پمان بوو، له گه ل دایکم چوبووینه هه وار، مناله که مان چه ند مانگانه بوو که له په یوه ندی له گه ل دایکم و خیزاندا چه شنه ناکۆکیه ک که وته ناو ژیانمان و هه رئه وه ش بووه هۆی ئەوه ی که من که یمنه به جی به یلّم و کۆچ بکه م بۆ گه چینه و بيمه عوسمان گه چینه یی .  
= ناکرئ زۆرتر ئەم مه سه له یه پوون بکه نه وه ؟

+ ئەگه ر لیّم زیز نه بن، هه ر ئەوه نده به ست بی چه نکه ئەو مه سه له یه په یوه ندیی ئەوتۆی له گه ل ژيانی هونه ریمدا نیه و دلنیاشم که ته نیا سه ری خوینه رانی پی دیشیت و هیچیتر .

= ئامازەتان کرد که بوونه ئوسمان گه چینهیی.. من ئەمەوی بلییم که ئاوا نازناو دەرکردن نیشانهی ماوهیهکی زۆری مانەوهو نیشتهجی بوونه له جیگهیهکدا، ئیوه چەند سال له گوندی گه چینه نیشتهجی بوون؟

+ تا سالی 1979 لهوئی بووین واته ماوهی 20 سال یا پەنگبێ زۆرتیش. تا ئەوه بوو که گونده سنوور نیشینهکانی کوردستانی عێراق تووشی پوو خان و وێرانی و پاگواستن بوونهوه و دانیشتوانیان به زۆرەملی کۆچینران و منیش مالم چوو ههلهبجه و لهوئی سهقامگیر بووم.

= چەند سال له ههلهبجه مانەوه؟

+ له 1979 به دواوه له ههلهبجه بووم تا سالی 1988 که ژاروی قینی کویری دوژمنه دیرینهکهی گهلی کورد واته پژیمی به عسی عێراق ههلهبجەشی قەر کرد و خنکاندی. ئیتر ئەوانهیی لهو قپانه پزگاریان بوو، ههلاتن و ئیمەش ملمان نا به لارهوه بهرهو ئێران و ئیستاش وهک ئەزانن له ئۆردووگای سهریاسداين.

= وهک ئاشکرایه هەر نهزمیک له لایه ن خاوهن ههستیکهوه داهینراوه.. ئیوهش وهک لووتکه له سیاچهمانه دا هەر ئههێ خاوهنی چهندین ئاههنگی تاییهتی خۆتان بن.. بۆیه چهز ئهکه م بفرموین له ته مەنی هونه ریتاندا چهند نهزم و ئاههنگی گۆرانیان داهیناوه؟ + ههروهک پیشتر گوتم به داخهوه ئهلبوومیکی پیکوپیکم له گۆرانیهکانی خۆم به دهستهوه نییه و تا ئه و جیگهیهش که بیروزهینم به راییی ئەدات ئەتوانم ئەم گۆرانیانه ناو بهرم که له داهینانی خۆم: 1\_ ئامینه نازه نینه 2\_ وردیژه جه خاو 3\_ دووربینم کیشا 4\_ هۆرابه 5\_ دلە پۆله گیان و... بۆ ئەم ئاواره بوونه شمان نهزمی (لایلاه) م داهیناوه که له راستیدا شیوه نیکه بۆ ههلهبجەیی شههید. پیویسته ئەوهش بلییم که زۆر بهی زۆری نهزم و ئاههنگهکان له زۆر بواردا که موکورتی و ته نانهت نارپه سه نایه تییشیان هه بووه و من به پیی توانام ههولم داوه بۆ ساغ کردنه وه بیان و چاره سه رکردنی ئەو که موکورتیان به چه شنیک که شیایوی گوته وه بن و په سه نایه تیه که یان بپاریزیت.

= ئایا بۆ فیر بوونی گۆرانی مامۆستا به کتان هه بووه؟

+ راسته و خۆ مامۆستام نه بووه كه ئاشناى سه ره و ژوور و سه ره و ژیری ئاهه ننگه كانم بكات به لام ههروهك پيشتر ئامازه م پيكرد، بنه ماله ی ئيمه به هه ره به كى خواپیداويان له دهنگخوشی و توانای گۆرانی گوتن هه بووه و له ژن و پياو كه م كه سمان هه به كه گۆرانبيژ نه بيت. هه ر به مي رمندالی دهنگی دلبروینی دايمك به لايلايه و سياچه مانه چرينه وه نيشتوته گويم و فيز بووم له گه ل گۆرانيدا بژيم، هه لبه ت زهين و زهوق و هوگري له پرا ده به ده ری خۆم و سروشتی جوانی هه ورامان و ژيانی شاعيرانه ی ئه و ناوچه يه ش هه ركامه يان هانده ريكي به هيز بوون بۆ زهوقی هونه ريم. هه موو ئه مانه بوونه ته فيرگه و مامۆستايه كى به توانا و منيان پيگه ياندووه و ته نانه ت سه دانی وه ك منيشيان په روه رده كردوه.

= باشه ئه ی راسته و خۆ يا ناراسته و خۆ دهنگی كامه گۆرانبيژ كاری كردۆته سه رتان و شوینی كامه هه ناسه كه وتوون؟

+ به تيكرا دهنگی هه موو گۆرانبيژه كانی پيش خۆم به لاوه خۆش بووه، دهنگی دايمك يا (حای ياقوی مام يا مامه حه كيم) و... سوكنایي پي به خشيوم و هه ميشه سياچه مانه كانی ئه وانم به ئه شقه وه چريوه ته وه. به لام ئه وه ی كه زۆرتر شه يادی كردبم دهنگی زولالی گۆرانبيژيكي نارنجله یی بوو به ناوی (حاجی حسين) كه ئيستاش هه ر ماوه و به پيريش هه ر چريكه ی به رزه. زۆرجار ئاوانم خواستووه ئه و دهنگه زولاله و ئه و توانايه ی حاجی حسينم هه بوايه، دواتر وام ليها ت كه پينج هه نگاويش ئه وم به جيهيشت، واته ئاواته كه م هاته دی. بۆ به شی دووه می پرسيا ره كه ش ئه توانم بلیم كه شوينكه وتوی هه ناسه يه كى تاي به تی نيم به لكوو من هه ناسه ی تاي به ت به خۆم هه به = چۆن گۆرانی ئه ليی.. ئایا كات و ساتی تاي به تیت بۆ هه به يا خود هه ميشه ئه توانی بلييت؟

+ شيعريكي فولكلوری هه به كه ئه لييت:

هه روه خته به یۆم هازه گۆرانی نه چۆلم په ی هه ن نه ئاوه دانی

به رله هه موو شتيك ئه م شيعره پيشان ئه دات كه هه ستي گۆرانی گوتنیش وهك هه ستي شيعر هۆنينه وه وايه، ئه بجی بيزوی، بجولئ، بهه ژئ. گۆرانی گوتن ده ستركد نيه.

هەستیکی دەروونیه که ئەبێ شتیک کاری لەسەر بکا و ببه ژینێ. هەلبەت گۆرانیبێژ هەموو کاتی ئەتوانی گۆرانی بلێ بەلام ئەوه ئیتر گۆرانیهکی راسته قینهی هونەری نیه بەلکو شتیکی وشک و ئاساییه. من جاری واهیه هەز ئەکەم هەموو ئاوازهکان بلیمه وه که چی جاری واش هیه هەرناتوانم دەم بکه مه وه و ئەگەر شتیکیش بلیم ئەوه زۆرم لێ کراوه و رهنگه په سەندی لای خۆم نه بێ و به شتیکی سەرکه وتوی هونەری سهیری نه که م. به لام که هەستم ببزویت ئیتر ئەو هه وایه ی ئەیلیم به لای خۆمه وه لوتکه یه. هەز و تاسه ی خۆم دائه مرکیئێ و سوکنایی دەدا بەدل و دەروونم.

= له گۆرانیهکاندا زۆتر چ هۆنراوه یه که ئەلینه وه. ئایا بۆ هەر ئاوازیکی شیعریکی تایبه تی هیه یان نا؟

+ بۆ زۆربه ی ئاوازهکان شیعری تایبه تی هیه. به لام بۆ هەموویان وانیه. بۆگۆرانی گوتن ئەچمه خزمه تی هەناسه ی فیئکی شاعیره ناو دارهکانی هه ورامان به تایبه ت مه وله وی و بیسارانی و جاروباریش سهیدی. به لام به داخه وه به هۆی نه خوینده واری نه متوانیوه به ته وای شیعرهکان له بهرکه م و په رنگه له هه ندی شویندا تیکه لیان بکه م که ئەویش به و مه رجی یه که مانا و مه به ست بگه یه نن و کالای پر به بالای ئەو ئاوازه بن. به گشتی له شیعری فۆلکلۆری ئەلیمه وه و دلخۆشم که توانیومه زۆربه ی هه ره زۆری ئەو ئاسه واره پر بایه خه له سینگدا به ئیمه وه. هه روه ها جاروباریش شیعری دانراوی خۆم ئەلیمه وه که ئەوانیش تایبه تن به ئاوازه کانه وه.

= که وابو چیژ و زه وقی شیعریشتان هیه و ئەمه ش له گه ل کۆسپی هه ره گه وری نه خوینده واریتاندا جیی سه رنجه؟

+ هەلبەت شاعیر نیم و ناشتوانم ئەو ئیدیعیایه بکه م. هەر ئەوهنده جاروبار سۆزیک بهر ئەبێته دەروونم و هەلەم ئەنێ نەزمیک دارپێژم. ئەویش تەنیا بۆناو گۆرانیهکان نەک وەک شتیکی ئەدەبی. من پیموایه هیچ مرۆفیک خاوه ن هه ست و جوانی په ره ست نیه که به دیتنی ئەو سرۆشته جوان و په رنگینه هه ستی نه بزوی و هیچ نا، وشه یه کی جوانی وەک شیعەر هه روه ک چووژه ی چنوو ر له کانگای دلایا چه که ره نه کا و هه لئه ته قی.

= گۆرانیه کانتان له چ پېيازیکدان؟ مه به ستم ئه وه یه بلیم چ ده وړیک ئه گپین له دنیای هونه ردا؟

+ به گشتی ئه توانین بلین ئاوازه کان که هر له کۆنه وه هاتوون، ریالیزمین به واتای ئه ده بی، واته په نگدانه وه ی راسته و خوی ژیا نی سهرده من. شیعره کانیش که دیاره پالپشتی ئاوازه کن و تارپاده یه کی زۆر نوینه ری ئه و ژیا نه ن. منیش به ش به حالی خۆم له ته غه زۆل که لکم وه رگرتوو ه بۆ نواندنی دیمه نی جوانی ولات. ئه وه ش بلیم که له ژیا نی هونه ریدا له پیا هه لگوتن بیزار بووم به تایبه ت له هه وه سپرانی له گۆرانی دا، هه ولیشم دا وه لایه نی جوانی ناسی و عه شقی ئینسانی بگرم و له گه لی بپۆم.

= ئیستا بیرو پات دهر باره ی هونه ر چیه؟

+ هونه ر پۆخی هه میشه زیندووی کۆمه لانی جیهانه به هه موو به ش و لقه کانیه وه. هه ر گه ل و نه ته وه یه ک به پاردووی فه ره نگی و هونه رییه وه ئه ناسرئ. له گه ل هاتنه کایه ی ئاده م و حه وا وه دلنیام فه ره نگی و هونه ریش هاتوون و بوون به به شیک ی هه ره گرینگ له ژیا نی مرۆف و هه رگیز لئی جیا نابنه وه. دا برانی نه ته وه یه ک له فه ره نگی و هونه ر له پراستیدا واته مردن و له ناو چوون و سپرانه وه ی ئه و گه له له پووی زه ویدا. له هه مان کاتیشدا گه شه و نه شه و په ره سه ندنی هونه ری هه ر نه ته وه یه ک واته شانازی و سه ره برزی و ژیا نی هه تای ی و به خته وه رانه ی ئه و نه ته وه یه. به لام زۆر به داخه وه گه لی ئیمه له م خاله ی دووه م بییه شه چونکه له میژساله نه ته وه ی ئیمه له ژیر چه پۆکی دوژمناندا ژیا وه و هه ر سه رکوت کرا وه و ته نانه ت بۆ ساتیکیش سه ره به خۆ نه بو وه یا خود باشتر بلیم نه یا نه هیشتوو ه چا و بکه ینه وه و سه ره به خۆ بژین بۆخۆ مان. هه ر دهر دیا ن پیداوین و نه شیا ن هیشتوو ه دهرمانی دهر ده کانمان بدۆزینه وه و چاره سه ریا ن بکه ین. تا هه بوون ئاغا و میر و خان و به گزاده کان و پاش ئه وانیش به ره ی ده سه لاتدار واته پرژیمه کان له لایه که وه و مه لا و شیخ و هه زاران دوژمنی دیکه له لایه کیتره وه هه میشه سیبه ری دیزیا ن به سه ر ئه م گه له وه هه بو وه و بۆ پاراستنی به رژه وه ندی نامرۆقانه ی خویان به ریا ن به گه شه و نه شه ی فه ره نگی و ئه ده بی و هونه ری ئیمه گرتوو ه و کۆسپیک بوون له ریگای خویندن و فیروبوون و زانیاری و چا و کردنه وه و ته نانه ت بچو کترین جم و جۆلی ئیمه دا و

نەيانھېشتوۋە راستىيەكان بىدۆزىنەۋە و بىيانىبىن. ھەربەم ھۆيەشەۋە ھەست و بىر و زەينى خەلكى و بەتايىبەت ھەستە ناسكەكان ۋەك خونچەي تىنوو لەبى ئاويدا تاساۋون و ژاكاۋون و ئەمەش بوۋەتە ھۆي گەشەنەكردن و لەجى ۋەستان و تەنانەت فەرامۆش بوون و لەبىرچوونەۋەي ئىمە و فەرھەنگ و ھونەرى ئىمە. ئەۋەيەكە ئىستا تارادەيەكى زىرۇ ئىمە لەفەرھەنگ و ھونەرى خۇمان دورىن و نەمانناسىۋە و نايدۆزىنەۋە. ئىستا كەسى ۋاھەيە كە بەمن يا دىكەي گۇرانىبىژەكان دەلى لۆتى و خراپتر لەۋە بەگۇرانىيەكان واتە بەجوانترىن و پەسەنترىن ئاھەنگى ئەھورابى ئەلى بەيتوبالۆرە و بەمچەشەنە بىزارى و دورى و نامۆيى خۆي بەرانبەر بەناسنامە ھونەرىيە پىر لەشانازىيەكەي دەرئەبىر. بەلام شوكر واديارە گەنجەكانمان لەم دوايەدا بىريان لى كردوۋەتەۋە و كەوتوونەتە پىگە بەرەو لوتكەي بەرزى سەرەخۆيى فەرھەنگى. ئەمەش بەۋەدا ديارە كە بۇ ۋىنە ئىستا لاۋىكى خويىندەۋار رىزى يەككى ۋەك من ئەگرىت و نەخويىندەۋارىيەكەم ناكاتە بىانوۋ بۇ دورە پەرىزى و ناشلى لۆتى و بەيتوبالۆرە، بەلكو ھەسرەتمەندە كە بريا من خويىندەۋار بوومايە تا زۆرتەر لەخزمەتى ھونەردا پۆلم بگىپايە. من ھىوادارم كەئەم جموجولە فكريە درىژەي ھەبىت و بگاتە ئەۋ ئاكامەي كە گەلى ئىمە چاۋەپوانىيەتى.

= چەند كاسىتىكم لەئىۋە ھەبوۋ كەئامۆژگارىي گۇرانىبىژەكانتان كردبوۋ لە پىنداھەلدان بەتايىبەت بۇ ئافرەتان خۇيان بپارىزن. ئەكرى لەم بارەيەۋە پوون كىردنەۋەيەكى باشترتان ھەبى؟

+ جوانىخۋازى و جوانپەرەستى ھەستىكى قول و پەسەنى مرقۇە. خولقېنەرى شىعەر و گۇرانى و تەنانەت شاكارە ھونەرىيەكانىش و ئەشتوانم بلىم خولقېنەرى ھەست و ژيانىش ھەر جوانىيە. عەشقىش دەنگدانەۋە و پەنگدانەي جوانىيە لەدەرۋونى مرقۇە. لەھەمان كاتدا ئەبى بزىن كەئەم عەشق و مەيل و ھەستە نەبەستراۋە بەسىنگ و بەژن و بالاي ئافرەتېكەۋە، بەلكو زۆر لايەنى رەسەنى مرقۇانەشى ھەيە. من ھەمىشە گوتومە كەلە گۇرانىدا ناۋى ئافرەتېكى تايىبەت مەھىنن. تائەتوانن تىبىكۆش گۇرانىيەكانتان رەنگدانەۋەي بىر و باۋەرى مرقۇانە و ژيانى راستەقىنەي گەلەكەمان بن. ئەۋە ئامۇزا ھەمەسەين و كاك جەمىل و ئەم دۆستە بەپىزە ھونەردۆستانەش لىرەن و ئاگادارن،

هەرچەند لەبارى تەمەنەوێ لەوان بچووکتر بووم بەلام هەمیشە پێشنیاریم پێ کردوون  
هونەرماندێكى راستەقینە و بەرپێز و وشیار بن.

= ئایا بۆخۆتان پێش هاتووێ کە شیعری ئاوەها زەق بلێن یا هەرچەشنە پیاھەڵدانێک؟  
+ بەلێ من بۆخۆشم هەلبەت لە تافی لاویدا ئەو کارانەم کردووێ. جوان لەبیرمە پیاویکی  
بەرپێز و خاوەن هەست پۆژێ پێیگوتم: ((وشیاری خۆت بە! سەری کەو مەنێ بە زپ  
کەوێ!)) ماوەیەکی دووردریژ پابوورد جامن تیگەیشتم و هەستم بە قوولێ و پەر واتایی  
ئەو گوتە بەنرخە کرد. ئەو خاوەن هەستە شیعەر و گۆرانیی پەسەنی چواندبوو بەسەری  
جوانی کەو و مەبەستیشی لە زپکەو ئەو شیعەرە جاھیلانە و زەقانە بوون کە بۆ پیاھەڵدان  
ئەگوتین، بەو چەشنە ئامۆژگاریی کردبووم کە بە پێچەوانە لەھونەر و بەھەرکەم سوود  
و ەرنەگرم. منیش ئەو ئامۆژگاریەم کردووێ تە ئاویزەى گۆیم و ەتاهەتایە سوپاسی ئەکەم  
و بەکاری ئەگرم.

= ئیوێ لە لاوتیدا ئاوازی ((مەلە سەرشین)) تان خۆش وێستووێ. ئایا ئەو ئاوازە ھی  
خۆتانە.. ھۆی ئەو خۆشویستەنە چی بوو؟

+ ئەو ئاوازە ھی من نیە و بەداخوێ نەشزانم کێ داھێناوێ. بەلام راستە بەلای منوێ  
خۆش بوو و ەزێشم کردووێ خۆم هەمیشە بیلیمەوێ. بەگشتی ئەو ئاوازە خۆش و  
دلێزۆینە و ەموو کەس خۆشیدەوێت. ئەو ەش دەنگێکی مەلە سەرشین بۆ ئیوێ کە دلنیام  
ئیوێش بەلاتانەوێ خۆش ئەبێ و کار ئەکاتە سەر ەست و زەینتان... :

(( ەھی داد ەھی بێداد... ھۆ... ھۆمەلە سەرشین گیان

ئامی گیان توخا ەھی بێدایمەن

کورە بێدایم لە دەس ئای... ئاخ... سەرشین گیان

ئایایای... شەو تەنیاییمەن

جاگم کەردەى نەچیر ھۆ... مەلە سەرشین گیان

دەى گیان نۆ سەیادیمەن...))

= ئەو خۆشەوێستیەش دەگەرێتەوێ بۆ چیرۆکی ئەشقیك.. واتە خۆشەوێستی تۆ بۆ  
کچیک ەر بەو ئاوە؟:



+ ... .. له وەيان گەپى، با زۆر لەسەرى نەپۆين، لەوانەشە ئەوشتانەى تۆ بىستوتون  
هەمويان راست نەين.

= ئەلەين كاتى لەگەل حمەحسەين و مەجنوون گۆرانيتان گوتووە كەهەر ئەو ئاوازەى مەلە  
سەرشين بوو، داواتان لى كردوون ئەوان نەيلەين تاخۆتان بەتەنيايى بچريكينن. ئايا ئەمە  
راستە و ئەگەر راستە بە چ ھۆيەكەوہ بوو؟

+ ئەوہ ھيچى راست نىە و منيش لەژياندا ئەو كارەم نەكردووہ. ئەوہ بەجىي خۆى كە  
من ئەو ئاھەنگەم زۆر خۆشويستووہ يان دەنگم لەوان خۆشتر و توانام زۆرتر بوويى، بەلام  
ھەرگيز ئيزنم بەخۆم نەداوہ ئەو كارە بكەم و بەكارىكى ناھەزيشى ئەزانم. ھەلبەت ھەموو  
كاتى لەگۆرانى لىسەندنەوہ و ولامدانەوہ واتە دووقۆلى يا... ھەولم داوہ زۆرتر  
لەھاوپرەيكانىم بسىتتمەوہ و زووتر ولاميان بدەمەوہ كە ئەمەش وەك ياريدەدانىك بووہ تا  
ئەوان زۆرتر ماندوو نەبن و توانايان تاسەر بمىنى و ئەم كارەشم بەئەركى سەرشانى خۆم  
زانيوہ و ھەولمداوہ چۆنيەتى دەستپىكردن و ولامدانەوہ دوايى پيھەيتان و ھەرۋەھا  
ھەندى لەخالە تاريكەكانى ھونەريان بۆ پوون بكەمەوہ و بەم كارەى خۆيشم رازى و  
دلشادم.

= لە پۆلئىنكرديكى ھونەريدا ئيوہ چۆن دەپوانن خۆتان و چ پلەوپايەيەك بۆ خۆتان  
دائەنين و بە چ چاوپىكيش سەيرى دىكەى گۆرانىبىژەكانى ھەورامان ئەكەن؟  
+ بۆخۆم ئەوہندە بلەيم كە پى خۆشخالم بتوانم لەپيناوى بووژاندنەوہى ھونەرى رەسەنى  
گەلەكەما خزمەت بكەم و ھەركى و ھەرچيش بم ئەوہ ئەركى سەرشانمە و ئەبى بيكەم و  
سەيرى پلەوپايەش ناكەم. سەرى پىزىش دائەنيم بۆھموو ھونەرمەنديكى دلشۆز و  
رەسەنى ھەورامان و ھيوادارم نمونەيان زۆرتر بى. بەلام پرا دەربىن لەمەر پلەوپايەى  
ھونەرييەوہ كارى خاوەنپايانى ھونەرناسە و پەيوەنديى بەمنەوہ نىە واتە من ناتوانم بلەيم  
خۆم لەچ پلەو پايەيەكدام، بەلام ئەوہ ئەلەيم كە شوكر ھەورامان ھونەرمەندى بەرزى زۆرى  
تيدايە و ھەركامە بەچەشنىك خەرىكى خزمەت كردنن. بەوہش خۆشخالم كە ھونەرمەندە  
گۆرانىبىژەكان دەورى منيان داوہ و تەنيام ناھيلن و بوونەتە مايەى ئوميد و ھيو و  
دلخۆشيم بەدوا پۆزى ھونەرى گەلەكەمان.

= ئاشكرايه كه سياچه مانه به بوونى ئيوهويه كه ئاوا پاريزراوه و بووژاوه ته وه، كه ئيوه ش ته مه نتان خه ريكه به ره و زوور پالى پيوه ئه نى. به بىروپاي ئيوه پاش خو تان سياچه مانه چى لى به سه ر دىت و كامه گورانى بيژ ئه توانى بىپاريزى و سوچى خالى نه بوونى ئيوه پىر بكا ته وه؟

+ ئه بى بللم زوربه ي هونه رمه نده كان خزمه تى سياچه مانه يان كر دووه و منيش ته نيا يه كنىم له وان. ئىستا ش زورمان هه ن كه هشتا لون و ئه كرى جيگه ي هيو ا بن بو دوا پوژ، به لام به راستى ناتوانم يه كىك ده ستني شان بكم و ته نيا هيو دارم يه ك و دوان نه بن و تادى زورتر بن و كارامه و ليزان و دلسوز تر يش بن. ئه وه ش بللم كه شوكر هونه رمه نده كانمان ناروانن بو پله و پايه و پيشكه وتنى تا كه كه سى. به لكوو دلنيام كه هه موو خه ميان بووژانه وه ي سياچه مانه ئه بيت و ژيرانه ش له خزمه تيا ئه ژين و چريكه ي ره سه ن هه روا كه له به ره به يانى بوونى ئيمه وه هه بووه، تادواين وشه ي دواين لاپه ره ي ميژووى ئه م گه له هونه رمه نده هه ر ئه مينى به سه ربه رزى و به ختيا رى.

= ئاوا زى گوراني هه ورامى چو ن داها توون و به چه ند به ش ئه ناسرين و بوچى؟  
+ هه روه ك ئه زانين سياچه مانه هه رله گه ل ئاقيستا و سروده كانى ئه هورامه زدادا ها تووه . ئه توانم بللم سياچه مانه به شيكه له هو ره كه ره نكه ره سه نترين چريكه ي ئه هو ورا بى بى. ئه م ئاوازه ره سه ن و دل بوينه به ره به ره ها تووه ته پيش و دواتر يش زوربه ي ژن و پياوه به زه ين و هونه رمه نده كان گو توويا نه ته وه و ته نانه ت بوخوشيان ئاهه نگان دا هيتا وه . نازانم كى بى سياچه مانه ي حاجى ياقو يان حمه عه لى خاوه يان حيدەر و يان مامو حه كيم و... نه ناسيت و به هره ي روچى لى نه بات؟ بادريژه ي پينه دەم و بگه پيمه وه سه ر به شى دووه مى پرسباره كه تان. بو دابه ش كردنى گورانى هه ورامى، ئه بى بللم من به رله هه موو شتىك سياچه مانه به گشتى به داىكى گورانى هه ورامى دا ئه ني م. ئيمه له هه ورامان به هره و ناسنامه و گه نجينه يه كى هونه رى به نر خمان هه يه كه ئه بيته گورانى. ئه و گوران به ش بووه ته چه ند به شى جياواز وه ك سياچه مانه، به رزه چر، سه حه رى، ده ره يى، گو شى (خاو) و چه پله كه ئه ويش بوخوى ئه بيته دوو به شه وه. چه پله ي كرژ و هى خاو (ورده به زم). به داخه وه من ناتوانم وه ك نوته هه مويان ديارى بكم و له م باره يه وه كو لم. (7)

= هه موومان ئەزانين كه حاجى مريه مى داىكتان دهنگىكى خوش و به سۆزى هه بووه و  
ته نانه ت ئەلّين كه ئەو وئيش ئاههنگى تاييه تى داهيئاوه. ئيوه چى له م بارهيه وه ئەزانن؟  
+ به لّى داىكم دهنگى زور خوش بووه و ئيستاش هه به سۆزه، سه ره پاي پيريش. دهنگى  
ئەو كاته ي كه لايه لايه ي بۆئه كردين يان مه پى ده دۆشين و به گوراني ئەيلاندن تاهه تايه  
له گويمآ ئەزنگيته وه. ئەو وئيش ههروهك ديكه ي شارژنه هونه رمه نده كاني كه يمنه به تاييه ت و  
هه ورامان به گشتى خاوه نى سياچه مانه ي تاييه تى خويه تى.

= له زۆربه ي ئاههنگه كاندا و به تاييه ت له م دوايانه دا له شيوه نى هه له بجه ي شه هيدا زور  
ناوى ((دلّه)) ئەبه ن. لاموايه ئاوازيكى تاييه تيشتان داناوه به ناو نيشانى ((دلّه رۆله گيان))  
حه ز ئەكه م له و بارهيه وه قسه بكه ن. مه به ست له و گورانييه و ناو هينانى په تيا په تيا ي  
(دلّه) چيه ؟

+ كوپه بچكوله كه م ناوى دلسۆزه كه پيى ئەلّين دلّه. زورم خوش ئەويّت و گوراني  
تاييه تيشم بۆگوتوه و له بهر خوشه ويستى زور ناوى ئەبه م. هه له به ت ئەو ناو هينانه ش  
له به كار هينانى وشه ي ناره سه ن و ناحه ز تارادهيه كى زور ئەمپار يّيت. له لايه كيشه وه كه  
ئەلّى دلّه گيان ئيتر له بارى تاييه تى ده ره ئەچى و بارى گشتى ئەگر يّته خوى. له شيوه نى  
هه له بجه شا كه ناوى لى ئەبه م ياديكه له و هه موو جگه رگۆشانه كه خنكان و تاسان يا ئاواره  
و په پيوه بوون كه ئەو وئيش به كيّكه له و ده ركراوانه.

= ئاماژه كرا له قسه كانمانا به شيوه نى هه له بجه. وهك ئەزانن كاره ساتى دلته زيى  
هه له بجه و ئەو ئاكاره دژى مرؤقايه تيه كارى كردوه ته سه ره هه موو هه ستىك به تاييه ت  
ههسته ناسك و به به ره كان و چ به شيعر و گوتار و په خشان و چ به ئاههنگ و ويّنه له لايه ن  
هۆنره به پريزه كانه وه هاوارى برينداريى هه له بجه ي شه هيد هه لّ كراوه. ئيوه وهك  
هونه رمه نديك كه خۆتان له ناخى كاره ساته كه شدا بوون چيتان كردوه ؟

+ جا منى زام زه ده و ده ركراو بيّجگه له ده ربيريى هاناي به رز و شيوه نىكى ئينسانى  
بۆمردنى هه له بجه چيم له ده ست ئەهات ؟... بۆئه و كاره ساته دلته زيى گورانيى شيوه نى  
هه له بجه م ساز كرد، هه و لم داوه سوچىك له و كوۆسته هه ره گه وريه ده ربخه م و به و  
چه شنه فرميسكه ليّله كانم به سه ر ته رمى هه له بجه دا هه لّ پيژم.

= دەنگى ئىۋە بەچرىكەى پەسەنى ھەورامى ئەناسرىت و ھەرىئوھش سىياچەمانەتان

زىندوو ھىشتووھتەوھ، ئەى لەبوارى گۇرانى سۇرانىدا چىتان كىدووھ؟

+ ئەبى بلىم ھىچ. بەس ئەوئەندە كەجاروبار گۇرانىيەكانى ھەسەن زىرەك ئەئىمەوھ.

چونكە دەبى دان بەوھدا بنىم كەبەلامەوھ زۇر بەپىزو خۇشەويستە. ھەروھامەقامى

مەلاوھىسىش ئەئىمەوھ كە لە مامۇستا عەلى مەردانم بىستووھ و جاروبارىش خۇم

لەقەرەى ھۆرە ئەدەم كە بەپراى من لە ھونەرى كوردىدا ھۆرە و سىياچەمانە برابەشن.

بىجگە لەوھ ھىچ جولاۋنەوھىەكم لەو بوارەدا نەبووھ و زۇرتىر و بەتەواوى خۇم

بۇسىياچەمانە تەرخان كىدووھ و ھەرىبەو پىيازە مەزەندا پۇيشتوم.

= ھەز ئەكەم لەبارەى شىعەرى خۇتانەوھ باسەم بۇ بىكەىن؟

+ پىشتىرىش ئامازەم كىد كەوھك شىعەر، شىعەر ناھۆنمەوھ بەلكو جاروبار كولى دلم دىتە

جۇش و نەزمىك دائەپىژم بۇگۇرانى كەتپىدا باسى سىروشتى جوان و شاخە بەرزەكانى

ھەورامان ئەكەم و يادىكىشە بۇ رابىدووى خۇم و بەو چەشەنە داخەكانم لەتەمەنى رابىدوو،

لەدوورى لەزىد و پەپىۋەى خۇم ھەئەپىژم.

= كاك ئوسمان ھەركەسە بۇخۇى لەژىانىدا بىرەوھەرى زۇرى ھەىە و فارسىش ئەئى: (

ژىان تەنىا بىرەوھەرىكە و بەس). ئەوھش بلىم كە ھەر بىرەوھەرىك و بەتايىبەت

بىرەوھەرىى ھونەرمەندىك چ تال و چ شىرىن جىگەى سەرنجە و نىرخ و باىەخىكى ھونەرىى

ھەىە. بۇىە ھەز دەكەم بىرەوھەرىكى ھونەرىت بىسىم؟

+ ئەوھ كە ئەئىن ژىان بىرەوھەرىكە، راستە. سەرتاسەرى ژىانى ھونەرى من، گەشتەكانم

لەنىۋ باخ و مىزگ و ھەوارگەكانى ھەورامان و بەسەر كەژوكىۋە سەرىبەرزەكانىا، لە

پاوكىردن بگرە تاشوانى و ئاودىران و كۇچپازىى نىۋان گوند و ھەوارگە و ھىسەرەوانى و

كاروانكىردن لەگەل ھەقالاندا، گۇرانى گوتن و گەپان بۇ گول و گىيا بەھارىيەكان، ھەموو

لەجىى خۇيانا بىرەوھەرىن، ئەويش بىرەوھەرىك تا بلىى شىرىن كەئىستا خەم و

ھەستەرتىان بۇ ئەخۇم. لەپاستىدا ژىانى ھەورامان تابلۇيەكى جوان و رازاۋەى ھونەرىە و

گىپرانەوھى بىرەوھەرىك وەك دۇزىنەوھى دىمەنىك لەو تابلۇ نەخشىنەدا كارىكى دشوارە

بەلام با پەنچە بنىمە سەر خالىكى ئەو تابلۇيە: ...

هیشتا گونده سنورییه کان نه کۆچینرابوون و ئیمه له گوندی گه چینه بووین. پۆزیکیان  
چووم بۆهه له بجه و فهددهیه کم ئارد کۆی بۆ مال و تا گوندی (گولپ) به ئۆتۆموبیل  
هاتممه وه، ئۆتۆموبیل له گولپ به رهو ژوور نه ده پۆیشت واته باخه کۆن (8) و گه چینه  
پێگه ی ئۆتۆموبیلیان بۆ نه کیشرابوو، من هه ر له گولپ هیسره وانیکم به کرئ گرت که  
ئارده که م تا مالی خۆمان به ریتته وه. ئاردمان بار کرد و که وتینه پڕی. له نیوان گولپ و  
باخه کۆندا هینده نه پۆیشتبووین کابرای هیسره وان گوتی: براله هاوده نگیم ناکه ی  
گۆرانیه ک بلین؟ گوتم: بابه خۆ من ئوسمان هه ورامی نیم گۆرانى بلیم. من گۆرانى نازانم.  
گوتی: چۆن ئه بێ هه ورامیه ک گۆرانى نه زانی؟ من خۆم ده نگم له سه دی وه ک ئوسمان  
هه ورامیش خۆشتره .

واقم و پمابوو. خواجه ئه م هونه رمه نده ده نگخۆشه کپیه که من نایناسم و هیشتا نه مدیوه .

هه روا له گه ل خۆمدا بیرم ئه کرده وه که کابرا ده نگى لى هه لپری:...

((ئای مه چۆ گیان مه چۆ ده ی خانمه خاسه که م

ئاخ پاو و پالات وه بان ده ی دیده پاسه که م))

کابرا دوو ده نگى گوت و پۆحى من ماندوو بوو. ده نگى زۆر ناخۆش بوو هه یچ، هه رله

نه زمه که شى نه ئه زانى. بۆ ده نگى سینییه م خۆم پێ نه گیرا و له پشتته سه ریه وه ولامی

گۆرانیه که م داوه:...

((توخا باوه هار بیوه گیان هه نار که رۆ گول

ده ی ئاوه خته وه شا گیان بلمی چه م و دۆل

ئاخ مه چۆ گیان مه چۆ ده ی خانمه که ی گولم

ئاخ ده س بنیه وه بان خانم... ئاخ په ره که ی دلّم))

کابرا، که ده نگه که ی بیست له جیبی خۆی وه ستا. واقی و پما و وشک بوو. منیش

گۆرانیه که م بری و وه ستام. گوتی: خۆ تۆ کاک ئوسمانی؟! گوتم: به لئ خۆم. سه رى

خسته خواره وه و سه دجار شه رمه زاریی خۆی ده ربړی. منیش دلخۆشیم داوه و بۆ

ئه وه ش پيشان بده م که دلّم لیبی نه ئیشاوه نه زمی مه له سه رشینم پيشکه ش کرد و بۆم

گوت:...

((ئانە كۆملى ھۆ... ھۆسەرشىن گيان ئامى گيان دەى منىچى بەرە))

ئازىز توخا منىچى بەرە

چەنى خالەكات ئاى مەلە سەرشىن گيان ئازىز توخا تىكەلم كەرە

دەى گيان تۆ تىكەلم كەرە...))

كەگە يىشتىنە مالەو ھە ئاردەكەى داگرت و بەكۆلى خۆى برىدە ژوور و ھەرچىم كرد  
دانەنىشت و فىلسىكىشى لىئو ھە نەگرتىم، زووسەرى خىستە خوار و لىيدا پۆيشت. منىش  
كەوتمە بىرى فەقىكەى لاي مامۆستا قانىع كەشىرەكانى دزىبوو و خۆى بەقانىع لەقەلم  
دەدا و ئەويش ئەپواتە لاي.. ئاخۆ كابرالى فەقى چەندە شەرمەزار بوويىت!.  
= ئىو ھەر زوولاققان شكاو ھە لەئاكامدا ئىستاش تۆزى ئەشەلن و ئەشزانن  
دلخوازەكانتان ناوى ((بەقە شەل))يان لىناون. ئەو كارەش بوو ھە پارىكى ئەفسانەى  
لەسەرزى خەلكى، ھەز ئەكەم راستىكەى لەدەمى خۆتانەو ھەببىستىم؟  
+ بەلى، من بۆخۆشم ئەو پارەم بىستو ھەكەھىچى راست نى ھە ناشزانم چۆنىان داھىناو ھە  
و لەناو خەلكىشا جىيان خىستو ھە! جابۆئەو ھەى سەرچاو ھەى درۆى ئەو پارەش ئاشكرا  
بەكەم باسى چۆنىەتەى شەل بوون ئەگىرەم ھە و تۆزىكىش ئەگەپىم ھە پىشتەر لەو  
كارەساتە...:

مالمان لەگەچىنە بوو. بارى ئابوورىشمان زۆر شىپرز بوو. من بۆبۆئىوى خىزان، ئىش و  
كارى جۆرەجۆرم ئەكرد. پۆزىكىيان ((شىخ كەرىم))ى كورپەزاي ((شىخ حىسامەدىن))ى  
باخەكۆن (خوای لى پارى بى) ناردبووى بەشوىنما بۆ گۆيز تەكاندن. منىش چووم و  
دەستىم بەكار كرد. ئەو پۆزگارە كرىكار پۆزى پىنج تەنىان ئەداىى و منىش ئەو پۆزە تا  
ئىوارە گۆيز دەتەكاند و ئىوارە رىبە دىنارىكم لەشىخ كەرىم ھەردەگرت. ھەروا خەرىكى  
گۆيز تەكاندن بووم كە لەناو باخەكەدا ھەرايەك پەيدا بوو. دىتم شىخ كەرىم و ((شىخ  
ئەحمەد))ى براى، بەرەو لاي من دىن. شىخ ئەحمەد بانگى لى كردىم: (ئوسمان، گۆيزەكە  
مەتەكىنە ھەرە خوار). منىش ھەر بەدارەكەو ھەگوتىم: (يا شىخ، ئىو ھەنتان لەئىش و  
كارى ئەمپۆم كردو ھە. ئەى من چ بەكەم؟) باخەوانەكە بانگى كردمە لاي خۆى و رىبە  
دىنارىكى دامى و ئىتر من ئەوانم لەباخەكەدا

به جیهیشت و هاتمه وه بۆ مأل. پاش چه نندین پۆژ، تاسه ی که ژوکۆم کرد و که وتمه پری. هه روا که نه چووم دیتم ماریکی هه ره گه وره له بهر پیمدایه. په نگه نزیکه ی چاره که سه عاتیك شه پمان کردیی تامن ماره که م کوشت و گه پامه وه بۆ مأل. پاش ماوه یه کیتر چوومه نیو باخ بۆگۆیز ته کاندن. به داره گۆیزیکدا سه رکه وتم و شه نم گرته دهسته وه و خه ریکی کار بووم. تومه ز به سه ر لقیکی وشکه وه وه ستاوم و پیم نه زانیوه. له گه رمه ی کاردابووم که لقه که ی ژیر پیم شکا و من له وه سه ره وه بهر بوومه وه و که وتمه خوار و لاقم به شیوه یه کی زۆر خراپ و ناله بار شکا. ئیتر من له هۆش نه چم و خه لک به داره مه یته ئه مبه نه وه بۆزیده راسته قینه که م که یمنه بۆلای دایک و باوکم. له وی ئه نین به شوین (شیخ حمه سادق) ی هه ورامانی ته خت که جه پراحتیکی زۆر لیزان و کارامه بوو. شه ش مانگی په به ق چه ند جه پراچی لیزانی که یمنه و هه ورامانی ته خت خه ریکی گرتنه وه و شکاندن و دیسان گرتنه وه ی لاقی من بوون و من زه جرم کیشا تابه ته واوی گرتیانه وه. به لام بۆه همیشه شه ل بووم چونکه ناچار بوبون چه ندچار له لاقی من بپن. من بۆماوه ی دوسالی په به ق له جیگادا که وتم و حال م خراپ بوو و ژیانم له ژاری مار تالتر. که پاش دوو سال که وتمه وه سه ری، دیتم ولات پر بووه له م ئه فسانه یه که گوايه شیخ ئه حمه د دوعای لی کردووم و دوعاکه ی کاری تیکردووم و ئه م لاق شکان و شه ل بونه م ئاکامی ئه و دوعایه بووه. ئه م چه شنه قسه و باسه ش که هه ر وه ک گوتم ئه ساسی نیه، ئه گه پیتته وه بۆ گرفتی نه خوینده واری گه لی ئیمه که ئه ویش ئه گه پیتته وه بۆپیلانه کانی چه وسینه رانی دلپه شی کورد که هیوادارم به ره ی دواپۆژمان ئه و کۆسپه له نیو به ریته و دیوه زمه ی به سامی نه خوینده واری له ولاته که ماندا ده ره ده ر بکریت و ولاته که مان به زانست و زانین سه ره برز بکریتته وه.

= ئیوه وه ک مامۆستایه کی هونه ری کوردی له گه ل زۆریه ی هونه رمه نده ده نگخۆشه کانی هه ورامان په یوه ندیتان هه بووه و باشتریشیان ده ناسن. حه ز ئه که م بۆئه وه ی هه م به گشتی یادیکمان لی کردبن و هه م بۆ ئاشنا بوونی زۆرتری خوینه ران له گه ل گه نجینه ی گۆرانی له هه وراماندا، ناویان به ری و بیانناسینی؟

+ ههروهك پيشتر گوتم هه ورامان مه لئه نديكي رازاوه و خنجيلانه بووه و سروشتيكي هونهري و شاعيرانه ي هه يه، زور هونه رهندي لي هه لكه وتوون كه دنيا م بيرم به رايي نادات ناوي هه موويان به رم به لام تا ئه و جيگه يه له ميشك و زه ينمدايه ناويان ئه به م هه رله گه لي ئه و ناو بردنه ش سلاو و پزي خوم ئاراسته ي يه كه يه كه يان ئه كه م. من له گه لي ئه م هونه رهنده ناو ناسياويم بووه و له گه لي زور به شياندا گورانيم گوتوه ...

1 مه محمود ناسراو به خوله سوور كه له سالي 1356 ي هه تاوي (1977) كوچي دوايي

کرد

2 حاجي حمه پره ش كوچي دوايي 1985

3 عه به ته په پره شي كوچي دوايي 1987

4 حه يده ر

5 ئه حمه دي نازار كوچي دوايي 1976

6 مامه حه يده ري شوان شه هيدى بومباراني شيميائي هه له بجه

7 كيخا حمه سه ليم كوچي دوايي 1976

8 حمه عه لي كوچي دوايي 1979

9 نه سروللا كه يكاوس كوچي دوايي 1980

10 ساير بيرواسي كوچي دوايي 1988

11 شيخ حه يده ري عه بايلي

12 مه عرووف عه بدولرپه حيم كه هه م گورانبييز، هه م شاعير و هه م شمشال زه نديكي

به به هره يه

13 مه محمود شيراني

14 حاجي عه زيز

15 حمه سالح (حه ته) ته ويلاه يي

16 حه سه ن ره حمان

17 حه مه ي برزوم

18 ئه حمه د مازيبيني



- 19 عارف بنجدپرہی
- 20 سہ عید زہ لامی
- 21 حمہ خان گولپی
- 22 حمہ ہانہ گہ رملہ یی
- 23 حاجی حسہین نارنجلہ یی
- 24 عہ لی نہ وسوودی
- 25 حہ سہن بہ گی دوپو
- 26 حمہ عہ لی خاوہر
- 27 حمہ جافری نوڈشی
- 28 حمہ حسہین خالیدی کہ یمنہ
- 29 شہ فیع خالیدی کہ یمنہ
- 30 مہ جنوون خالیدی کہ یمنہ
- 31 حاجی یاقوی خالیدی کہ یمنہ
- 32 محہ مہ د خالیدی (حمہ قولتہ) کہ یمنہ
- 33 محہ مہ د میرزایی (حمہ تہ نہ) کہ یمنہ
- 34 حہ کیم عہ باسی (مامو حہ کیم) کہ یمنہ
- 35 رہ حمان خالیدی (رہ حمانہ) کہ یمنہ شمشال و زورپناژہن
- 36 محہ مہ د (حمہ قیژہ لہ)
- 37 فارس خالیدی کہ یمنہ
- 38 عبدوللا عہ باسی کہ یمنہ
- 39 بہ یزا خالیدی کہ یمنہ
- 40 فہ رخی خالیدی کہ یمنہ
- 41 مہ ریہ می دایکم
- 42 فہ رخی خیزانی مامہ حامید لہ کہ یمنہ
- 43 بہ یزا دایکی زاہیر خالیدی

- 44 عۆده شه مسه
- 45 ره حيم حه مه ره شي بئرواسي
- 46 فه تحوللا ئه ميني جوانرؤ
- 57 جه لال هه رسيني
- 48 جه ميل نه وسوودي
- 49 كاميل نه وسوودي
- 50 حه مه نه وسوودي (حه مه له)
- 51 عه تا زه لمي
- 52 نه وزاد هانه دني
- 53 سه مين نگلي
- 54 خو سره و جاف
- 55 محه مه د مازي بني
- 56 حه مه مين خواشتي
- 57 حه مه خاني به لڅه يي
- 58 عه لي ته ويئله يي
- 59 عه لي گوئپي
- 60 ته و فيق زاوهرى
- 61 حاجي محه مه د پليس كه يمنه يي
- 62 قورباني خاليدى
- 63 حه يران خاليدى
- 64 ئه شرف يوسفى دزاوهر
- 65 سه عدى هانه گه رمله يي
- 66 مراد كه يمنه يي
- 67 كه ريمه سياو
- 68 رؤسته م كه ريمي

- 69 فەرەج میرزایی
- 70 ئەحمەدی عەزیزی (سەحەر)
- 71 حەمەسەلح فەتاحی زادە
- 72 ئەمىن دەمەیەوی
- 73 پەشە غولام ئەحمەدئاوایی کە مامۆستای هەموومانە
- 74 فاتمەخان بلبەری
- 75 سیروان عارف
- 80 جەهان بەخش شوشمەیی
- 81 عومەر شوشمەیی
- 82 سابەر شیانى
- 83 سەباح خەریانەیی
- 84 مەولوود شوشمەیی و... هتد. (9)

= کاکە ئوسمان وەك مامۆستایەکی گۆرانی، دوابەدوای ئەم دیدارە حەز ئەکەم ئەگەر قسەیهکی تایبەتیت لەگەڵ گۆرانیبیژەکاندا هەیه بیلئیت؟

+ زۆر دەمیکە داخیکى گرانم لەدلایە. ئەبینم زۆربەى گۆرانیبیژەکان دوور کەوتونەتەو ه لەمیراتی هونەری پەسەنى خۆیان. سییاچەمانە زۆر کەمتر ئەگوتریتەو، ئەمەش بەپاستى جیبى داخە. تاقمیک گۆرانیبیژى لاو کەوتوونەتە لاسایی کردنەو، ئەویش نەك لاسایی هەوا پەسەنەکان! شتى وا ئەبیسى وەختە شەق بەرى! ئەمەوى بەو گۆرانیبیژە لاوانە بلیم ئەگەر لە بیرى پیشکەگوتندان باوەك کابرا گوتى، سەرى کەو نەنێن بەزپکەو، ئەبى پێگە و شیوہى پیشکەوتن بزائن. ئەگەر لەبیری داھینانی تازەن، باھەر لەگۆرانیه کۆنەکان بکۆلنەو و بزائن کەسیاچەمانە وەك داریکى سەرسەوزى پڕ بەرگە، دەى با لەو دارە لقیکیتر بکەننەو و پێوہنى بکەن، تیفکرن کە ئەگەر لەسەر سەلسەلەى ئیمە بۆ وینە کار بکریت ئەو هەوا دوئاھەنگیە ئەکریتە چوار پینچ ئاواز. هەورامان هەزار نیه!

فەرھەنگ و هونەرى هەورامان گەلیک قوول و پەسەن و ورد و دەولەمەندە، کەوابوو بۆچی ئیمە سووال بکەین؟ ئەگەر راست ئەکەین با هونەرەکەى خۆمان ببوژینینەو و

گه شه و نه شه ی پی بدهین نهك به لاسایی كردنه وهی بی جی هم خۆمان سووك بکهین و  
 هم هونه ره مهن و پر له شانازییه که مان. گۆرانی ئه رکیکی زۆر گرانه و پیویسته  
 گۆرانیبیژ له و ئه رکه به جوانی تیبگات. جه ماوه ریش نابی دهسته وهستان بوهستی به لکوو  
 پیویسته بهر به وانه بگری که ئه یانه وی هونه ره که ی له که دار بکهن. نابی مه ودا بدا به هر  
 که سیك بیه ویته ره سه نایه تیی فره ننگ به ریتته ژیر پرسیار و تانه و توانج. به کورتی هم  
 له گۆرانیبیژه کان و هم له جه ماوه ده پاریمه وه هۆشیان به خۆیان و فره ننگ و  
 هونه ره که یانه وه بیته و نه هیلن له نیو بجی و سووکایه تیی پی بگری. گۆرانی ئه مانه تیک  
 بوو که ئیمه تا ئیستا هه لمان گرت و پاراستمان و ئیستاش که ئه خریتته دهستی جیلی  
 نوئی، بانه فه وتی. پاراستنی هه تا هه تایی ئه و ئامانه ته ئه رکی سه رشانی هه موو کوردیکه و  
 من هه ره ئه وه ئه لیم و ئیتر ئه یخه مه ئه ستوی شعور و بیر و هۆشی جیلی داها توو.

\*

شیوه نیک بۆ کپیوونی گه رووی داویدی هونه ره مندی گه رووی کورد ئوسمان هه ورامی:

" ئه و بولبوله ی تا دوینئ

له ناوجه گه ی گوله زهرد و سووره کاند،

پر به ناخی ئه ی جریواند.

ئیستا لاله .

ئیستا درکی یاساولی باخچه ی گولانی لی زاله .

ئه و بولبوله ی تا دوینئ به جریوه ی،

باخچه ی هینابووه له زه،

ئیستا ماته .

ئیستا کۆتری ئاواره ی ریی نه هاته .

ئه و بولبوله

ئیستا ... لاله .

ئیستا ماته .

ئه و بولبوله

ئىستان زەدەى تىرى ژەنگاوى و ژاراوىى كارەساتە "

زۆر بەداخەوہ كاك ئوسمان ھەورامى، ئەو بولبولە تاقانەيەى باخچەى ھونەرى ھەورامان، لەبەھارى سالى 1371 ى ھەتايى (1992 ن) تووشى نەخۆشىي گەروو ھات و ئىتر نەيتوانى پىر بەناخى سىياچەمانە بچرىكىننيت و ئىستاش سىياچەمانە بى ئوسمان ماوہتەوہ و باخى چرى ھونەرىش بى بولبول!

ھاويىنى 1988 قەلاجى

\* \* \*

پەراويزەكانى دىدارى يەكەم: ...

1\_ ھەيات و نۆھىجەرى دوو ھاويىنە ھەوارى خۆش و دلگەشى گوندى كەيمەن كە ھاويىنان دانىشتوانى ئەو گوندى بە ئاسوودەى تىباياندا دەژين.

2\_ تەخت و تەتە دوو لووتكە كىوى ھەرە بەرزوبلندن كە دەكەونە لاي سەرووى گوندى كەيمەنەوہ، ھەردووكىشيان بوونەتە سنوورى سرووشتىي نىوان ھەورامانى تەخت و لەھۆن.

3\_ ئەنۆەر بەگ كورپى ئەفراسياو بەگ (سالار) كاتى خۆى (خان)ى گوندى كەيمەنە بووہ، بەداخەوہ ئەم كابرايە بە پىچەوانەى باوكى كە پىاويكى چاك و شەرىف و شۆرپىگىرپوو، كابرايەكى خراپ و چەوت و لاسار بووہ و ئەزىت و ئازارى خەلكى گوندىكەى زۆر داوہ و ناويكى چاكى لەپاش خۆى بەجىنە ھىشتووہ، لەم سالانەى دواييدا بە كلۆلى و چارەپرەشى ژيا و ھەر بە و چارەپرەشيش مرد!

4\_ ھەوزەلارە ھەوزو ئاويكى سازگار و خۆش و دلگىرى گوندى كەيمەنە يە.

5\_ كاك ئوسمان نەيدەويست و نەيدەتوانى بە راشكاوى باسى ئەو چىنە بكات دەنا زۆر لەوہ زۆرتر خراپ و ستەمكار بوون كە ئەو باسيان دەكات.. بەگ و مەلا لە كەيمەندا بى ماوہيەكى زەمەنىي دووردرىژ ببوونە پەتايەكى كوشەندە و كەوتبوونە گىانى خەلكى فەقىرەھە ژارو بە ھەزاران فرتوفىل دەيانچەوسانندەوہ.

6\_ گەچىنە گوندىكە نەشمىلانەى ھەورامانى لەھۆنە بەشى ئەمدىو واتە باشوورى كوردستان و دەكەوئىتە باكوورى باخەكۆن و ھاوسىي كەيمەنە و دوايىن و سنوورىترىن گوندى ھەورامانە لەو شۆينە جوگرافىيەوہ.. بۆتە زىدى ھونەرمەندانىكى وەكوو ئوسمان

و حاجی یاقوی مامی، گهرچی ههردووکیان دهگه رینه وه بو گونده هونه ر پهروه ره که ی که یمنه .

7\_ سیاچه مانه ده زگایه کی جیاوازه و تیکه لی گورانی ناکریت، واته ده بی به جیا باس له سیاچه مانه و به جیاش باسی گورانی بکه یین.

8\_ گولپ و باخه کۆن دوو گوندی هه ورامانی لهۆن به شی ئه مدیو، ده که ونه نیوان گوندی که چینه و شارۆچکه ی خورمال، باخه کۆن زئید و نشینگه ی شیخ عه لی حیسامه دین بووه و به گوندیکی پیروژ داده نریت.

9\_ یه که م، ناوی هونه رمه نده کان به ریکوپینکی و به دوا ی یه کدا و به پپی ناویانگ و پله و پایه و ته مه ن و... نه هاتوو به لکوو تیکه لیه که له ئارادایه که ده بی بلیم هیچ مه به سستی که له پشته وه نییه و ته نیا ده گه ریته وه بو نه بوونی ده رفه تیکی زۆرترو و وردبینانه له کاتی نووسینه وه ی ناوه کاندان..

دووهم، دیاره هونه رمه ندی دیکه ی ده نگخۆش له هه وراماندا زۆرن به لام کاک ئوسمان هه ندیکانی نه بینیه وه هه ندیکیشیان نانسیت (چوونکه تازه کارن) و هه رواش بیرى به رایى ئه وه ی نه داوه سه رجه م ناوه کانی له به ر بیت و... ئه مه ش ناوی چه ند که سیکیدی که و دیاره منیش هه ر ده بی هه ندی ناوم له بیر کردبن که لیره وه داوی لئیوردنیان لیده که م:..

که یخودا حمه حسین وراپی، ره حیم هه جیجی، دارا محه مه د هه ورامی، ره مزى لهونی، حه سه ن حسین، وه هبی ره شید، لایق ئیبراهیمی، نه جیم حه سه نی (شمشال ژه نیشه)، صدیق که مانگر، ره حمه ده له مه رزی، عه ینه دین، حه سه ن خاوه ر، سه عدی جه میل ئه حمه دی، سه مین نگلی، رزگار فه تاحی، ناهیده فه تاحی، تارا جاف، دلسۆز عوسمان خالیدی، دلسۆز حمه حسین خالیدی، خالد خالیدی (باوان)، حسین ئه حمه دی زاده، ئیسماعیل عه بدوللایی، فه زاد ئه مینی، سیروان خالیدی، عه بدوللا نیکره فتار، ئه مین به گ ئه مینی، ته ها خوسره وی، عومه ر خوسره وی، ئیسماعیل خوسره وی، عومه ر سه لیمی، ئه مین عه باسی، به همهن لایی، حمه که ریم تۆدشی، نه سه ره دین خالیدی، ره سوول خالیدی، حمه عه لی که ریمی (کاکل)، شیرین خالیدی، نه سرین خالیدی، ئه خته ر خالیدی، فه رخی

ره سووئی، به یزا...، زاهد خالدى، عزهت بیرواسی، محمه د ره سووئی، مه حمود خالدى،  
سبجان خالدى، سدیق خالدى، ئەمین ئیمانی، سابیر نووری و...

\* \* \*

دیداری دووه م:

حمه حسین که یمنه یی



" ئەوى ئاشناى گۇرانى بىت بەتايىبەت لە ھەوراماندا، كاتى گوىى لە گۇرانىيى (كەلار) يا (سەلەسەلە) دەبىت دەكەوتىتەو ھەبىرى ژيانى ئالوز و قۇناغى دوورخراوھىيى و دوورەو تەنىي گۇرانىبىژى بە ھەرمەندى ھەورامان ( ھەمەھسەن كەيمەنىيى)، يا كاتى گوىى لە (كەلە پەي كەلە) دەگىرى ئاستى بەرزى بىرست و تواناي داھىنان و تازەگەرىي ئەم ھونەرمەندەي بۇ دەردەكە وىت و دان بەو دەدا دەنى كە تا ئىستاش كەس نەيتوانىو ھەك ئەو (كەلە پەي كەلە) بلىتەو ھە. ھونەرمەند ھەمەھسەن كەيمەنىي بەشەكە لە سىكوچكەي مامۇستايانى (سىياچەمانە) و بەتايىبەتەش (گۇرانى) لە دەقەرى ھەورامانى پىرۆزدا، كە ژيانىكى پىر چەرمەسەرىي ھەبوو بە چەندىن ئالوگۇرپو قۇناغى جىاواز و جۆر بە جۆرەو ھە كاتى لەوبارەيەو ھە لىي دەپرسىت بەزىمانىكى تەرو شىرىن و ھەناسەيەكى قوول و گەرم باست بۇ دەكات و تۆش دەباتەو بەرەو ئەو كات و ساتە تىپەپىوھى جارن و پاشان بە بەزمىكى (مىو ھەيمەكا) ىش ئەوپەرى خەم و پەژارەو داخ و ھەسەرتى خۆي بۇ دوورى لە ھەورامان و ھەوارگە و باخە دل نشىنەكانى ھەلدەپىژىت: ...

\*

= كاك ھەمە ھەسەن ھەز ئەكەم لە پىناسەيەكى خۇتەنەو دەستى پىبەكەن؟  
 + ناوم ھەمە ھەسەن كورى يۇسەف و شۆرەتم خالىدى و بە ھەمە ھەسەن كەيمەنىي ئەناسرىم. سالى 1307 ى ھەتاوى (1928) لە گۇندى ھونەرىپەروھى كەيمەنە سەر بە ھەورامانى لەھون لەدايك بووم و لەبنەمالەيەكى خاوەن بە ھەرى ھونەرى و دەنگخۇشا پەروەردە كراوم. سالى 1335 (1956) ژنم ھىتاو ھە و 9 منال ھەن و ئىستا ئاوارەم و نىشەتە جىي سەولواو سەر بەشارى مەريوانم. تەمەنم چۆتەسەر سنوورى شەست و تەنيا جاروبار بۇخۇم و بەيادى رابردو زەمزەمەيەك ئەكەم.

= كاك ھەمە ھەسەن رادەي خويىندەوارىت چەندە؟

+ بەداخو ھە نەخويىندەوارم. كەمنال بووين مامۇستايەكيان نارد بۇ ئاوايى، ناوى ((فەقىھى)) بوو، لەگەل مىرزا ھەبدوللا ناويكا بۇفەپراشى قوتابخانە، قوتابخانەش لەمالىكى كۇندا بوو لەگەپەكى سەرھانە (1). ئىمەش خراينە بەر خويىندن و تا (ئەلف و



بئ(شمان خویند، هیئدهی پیئنه چوو ئه نوه ربه گ که ئه و کاته خان و حاکی ئاوی بو  
تهنگی پی هه لچنین و دواتریش هه ر خوی مامۆستای دایه به رشه ق و ههردووکیانی  
دهرکردن و ده رکی قوتابخانهی داخست!

ئهمهش ته نیا بۆ ئه وهی که ئیمه ی ره عیهت نه خوینین و دهم و دلّ و میشک و چاومان  
نه کریتته وه و چه پ و راستی خویمان نه ناسین و تا مردن هه ر ژیر چه پۆکی جه نابی خان بین  
و سه ر هه ل نه بپین! ئیتر قوتابخانه هه ر نه بوو تا ئیمه گه وره بووین و پیگه یشتین و ئه و  
کاتهش ئیتر بۆ خویندن درهنگ ببو و ئیمه خه ریکی کاروبار و نان ده رهیتان بووین،  
به مچه شنه من و سه دان وه ک من نه خوینده وار مایه وه و تائیس تاش هه ر قورپی زۆر و  
سته می ئه نوه ربه گ ئه شیلین و هه ر ئه یشتیلینه وه!

= ئه ی چۆن بوو پووت له گۆرانی کرد و له که یه وه ده ستت پیکردوه؟  
+ چل سالی ره به قه گۆرانی ئه لیم و له خزمه تی سیاچه مانه دام. وه ک پنیشت گوتم بنه ماله ی  
ئیمه گۆرانیبیژ بوون و به واتایه کیش دهنگی خوش به میرات بۆمان هاتوه. مه به ستم  
ئه وه یه بلیم هه ر به میردمندالی گوی و میشک و رۆح و هه ستم ناشنا و ئاویته ی گۆرانی  
بوون. که گه وره ش بووم وه ک تازه لایک و له گه ل هه قالانم هه رگۆرانیم گوتوه و  
نه وه ستاوم، به لام ده نگم نزیکه ی 35 سالّ به رله ئیستا و له ئاوی (که لاری کوردستانی  
عیراقدی بلاو بۆوه و ناوبانگم ده رکرد وه ک گۆرانیبیژیک و هه رله ویش چاوم به ئامیری تۆمار  
کردنی ده نگ که وتوه.

= چۆن بوو چویته که لار و له وی چه نده مایته وه؟  
+ له که یمنه ده رکرانم و دوور خرامه وه بۆکه لار و ماوه ی شه ش سالی ره به ق له وی مامه وه.  
= ئه و ده رکردنه ت، ئه وه نده ی من ئاگاداریم چیرۆکیکی سه یری هه یه چه زده که م له زاری  
خۆته وه گویم لیبت؟

+ ئه نوه ربه گ (خانی ده سه لانداری ئه و کاته ی که یمنه) ده ری کردم. من له گه ل ئه و و  
داروده سته که یدا رانه ئه هاتم. ئه و سته مه م قبوول نه ئه کرد و سه رم بۆ ئه وان دانه ده نواند و  
هه میشه به ره له ستم ئه کردن. هه میشه دهنگی ناربه زامه ندیم له و زۆر و سته مکاریه به رز بو،

نەمدە تۈنۈنى لە ئاستى كىردۈە نالە بار و ناھەزەكانىاندا بېدەنگ بىم. ستەمى ئەوانىش بەرادەيەك نەبوو تامل بىكرىت و چاوپۇشى لى بىكرىت. لە ئاكامى ئەو بەرھەلىستىكارى و تېھەلچۈنەنەدا بوو كە ئەنۈەربەگ چەندجار پىاۋە تەفەنگىچەكانى خۇى ناردە سەرم بۇ كوشتىنم. ھەلبەت مەنىش و شىارانە بە پىلانەكانىم ئەزانى و خۇم لىيان لائەدا. دواچار ھەمو پىاۋەكانى ناردە سەرم و گىرمىيان و خىستىمانە زىندان و زىندانەوانىكىيان بۇ دىارى كىردم كە گۈايە لە ھەموويان گۈرج و گۇل و لىھاتووتر بوو ناۋى (دەروىش لە تىف) بوو. ئەنۈەربەگ بە مكارەى، خۇى بە سەركە وتوو ئەزانى. چۈنكە چەندىنجان تەقەى لى كىردبووم يان خىستىبومىيە ناۋ ئاۋ يان...، كەچى مەن ھەر كۇل مەنەدا بوو. بە لامل ئەمجارە ئىتر يەخسىر و دەستبەسەر بووم و ئەۋىش دۇنيا بوو كە ئەمكوزىت و لە دەستىم رىزگارى ئەبىت! بە لامل چارەنۈوس پىچەۋانەى وىستى ئەو گەرا و مەن بە بىيانۋى دەست بە ئاۋ لە زىندان ھاتمە دەر و تۈانىم زىندانۋانەكەم لە جىبى خۇم زىندان بىكەم و دەرەكەى لى داخەم و خۇم ھەلىم. كە راپىشم كىرد پە نام بىردە بەر ە و دىللاخانى دىلى بە لامل ەرى نەگىرم، لە وپۇە بۇ لای سانى ھەورامان لە وپۇشەۋە بۇلای ەكىلى جانۇرۇ و پاشان بۇ ھەرچى - خان - ى دەسەلاتدار بوو پە نام بىرد و ھىچكام پۈۋى خۇشيان پى نەدام و جىيان نە كىرمەۋە چۈنكە پىشتى ئەنۈەر بە گىيان ئەگىرت كە لە خۇيان بوو و لە لایەكىشەۋە ئەيانۋىست مە تەمى بىكرىم و لە ھىچ كۈى جىم نەبىتەۋە، تا سەرەنجام خۇم بىدەمە دەست ئەنۈەربەگ و چۇكى بۇدا بىدەم. ئەۋە بوو كە پۈوم لە كوردستانى ئەۋدىو (عىراق) كىرد و سوپىندم خۋارد تابەگى ھەورامان ھوكم بىكەن و بىمىن، تەنەت ئاۋى ھەورامانى لەۋنىش نەخۇمەۋە! كەگەشىتمە سلىمانىش ھەر توۋشى گىرە و كىشە بووم. دەۋرى ھوكمەتى مەلىك (فەيسەل) بوو، لە بەر دەرەكى سەرا لە گەل چەند دۇستىكا راۋەستابوۋىن و قسەمان ئەكرد، دىتمان چەند مەئموور ھاتن و ھەموويان پىچاينەۋە و بىردىنيان بۇ زىندان و بەتاۋانى ئەندامىتى حزبى شىۋەى 11 سال زىندان و شەش دىنار جەرىمەيان بۇ مەن نوۋسى. بە لامل ئەۋەندەى پى نەچۈۋ (شىخ ئەمىنى خورمال) پى زانىم و بوۋە ھۇى رىزگارم لەۋ بەندۋاۋە و مەن پاش رىزگار بوۋن چۈومە (ئەھمەدئاۋا) و لەۋپۇە بۇ ھەلەبجە و لەۋپۇشەۋە بۇ كەلار بۇ لای

(داووبەگ) و ئەويش لەبەر خاترى شىخ محەمەد ئەمىن پەناي دام و ئىتر لەوئى نزىكەى شەش سال مامەوہ و لەدەورەى (عەبدولكەرىم قاسم)دا گەرامەوہ كەيمنە .

= رەنگە گۆرانى (كەلار)يش ھەر ھى ئەو كاتە بىت؟

+ بەلئى وايە، ئەو نەزمە ھەرلەوئى داھىنا و ھەرلەويش بۆ يەكەمجار گوتم و پيشكەشم كرد بەشۆرە ژنىكى كوردى كەلار، كەناوى ((فاتمە)) بوو.

= گۆرانىت زياتر لەگەل كام دەنگخوشدا گوتووہ و يەكەم گۆرانىشت كامە بووہ و ھەرەھا بۆخۆت چ داھىنانىكت ھەبووہ؟

+ لەگەل زۆرەى ھونەرمەندەكانا گۆرانىم گوتوہ و بەتايبەت لەگەل ھونەرمەندانى ھىژا،

عوسمان ھەورامى، جەمىل نەوسوودى، مەجنون و شەفيع كەيمەنى، حەيدەر،

ھەمەجافرى ھەمى و چەند ھونەرمەندى خەلكى ھاوار و لەھەموانىش زياتر لەگەل

مامۇستا ئوسمان وتووہ . يەكەم گۆرانىشم لەبىر نەماوہ و ناشزانم كەى و لەكوئى و چۆنم

وتووہ . ھەموو گۆرانىھەكانم وتووہتەوہ و بۆخۆشم چەند گۆرانىم داھىناون وەك: كەلەپەى

كەلا \_ كەلار \_ دوونەزمى ئاخ سەلە و سەلەگيان و...، كورە بەداخوہ پىرى زۆرى بۆ

ھىناوم و بىرى لى سەندووہتەوہ و بەجوانى رابردووى ھونەرى خۆم بىر نايىتەوہ،

تەنانەت ناوى گۆرانىھەكانى خۆيشم.

= چۆن گۆرانى ئەلئى؟ ئايا كات و ساتى تايبەتت بۆھەيە يان نا؟

+ گۆرانى وتن وەك ھۆنراوہ ھۆننەوہىە، ئەبى ھەستى مرۆف بەھزىت تا بتوانى گۆرانى

بلىت. ئەو ھەژانى ھەستەش كاتى وا ھەيە لەو پەرى خۆشيايە و جارى واش ھەيە لەو پەرى

خەم و زویريدا. لەو كاتانەدا مرۆف خۆى پى ناگىرىت و دەم ئەكاتەوہ. من كاتى وا ھەيە

ئەگەر بەملىوئىش پوولم بەدەنى گۆرانىم بۆ نايەت و بەپىچەوانەوہش كاتى واھەيە ئەگەر

مردوویشم مردبىت ئەو سۆزەم بۆ دىت و ئەگەر نەيلىم لەوانەيە شەق بەرم. بەتايبەتى

جارى واھەيە يادى رابردووى ھەورامان لەناخمدى گىنگل ئەدات و شىت و ھارم ئەكات. ئىتر

وەك وتم چ لەشىوہنا بم و چ لەشادى، ئەبى دەنگ ھەلپرم و كولى دلم ھەلپرىم. دىرە

شيعرىك ھەيە لەم بابەتەوہ كە مامۇ ئوسمان ئاماژەى پىكرد، منىش پىمواى بەجوانى

مەبەستەكە بەداتە دەستەوہ، ئەويش ئەمەيە:

ههروهخته بهیۆم هازه گۆرانی      نه چۆلم پهی هه ن نه ئاوه دانی

= ناوی هه ورامانت برد، ئیستا تا رادهیهك لیی براوی چۆن بیرى لیدهكه یته وه؟  
+ من په روهردهی هه ورامانم. به شاخ و داخ و کیو و ههرد و میترگ و دۆل و باخ و هه وارگه  
خۆشه ویسته کانی راهاتووم و گیانم تیکه لاوی شنه ی شه مال و بۆنی گول و گیاکانی بووه  
که ههستی هه ژاندووم و چریکه ی پی فییر کردووم. به لام پووی خاوهنی شه پ و شه پخوان  
رهش بیته که بووه هۆی ویران بوونی هه ورامان و ئیمه شی لی بری و ئاواره ی کردین.  
ئیستاش که لیی براوم چاوم لیله و سومایان برپاوه و هه میشه هه سرهت ئه خۆم بۆ ئه و  
ژیانه پر له شانازییه ی پیشوو. جاروبار بۆخۆم دانه نیشم و کولی دلم به سه هه رییه ک  
دائه مرکینم و یادی ئه و پرۆژانه ئه که مه وه که له سه ره زاییه کانی ((ته ته)) و ((نوێجه پ)) و  
((ته خت)) و... چاوم ئه برپیه دهره ی چه می بیاره و دهشتی پانی شاره زوور و  
به خۆشییه وه هه وایه کم ئه چریکاند. دووری له هه ورامان و بیبه شی له وه و پاک و بی  
گه رده و له وه هه شته خه ملئیه دووچه ندان پیری کردووم و ههستی کوشتووم، مه گه ر  
جاروبار هه ناسه سارده که ی مامۆستا سهیدی بیته هه نا مه وه و خه می ده روونم به هاواریک  
بسپمه وه:

"وهیادی سالان وهیادی سالان"  
دلّه تو وهیاد ویه رده ی سالان  
وهس نیشه خه مناک چه نی خه یالان  
بابشمی وه سهیر بارگه ی ئه ودالان  
ئه رپه ی وایه ی دل وهرپه ی سه وابه ن  
سهیری عه دالان په ی ئیمه بابهن  
سهیری سه ره رزان گه شتی سه ر کاروان  
شادی خه مانه ن رۆشنی چاوان  
سا با راگه ی چۆل بگێرمی نه وه ر  
ته ی که رمی هه ردان که ش و کۆ و که مه ر  
جه هیچ مه نزلئ نه گێرمی قه رار

تابشمی نەسەر پای دامانی غار  
وہبانی ئەو تەخت حاجەت نما کەین  
پەیی یاوی مراد دەس بەدوعا کەین"

= با بگەڕێنەوێت، ئاماژەت بەو کە بەتاوانی حزبی شیوعی گێراوی، ئایا هەر  
بەپراستی ئەندامی ئەو حزبه بویت؟

+ نا... ئەندامی شیوعی یان هیچ حزیکێتر نەبووم، بەلام دۆست و هاوڕێی زۆرم هەبوون  
کە ئەندامی ئەو حیزبه بوون و ئەو رۆژەش کە گێراین پێکەوه بووین و لەسەرچنار  
گەرابووینەوێت و خەریکی قسە و باس بووین. پۆلیس منیشی بەئەندامی ئەوان زانیبوو،  
ئەو بوو لەگەڵ ئەواندا گێرام و مەحکەمەیان کردم.

= ئەم گۆرانیا نە چۆن دەبینی؟ کێ دایهێنان و چۆن دایهێنراون؟

+ زۆربەیی زۆری هەواکان کۆن و لەمیژینەن و بنەپەتی دایهێنراوان نازانن. دواتر  
هونەرماندی لێزان هەبوون و هەرلەو مایهێدا هەوا و بەزمیان دایهێنراون. وەک ((ئەحمەدی  
نازانی))، ((حەیدەر))، ((پەشە غولام)) و... بەلام هەموو ئەم دایهێنەرەش هەر  
ئەگەڕێنەوێت سەر بنەمای رەسەنی پێشوو.

= ئەم هونەرماندە گۆرانیبێژەکان لە چ پلەو پایە کە دەبینی؟

+ پێشتر هونەرماندی بەبەرەمان زۆر هەبوون وەک ئەوانەیی ناوم بردن یان وەک  
((تەوفیقی حەمە و زۆراب و مەجنوون و...)) کە یەک لەدوای یەک هاتوون و چوون و ناو و  
یادیا نەبوو. ئەمە ماوەتەوێت، بەلام ئەمڕۆ مام ئوسمان هەورامی لەسەر وێت هەموویانەوێت  
لەچریکە. گەر وێت پەسەن و هەناسە یەکێکی دووردریژ و بەتوانا، ئەتوانم بڵێم پێشتر  
وێت ئەو لەدایک نەبوو و دواتریش هەر نابێت و کەس جێی ناگرێتەوێت. ئەتوانین بڵێین  
ئوسمان بەپراستی هەلکەوتە و تاقانە یە و ئەبێت وەک باوکی سیاچەمانە ناوی بەرین و یادێ  
بکەین.

= ئەم خۆت؟:

+ ... .. خۆم لەمەپ خۆم چى بلىم؟ .. ئەويان لە ئەستۆى ئىوھ و جەماوهردايە ..  
ئەوئندە بلىم: زۆر خۆم بە بەختەوهر و بەختيار دەزانم كە تا ئىستا بە سەر بەرزى و  
رووسورى ھاتووم و تاونيوھە خزمەتى بەشىك لە ھونەرى گەلەكەم بكەم .

= كام گۆرانىت پى خۆشترە لە ھەموويان و پىچەوانەش؟  
+ گۆرانى شك نابەم خۆشم نەوئىت و نەيلىمەوھ، بەلام بەزمى ((مىوھ دەيمەكا)) م لەناو  
ھەموو گۆرانىھەكانا پى خۆشترە و ھەمىشەش بۆخۆم ھەر ئو گۆرانىھە ئەلىم و سوكنايىم  
پىدئىت:

( توخوا) مىوھ دەيمەكا... (ئازىن)... (دەى)... سوھىلى رەشتىنى  
(ئاخ) دوور و تەننەكەى... (ئازىن)... (دەى)... ئىمەش كوشتىنى  
ئەم گۆرانىھەش كەبە و دىرە شىعەرەى خۆمەوھ دەست پىدەكات ھەر ئەگەر پىتەوھ بۆ يادى  
ھەورامان و بىر لەوهرزى گەلارپىزان ئەكاتەوھ و ھەواكەشى زۆر ئارام و ھىمن و دل ھەژىنە  
و خەيالى ئالۆزم ھىور ئەكاتەوھ .

= لەبنەمالەى خۆتان ھىوات بەكئىيە بۆ پاراستنى گۆرانى.. ئايا منالەكانى خۆت گۆرانى  
ئەلىن يان نا؟

+ وھ ئەزانن دەنگى خۆش لەبنەمالەى ئىمەدا وھ مىرات وايە، ئىستا تەنيا يەكئىك  
لەكوپرەكانم (سىروان) گۆرانى ئەلىت و لاموايە لەداھاتوودا سەر كەوئىت، ھەلبەت ئەگەر  
بەوردى و ژىرانە درىژەى پىدات و لەسەرى بپوات، كە ھىوادارم و داواشى لىدەكەم ئەو  
كارە بكات و لەو پىيازەدا ھەنگاوى چالاكانەدا ھەلگىت. (2)  
= دوايىن قسەت؟

+ ئاواتى سەر كەوتن و بەختەوهرى بۆھەموو ئەوانەى دلپان بۆ فەرھەنگى گەلى كورد  
لىدەدات و دەرپىنى رپز و خۆشەويستىم لەبەرانبەرى ھەموو ھونەر مەند و دەنگخۆش و  
گۆرانىبپىزىكى بەئەمەك و داواى برايانەشم لەوان بۆ پاراستنى باشتر و گەشە و نەشەى  
گۆرانى و سىياچەمانەى ھەورامان .

پەراويزەكانى دىدارى دووھم:

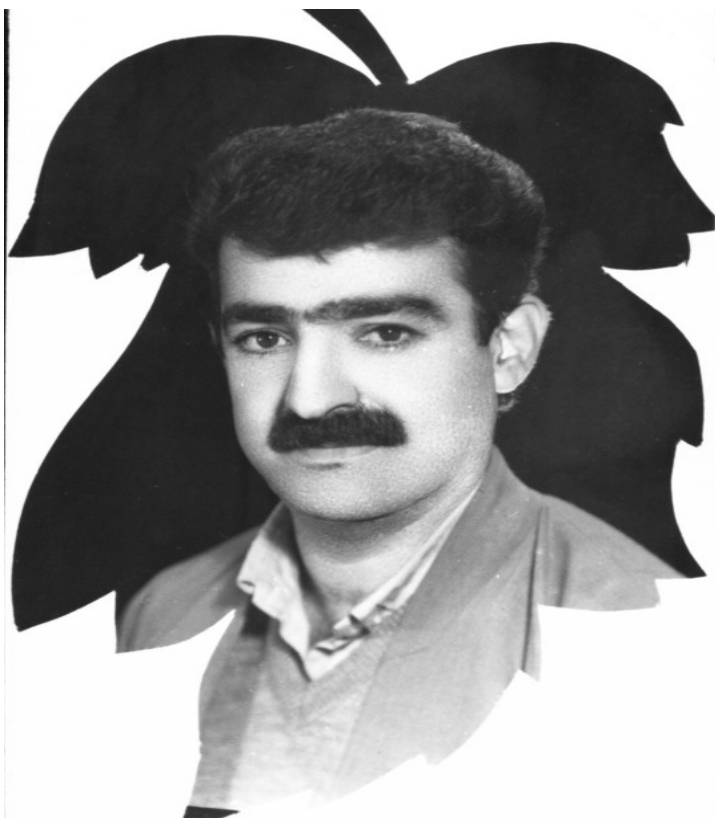
1\_ سەرھانە، گەرەكئىكى رازاوھ و خنجىلەى گوندى كەيمنەيە .

2\_ كورپكى ديكه‌ى حمه‌حسین به‌ناوى (دلسۆز) ماوه‌یه‌كه‌ خه‌ریكى دنیای گۆرانیه‌ به‌لام  
به‌داخه‌وه‌ هیشتا ئه‌و تواناو جورئه‌ته‌ى نه‌داوه‌ته‌ به‌رخۆى كه‌ له‌ بواره‌ ره‌سه‌نه‌كه‌ى  
هه‌وراماندا ئیش بکات...!، دوو كچى كاك حمه‌حسین (شیرین و پرشنگ)یش ده‌نگیكى  
زۆر خۆشیان هه‌بوو و به‌ مندالی گۆرانیه‌ چاکیان ده‌چپى به‌لام به‌داخه‌وه‌ دواتر كپ  
کرانه‌وه‌..!

\* \* \*

دیدارى سینه‌م

جه‌میل نه‌وسودی



”

سێكوچكه‌ى سیاچه‌مانه‌ (ئوسمان و حمه‌حسین و جه‌میل) له‌ میژووی هونه‌ریی  
هه‌وراماندا هه‌رگیز له‌ یاد ناچیت و هه‌میشه‌ زیندوو و پیروز ده‌مینیته‌وه‌، سێكوچكه‌یه‌ك

که خۆيان بۆ پاراستن و پەرەپيدان و بووژاندنه وهى رەسەنترين بەشى مۆسقىي کوردى واته سياچه مانە تەرخان کردووه و جىيى خۆيان لە ناخى دللى هەموو دلسۆزىكى هونەرى کورديدا کردۆتەوه . يەك لەو هونەرمەندانەى كە دللى بۆ پاراستنى ئەم هونەرە رەسەنە لىيداوه و ژيانى خۆى لە پیناويدا بردۆتە سەر هونەرمەندى بەهرەدارى گەروو زىرپين (جەمیل نەوسوودى) يە كە وهكوو گۆرانىبىژىكى رەسەن و لىهاتوو ناسراوه و بە (مامۆستای گۆرانى) ناوبانگى دەر کردووه و جىپەنجەى لە بواری گۆرانى و سياچه مانەدا ديارو بەرچاوه:...

\*

= كاك جەمیل تەكايە ، خۆت و ناو نيشانت ؟

+ جەمیل ئەحمەدیم كورپى عەبدوللا، بەهاری سالى 1325ى هەتاوى (1946) لەدەيى ((قەلاگە))ى سەر بە نەوسوود لەدايك بووم . پاش ماوه يەك باوكم كۆچى دوايى ئەكات و داىكىشم من ئەگويزىتەوه بۆ نەوسوود و ئىتر هەرله ويى ئەژىم و گەورە ئەبم، هەر ئەوه شه كە بە جەمیل نەوسوودى ناوم دەرکردووه .

= كاك جەمیل هيجت خويندووه ؟

+ نا . نەخويندووه ... نەخويندەوارم .

= بۆچى ؟ ... خۆ نەوسوود وهك كۆيرەدەيىهك نەبووه كە قوتابخانە و مامۆستای تىدا نەبيت ؟

+ بەللى وايە ... بەلام وهك مامۆستا ئوسمان وتى، كاتى مناللى ئىمە بارى ئابوورىيى بنەمالە باش نەبووه و باوك و داىكەكان بەهەزار پەنج و مەينهت و چەرمەسەرى بژيوى خيزانيان دابىن کردووه و ئاشكرايه كە ويستوويا نە منالەكانيشيان سەرەگوريسىكيان بۆ بگرن و ياريدە دەريان بن . هەر وهها نرخى خويندنىش وهك ئەمرۆ نەناسراوه و باوك و داىكەكان كە وتوونەتە شوين قسەى مەلا و شىخ و بەگ و ... و فريويان خواردووه و خويندنيان بەشتىكى غەيرە دىنى زانيوه و لىي سله ميوونەتەوه . سەرەراي هەموو ئەمانەش من كە هەر بە مندالى باوكم مردووه و داىكم شوويه كىترى کردووه، ئىتر



بابەپيارەكەم ناسنامەى بۇ نەگرتووم و بەو بۆنەيەوۋە نەمتوانيوۋە بچمە قوتابخانە و نەخراومەتە بەر خویندن .

= لەكەيەوۋە گۆرانى ئەلئيت و چۆن بوو ھاتيتە ناو ئەم پېيازە ھونەرييەوۋە؟  
+ سالى 1347ى ھەتاوى (1968) بەئاشكرا و لەناو خەلك دەستم كرده گۆرانى وتن و لەماوہيەكى كورتدا ۋەك گۆرانىبېژىك ناسرام . پېش ئەوۋەش بۆخۆم و لەناو دۆستانى ھاوتەمەندما ھەر گۆرانىم ئەوت و ھۆگرى ئەم ھونەرە بووم، ئەوۋەش بلىم كەدەنگى پەسەنى ئوسمان ھەورامى زۆر كارى لەسەر كردووم و گۆرانى پى ناساندووم و ھانىداوم لەسەر ئەم كارە .

= زۆرتەر لەگەل كام ھونەرمەنددا گۆرانىت گوتوۋە؟  
+ لەگەل عوسمان و ھەمەحسەين و فەتھوللا و بەخشە و عەلى گولپى و نەوزاد و ھەموو ئەو ھونەرمەندە دەنگخۆشانەى ئەمپۆى ھەورامان وتوومە بەلام زۆرتەر لەگەل كاك ئوسمان بووم، بە رادەيەك كەناومان تىكەل بووۋە و ھەركە ناوى يەككىمان برباى ھى ئەويش لەپاليا ھاتوۋە و ئوسمان و جەمىل لەپاستيدا بووۋەتە يەك ناوى ھاوبەشى ھونەرى ھەرۋەك ئوسمان و

ھەمەحسەين تەنانەت ئوسمان و جەمىل زۆرتەر جىي خۆى لەناو جەماوۋەردا كردۆتەوۋە .  
= لەبەرچى؟

+ يەكەم لەبەر ئەوۋەى دەمىكە پىكەوۋەين و ھاوبەشى گۆرانىمان وتوۋە ... دووھەم لەبەر ئەوۋەى كەس نەيتوانيوۋە تا دواھەناسە لەگەل ئوسماندا رابىت و درىژەى پېيدا بەتايبەت لەسياچەمانەدا ھەربۆيە ناوى ئوسمان و جەمىل زۆرتەر لەبەشى سياچەمانەدا دىت و لىك جيا ناكرىتەوۋە . سياچەمانە ھەوايەكى سەخت و سەركەش و چرىكەيەكى تايبەتە و ھەموو كەس نەيتوانيوۋە و ناتوانى بىلئى و شوكر من توانيوۋە زال بىم بەسەريدا و لەگەل كاك ئوسمانىش تاسەربېرپۆم و نەخنكىم . با ئەوۋەش بلىم زۆر كەس لەگەل ئەو بلىمەتەدا وتوويانە بەلام دواى دوو سى بەزم خنكاون و بەجى ماون .

= بۆيە كاك ئوسمان پىتدەلئيت : (مامۆستاي گۆرانى)؟

+ له بهر ئه وه و ههروه ها به هۆی پادهی توانایشم له داهیناندا. من له پابردوودا له داهینان و تازه گهري له ناو گۆرانیدا دهسه لاتی بهرچاوم هه بووه و گۆرانیشم به هه موو تاییه تمه ندییه کانیه وه ئه ناسی و هه ر ئه وه شه که مامۆستای گه وره و بلیمه تی سیاچه مانه (کاک ئوسمان) گه وره یی کردووه و به مامۆستای گۆرانی ناوی بردووم.

= من بۆخۆم ئوسمان و جه میل و حه مه حسه یین به سی کوچکهی پته و و په سه نی گۆرانی ئه زانم. ئیوه ش ناوی خۆتان به جیا و ناوی ئوسمان و حه مه حسه ینتان به جیا هینا. حه ز ئه که م پوون کردنه وه یه کتان له و باره یه وه هه بیته؟

+ وه ک ئه زانن گۆرانی دابه ش ئه کرین به ((سیاچه مانه)) و ((ورده به زم)) و ((چه پله)) و... هه ربه و پنیه ش گه روو و چریکه کان تاییه تمه ندی خۆیان هه یه وه ک من له گه ل ئوسماندا بۆ سیاچه مانه - حه مه حسه یین له گه ل ئه ودا بۆ خاو و شه فعیعیش له گه لیا بۆ چه پله، ئه بی بلیم کاک ئوسمان به سه ر هه موو به شه کانی گۆرانیدا زال بووه به لام ئیمه هه رکام له به شیکدا دهسه لاتی باشمان هه بووه هه ریۆیه ش ئاوا جیا ئه بیینه وه. بیروپراکه ی ئیوه ش جیگای تاییه تی خۆی هه یه و راسته بۆسه رجه می گۆرانی وه کوو سیکوچکه ئه توانین ناوی ئه و سی که سه به رین.

= کاتی گۆرانی وتن له شیعری کامه شاعیر که لک وه رده گری؟

+ تا ئه و شوینه ی زه نیم به رایبیدا له مه وله وی و سه یدی و بیسارانی و وه لی دیوانه و هه ندی شاعیری دیکه، زۆرتیش له فۆلکلۆر ئه لیمه وه و جاروباریش هی خۆم ئه لیمه وه. بۆ وینه ئه و تاکه به یته که کاک ئوسمان به گۆرانی گوتی، هی منه:

(ئارۆ پامکه وته که لی ئه شکه ول)

من چاگه م زانا هه له بجه بیه ن چۆل

= ئه ی چۆن کاک ئوسمان ئه لئ هی ئه وه؟

+ پیموایه کاک ئوسمان له یادی نه مایته یان له گۆرانیه که دا به هه له دا چووبیته چونکه ئه و شیعره هی منه و باس له ویزان کردن و چۆل بونی هه له بجه ی شه هید ئه کات... ئه وه ته کاک ئوسمانیش ئاماژه ئه کات که من راست ئه لیم و ئه و له کاتی گۆرانیه که دا لئی

شیواوه. (1)

= بەلئى وايە . ئەى خۆت چەند بەزم و گۆرانىت داھىتاون؟  
 + بۆخۆم چەند گۆرانىم داھىتاون . ھەلبەت ھەر لەسەر بنەپرەتى گۆرانىيە پىشووھەكان واتە  
 گۆرپانكارىم تىدا كىردوون و ھەك چۆن پەيوەنى درەخت ئەكەن منىش ئەو كارەم كىردووە  
 و لەبەزمىك، بەزمىكىترەم داھىتاوھ بەلام بەداخوھە كە ئىستا ھىچيانم لەبىر نىن و  
 ناوونىشانىيان نازانم چونكە كاتى خۆى تۆمار نەكراون، ئەوھىيە كە لەبىر ئەچنەوھ،  
 ئەوھش بلىم ئەم تۆمار نەكردن و نەنووسىنەوھىيە كە ھەر ئەگەر پىتەوھ بۆ نەخوئىندەوارىيى  
 ئىمە، دەرديكى گران و كوشندەيە و زۆرجار ئەبىتە ھۆى لەنىو چوون و فەرامۆشبوونى  
 ئاسەوارو شوئىنەوارەكانمان .

= ئايا كات و سات و زووفى تايبەتى ھەيە بۆگۆرانى وتن يان نا؟  
 + بەلئى ھەيە، من بۆخۆم جارى واھەيە ھىچ شەوق و زەوقم نىيە و ئەگەر گۆرانىش بلىم  
 ئەوھ ھىچ سۆز و كارىگەريىھەكى نايىت، بەلام جارى واش ھەيە لەسەر زەوقم و ھەز  
 بەگۆرانى ئەكەم و كە گوتىشم، ئەوھ لەناخى ھەستەوھ ھەل ئەقولئىت و خۆم چىژى  
 لىدەبەم . زۆرتريش دوو شت لەسەر گۆرانىيىژ كار ئەكەن: يەكەم شادى و دووھەم خەم .  
 ھەردووگىش ئەبى بگەنە ئەوپەرى پادەى خۆيان . لەو دوو حالەدا ھونەرمەند بەدەستى  
 خۆى نىيە و ئىلھامىكى دەررونى ناچارى ئەكات كە گۆرانى بلىت و دەنگىشى ھەلپىت .  
 = يەكەم گۆرانىت كە تۆمارت كىرد چى بوو؟

+ لەبىرم نەماوھ بەلام يەكەم كاسىتم لەگەل كاك ئوسمان سالى 1350 (1971) تۆمار  
 كىرد لەدىي گەچىنە . شەو لەھانەگەرملەوھ كەوتىنەپرى و ھەر ئەو شەوھش گەپاينەوھ بى  
 ئەوھى كەس پىمان بزائى (2)، يەكەم كاسىتمان پىكەوھ تۆمار كىرد و بەداخوھ بىرم  
 نىيە كە گۆرانىيەكان چى بوون بەلام دلنىام كە ھەر دوودىوى كاسىتەكە سىياچەمانەى  
 پەسەن بوو .

= زۆرتري نەزمەكان بەپاى ئىوھ ھى كىن؟  
 + زۆربەيان كۆن و لەمىژىنەن و بەشىكن لەكەلەپوورى كورد، دواتر ھونەرمەندان ھاتون و  
 سەرقل و پەيوەنىان كىردوون و نەزمى دىكەيان پىي زياد كىردوون بۆ وئىنە نەزمى  
 ((سەوزى مەزەدار)) ھى ئەخلەى ھەمە داوودە، ((سەويبە داد)) ھى قالە شوانە و ...

ئىمەش كەبە لاۋىتى دەستمان كىرۋتە وتنەۋەى گۇرانىەكان لەبىروپاى پىرە  
بەئەزمونەكان كەلكمان ۋەدەرگرتوۋە ۋ ئاشنا بوۋىن لەگەل نەزىمەكان ۋ ھەرواش لەگەل  
خاۋەن ۋ داھىنەرى ھەندىكىان ۋ پاشان ھەۋلمانداۋە بۇپاراستنى ھەردوۋلا واتە ھەم  
گۇرانىەكە ۋ ھەم داھىنەرەكەشى.

= ئەى چۇن بە ((سويىبەداد)) دەلئىن بەزىمى ((جافرە شىت))؟

+ چوونكە ئەۋىش دەنگىكى خۇشى ھەبوۋە ۋ بەتايىبەت ئەۋ بەزىمەى زۇر بەجوانى  
ۋتوۋەتەۋە ۋ دەكرى بلئىن لەخودى قالەشۋان ۋ لەھەر كەسىكى دىكەش باشتر ۋ  
خۇشترى ۋتوۋە، من خۇم لەبىرم دى ھىشتا گەنج بووم ۋ تازە دەستم كىرەبۇۋە دارەدارە  
لەزىانى ھونەرىدا، لەسېبەرى پىرە پەلگەكەى ھەۋزەلارەدا (3) خەۋتبووم، بەدەنگىكى  
خۇش ۋ گىان ھەزىن پاجلەكىم... دەنگەكە سەرسامى كىرەبووم، پىرسىم ئەۋە كىنە گۇرانى  
ئەلى؟ گوتىان ئەۋە جافرە شىتە ۋ سوۋىبەداد دەچرىكىنى من لەۋ رۇژەۋە ئەۋ  
دەنگخۇشەم ناسى.

= باشە چۇن بەزىمى ((خوالەداد)) ۋ ((پەروىن داد)) ت فەرامۇش كىرد، ئەلئىن ھى خۇتن؟

+ ..... راستە ھەردوۋوكىان ھەر خۇم دامھىنانون، لەگەرمەى ھەپەتى ھەرزەكارىما  
سەۋداى ئەۋىنى كچىكى نەشمىل لەگوندى ((تولوك)) دا كەۋتەسەرم ۋ بەرھەمەكەى ئەۋ  
دوۋ گۇرانىە بوون، خوالەداد بەتەۋاۋەتى چەمەرى ۋ شىۋەنىكە لەتاۋ ئازارى ئەشق ۋ  
خۇشەۋىستىمدا بۇ ئەۋ دلبەرە نەشمىلەيە.

= كام نەزىمە لەھەموۋىان پى خۇشترە؟

+ زۇرتىر شەيدى سىياچەمانەم ۋ ۋەك پىشتر ۋتم زۇرتىر لەبوۋارى سىياچەمانەدا

سەركەۋتووم. لەناۋ سىياچەمانەشا نەزىمى ((ئاخ ئازىن)) م لەھەموۋىان لا خۇشترە ۋ

ھەمىشە بۇخۇم ئەيلئىمەۋە بەتايىبەتى كاتى تەنىيىم:

((..جا.. ژنەفتم دوۋرىا (ئاخ... ئاخ ئازىن.. ئاى) لەيل زوكامشەن (گىان ئاخ لەيل)

(گىانەكەم) دشۋارى بالائى (ئاى... ئاى ئازىن... دەى) نۆنەمامشەن (گىان ئاخ لەيل) ((

= ئەى چۇن دەلئىن ((ئەمنەى بالابەرن)) ت زۇرتىر ۋتوۋەتەۋە، ئەمە بەۋاتاي خۇشۋىستنى

ئەۋ گۇرانىە نىبە؟

+ ئەمەنى بالا بەرز بەزمىكى خوشە، من يەكە مجار لەنە وسوود و بە دەنگى ((بەخشە)) گويم  
لى بوو، زۆرم خوشويست و زۆرىشم وتووتەو بەلام ديارە چيژ و حەز و زەوقى مروژ  
بەستراو بەپلەي تەمەنەو لەگەل بەرزبونەوئەي ئەو پلەيە ئەويش گۆراني بەسەردا  
دەيت، حەزى منيش ديارە وەكوو تەمەنم بەرەو مەزى دەچيئ.

= يەكەم گۆرانيبيژ بەپاي ئيوە كى بوو؟

+ نازانم. ئەوئەندە ئەزانم وەك ميژوو كۆنە. هەلبەت چەند پاش هەيە و يەكەك ئەلئيت  
حەزەرتى داوود گۆراني و تووە يەكئ ئەلئ حەزەرتى زەردەشت و هەنديكىش ئەلئين  
يۆسو ئاسكەي گۆرانيبيژى دەربارى خان ئەحمەدخان. بەلام من بەپاي خۆم ئەوئەي  
حەزەرتى زەردەشت بەپاست ئەزانم و هەرواش سياچەمانە كۆنتر ئەزانم لەحكومەتى بابان  
و ئارەلان... هەرچەند يۆسوئاسكە بە مامۆستاي سياچەمانە ئەزانم بەلام بەيەكەم  
سياچەمانە بيژى نازانم و لەمەودواش ئيوە باشترى لئ ئەزانم تا من!

= چۆن سەيرى پلەوپايەي گۆرانيبيژەكان ئەكەيت؟

+ ئەوئەي ئاشكرايە ئەم هەلسەنگاندنە دەبئ لە كاك ئوسمانەو دەسپيئكات نەك بەر لەو.  
كاك ئوسمانيش لەپلەي يەكەمدايە و پاشان كاك حەمەحسەين ئەلبەت لەكاتى خويدا.  
ئىستا، كە ئەو پير بوو و خەريكە مال ئاوايى لەگۆراني ئەكات، من چوومەتە پلەي  
دووھەم چونكە كەسيتەر نەيتوانيوە لەگەل كاك ئوسماندا تاسەر بچيئ و هەروا زالئيش بيئ  
بەسەر كەش و هەواي تايبەتى گۆرانيەكاندا. دۆستانى ديكەش هەن كەهەموويان جيئ  
ريژن و پاشانيش ئەو جەماوهرى كوردە كەئەبئ ئەم پلەوپايە هونەرييە هەلسەنگيئيت و  
ديارىي بكات.

= ئەي هونەر بەگشتى و گۆراني بەتايبەت چۆن ئەبينى؟

+ هونەر بەسەرەكيترين ئامرازى پيويستى ژيانى كۆمەل ئەزانم و بەناسنامەي هەر  
نەتەوئەيەكيش دايدەنئيم بەلام لاي ئيمە بەداخوە سەرەپاي هەموو ئەو دەولەمەندييەمان  
هيشتا كز و لاوازە... گۆراني هيشتا بەجوانى نەناسراو... وەك كاك ئوسمان وتى:  
هيشتا هەنديكەس پيئ ئەلئين بەزم و بالۆرە و ئەلئين حەرامە و...، هەرچەند زۆربەي  
جەماوهريش ريزى لئ ئەگرن و لئى تيدەگەن بەلام هيشتا كەمە. ئەم هونەرە ئەبئ

پاريزریت و گه شه ی پی بدریت. ئەبێ به جوانی له ناو هه موو چینه کانی کۆمه لدا جی  
بخریت و زیندوو بکریت هه. ئیمه هه موومان قه رزاری گه له که مانین و هه رچی هه ولّ بدهین  
بۆ بوژاندنه وه ی کلتور و که له پوره که مان هیشتا هه رکه مه. پێویسته جیلی داها توو زۆتر  
هه ست به بهر پرسپاریتی بکات و ئەرکی سه رشان ی خۆی له بواری نه ته وایه تیدا بنا سیت.

= کاک جه میل ژیا نی هونه ریت تا ئیستا چۆن تیپه پ کردوو ه؟

+ زۆر باش بووه و لێی رازیم. من وه ک مامۆستا هیمن ئەلێت گۆرانیم بۆ خۆم وتوو ه و  
خزمه تی هه ست و زه وقی خۆم کردوو ه که چی ئەم گه له جوامیر ه پیزی لی گرتووم و  
هه میشه به ته نگمه وه بووه و خزمه تی کردووم و به راستی جیی دلخۆشی و شانازی ئیمه  
بووه.

= با یادیکیش له سروشتی هه ورامان بکهین؟

+ سه دجار یاد ی به خێر... پووی شه پ و شه پخواز په ش بیته که ئەو به هه شته ی کرده  
وێرانه و ئیمه ی ئاواره کرد. من خۆشترین سال و ساتی ژیا نم له که ژ و کیو و هه وارگه  
جوانه کانی هه ورامانا بردۆته سه ر. به شه په بق (که وه پاو) و گۆرانی وتن به ناو بزازه را و  
نوه بچه پ و ته خت و هه زارانی (4) و... دا گه پاوم و شه و پۆژم بۆ نه بووه. سروشتی  
دلرفینی هه ورامان و هه وراگه کانی زۆری کار له هه ستم کردوو ه و ئەتوانم بلیم یه که م  
مامۆستای شه وق و زه وقم بووه بۆ گۆرانی. هه ورامان سه راپا شیعه ر، گۆرانیه، چریکه ی  
په سه نه، تابلۆیه کی نه خشی نی یه زدانیه که له هیچ کوپی ئەم جیهانه دا وینه ی نیه.

= دوایین قسه ت؟

+ ئاواتم ئەوه یه که ئەم کتیبه (هه ورامان و هونه ر) زووتر بکه ویتته بهر ده ستی جه ماوه ر و  
له مه ودوا میژوو یه کی تۆمارکراوی هونه ریمان هه بیته و چیتر بی سه روشوین نه بین و  
هه روه ها کورده جوامیر ه به ده سه لات و هونه ردۆسته کانیش به شیک له ده سه لات ی ئابووری  
خویان ته رخان بکه ن بۆ خزمه ت به فه ره نگ و ئەده بی کور دی و هه موو هونه رمه نده  
ده نگخۆشه کانیش تییکۆشن بۆ پاراستنی چریکه ی په سه ن و بووژانه وه و ده وله مند تر  
کردنی ئەم خه رمانه به پیتته و پر به دل سوپاسی ئیوه ش ئەکه م و هیوادارم سه رکه وتووین.

په راویزه کانی دیداری سییه م: ...

1\_ ئەم دیداره له هاوینی 1988 له گوندی قه لاجی و له مالی خالۆزا و دۆستانی ئازیزم کاک سدیق و کاک سلیم رهحیمی و به به شداری و ئاماده بوونی هونه رمه ندان ئوسمان و جه میل و حمه حسین و گیانشاد (خالۆی شمشالژه نی هانه گه رمله یی و چه ند هونه ردۆستیکی دیکه تۆمار کرا، هه ر بۆیه ش جه میل ئاماژه به قسه کانی ئوسمان ده کات له مه پر راستکردنه وه ی باسی ئه و تاکه شیعره ی جه میل.

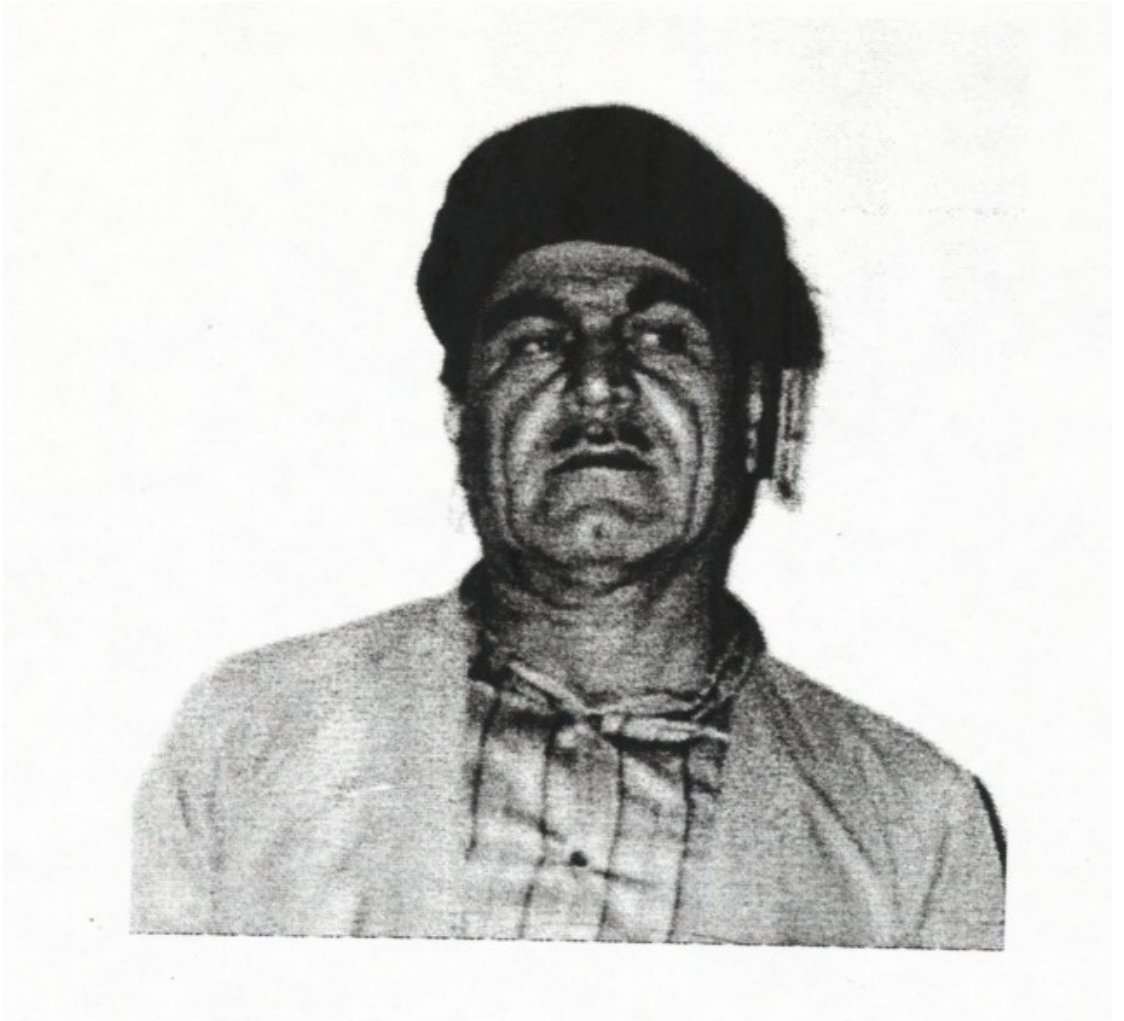
2\_ یه که م، هانه گه رمله یه کیکه له گونده جوانه کانی هه ورامانی لهۆن به شی ئه و دیو که ده که و پته نیوان که یمنه و بیاره وه، چه ندین هونه رمه ندی ده نگخۆشی تیدا هه لکه وتوون و ئیستاش هونه رمه ندی ده نگخۆشی به به ره ی لئی، دووه م، مه به ستی جه میل له رسته ی (که س پیمانی نه زانی...) ده گه پیتته وه بۆ ده سه لاتی ئه و کاتی هه ردوو رژیمه چه وته که ی ئیران و عیراق، چونکه هاتوچۆ له نیوان هه ردوو به شه لیكدابراوه که ی هه وراماندا قه دهغه کرابوو به لام ئه و پیلانه دوولایه نه نه گریسه هیچکات نه یه توانیوه خه لکی هه ورامان لیک جیا بکاته وه!

3\_ حه وزه لاره ی نه وسوود یه کیکه له جوانترین و سه رنجراکیشترین شوینه گه شتیارییه کانی هه ورامانی لهۆن (له گه ل حه وزه لاره ی که یمنه دا جیاوازه).

4\_ بزازه را و هه زارانی دوو هاوینه هه واری خۆش و دلگیری گونده کانی که یمنه و دزاورن و ده که ونه لای سه رووی گوندی که یمنه وه.

\* \* \*

دیداری چواره م  
شه فیع که یمنه یی





" ئەگەر بمانەوئى گۆرانىيېژەكان وەك گرووپ و دەستە ديارى بگەين واتە گەر نيازى پۆلىنكردى هونەرمەندانى بوارى گۆرانيمان هەبىت دەبى ناوى گرووپى (براينى كەيمەنى) بەر لە هەموو شتىكىدىكە لەبەرچا و بگريئە كە برىتىن لە (ئوسمان هەورامى) و (حمە حسين كەيمەنى) و (شەفيع كەيمەنى) كە هەر كامە و شىواز و گەروو و هەناسە و تايبەتمەندى خۆيان هەيە: ئوسمان بۆ سياچەمانە و گۆرانى، حمە حسين بۆ گۆرانى (گوشى و خاوى)، شەفيع بۆ گۆرانى (ورده بەزم و چەپلە). هەرچەند چاروبارىش لەگەڵ ئوسماندا خۆيان لە چرىكەى سياچەمانە داو و تەنانەت حمە حسين زۆر جارتا دوايين هەناسەش لە گەلیدا چوو بەلام هەر كامەيان هەر لە و بازنەيەدا نۆرتەر و ديارتر بەرچا و دەكەون كە ئاماژەمان پىكرد. شەفيع كەيمەنى كە دەبىتە ميراڤگرى دەنگى زولال و بەهرەى بى سنوورى باوكى، خوالىخۆشبوو (سۆفى محەمەد) و كاكى (مەژنون)، بەشايەتتى هەموو گۆرانىيېژو خاوەن رايان وەك شارەزاي و رده بەم و مامۆستاي چەپلە ناسراو و لەو بوارەشدا خاوەنى ئەزمون و جىپەنجەى خۆيەتى. ئىستاش دواى تەمەنىكى چل سالانەى خزمەت و درەوشانەوەى هونەرى هيشتا هەر شەفيع كەيمەنى تىن و گەرمى دەبەخشىتە كۆرپو كۆبوونە وەكان و لە چىپى گۆرانى رەسەن (ورده بەزم و چەپلە) بە رده وامە: ...

\*

+ كاك شەفيع تىكايە با لە زارى خۆتەو وە بتناسين ؟  
 = ناوم شەفيع خالىدىيە، كورپى محەمەد، لە سالى 1320 (1941) لە گوندى كەيمەنە سەربە هەورامانى لەهون لە داىك بووم. باوكم گۆرانىيېژىكى بە بەهرە بوو و خاوەنى سياچەمانەى تايبەت بە خۆيەتى. هەربۆيە بە مندالى لەگەڵ گۆرانيدا ئاشنا بووم و بوومە هۆگرى. ئەوەش بلىم دەنگخۆشى لە بنەمالەى ئىمەدا رەنگ و پووى ئىرسى لىنىشتوو. ئىستاش لە سنە نىشتە جىم و تائىستاش هەر لەگەڵ گۆرانيدا هاتووم و لە ئاستى تواناي خۆمدا خزمەتم بەو چەشنە لە هونەرى كوردى كردوو.

+ رادەى خويندە وارىت؟

= تاپۇلى پىنچەمى سەرەتايىم خويىند و دەستم لى كىتشا چونكە يەكەم بارى ئابوورى و دووھەم بارى نالەبارى كۆمەلايەتى و دەسلەلاتى چەوتى مەلا و بەگ و... ئىزنى خويىندنى پىئ ئەئەداين. لەلايەكىترىشەو ھىندە ھۆگرى گۆرانى بووم كەھەمىشە خەرىك بووم و توانا و كاتى خويىندم بۆ نەمابۆو ەبۆيە دەستم لە خويىندن ھەلگرت.

+ چۆن بەيەكجارى و لى بپراوانە دەستت كرده گۆرانى گوتن؟

= باخىكمان ھەبوو پىمان دەگوت ((ويىرانى)) نزيكەى 8-10 سالئم تەمەن بوو، لەناو

باخا خەوتبووم كەھەستامەو ەبۆنىكى ئىجگار خۆش و رۆحنەواز ھەموو باخى پىر كىرەبوو، منىش كەلەو بۆنە خۆشە سەرمەست بېووم بەدەنگى بەرز دەستم كرده گۆرانى وتن و لەناخى دلمەو ە ((تامىنەگيان)) ئىكم وت، كەلەو كاتەدا نەزمىكى بەناوبانگ بوو. پاشان نوسراو ەيەكم بەبەردىكى پشت باخەكەمانەو ەھەلكەند و نوسىم: (شەفیع خالىدى گۆرانىبىز) كەپەنگە ئىستاش ھەر مابىت. لەو پۆژەو ەبى ئەو ەشەرم لە كەس بەكم يان ھەر شتىكىتر، بەئاشكرا گۆرانىم وت و بوومە گۆرانىبىزىكى بچكۆلە و درىژەم پىدا تا گەورە بووم و ناسرام و دەنگم بلأو بۆو ە.

+ بۆخۆت چ نەزمگەلىكت داهىناون و تائىستاش چەند نەزمت لەخەرمانى ھونەرى تۆمار كىردوونەتەو ە؟

= لاموايە گۆرانى نەبوو ەنەيلىمەو ەبەتايبەت لەگەل مامۇستايان ئوسمان ھەورامى و ھەمەھسەين كەيمنەيى، كاتى خويىشى لەگەل جەمىل نەوسوودى و رەزابەگى كەپراوادا گۆرانى زۆرمان تۆمار كىردوو ەبەھەموو بەشەكانىەو ە، بۆخۆشم چەند بەزم ھەبوون يان لەم لاولا ھىناومن و دەسكارىم كىردوون ەك: ئىران ئىران – غونچە گول – ھەوار ھەوار – سەوزەى سىياچەم – رەنگ زەردى خەزان و... كەبەداخەو ەناوى ھەموويانم لەبىر نەماو ە. ئەو ەش بلئىم بىجگە لەتافى لاوى لەگەل ئەو چەند دۆستەى ناوم بىردن، نزيكەى 175 گۆرانىم لەرادىق و تەلەفزيۇندا تۆمار كىردوون و ئىستاش ھەر لە رادىۇدا ھاوكارى ئەكەم.

+ گۆرانىت چۆن دەست پىكرد و چۆن فىرى بوويت و يەكەم گۆرانىت لەگەل كام

گۆرانىبىز گوتەو ە؟

= هەر به مندالی هۆگری گۆرانی بووم. ئەتوانم بڵێم ئیمە ی دانیشتووی هەورامان به گشتی و کهیمنه به تایبەت، هەر به گۆرانی گۆش کراوین و رۆح و میثک و هەست و هەناسەمان هەر له پیشکەدا له گەڵ دەنگی رەسەن راهاتوو. به رله هەموو کەس و هەموو شت له لایەن باوکمەوه گۆرانیم بیستوو و فیری بووم و دواى ئەویش لای ((مەجنوون)) ی برام که دوو دەنگخۆشی به به هەری هەورامان بوون و خاوەنی گەروویەکی تایبەت و دەنگیکی زوڵال بوون و جێپەنجەیان به سەر سەنگی سیاچەمانەوه تا ئیستاش دیاره و بۆخۆیان خاوەنی پلەى تایبەت و ناوونیشان و هەرواش نەزمی تایبەتن له گۆرانیدا. ئەو ش بڵێم سەرەپای باوکم و کاکم، دەنگی زوڵالی دیکەى هونەرمانەندە رەسەکانیش کاری له سەر زەوقی هونەریم کردوو و هەستی بزواندووم و پێی گەیاندم.

+ نەزمی تایبەتی باوکت و کاکت کامە بوون و تۆش کام گۆرانی له وانهوه فیر بوویت؟  
 = باوکم سیاچەمانەیهکی بووه که ئیستاش هەر به ناوی خۆیهوه به ناوبانگه واتە ((نەزمی سۆفی حەمه)) (قولتە) که نەزمه که خۆی ناوی دیاریکراوی نیه و سیاچەمانەیهکی یه کجار سەرکەشه، بێجگه له وهش من نەزمه کانی (سەوزە سەوزە) و (ئاخ له لەرزانە) م یه که مجار لهو بیستوون و هەورەها (خالل خەنەین) و (مەلول) م له کاکم بیستوون و له وانهوه فیریان بووم. هەلبەت باوکم هەوای عیرفانی ((شیخانە)) شی هەبوون و لاموایه زۆرتر به هۆی سیاچەمانە تایبەتیه که ی و پاشان به هۆی هەوا عیرفانی که ی ناوبانگی دەرکردوو.  
 + هەندى بیر و بۆچوونی جۆراوجۆر هەن سەبارەت به کاک مەجنوون، حەز ئەکەم وه ک برا و هەرواش هاوکاری هونەری که زۆرتر له و بارهیهوه ئاگاداریت هەیه، باسی له سەر بکهیت و روون کردنه وه یه کت هەبیت؟

= مەجنوونی کاکم یه کیک بووه له دەنگخۆشه به به هەر کانی هەورامان. خاوەنی دەنگیکی زوڵال و چریکه یهکی رەسەن و توانایهکی تایبەت به خۆی بووه و پاش ماوه یهکی هەرە کورت ناوبانگی دەرکردوو. زۆرتر له گەڵ دەنگخۆشه به ناوبانگه کانی سەر دەمی خۆی وهک ((حەیدەر)) و ((حەمه عەلی خاوه)) و ((حەمه حەسەین)) له کاتی لاویتییدا ... و ...  
 گۆرانیی وتوو. ریزی تایبەتی لیگیراوه و خۆشه ویستی هەمووان بووه. بۆ وێنه سالیکی زوو به شداری زەماوه نديک بووین له هەله بجه، هەموو گۆرانییێژە به ناوبانگه کان کۆببونهوه

و شاديه كه مان ئەگيڤا، هيڻده قه پەبالڭ بوو كه س كه سي نه ئەناسى. له گەرمەى شايى و گۆرانى و هەلپە پكيدا هاواريان كرد: ((ئەوا مەجنوون هات)) كه گەيشته ناو كۆپەكه هەر هەموو هەستانەوه لە بەرى و دەستەى گۆرانىبىژانىش هەموو بىدەنگ بوون و گيڤانى شاييه كه مان دايە دەستى ئەو. ئەو هەموو بە هرهيه و هەرواش ئەو پلەوپايە بەرز و خۆشهويستيه ئەبىته هۆى دلگير بوون و چاوچنۆكى و قين هەلگرتنى هەندى گۆرانىبىژى بى مايه و لە ئاكامدا بەرله سالى 1340

(1951) داوهتى ئەكەن بۆهەلە بجه بۆزه ماوه ندىك و لەوى گوايه ((كل))ى دەر خوار دهن و ئيتەر گەرووى ئەگيرى و دەنگى ئەنووسيت و ئەو چريكه رەسەنە بۆتاهە تايە لال و خامۆش ئەكرىت و بىدەنگ ئەبى و ئيتەر تائىستاكه مەجنوون نەيتوانيوه دەم بكاتەوه، سامەگەر لە بەر خۆيهوه و بۆدلى خۆى جاروبار كركەيهكى كردىت. ئەو هەش بلىم هەموو جەماوهر و هەموو دەنگخۆشه بە ناوبانگەكانى هەورامان بۆ ئاكامى ئەو كارەساتە نالەبارە بەخەم و پەژارە بوون و هەميشە يادى ئەويان كردۆتەوه و بۆجىي خالىي ئەو حەسرەتيان كيشاوه.

+ چۆن دەروانىته هونەرى گۆرانى ؟

= گۆرانى بە بەشيك لەكە لە پوورى نەتەوهي ئەژمىردىت و پيشكەوتى ئەو بەشە پيشاندهرى پيشكەوتى رادەى شارستانيهتى هەرگەلىكە. گۆرانى هەورامى وەكوو گەوهەريكە لەملى هونەرى مۆسيقاى كورديدا و لەهەمان حاليشدا هۆى حەسانەوهى هەست و رۆحى مرۆڤە و بۆتە بەشيك لەخووى ژيانمان.

+ رابوۆچوونت سەبارەت بەكارى گۆرانىبىژانى ئەمرۆ چيه، ئايا لەكارەكە ياندا داھيئان هەيه يان نا و هەرواش هونەرمەندى رەسەن بەكئ ئەوترى؟

= هەبوونى جىلى نوئى لەهەر بواريكا و بەتاييهتى لەگۆرەپانى گۆرانى هەوراماندا هۆى شادمانى و شانازيه. جىلى تازەش هەر ئەبى داھيئانى تازەى هەبىت و تائىستاش كەم و كورت و جاروبار ئەم چەشنە داھيئان و تازەگەرييه ئەكەوتتە بەرچاو. لەگەل ئەو هەشدا بەداخەوه بەبىانووى داھيئان و تازەگەرى، هەندى شوينكەوتوى نازانستيانە و لاسايى كەرەوشمان هەن كە بەرچاو تر و زەق تريشن! ئەم چەواشەگەرييه ئەبىته هۆى شيواندن

و لاواز کردنی خهرمانی هونه ریمان و ئه بئ پی پشی پی بگیری. هونه رهنندی ره سه نیش به که سئ ئه وتریت که دنگ و هه ناسه و چریکه ی ره سه نی هه بیت، سیاچه مانه بنا سیت و به جوانی به سه ریدا زال بیت و زانستیانه ش له پیناوی گه شه و نه شه پیدانیدا هه ول بدات و چالاکی بنوینی، که سیک که خوی به ئه رکومه ند و لپرسراو بزانییت و به واتای پیشینان: ((سه ری که و نه نییت به زپ که وه وه)).

+ سروشت و جوانی چ کاریگه ریه که به سه ر هه ستی هونه رهنندی گورانیبیژه وه دئه نییت و توخوت له م بوراره دا چونی؟

= سروشت و جوانی رۆح ئه هه ژینی، هه ست ئه بزوینی به تاییه ت هه ستی ناسکی هونه رهنه ند. دلنایام هه ستی ناسک و رۆحی جوانیناس و جوانپه رست زۆرت له هه موو شتی که له سروشت و جوانی تاسیر وهرئه گریت. سروشتی هه ورامانیش به تاییه تی، هه میشه بوته مایه ی ئیلهامی رۆحیی هونه رهنه ندان و هه ستی منیش له پاده به در له دیتنی ئه و دیمه نه جوان و خواکردانه ی هه ورامان هه ژینراوه و وابزانم زولالتین دنگ و ره سه نترین چریکه م له ناو هه وارگه کانی هه ورامانا بووه و هه رئه و سروشته رازاوه یه بووه که ژیان ی له لا خو شه ویست کردووم.

+ بیره وه ریه کی هونه ریی خوتم بۆ ناگیپته وه ؟

= ... .. له گه ل ئوسمان و حه مه حسه یین و ره زابه گی که راوا رۆیشتین بۆ رادیو کوردی کرماشان بۆتۆمار کردنی گۆرانی. ئه و کاته به رپوه به ری به شی کوردی رادیو کرماشان کاک ئه مین نه قشبه ندی بوو. به ر له تۆمار کردن هه ریه که و دهنگی کمان وت بۆ هه لباردنی نه زمه کان، منیش به ((ئیران ئیران)) دهنگ هه لپری. (پییوسته بلیم که من ئه و گۆرانیه م له کاک حه سه ن زیره ک وهرگرتووه و کارم له سه ر کردووه و وتوومه ته وه.) کاک ئه مین گۆرانیه که ی پی بریم و به تۆزی تووره ییه وه وتی: ((برا گیان ئیوه م بانگ کردووه بۆ چریکه ی ره سه نی هه ورامان نه ک بۆ دووپاته کردنه وه ی ئه و به زمانه، یان هیچ مه لئین یان ته نیا هه وای ره سه نی هه ورامی و هیچیتر.)) منیش زانیم که ئه و مامۆستایه چه نده ریز و نرخ دئه نی بۆگۆرانی ره سه ن و هه ره هه مووشمان زۆر پیی خوشحال بووین و ستودیوی

رادیۆمان پېر کرد له چریکه ی ره سەن و نه زمی ((باوانم باوانم)). که دواتر له بهرنامه  
هونه ریه کانی رادیۆدا به ناو نیشانی ((دهنگی برا که یمنه بیه کان)) بلاو کرایه وه.

\* \* \*

دیداری پینجه م:

فه تحوللا ئه مینی



" داهێنان و تازه گه ری مادام له سه رکه له پووری کۆن و میژینه بیته، کاریکی پیروز  
وئه رکیکی گران و گرنگی سه رشانی هه موو پۆشن بیریکه، واته ئه گه ر بنه ما دێرینه کان  
بناسین و زیندوویمان بکه یه وه و پاشان خویندنه وه ی نوێ و دواتر داهێنان و  
تازه گه رییان له سه ر بکه یین، ئه وه سه رکه وتوو ده بین و کاره که مان به نرخ و بایه خ ده بیته.  
ئه م خزمه ته پیروزه ما وه یه که له جیهانی گۆرانی و سیاچه مانه دا له لایه ن چه ند  
دلسۆزکی ئه وه هونه ره میلی و هه ره ره سه نه ی کورده وه دهستی پیکردوو وه له بره و و

گه شه و نه شه دايه . هه رچه ند هه ندی ناهاره زا جاروبار و له ملاولا ورده بهرد داوینه سه ر  
 ئه و پهبازه پهبوزه و وهك بلیی ژار بپهئینه ناو سه رچاوه ی ره سه نایه تی کلتوری  
 کوردی، به لام به خوشحالییه وه دهسته ی یه که م واته خزمه تکاره دلسۆز و ئاشناکانی  
 ئه و بواره وشیارن و به ئاگادارییه وه ده جوولینه وه . یه کئیک له و ده نگه ره سه نانه ی دنیای  
 گۆرانی هونه رمه ند (فه تحوللا ئه مینی) یه که ده بی بلیین گۆرانی هه ورامان قه رزاری  
 هه سته پاک و خاوین و هه وول و هیمه تی جوامییرانه و کوردانه یه تی . فه تحوللا ئه مینی  
 گۆرانی ده ناسیت و له ره ووی ئه و ناسین و زانیارییه وه یه که خه ریکی داهینان و تازه گه ری  
 و بووژاندنه وه ی ئه و بواره یه و هه ر ئه وه ش بۆته هۆی ئه وه ی که ناوبانگ ده ر بکات به  
 خوشه ویستی و جی په نه یشی دیاروبه رچا و بیته و به کورپی کوردی ره سه ن و بولبولی  
 باخی رازاوه ی گۆرانی بژمیرد ریت . دلنیام تا هه تایه گه لی کورد له گه ل بیستنی هه ر  
 ده نگیککی (کۆنه هه وارن) دا به ریزو حورمه ته وه ناوی فه تحوللائی ئه مینی دینیت و یادی  
 ده کاته وه : ...

\*

= كاك فه تحوللا تكايه خۆتان به ته واوی به هونه ر دۆستان بناسینن؟  
 + وپرای سلوو و سوپاس بۆئیوه و هه موو هۆگریکی به هه سته فه ره هه نگ و هونه ری  
 کوردی، من وهك که مترین خزمه تکاری هونه ر، فه تحوللام ناوه ، شۆره تم ئه مینییه .  
 له به رواروی 2ی خاکه لیوه ی سالی 1332 (1953) له گوندی بیله یی سه ر به شارستانی  
 ئیستای جوانرۆ هاتومه ته دونیا . دایکم ناوی ئه سمایه و باوکیشم ناوی غه فاره که له  
 سالی 1359 (1980) دا کۆچی دواپی کرد . له بنه ماله ی به گزاده کانی سه یید  
 ئه حمه ده بگم و ئه مه ش شه جه ره نامه که م:  
 فه تحوللا کورپی غه فاربه گ کورپی عه بدولغه فوربه گ کورپی ئه مین به گ کورپی عه بدوللابه گ  
 کوهری که یخه سره وسولتان کورپی رۆسته م به گ کورپی سه یید ئه حمه ده بگ کورپی سه یید  
 ئیناغ .

سالى 1353 (1974) ژنم هيتا و ئىستاكه چوار منالڻم هەن خەرىكى خويىندىن و  
بۆخۆشم لە جوانرۆ خەرىكى ئىشوكارم. تادوايىن قوناغى ناوهندىم خويىندووه و سالى  
1355 (1976) بەهۆى چەندىن گىروگرفتهوه دەستم لە خويىندن كىشاوه.

= فەرموون چۆن بوونه رىيوارى پىڭاى هونەر و چۆن بوو پووتان لە گۆرانى كرد؟  
+ ئەتوانم بلىم كەمتر كوردىك هەيه بەهرەيهكى لە هونەرى گۆرانى نەبىت ئەوئىش بەهۆى  
بوونى ئەو سەروشته جوان و پازاوه و پەنگىنەى كوردهوارى كە بە پاستى ساردوسپرتىن  
دل و هەستىش شەيدا ئەكات، منىش يەككىم لەو هەموو كوردانە كە سەروشتى جوانى  
ناوچەكەم هەمىشه هەستى بزواندووم. هەروەك بۆخويىشتان ئەزانن پىشتەر رادىو و  
رىكوڤدەر و ئەم چەشنە ئامىرگەلە لە نىو ئىمەدا نەبوو. خەلكىش هەمىشه كۆئەبوونهوه  
دەورى يەك و ئاوازيان ئەگىڤرا، ئىتر هەر باس و بابەت و بەزم و بالۆرەيهك بوايه، يەككى  
لەو كارانە گۆرانى وتن بوو. داوا ئەكرا لەدەنگخۆشەكان گۆرانى بلىن و ئەوانىش  
مەجلىسەكەيان ئەپازاندهوه. منىش هەمىشه لەو كۆرانەدا بەشدارىكم ئەكرد و هەستم  
ئەكرد زۆر هۆگرى گۆرانىم، بەتايبەت كە لەلايهكەوه هەندىك لە خەزمەكانمان گۆرانىبىڤ  
بوون و لەلايهكىشهوه دەنگخۆشەكان پىزونرخىكى بەرزىان بەلاى خەلكەوه هەبوو. بەلام  
من كەهەستم ئەكرد و خەزم لەگۆرانى بوو، بەهېچ كلۆجىك لەپووم نەئەهات. تاھەستى  
هونەرى زۆرى بۆ هيتام و زانىم كەئەتوانم گۆرانى بلىم. تا لەسالى 1342 (1963) دا بۆ  
يەكەمجار و بەدەنگى بەرز گۆرانىم گوت. هەلبەت بۆ گۆرانى وتن ئەچووم بە كەژ و كىوا  
كەكەس گوئى لە دەنگ نەبىت و دەنگ نەبىسى، تا پۆژىك چەند پاوچى و كەژەوان،  
گوئىيان لەدەنگ نەبىت، كە ئەپۆنەوه بۆ ناو دى ئەيگىڤنەوه بۆ خەلك و خەزم و كەس و  
كارم. ئەوانىش زۆريان بۆهيتام. هەر ئەوهبوو كە لەسالى 1346 (1967) دا بەئاشكرا  
گۆرانىم گوت و ترس و شەرمم شكا و ئىتر تا ئىستاش لەخەزمەتى هونەردام.

= كاك فەتحووللا قسەكانتان وەك بىرەوهريەك بوون بەلام خەز ئەكەم بىرەوهريەكى  
هونەرى خۆتان بگىڤنەوه. بەتايبەت لەدەورانى سەرەتاي دەسپىكردنى كارى هونەرى؟  
+ برايهكم هەيه لە خۆم گەورەتر. ئەو، مامۆستاي قوتابخانە بوو و منىش قوتابىي ئەو و  
لەپۆلى سىي سەرەتاييدا ئەمخويند. پۆژىك مامۆستا وتى بەقوتابىهكان هەستىن بابروئىنە



دەر وه بو سه يران. ئيمه ي منداليش خوا ئه زانئ چه ندمان پيخوش بوو. به گورجى  
 خومان كۆكرده وه و پويشتين. كه گه يشتينه جي، كاكم كه ئه يزاني دهنگم خوشه وتى  
 فه تحوللا گورانيه ك بلئ با قوتابيه كان خوشحال بن. منيش هه روهك پيشتير وتم زور  
 كه مپوو و شه رمن بووم و قه د له وه ها كۆرپيكا ئه ويش له لاي كاكما تواناي ئاوه ها كاريكم  
 نه بوو. ماموستا زور پارپايه وه و منيش هه ر نه مگوت تا ته واو ليم توپه بوو و ده ستيكى  
 كوتام و ناچارى كردم گوراني بلئم. هه رگيز ئه و بيره وه ريه م له بير ناچيته وه و ئه توانم  
 بلئم زورتر زور ليكردى كاكم بووه هوى سه ركه وتنى من له گوراني وتندا. هه لبه ت  
 دواتر يش كاكم هه ميشه ليئ ئه دام تاگوراني بلئم و زورجار باوكم كه زوريشى خوش  
 ئه ويستم ئه و ليدانه ي ئه دى و هيچيشى نه ئه وت. دواتر زانيم كه باوكم و كاكم ده ستيان  
 كردبووه يه ك تامن ناچار بكه ن دهنگم ئاشكرا بكه م. ئه وه ش بلئم كه ئه و زه مانه گوراني و  
 گورانيبيژ پله وپايه يه كى زور به رز و به پيزيان هه بوو. ئيستاش هه ر ئه ليم كه يه كه م،  
 سروشتى جوان و هونه رپه روه رى كورده وارى و دووه م ئه و كۆر و مه جليسه هونه ريانه ي  
 كه باسم كردن و دوايش كاكم وه ك ماموستايه ك، بوونه هوى ئه وه ي من بيمه گورانيبيژ و  
 بتوانم خزمه تى سوچيكا له فه ره ننگ و هونه رى نه ته وه كه م بكه م.

= ئيستا، كه وه ك گورانيبيژيكي سه ركه وتوو ناسراون، هه ست به چى ئه كه ن و ئايا پازين  
 به وه كه گورانيبيژن يان نا؟

+ من لام وايه كه گورانيبيژه كورده كان ئه گه ر پيز و حورمه تيان هه يه، ته نيا بو  
 ده نكه كه يان نيه به لكوو به بوئه ي ئه وه وه يه كه نرخى هونه ر ئه زانن و بايه خ ئه دن  
 به فه ره ننگى كوردى و به پاستى له خزمه تى گه له كه ياندان. منيش كه ئيستا كه وه ك  
 كه م ترين خزمه تكارى هونه ر ناسراوم، هه ست ئه كه م زورتر نزيكم به گه له كه مه وه. زورتر  
 به سترام به فه ره ننگى گه له كه مه وه و له م نزيكيه ش خوم به به خته وهر ئه زانم. هه ست  
 ئه كه م له هه ركوي بى دؤست و هه فالانى به وه فا و ژيرم زورن و له گه ل ئه وانيشدا خوش  
 ئه ژيم. ئيستا پر به دل خوشحالم و خوشبه ختم كه ئه گه ر خويندن و كه سبى زانستم  
 نه بووه نسب و ليئ بپيه ش بووم، به جيئ ئه وه مه كته بيكي هه ره مه زن و زانستگه يه كى  
 هه ره گه ورم پي به خشراوه، به مه زنى و به رزى هه ورامان كه پر به ماوه ي ته مه نيكي

دوورودریژ، عیلم و ئەدەب و زانیاری پێ بەخشیوم و هەرچەند پاش تەمەنیک زەحمەت بەلام هەرچی بێ ئەمڕۆ خاوەنی شانازییەکم کە هەرگیز و بەهیچ شتیکی دیکە نایگۆرپمەو.

= ئیوه خۆتان جافن و بەجوانیش لەئاخافتن بەشیویدی هەورامی زال نین، چۆنە کە گۆرانی هەورامی ئەلین و هیندەش سەرکەوتوون تیایدا؟

+ بەرلەهەموو شتیکی ئەبێ سەرنج بدەینە هەورامانی رابردوو کە لەگەڵ ئەمڕۆدا زۆر جیاوازی هەبوو. زاراوی هەورامی وەک زمانیکی ئەدەبییە کەگرتو، بەسەر هەموو کوردەواریدا زال بوو. فەرھەنگ و ھونەری هەورامانیش ھەروا، لەلایەکیترەو ھاوچەکانی جوانرۆ، سەلاس، دالھۆ و تەنانەت تا کرماشانیش مەلەبەندی ژیانی گۆرانەکان بوو و ئیستاش ناوی زۆربەیی کیو و کانی و ئەشکەوت و کەژە بەناوبانگەکانی ئەو ھاوچەییە ھەروا هەورامیان بەسەرھوویە. لەلایەکیتریشەو جوانرۆ بەشیک بوو سەر بە پاو. وەزە و باری جوگرافیایی بوو تە ھۆی پەيوەندی پتەو و ھەمەلایەنەیی ئیمە لەگەڵ ھەورامان و لەپاستیدا ئەتوانم بڵێم ھاوچەیی جوانرۆ و پاو یەک فەرھەنگ و نەریتیان ھەیە و هیندە پیکەو نزیکن کە لەھیچ باریکەو مەودا، یان جیاوازیەک لەنیوانماندا ھەست ناکرێت و گرینگتر لەمانە ئەوھە کە وەسلەتە خێزانییەکانی ئەم دوو ھاوچەییە بەپادەییەک زۆر و ئاساییە کە مەتر بنەمالەییە کە لەگەڵ یەکترا تێکەڵ نەبن. نیوھە خزمەکانی من ھەورامین. بۆوینە دایکی باپیرەم واتە خوالیخۆشبوو (عەبدولغەفور بەگ) ھەورامی بوو لەبنەمالەکانی مەحمودی و مەستەوفیی لەپاوە، ھەرھەوا دایکی داپیرەشم خەلکی داریان بوو. ژنی خوالیخۆشبوو مەمەدبەگ وەکیلی جوانرۆ کچی فەتھوللابەگی ھەورامان بوو. پەيوەندی نیوان جوانرۆ و ھەورامان لەھەموو پەيوەکەو قوول و پتەو. وێرایی ھەموو ئەمانەش گۆرانی ھەورامی ماوھەکی زۆر لەو ھاوچەییەدا وتراو و منیش خزمی زۆرم ھەن کە گۆرانی ھەورامیان وتوو و سەرکەوتویش بوون. منیش بۆخۆم ئەتوانم بڵێم سەرھەپای ئەو ھەموو نزیکیەتیە کە باسم کرد ھەستم بەگۆرانی ھەورامی بزوتوو و کاری زۆری کردۆتە سەر پۆحەم. ئیتر با شیعیری شاعیرە ھەست بزوتنەکان بمانی کە نەک ھەورامان بەلکو دنیا شەھانازییان پێو ئەکات. بەسەرئەجدان

بهو خالانه دوور له مهنتیق نه بووه که من گۆرانیی هه ورامیم وتوو. چونکه دهرکم کردوو و عه لاقه م زۆر پیی هه بووه تارادهیه ک توانیومه سه رکه وتوویم، که ئەمەش مایه ی به خته وه ری و شانازی خۆمه . هیوادارم به هه موو ئەمانه وه بتوانین ئه و په یوه ندی و یه کیه تییه راسته قینه مروّقانه یه بۆه تاهه تاهه بپاریژین تاهۆی شانازی و به ختیاریی هه میشه ییمان بیّت وه کوو نه ته وه یه ک.

= ئاماژه تان به وه کرد خزمتان زۆرن که به هه ورامی گۆرانیان وتوو، تکایه له م باره یه وه زۆرتری له سه ر بپۆن و ئەگەر ئەکرئ نیوی ئه و هونه رمه ندانه شمان پئ بلین؟

+ هه روه ک وتم بنه ماله ی ئیمه ده نگخۆشی زۆری تیدا هه لکه وتوون که هه مووشیان ته نیا بۆ هه ست و دلّی خۆیان وتوو یانه . هه ندیکیان مردوون و بریکیشیان ماون و ئیستاش هه ر گۆرانی ئەلین. ناوی ئەوانه ی که کۆچی دوا ییان کردوو: خوالیخۆشبوو عه بدولغه فوور به گ - محه مه ده ئه مین به گ - حه مه جافر به گ - عه لی به گ - داوود به گ - ته یموور - حه سه ن به گ - قادر به گی پیرۆزه . ئەوانه ش ماون بریتین له : فه ره جو لّلا به گ - داود به گ - مه نسوور به گ - سه عید به گ - ئەکبه ر به گ و که ره م به گ.

= پیموایه حه مه مین به گ به ناوبانگتر بیّت و ته نانه ت توانای داهینانی ئاوازی هه بووه وه ک سیاچه مانه ی خالّ خه نه یین که ئاوازی ئه و بووه و زۆریش جوان و په سه نه . + ئه و هونه رمه ندانه ی که پیش له ئیمه ژیاون ئەکرئ بلیم که زۆربه یان ئاواز ساز بوون و زۆربه شیان هه یچ نا ئاواز و نه زمی تایبه تی خۆیان هه بووه به لام جیی داخه که ئیستا ئه و مه سه له گرینگه بۆ ئیمه پوون نیه و نازانین کام نه زم هی کام هونه رمه نده .

= بێجگه له وه بئ نه زمی و سه رلیشاوا ییه کی دیکه ش له گۆرانیه کانی ئیمه دا هه یه، ئه ویش یه ک ده ست نه بوونی شیعری هه ر نه زم و ئاوازیکه و هه ر ئه وه ش ئەبیته هۆی ئه وه ی نه توانین ئەلبومیککی سه رجه م و ریك و پیکی گۆرانیمان هه بیّت.

+ به لّی ئه و بۆشاییه هه ست پئ ئەکریت و من ئومید ه وارم که لاوه خاوه ن هه سه ته کانی ئیمه بۆ له نیو بردنی ئه و گیروگر فته قوّلّی لی هه لمان و هونه رمه نده به پێزه کانیشمان که مه ر خه م نه بن و یاریده یان بدن، من به شبه حالّی خۆم ئاماده ی هه رچه شنه هاوکاری و یارمه تی دانیکم.

= نەزمى كۆنەھەورانى ئىيۈە زۆر بەناوبانگە و لاموايە بۆيەكە مجار لەرادىقۇ كرماشاندا تۆمارتان كىرد. تكايە فەرموون ئەو گۆرانىە ھى كىيە و ئىيۈەش لەچ سالىكدا تۆمارتان كىرد؟

+ سالى 1352 من لەكرماشان سەرباز بووم و ھەرلەو كاتەشدا تا پادەيەك وەك گۆرانىيىزىك ناسرابوم. پۆزىكىان لەمالى دۆستىكىماندا لەگەل كاك ئىسماعىلى سابوور ئاشنا بووم. ئەوان وتيان كاك فەتھوللا دەنگى ئىيۈە زۆر خۇشە، بۆچى نايەن بېرۆين بۆ رادىقۇ؟.. ھەر بەپىشنيار و رىنوئىنى بەپىزيان چوومە رادىقۇ كرماشان، رۆژانى سى شەممەي ھەموو ھەفتەيەك ئەپۆيشتم. ھەلبەت سەرەتا تەنيا بۆ سەير كىردن و دىتنى تۆمارى بەرنامەي ھەينى. دۆستانى بەپىز كاك ھەمەحسەين و كاك جەمىل نەسوودىش ھاتوچۆيان ئەكرد. ئەوان بەتەواوى ناويان دەر كىردبوو و زۆر ئەناسران و جاروبار منىش لەمالى خزمەكانما لەگەلياندا ئەموت. تا پۆزىك كاك ھەمەحسەين ھاتبوو بۆ جوانرۆ بۆ مالى ئەمىن بەگ پۆستەمى و كاسىتىكى بۆتۆمار كىرد كە يەككە لەنەزمەكانى ھەرئەم كۆنە ھەوارانە بوو. ھەلبەت لەگەل ئىستادا لەبارى ھەوا و ئاوازەو ھەجىياواز بوو. من نەزمەكەم زۆر پىخۆش بوو و ھەمىشە بۆخۆم ئەمگوتەو ھە تا توانىم ئالوگۆپىكى پىدەم و ھەر لەسالى 1352 (1973) لەرادىقۇ كرماشاندا تۆمارم كىرد. جا نازانم خودى ئاوازەكە ھى كىيە بەلام من پىكوپىنك كىرد و تۆمار كرا، ئەو تۆمار كىردنەش وەك بىرەو ھەريەكى ھونەرى ھەر لەمىشك و زەينمدايە.

= ھەز ئەكەم ئەو بىرەو ھەريە بىيستم ئەگەر بىرى؟

+ ھەرەك و تم من سەرباز بووم و ھەر بەجلوبەرگى سەربازىشەو ھە چوبوم بۆ رادىقۇ، ئەو سەردەمە سەرىپەشتى رادىقۇ كرماشان ئاغەي سىراجەدىنى بوو، پىيگوتم: "سەركارجان ئىيۈە ئەبى گۆي بەفەرمانى من بن. من دەست پىكردن و كۆتايى ھاتنى گۆرانىەكە پائەگەينەم". ئاغەي سىراجەدىنى پىاويكى بەپىز و قسە خۇش بوو و بەرنامەي شادى ھەينى ((ئادىنە))شى بەپىيۈە ئەبىرد. من پۆيشتمە ژوورى تۆمار كىردن و ئەوان فەرمانى دەسپىكردنىان دامى و منىش دەستم پى كىرد:

ئاخ ئارۆ پام كەوتە گيان كۆنە ھەواران

دەى دماو بالاو تۆ من وەشىم نەوياران

من دريژەمدا بەنەزمەكە بەلام فەرمانى كۆتايى ھەر نەدرا، تا ماندوو بووم و خۆم بريمەوہ .  
ديتم ئەوانەى لەژوورى كۆنترۆل بوون ھەمويان واقيان و پراوہ و وشك پراوہستان . كە  
ھاتمە دەرەوہ سەيرىكى خۆشەويستانەى كردم و وتى: "سەركار گيان بەپاسى دەنگت  
وہش بى". ھەر ئەو قسەسيەش زۆرتر ھانىدام بۆ پويشتن بەم پيگە پيرۆزەدا ئيستانش  
ئەلئيم يادى بەخير و من ھەرگيز فەرامۆشى ناكەم .

= كاتى گۆرانى وتن زۆرتر لە شيعرى كامە شاعير ئەلئينەوہ و ئايا لەچ كاتيكا ئەتوانن  
گۆرانى بلين و خەم و شادى چ كاريگەرييەكى لە سەر تواناي گۆرانى گوتنتان ھەيە .  
+ من ھەميشە ديوانى ھەموو شاعيرەكانم لەلايە و ئەتوانم بلين كەمتر فۆلكلور ئەلئيم و  
زۆرتر ھەولەدەم شيعرى ھەموو شاعيرەكان بخەمە نيو گۆرانىەكان و بەمچەشنە  
تارادەيەك بە جيلي نەخويندەواريان بناسينم . بۆ بەشى دووھەمى پرسيارەكەشتان ئەلئيم:

ھەركات ھەست بەسەر بەرزى و ئازادى بكەم دەنگم لەگەلمدايە و ھەك مۆميكە  
لەدەستما . ئەوہش بلين سرشتى من تايبەتمەندييەكى زۆر جياوازي ھەيە و خەم و شادىم  
لەدەستى ئەو تايبەتمەندييەدايە . ئەبيني لەگەرمەى شادى و گۆرانى وتندام كە بەخۆم  
ئەلئيم ئەمە خۆشترين كاتى ژيانمە و رەنگە ھەر لە گوتنيش ماندوو نەبم، كەچى ھەك  
لەسەر لوتكەيەكەوہ كەوتبيتمە خواروہ ئاوا دلّم و رۆح و ھەستم دینە خوار و خەميكى  
خەست پروم تيدەكات و گريان دامئەگرئ . بۆ خۆشم نازانم ئەمە چ حالەت و چ سړيكە .  
= كاك فەتحولا چ بەرنامە و گەلالەيەكتان بۆ داھاتووى مندالەكانتان ھەيە و ئايا حەز  
ئەكەن ھەك خۆتان ھونەرمەند و دەنگخۆش باربين و ريگەى خۆتان بگرنەوہ يان نا؟

+ حەز ئەكەم لە ھەلبژاردنى پيشە و چۆنيەتیی ژياناندا ئازاد و سەربەخۆبن و ھيچ  
ناچاران ناكەم ريگەيەك ھەلبژيرن . بۆ ھونەريش ئەبى بلين ھونەرى گۆرانى ھەم باشە و  
ھەم باش نيە . شتيك نيە كە ھەموو كەس بەئاسانى بتوانى پيى بگا . سالەھا ئەبى زەجر  
بكيشى، خويىنى دل بخۆيت تا بتوانى بلينى بەھرەو بەشيكم لەھونەر ھەيە . ئەبى  
تەمەنيكى دووردریژ زەحمەت بكيشى تا راستى و دروستى خۆت بەجەماوەر بناسينى .  
گۆرانبيژ ئەبى زانكۆيەكى يەكجار مەزن تيبەر بكات . دەر بەدەر بگەرى بەشويىن زانست و

زانیا ریډا. سه ره و ژور و سه ره و خوارى ده وى تا هونه رهنه نديك بتوانى بگاته پلهى به رزى راسته قينه. هه ميشه نه بى له گهل خه لك و له ناو خه لك و بو خه لك بژى. خه لك بناسى. نابى خوى ون بكات و له خوى دهر بچيىت. هه ستى خو به زلزانين يه كيكه له و چه كانه ي دژى هونه ركه نه توانى هونه رهنه ند سووك بكا. بيخاته نيو چالى قوولى رسوايى و له نيوى به رى. نيه تى هونه رهنه ند نه بى پاكي، راستى، دل سوژى و خزمه تى مرؤفانه بيت له ناستى گه له كه يدا. نه وهش له راده ي برست و تواناى هه موو كه سيكدا نيه. من بوخوم واپير نه كه مه وه كه هيشتا له سه ره تاي نه و ريگه پيرؤزه دام. من ته نيا يه كه س شك نه به م كه بتوانين پيى بلين هونه رهنه ند و نه ويش كاك ئوسمان هه وراميه چونكه به جوانى ده ستى پيكر د و به جوانيش دوايى پى هينا. به راستى ريك و پيك بوو. جيى داخ و كه سه ره كه ئيستا مات و بيده نگ ماوه ته وه. كه سيكيش بيه وى بيته عوسمان هه ورامى به راستى ره نج و زه حمه ت و شه ونخونى و خويناى دلى نه وى.

= ئامار هه تان به كاك ئوسمان هه ورامى كرد. نه زانين كه ماوه يه كه گه رووى كاك ئوسمان نه خوش كه وتوو و نه و واته نى مات و بيده نگ ماوه ته وه و ئيتر له وانه يه نه و ده نگه زولاله داووديه له و گه رووه زيپينه و له و حه نجه ره بى وينه يه نه بيسرئ. هه ستى ئيوه له به رانبه ر به م كار هه ساته دا چيه و چونه ؟

+ كييه له كورده واريډا كاك ئوسمان نه ناسيىت و له ده نگه دلرپين و سيجراوييه كه ي چيژى نه بردييىت؟ به بپروراي من ئوسمان تا قانه چريكه ي ره سه نى هه ورامان بوو. نه ك هه ر ده نگيكي به سوژى هه بوو به لكوو كاسايه تيه كي ته واو و راسته قينه شى هه بوو. جيگه ي له دلى هه موواندا بوو. رووناكيه كي هونه رى بوو له تاريكا ييدا. كي بيت كه بو گر بوونى نه و ده نگه، بو بيده نگيى نه و بولبوله، دلى پر نه بوويى له په ژاره و له دل سو؟ منيش كه شوينكه وتووى هونه رم و ئوسمان به مامؤستاي خوم نه زانم چون له زه رياى خه م و په ژاره ده خنكيىم؟ من واهه ست نه كه م كه سببا چه مانه خنكاوه. چريكه ي ره سه نى كوردى مردووه. به لام چى نه كرئ؟ ئيمه كه م ده سه لاتين و خوويشمان گرتوو به وه ي كه پاش له ده ستچوونى ناو داره كانمان ئاخيان بو هه لكيشين، كه چى تاماون و له گه لماندان به ده ميانه وه نين. ئوسمان بولبوليك بوو بى وينه له گولزارى هونه رى هه وراماندا كه ئيستا

تاساوه و دووره له گولەکان و به چاوی پر فرمیسکه وه له دووره وه ئەروانیته گولالە  
 هه مه پرهنگه کانی باخچه ی هونه ر. واهه ست ئەکه م که کپوه سه ره رز و سه ره سه ته کانی  
 هه ورامان، بۆ ماتبوونی ئوسمان ته می تالی ته نیایی و بیده نگیان لینیشتوو. ئەوه ش  
 بلیم که ته نیا خه م خواردنی ئیمه بۆ له ده ست چوونی ده نگی ئەو که له هونه ره به ست نیه  
 و پیویسته ئیستا زۆرتر و باشتر له ابردوو به ده میه وه بین و ریژی لیبگرین. ئەبێ کاریک  
 بکه ین که هه ست به ته نیایی نه کات و خه می ته نیایی وه ک خووره نه یخواته وه. نابێ به ئیلین  
 رۆحی هونه رمه ندی ماندوو بیت و دلێ ناسکی به خۆی بشکیتته وه. له دواییدا ئەبێ بلیم که  
 ئوسمان له ناخی دلمدایه و ئاواته خوازم بۆ پاراستنی چریکه ی ره سه نی ئاهوورایی هه ر  
 بمینی و جاریکتر ئەو ده نگه به سۆز و دلرفینه ی بیسین و چریکه ی دلنشین ديسانه وه  
 گول و گولزاری فه ره نگ و هونه ری کوردی برا زینیتته وه.

= کاک فه تحوللا ئیوه خۆتان له چ پله و پایه یه کی هونه ریدا دانه نین و چۆن ده پوانه دیکه ی  
 هونه رمه نده گۆرانیبیژه کان ؟

+ ئاشکرایه کاک ئوسمان هه ورامی مامۆستای جیلی ئیستایه، هه روه ها ئیمه هونه رمه ندی  
 به ریژ و پایه به رزمان هه بوون وه کاکه حمه سه ین که یمنه یی و جه میل نه وسودی  
 و... هتد که به راستی ئەکرێ شانازیان پیوه بکریت. هه رچه نده ئیستا پیری برستی لی  
 سه ندوون، ئیستاش هونه رمه ندی لاومان زۆرن که جیگای هیوای دواپۆژی هونه ریمانن و  
 منیش بۆ حۆم که مترین خزمه تکاری هونه ر و هه موو هونه رمه ند و هونه ردۆستیکم.

= ئیوه داهاتوو و دواپۆژی گۆرانی هه ورامی چۆن ئەبینن. ؟  
 + به داخه وه ئەم گه له ی ئیمه خه ریکن شتگه لیک له بیر ئەبه نه وه که وه ده س هینانی  
 سه دان سالی پیویسته. ئیمه ورده ورده خه ریکن ره سه نایه تی خۆمان له بیر ئەبه ینه وه.  
 سروشتی جوانی ولاته که مان ئیتر بۆمان گرینگ نیه. ئازادیخوازی و مروّقایه تی و  
 یه کبوونی ئیمه بزراکه و و بیجگه له چه ند که سیک که پیاوانه هه ستاون و چاک دلسۆزیان  
 لی هه لکردوو بۆ پاراستنی ئەو گه نجه، زۆربه ی خه لک سه باره ت به فه ره نگ و نه ریتی  
 خۆیان نامۆ بوونه ته وه. خۆیان گول نین هیچ، بوونه ته درکیکیش بۆ دلێ هونه رمه ند و  
 شاعیر و نوسه ر و دیکه ی دلسۆزانی فه ره نگ و هونه ری کوردی. شاعیر و نوسه ر و

خۆشئوسى بەرپىز و ئاۋدارى جۈانرۇ جەنابى (سالەھى) لە دوۋرى ۋلاتە كەيدا شىعەرىكى  
ھەيە كەلە لاپەزەي 57ى بەرگى دوۋھەمى ھەدىقەي سولتانىدا لە چاپ دراۋە. سالەھى  
ئاۋا ئەلئىت:

" فەين كەي ۋەينەي سىنجاۋى ۋەشەن

سۈيس كەي ۋەينەي سەلاس دىلگەشەن

جەي شار پىرئور پىر نەخش و نىگار

ھەر دل ئەۋ دىمام بەي يار و ديار "

جا كەۋاتە ئىمە بۆچى ئەبى ۋلات و يار و ديارمان بدەينە دەستى بىگانە؟ بۆچى بۆ  
بوۋژاندە ۋەي فەرھەنگ و داب و نەرىتە رەسەنە كەي خۇمان تىنە كۆشىن؟ ئىمە بۆچ ئەبى  
ھىندە كەمتەرخەم بىن تا فەرھەنگ و كىلتورمان كەگەنجىنەي ھەتاھە تايمانە بەتالان  
بچىت؟ ئەگەر بەۋردى تىفكىرىن، تىنەگەين مۇسىقاي بىگانە بەتەۋاۋى بەسەرماندا زال  
بوۋە، تا رادەيەك كە شىمشالمان ۋەلاناۋە. ھونەرى ھەرە بەرز و مەزنى سىياچەمانە  
فەرمانۇش كراۋە و ئەۋ ھونەرمەندانەش كە سىياچەمانە ئەچرىكىنن لەرپىزى تايبەتى خۇيان  
بىبەش كراۋن. ھەندى خوانەناسىش بوۋنەتە زورنای بىگانە و ھەر پۆزە بۆ بيانۋىيەك  
ئەگەرپىن ھونەرمەندى رەسەن سەركوت بىكەن. چرىكە، ھەلمەت پىك ئەھىنە، دەنگ،  
ھونەرە و ھونەرپەرۋەرى ئەۋىت كە بىپارپىزى. بەلام ئىمە ئەۋ پارپىزەرە دىسۆزە نىن. زۆر  
بەداخەۋە كە زۆربەي رەسىم و ياسا و داب و نەرىت و شانازىيە فەرھەنگىيەكانى خۇمان  
لەبىرچۈۋەتەۋە. زەماۋەند و شابى و شىۋەنمان گۆپاۋن. جل و بەرگىشمان گۆپاۋن، ئىتر  
ئافرەتى كورد كەمتر خۇي ئەدا لەكلاۋزەپ، لەچەك، سەلتە، ھەۋرى، كەمەرە، ھەياسە و  
ھەرۋەھا پىۋاۋى كوردىش دوۋر كەۋتوۋەتەۋە لەپەسەك، كۆلەبال، فەقىانە، بەستنى  
پىشتۋىنى سى گرى و... و ئەگەر ۋابچىتە پىش رەنگە لەداھاتوۋدا بىگانەكان بۆ ئەۋ  
شتانە مۆزە سازبەكەن و ئىمەش بىپارپىنەۋە لىيان تا رىمان بدەن بچىنە مۆزەكانىيان و  
سەرىكى ناسنامەي خۇمان بىكەين. تەمەدون و شارستانەتى نۆئ بەتوندى بۆ پىشەۋە  
ئەچىت و ئەگەر ئىمە چاۋ و گويمان نەكەينەۋە مەترسى ھىنەرە بۆمان. ھەموو  
سەركەۋتن و سەربەرزى و سەربەستىيەك لەپەنای فەرھەنگى رەسەن، خۇناسىن و



یەكدهنگی و یەك پرۆاییدیە. ئیئە ئەبێ بزانی بۆچی ئەژین و چۆن ئەژین. چیمان هەیه و شوێنی چی كەوتووین؟ دەستی یەك بگرین و پێكەوه فەرهنگی لەدەسچوومان ببوژێنینەوه. بابكەوینەوه بیرى دەیانى وەك قانیع و گۆران و حاجى قادرى كۆبى و ئەوان هەورامانیان چۆن ناسیوه ئێمەش بیناسین. بەبەرپرایی من ئەگەر نەجووڵێنەوه، فەرهنگ و كلتورمان لەدەست ئەچیت، هونەرى گۆرانیش بەشیكى هەرە گەورەیه لەو فەرهنگە مەزنە و لەدەسچوونى ئەوانیش واتە لەكیسی چوون و مردنى هەموو گەلى كورد، واتە كۆژانەوهى چرای رووناكى كوردایەتى و رەسەنایەتیی كوردەوارى. ئەوەش ئەركى سەرشانى هەموو هونەرمەند و هونەردۆست و قەلەم بەدەستىكى بەشەرەفى كوردە كەبەر بەو لەنیو چوونە بگریت و داها تووی هونەرە مەزنەكەمان بپاریزێ. ئەگەر ئێستاكە كەمترخەم بین و گوێی خۆمان بئاخنین، سبەینێ پەشیمان ئەبێنەوه و ئەو كاتەش پەشیمانی سوودی نیە و تەنیا ئاخ و دەرد و حەسرەتمان بۆ ئەمێنیتەوه و هیچیتەر.

= هەرەك ئاگادارن لەم دواییانەدا مۆسیقا تێكەلى گۆرانى هەورامى بووه، لەم بارەوه بیرو پاتان چییە؟

+ من دڵنیام هیچ دەزگایەكى مۆسیقا ناتوانی لەگەڵ سیانچەمانەدا لى بدری واتە ئەو ئاوازه بەهیچ دەزگایەك ناوتریتەوه بەلام بۆ هەندىك لەوردە بەزەمەكان و هەرەها بۆ چەپلەكان ئەتوانین مۆسیقا بەكار بهێنین، ئێستاش گروپیگەلىك خەرىكى ئەو كارەن كە پێویستە ئەوانیش دلسۆزانە سەرنجى كارەكە بدن و شیوه و ریتى رەسەنى گۆرانیهكان نەگۆرن و نەيكەنە قوربانى مۆسیقاكە بەلكو بە مۆسیقاش هەر خودى ئاوازه رەسەنەكەى لێدەنەوه. داواش ئەكەم لەو مامۆستایانەى كە شارەزاو ئاگادارى راز و رەمزی مۆسیقان لەو بارەوه یاریدەى هونەرمەندەكان بدن، ئەتوانم بڵێم ئەگەر كارەكە بەشیوهیهكى ژیرانە و وردبێنانه بكری، ئەوا كاریكى جوان و بەجى ئەبیت.

= بەپرۆای ئیوه گۆرانى هەورامى چۆن داها تووه و زۆرتەر كى دایهێناون؟

+ گۆرانى هەورامى بەشیكى هەرە گرنگە لە فۆلكلۆرى فەرهنگی كورد و بەتەواوى ناتوانین بڵێن خاوهنى هەر گۆرانیهك كىیه؟ گۆرانى هى هەموو كەسێكە و مافیشى بەتاقە كەسەوه نیە. هەر ژن و پیاویك پروی ئەكرده كیو و هەرد و هەوارگە دلرپیتەكانى

هه ورامان بۆ پراو يان شكار، ئالف برين يان رانه بېره و يان گيا و گژى به هار، رۆح و هستى له و هه موو جوانى و رازاوه ييه تاسيرى وهرئه گرت و تاسنورى له سه ر خۆچوون ئه پويشت. ئه وسا ده مى ئه كرده وه و نه زميكي وهك بولبول ئه چريكاند به مجوره يه كه ئيمه ئيستا خاوه نى ئه و هونه ره مه زن و به نرخه ين. هه لبه ت زۆر كه سى نه ناسراو يش هه ن كه نه زم و ئاوازيان داهينا وه و له م بواره شدا ناوى چه ند هونه رمه نديكي به پيزى وهك: حه يدەر - عه لى - ره شه غولام - ئوسمان هه ورامى - وه تدا. له بىرى كه س ناچيته وه. به لام ئه گه ر كه م و كورپيه ك هه بيت ئه وه يه كه زۆر به ي ئاوازه كانمان بى ناو و ناسنامه ن. بۆ ويته ئه ليين سياه مانه كه ي حاجى ياقو يان نه زمه كه ي مامه حه كيم و ئيتر نازانين ناوى چيه . چيدى ئه و بى ناوونيشانيه نابى بمينييت. من وهك بچوكترين هونه ردۆست داوا له هه موو هونه رمه ند و هونه ردۆستى دلسوژ ئه كه م ئه گه ر نه زميكيان داهينا ناويكي به موسه ممايشى بۆ دانين و هه روه ها به روارى داهينانه كه ي تو مار بكن تا له داهاتوودا ئيمه فه ره نكيكي هونه رى په سه ن و ناسراو و پوخته و پاراومان هه بيت. به هيو اى ئه و دواړۆژه پووناكه .

= كاك فه تحولاآ حه ز ئه كه م بزانه ئيوه به ش به حالى خوتان له م فه ره نكه قوول و ده و له مه نده ي كورده واري دا، به شان چى بووه و تا ئيستا چه ند نه زم تان داهينا وه ؟ + من تا سالى 1358 (1979) گورپيكم له پي بازي هونه ري دا شك ئه برد و ئه گه ر به ره ميكيشم هه بى هى پيش سالى 1358 (1979) يه . چه ند ئاوازيشم داهينا ون كه ئه گه ر جيى سه رنج و په زامه ندى جه ما وه رى به پيز و به تاييه ت خاوه نرايان بن، هو ي شانازيمه و ئه گه ر به پيچه وانه ش بى، شه رمه زارم و ئه بى بلنيم هه ر ئه وه نده م برست و توانا هه بووه . نه زمه كانى من له دوو به شدان. يه كه م نه زمى خاو و دووه م چه پله . به داخ وه نه گه يشتوومه ته ئاستيك كه بتوانم خوم له قه رى سياه مانه بده م. ئه مه ش نه زمه خاوه كانى من:

ئره و گه لاويژ - ساناو مه گره وؤ - شه وبؤ گيان شه وبؤ - غه ريبم - فريشته ي جوان -  
ئهى دلى كه م خه يال - هه ي لايه - ده ميكه دلّم زنجير كراوه - هه روايه - بى مه يل -

گوپینی کۆنه ههواران - رهفیقانی تهریقته - سهرعیل عه رزم هه ن - په پوله ی ناسک -  
دوکتوره کهم - خالۆ پېبوار (تازه) وه شا کۆی مه کال).

نه زمه چه پله کانیشم ئەمانه ن:

خان سیاوگیان له یله کهم - ئەی که لی ملبه رز - کراسه کهت حه ریره - که مەرہ که مەرہ -  
ئەر هۆ محتره م - سوری سوری - کیژه کورد - ئامین ئامین - عه یده ن شادیه ن -  
ناسکه چنور گیان - قه د باریک نه مری - ئەر هۆ سو هیه لی. (1)

= ئیوه چۆن سه یری سروشتی هه ورامان ئەکه ن؟

+ سروشتی کورده واری به گشتی و سروشتی هه ورامان به تاییهت، بۆ خۆی به هه شتی که  
پازاوه و راسته قینه. پیموایه هه ر دلێک به وردی سه رنجی بداتی، پر ئە بی له سه فا و  
ئه گه شپته وه و ته نانه ت زۆربه ی نازاره کانیشی نامینن. نابێ به چاوی ماندوو سه یری ئەو  
به هه شته بکه ین به لکو هه میشه له دله وه، له ناخی هه سته وه بیبینین. ئە توانم بلیم  
سروشتی هه ورامان له دنیا دا تا قانه و بی وینه یه به لام ئەویش هه روه ک ئەوانه ی که تیایدا  
ئەژین، سته م لیکراو و به شخوراو و بی دلسوژه، له حالیکدا ئەبوا جی نزرگه و ئاواتی  
گه رۆکه به ناوبانگه کانی دنیا بوایه. من به ش به حالی خۆم که ئەچه ناوی و غه رقی ئەبم،  
له هه ر باده نۆشیک مه سته ر و سه رخۆشته ر ئەبم و زۆرجار بۆ ماوه یه ک خۆم له بیر بردۆته وه.  
ئیسشاش که ئامراز و که ره سته ی زۆتر له ده سته ی هونه ردۆستاندایه، پێویسته  
سینه ماکاره کانی ئیمه سیناریۆکانیان له سروشتی هه ورامان بنوسن و له وی فیلم هه لگرن  
تا هه م راده ی سه ره که وتنی هونه ربیان له سه ره وه بیته و هه م

به مچه شنه بتوانین ئەم به هه شته دلرفینه بی دلسوژه، جوانتر و باشته بناسین و  
بیناسین. دیسانه وه به یادی گۆران که سه ره مه ست له سروشتی جوانی هه ورامان ئەلێت:

(( سیاچه مانه، سیاچه مانه به هه شتی عه شقه ئەم هه ورامانه ))

= هه روه ک ئەزانن شاخ و داخ و باخه کانی هه ورامان مه کۆ و مه لبه ندی زۆر په له وه ر و  
گیانله به رن وه ک که و، که له کیوی، که رویشک وهتد. زۆربه ی دانیشتوانی هه ورامانیش  
چاروبار خه ریکی پاو و شکار ئەبن. ئیوه وه ک هونه رمه ندیک به و هه سته ناسکه وه، له و  
بواره دا چۆن؟

+ منیش زۆر ھۆگری پۈم. زۆرجاریش پۆیشتوومە تە پۈوشكار، تەنانەت كاتى وابوۋە لەكۆۋە بەرزەكانى شاھۆدا بەھۆى بەفروسەرما و بەستەلەك، مەرگم بەچاۋى خۆم ديوە و ھېشتاش دەستم لەپاۋكردن ھەل نەگرتوۋە. زۆربەى كۆۋەكان بۆپاۋ گەپۈم. لەھەموو پۈاۋەكانىش كەۋەپاۋ (شەپەبەق) م لاخۆشترە و زۆرتەر ھۆگریم.

= بېرۈپاتان سەبارەت بەھونەر بەگشتى و ھونەرى مۇسىقا و گۆرانى بەتايبەتى چۆنە؟  
+ منى كوردى چەوساۋە و نەخویندەۋار و ھەناسە تاساۋ، چۆن ئەتوانم باسى زانستیانەى ھونەر بەكەم و لىكى بەدەمەۋە؟ پېشتر وتم ئىمە تا ئىستا تەنانەت نەمانتوانيوە ناو و ناسنامەيەك بۆ گۆرانىەكانمان بڈۆزىنەۋە. بەلام بۆ ئەۋەى ئەو پەرسىيارە ناسكەم بى ۋەلام نەھېشتبىتتەۋە، پېموايە بتوانم بلېم ھونەر تەنیا بەشتىكى ديارىكراۋ ناوترى بەلكوۋ ژيان خۆى ھونەرە. واتە چۆن ژيان ھونەرە، چۆن ئاخاۋتن ھونەرە و... ھونەر پېداۋىستىەكى سەرەكىى كۆمەلى مرقفە بۆ بەقا و مانەۋە و درىژەى ژيان، ھەرگەلىكى پېشكەوتوو و تىگەىشتویش، بايەخ ئەدا بەھونەر و رېزى ھونەرەند ئەگرى و پالپشتى راستەقىنەى ھونەرى تايبەت بەخۆيەتى. كەچى لەۋلاتى ئىمەدا وانىە و زۆر بەداخەۋە ئەۋەى ھەرنائو و باسىشى نىە ھونەرە بەتايبەتى لەكوردەۋارىدا ھونەر ھەرۋەك ھەموو ئاسەۋارىكمان ستەمى لىكراۋە و بى خاۋەن ماۋەتەۋە و تەنانەت كارىكيان كردوۋە كە لنگاۋقوچ لەھونەر تىگەين و لىى بترسىن! ھونەر لەلاى ئىمە بايەخى پى نەدراۋە، ئەۋەيە كە پەرەى نەسەندوۋە و گەشەى نەكردوۋە. ھونەرەندى ئىمە ھەمىشە تەنیا ماۋەتەۋە و كەسى لەپشت نەۋەستاۋە و تەنانەت كەس نەيناسيوە و دەستەيەكىش كەگالە بەبوون و نەبوونى ئىمە ئەكەن، كردوۋيانەتە كارىك تاھونەرەندەكانمان ۋەك دەعبايەك پېشانى ھەست و بېرى ساۋىلكەمان بەدن و ھەرئەۋانىش بوونەتە ھۆى ئەۋەى گەلى ئىمە خۆى نەناسىت و لەگەل فەرھەنگ و كلتورى خۆيدا بىگانە بىنئىتتەۋە. ئەۋەيەكە ئەبىسىن فلانە ھونەرەند مردوۋە بەلام ھېچ گۆپىشى نادەينى. ئەزانىن فلانە ھونەرەند لە ھەژارى و نەدارىدا ناچارە كرىكارى بكات و ھەر فىفېشمان لىدى لەھالىكدا ئەۋ ھونەرەندەى ئىمە گەر ھى گەل و نەتەۋەيەكى تىگەىشتوو بوايە ۋەك بت ئەپەرسترا و ئەپارىزرا و ژيانىشى دابىن ئەبوو. با لەكاك ئوسمان ھەۋرامى بلېم: ھەمومان ئەزانىن ئەۋ بلىمەتە چ خزمەتىكى

ھەرگىز نەپراۋەدى بەھونەر كىردۈۋە . ئەزانىن كەئەگەر ئەو نەبوايە ، نىشانە يەك  
 لەسىياچە مانە ئەئەما . لەدلەۋە ئەزانىن كەئەبى پىيى بلىئىن باۋكى سىياچە مانە . مالى  
 ھەورامان نىە دەنگى زەلالى ئەو ھونەر مەندە بەبەھەرەيە تىدا بەرز نەبىتەۋە . كۆپىكى  
 شادىمان نەبوۋە و ناشىي بەدەنگى ئەو نەپازىتەۋە ، كەچى نەخۇش كەوت و گەروۋى  
 گىراۋ و كەسىش ئىتر نەچوۋ بەلایا و ھەۋالى لى نەپرسى . لەكاتىكدا پىشتىرتى بتى بىتخانەى  
 ھونەردۆستان بوۋ ، شەو يان پوژ ، يان تەنانەت تاكە ساتىكىش نەبوۋە دەيان كەس  
 بەدەيان ئامرازى تۆمار كىردنەۋە لەمالەكەيا كۆنەبنەۋە و دەورەى نەدەن . كەچى ئىستا  
 ئىمەى ھونەرناس و نەزان ھەر ناۋىكىشى لى نەبەين . من دلنىام تا ئەو نامۆيىە لەنۆيان  
 گەلى ئىمە و ھونەرى كوردەۋارىدا ھەبىت ، ئىمە بەھىچكۆى ناگەين و ھەر ژىرچەپۆكەكەى  
 جارانبىن .

= ۋەك ئەزانن ئەم وتوۋىژە ھونەريانە بۆ ئەۋە رىك ئەخرىن تالە داھاتوۋدا بىنە كىتتىك  
 دەربارەى ھونەرى ھەورامانەۋە ، لەم بارەيەۋە قسەيەكتان نىە ؟  
 + بۆھەموان ئاشكرايە كە پىز و حورمەت و مانەۋەى ھەر گەلىك راستەۋخۇ بەستراۋە  
 بەپاراستنى ئەو گەلەۋە . ئەگەر فەرھەنگى رەسەنى مىللىي ھەرنەتەۋەيەك نەناسراۋ  
 بىمىنى و بايەخى پى نەدرى ئەو نەتەۋەيەش لاۋاز ئەبىت و زووتيا ئەچى .  
 بەپىچەۋانەشەۋە ئەگەر فەرھەنگەكەى بىناسرى ، بىپارىزى و گەشە و نەشەى پى  
 بەخىشرايى ، ئەۋا ئەو گەلەش سەرىبەست ، سەرىبەخۇ ، بەختىار و سەرفراز ئەمىنى و  
 زىندوۋە . جىلى رابردوۋ نەۋە بەنەۋە و سىنگ بە سىنگ فەرھەنگ و كلتورىان پاراستوۋە  
 تاگەيشتۆتە ئىمە و ئىمەش ئەبى بىپارىزىن تا دەگاتە جىلى دوارپوژ . گرىنگىرتىن ھۆى  
 مانەۋەى فەرھەنگىش نوسىنەۋەيە ، ئەگەر دەبىنى زۆرىەى ئاسەۋارى ئىمە فەۋتاۋن ، ھۆى  
 نەبوۋنى نوسىن و نوسىنگە و چاپەمەنى بوۋە ، ئىستا كە ئەم كەموكورىە نەماۋە و ھەموو  
 شت لەبەر دەستدايە ، ئەركى سەرشانى ئۆۋەيە بەنوسىن و نوسىنەۋە فەرھەنگەكەمان  
 بىپارىزىن و بىخەنە بەردەستى جىلى دواتر . ئەبى ھەر لەئىستاۋە بە جىلى پاش خۆمان  
 پىشان بەدەين كەچىمان ھەبوۋە و چىمان ھەيە ؟ باۋكەكانى ئىمە چىيان كىردوۋە ؟  
 كاروبارىان چى بوۋە ؟ دەستكردىان ، زمانىان ، داب و نەرىت و رەسم و ياسايان ، شەپرو و

ئاشتیان، چۆنیەتی ژانیان، گىروگرفتیان و ھونەر و ئەدەب و فەرھەنگیان کامە بوو؟  
 بەرەى پاش ئىمە ئەبى بزەن و دلنابىن كەگەلى ئىمە فەرھەنگىكى دەولەمەند و  
 كەسايەتەكى مەزنى ھەبوو و بەخوینى گەشى خۆيان تائىستا پاراستویانە و ئەوانیش  
 ئەبى بیناسن و بیپاریزن. ئەم كارەش بیجگە بەنوسین مەیسەر نابى. نووسەرانى ئىمە  
 ئەبى بنوسن و بنوسنەو. شاعیرەكان بەۆننەو، نیگارکیشەكان وینە بکیشن وەند. تا  
 ئەم فەرھەنگە دەولەمەندە ھەم گەشە و نەشە بکات و ھەم بیپاریزىت و زیندوو  
 بمىنیتەو. كنىبى ھەورامان و ھونەرىش یەككە لەو ئەركە گرنگانەى كەخراوەتە  
 ئەستۆى ئیو و ئەبى بەئەنجام بگات تاسوچىكى خالى لەكتیخانەى كوردی پى  
 پربىتەو و ببیتە ھۆى پاراستنى بەشیک لە فەرھەنگى كوردی، دلنابم ھەموو ھونەرمەند  
 و ھونەردۆستىكى بەشەرەفیش ئەركى سەرشانى خۆى ئەزانى كەياریدەى بەئەنجام  
 گەیشتنى ئەو گەلەلە پىرۆزە بەت. ھىوادارىشم كەلەو كارە بەنرخەدا ئەوپەرى  
 ئەمانەتدارى و راستى و شەرەفى كوردانە لەبەرچا و بگرن و سەرکەوتوبىن و جىلى داھاتوو  
 لەو كارە گرنگەتان كەلك و ھەرگى و دىسانەو ھەش ئەلیم كەئەو كارە پىووستى بەياریدەى  
 ھەمەلایەنەى ھەموو ھونەرمەند و ھونەردۆستىكى خاوەن ھەست ھەيە و ئەو ئازىزانەش  
 نابى و نالوى خۆيانى لى لادەن و سەرنجى نەدەنى. ئەو كنىبە وەك فەرھەنگىكى بەسود  
 ئەبیت. مەن چاوەروانى رۆژىكم كەئەو فەرھەنگە بەنرخە چاپ كرابیت و كەوتبیتە نىو  
 كتیخانەى كوردیيەو.

= كاك فەتھوللا لەكۆتایى ئەم قسەو باسەماندا ئەگەر قسە و پەيام و پىشنىارىكى

دیکەتان بۆھونەرمەندان ھەيە تەكايە بفرموىن؟:

+ خۆم بە بچووكتر لەو ئەزانم كەبتوانم پەيام بنىرم بۆ ھونەرمەندانى ھىژاى كورد. تەنيا  
 ئەو دەلیم كە خاكى ژىرپى ھەموو دلسۆزىكى فەرھەنگى كوردىم و ئاواتم ئەو ھەيە ئەم  
 فەرھەنگە رەسەن و دەولەمەندەمان تاهەتايە سەربەرزىمىنى و ھەمیشە لەگەشەونەشە و  
 بەرەو پىشچووندا بىت و بەپىووستىشى ئەزانم لەناخى دلەو سەپاسى ھەموو ئەو  
 دلسۆزە خۆشەويستانە بكەم كە بەھەر چەشنىك ئەبنە ھاندەرى ھونەرمەندانى كورد و

رىزان

لێدهگرم. بابه زمانى مامۆستا (هينمن) يشه وه بلييم:

" بۆت نوسيووم بۆت بنوسم ئە من چيم

دوندى قه ندييل گۆرپه پانى هه لگوردنيم

به ره وه به زايى ئە چم گه رچى وردم

خاكي به رپيى تيكۆشه ريكي كوردم "

پاشانيش وهك دوايين وته م ئەم هۆنراوه يه م ئاراسته ي خۆتان و هه موو كوردىكى

به شه ره ف ئە كه م و به خته وه ريتان به ئاوات ئە خوازم.

داناي په پكه مالّ به حر ئە قلّ و فام

بولبول شهيدا شاعير وه شنام

نه مام نۆ به ر په پسايه و سه فه ر

ده رده داره كه ي جه ده رد باخه به ر

سه رپه ر جه سه وداي نيشتمانى به رز

زكر كوردستان دايم جه لا فه رز

مه حره م وه حره م سه راي دلّى ريش

ئە يوب سه بوور، كوردى جه فاكييش

بمانى به شاد به سه رفرازي

خوای كوردانت لى ببو رازى

برام ژنه فتم به تاجيل و تاب

كه وته نى خه يالّ نويساي كتاب

پاسه دياره ن جه نزيك و دوور

( هه ورامان هونه ر) سه حنينّ په ي زوهوور

فكر بيكر توّعالى و مومتازهن

په رى هه ورامان كاريوه شانزه ن

كارى مه كه ريش خه يرا په ي ياران

گولزاري هونه ر سيّرا په ي سه يران

سەردارى مەشھور چون كاكە ئوسمان  
 پەي چى تارىقىش نەلۆ وە ئاسمان  
 شعر شاعيران، فەرھەنگ كوردى  
 ئە و پەخش كەردەن پەي گەورە و وردى  
 چىندسالەن وەي تەور ئەمانەت دارەن  
 خەتاش نەكەردەن جەبەد بېزارەن  
 جاتارىفاتش پەي چىش نەكرىۆ  
 تەپلى خزمەتش تاكەي نەزىرۆ  
 (ئەمىنى) مەمنون ئى زەحمەتو تۆن  
 مانىاي رۆزگار بى تان و بى پۆن  
 ھەر جامە وىنو ھەر كەسىو كەسەن  
 يەك پەنگ و يەك پو ھونەرش دەسەن  
 مشىۆ گىرۆدەي ھەزار بەلابۆ  
 گەردون نمازۆ ساتى دلشاد بۆ  
 وە ھەلھاسل برام، ئازىزم (جەليل)  
 ھونەرمەند كەوتەن بى دەليل زەليل  
 باگولزارەكەت رەنگى بنمانۆ  
 مەلھەمە نەپوى زامان بشانۆ  
 باقى وەسەلام نەمام نۆرەس  
 سورمەي كوى توورباي نەبى وە ((قەقنەس))

\*

پەراوئىنى دىدارى پىنچەم: ...

1\_ ئەم دىدارە پايزى 1986 لە مەريوان تۆمار كرا، ديارە كاك فەتھوللا ئەمىنى وەكوو  
 ھونەرمەندىكى رەسەن و بە تواناو داھىنەر، لە كار و چالاكى و ھەول و كۆششى ھونەرى  
 رانەو ەستاو ە ھەردەم خەرىكى نوڭگەرى و داھىتەن بوو، لەو كاتەو ە تا ئەمپۆ



(به هاری 2007) چه ندین به زمی دیکه ی گۆرانیی ره سه نی پیشکەشی خەرمانی به پیتی  
هونهری هه ورامان کردوون.

\* \* \*

دیداری شه شه م

ره شه غولام



" گەلى پېرە بەلام ھىشتا ھەر كەلگەت و بەھەببەت و پېكوپېكە،

لەبەرھەيوانىكدادادەنىشىت كە دەروانىتە ناو باخىكى چوپوپ بە جۆگەلە ئاۋىكى ساف و زولال كە بەبەردەمىدا دەپوات، ھەركاتىكش ھەستىتەو، ئەوا لەبەرامبەرىدا شاخى گەردەنكەشى كۆسالان و لووتكەى بەرزى (تەوہن مېر) دەبىنى كە سالەھى سالى تەمەنى لە ئامىزىدا بردۆتەسەرو ناخى پېرە لە بېرەوھىرى لايىتى خۆى و سەركەشى ئەو شاخە ھەرە بەرزە.

ئىستا كورپىكى مەيلەو چل سالەى ھەيە خزمەتى دەكات و مالەكەى لە (ئەحمەد ئاوادا) بۆتە ژوانگەى ئەویندارانى مۇسقىاى رەسەن و دېرىنى كورد و ھۆگرانى سیاچەمانە، بۆتە قوتابخانەيەك بۇ گۆرانىبىزە گەنجەكان و ئەویش بە سنگىكى فراوان و پروپەكى خۆش، جارجار بە ھۆنراوھەكى مەولانا مەولەوى و جاروبارىش بە ھەناسەيەكى گۆرانى پىشوازيان دەكات. پەشە غولام و ھەستاو مامۆستای راستەقىنەى سیاچەمانەيە، ئەم جىھانە بەرىنەى مۇسقىا بە بى چرىكەى (تەقەى تەوہن مېر) و (لارەكاوى) ئەو چۆل و بىدەنگ دەنوئى.

ئەم چاوپېكەوتنەم بە ھاوكارىى كاك ئەمىن دەمەيەوى كە يەكېكە لە ھۆگرانى سیاچەمانەو قوتابيانى قوتابخانەى پەشە غولام لە 1988/12/20 و ھەر لە مالەكەى خۆى لە ئەحمەد ئاوادا لە گەلى سازدا و چەند چرىكەيەكى دىكەم لە قالبى شىبەرگۆرانىدا لە گەلى تۆمار كرد و ئەرشىفەكەم پى دەولەمەندتر كرد. بەداخەوہ پاش تەمەنىكى درىژ و پىر يادەوھرى (زۆرتەر لە سەدەيەك) پېكەوتى 1991/10/15 دلە پىرلە كولەكەى لە لىدان كەوت و بوو بە ميوانى ھەتاھەتايى خاك. بىستنى ژياننامەو بەسەرھاتەكانى ھەر لە درامايەك دەچىت كە بىسەر تووشى سەرسوپرمان دەكات:...

+ با دیدارەكەمان بە پىناسەيەكى خۆت دەسپېكەين؟

- ناوم محەمەد رەشىد غولام نژاد كورپى غولام، بەپەشە غولام دەناسرىم، لە گوندى (تفلى) لای سەولوا لە دايك بووم و ئىستاش لەگوندى ئەحمەد ئاوادام. نازانم تەمەنم چەندە وچۆن و كەى چاوم بەم دنيايە ھەلئناوہ (نەخويندەواری خەجالەت بىت). ھەرئەوھندە دەزانم تەمەنىكى زۆرو پۆزگارپكى دوورو درىژم

تییپەر کردووه، بۆمەرگی حەمە شای قاجار گریاوم و شەپری یەكەمی جیهانیس  
لەلام وەكوو دوینییه، هەرزەكاربووم و لە ئەنجامی شەپرەكەم دەپرسییەوه.

+ وەكو...؟

- وەكو شكستی ئەلمانیا، وەكو ھۆكارەكانی دەست پێکردنی شەپر، وەكوئەو ھەموو  
كۆشت و بڕەیی كە من پیمابوو لە راستیدا لەسەر (ھیچ) ھە شیتۆكەیی و نامەردی و  
دەردیاتی نەبیت.

+ ئەی باشە چۆن مالا و مندالا و نەووە نەتیجەت دیار نین؟

- من درەنگ ژنم ھینا و درەنگ ژیانی ھاوسەریم پێكەو ھەنا (باسیكی زۆر دوورو دریزی  
ھەیه) ئیستاش ھەرئەو كۆپرەم ھەیه، لەوانە ھە تەمەنی لە (45) ساڵ بەرەو ژوورتر بیت.

+ شتیك لەو بەسەرھاتە بیستوووە بڕوام نەکردوو، دەكری خۆت راستییەكەم پێ  
بلیی؟

- ... (ھەناسە ھەكی قوول ھەل دەكیشیت)... نەوجەوان بووم، تازە دەموویست پێیگەم،

بەلام كەلەگەت و چوارشانە و سوارچاك و تەپپۆش، شەنگە لاویك شا بەكالیار

نازانیت (1) ئەسپێك ھەبوو، چ ئەسپە كویتیك! شەو و پۆژ بەو كۆبو بەندەنە بەھەشت

ئاسایەیی ھەورامانەو ھەگە پام، پام دەكردو پام دەبوارد، بایەخم بەھیچكەس و ھیچ

شتیك نەدەدا (یاخی ھەیی یاخی) و زۆریش بەخۆم رادەگەیشتم. پۆژێك پێم كەوتە

ھەزارخانی (2) ئەویش بەپاسپاردنی حەمەعەلی بەگ بۆ كاریكی تاییەتی، گەیشتمەلای

مالی پیرەژنیك لەخوارووی ئاوابیدا، لەبەردەر كە دانیشتبوو و چاوی بربوووە من،

منیش شیتانە چاوم بربوووە شوخە ژنیك كە نانێكی زۆری لەسەر شان نابوو بەرەومالی

پیرەژن دەھات، شوخە ژنی چی.. عەرەری بالا! سەر تەلی رەیحان (3)! دەتگوت لە

بەرییەكانی بەھەشتەو پێی لی و ن بوو بۆ سەرزەوی، ھەر خۆی شاجوان و شوخە ژن

بوو، من وەكو جادوو كرابم، ئاگام لە خۆم نەما بوو، لەناو جوانیی ئەو شوخەدا

خنكابووم، پیریژن ئاگای لیبە و تیدەگا كە منی جھیل بە تیری بڕزانگی خوی جوانی

(ئەو شوخە، ئەو شای پەرییانە) پێكراوم، بۆیە ئاخێكی ھەلكیشا و دیتم پووكە لاویكی

لە خۆی گرتوو و بەحەسرەتەو بەشووخەكە دەلیت:

(( رووی پۆژگار پەش بیټ، پۆلە بەشی من و تۆش ھەر دەبێ وای))! پووی تیکردم و بە تەوسەوہ وتی: ((ئەری شۆرەلاو، بۆ نایەیتە بەرەوہ با ئەو شوخەت لی مارە بکەم؟!)) کە ئەوہم بیست گێژ بووم، وپوسەرسام لە دلی خۆمدا دەمگوت: خەون دەبینم.. جا چۆن ئەو گولە پیم پازی دەبیټ.. من لە کوئی و ئەو پەری بەھەشتە لە کوئی.. پیریژن گورانندی بەسەرما: ((ئەوہ چیه؟.. ھەتیوہ بۆ وا لال بوویت.. ئەو تۆ بەردی مەقت لیوہ نایەت؟)) بە ترس و بی پرواییەوہ وتم: گالتم پیدەکە ی پووری.. شتی وا چۆن دەبیټ؟ وتی: بەسەری نازداری ھەردووکتان گالتم ناکەم، ئەگەر بتەوی لیتی مارە دەکەم و کەر دەنیمە خۆی خاوەن میدی! گورانندی بەسەر شوخەکەشدا: کچەتیو، گورج ئەو نانی سووالە (4) بەرە فپییدەہی کاولبووہکە ی ئەو.. بابە و بگەپۆوہ لای پووری خۆت، شەرت بی نەھیلک چیتەر بە لای ئەو.. بابە یەوہ بەو کولە مەرگییە بزیت. شاجوان بە بزەہیکە بەھەشتیەوہ پۆیشت و ھیندە ی نەبرد گەپایەوہ. دیار بوو شادییە ک گیانی ئەویشی ھەژاندبوو، وینە ی لە دنیا و لە قیامە تیشدا نەبوو..! وتم: پووری، شەرتە منیش بۆ تاھەتایە پەنجەری خۆت و ئەو فریشتە یە بکەم. وتی: ((پۆلە ئەو شوخە کەوا دلی بردووی ناوی (خورشید) ە و برازای منە. ھەتیوہ بوو و من بە خۆم کردوہ، ئیستا ژنی شوانی دیکە یە و دەبی ھەموو ئیوارە یە ک بەویتە مالە و مال کردن بۆ سوالی نان، دە ی توخوا حەیف نییە؟)).. با سەرت نە یە شینم، ئیمە بە لینی ئەوین و ژیان و مەرگی پیکە و ھەمان داو بریار درا لە میدرە کە ی جیابیتەوہ و من بیخوام. ھەر ھەمان شەو تە لاقی لە میدرە کە ی سەند و لی جیابووہ! بە لام سەد ئەسەف.. ئاواتی ئیمە قەد نە ھاتە دی، من کردم و چارە نووسی شووم نە یکرد، من کردم و خوا نە یکرد، ھە ی..! نە بوو، کە نە بوو! (60) سالی پە بەق چاوە پوان و ئاواتە خوازی یە کدی بووین و پیک نە گە یشتین، (60) سال بە (60) قورٹان، بە (60) مە لایکە، بە (60) مە لا، بە (60) پیغە مە بەر..، کورە چی بلیم؟! شیت و ھار بووین، ناومان زپاو دنیا دەنگی دایەوہ و ھەر پیک نە گە یشتین! لە گە ل ھەر جارەو ئامادە بوونی ئیمە دا شتی پووی دە دا، مردنی کە سیک، شە پیک ی کورس، ئالۆزییە ک و.. پەنگبێ ھەزاران جار بە سواری ئەسپە کویت ھەموو ھەوارە کان

گه پراپين، هه زاران جار له و كئيو و بهنده نه دا شهومان به سه ردا هاتوو و له ژير  
 ربه شتیه كه ی مندا و له نامیزی به كدی نووستووین. بنه برد و ئەشكهوت و لاسیبه ر و  
 كانی و باخ نه ماوه پرنه بووبن له چریكه ی ئەوینداریمان، دلنیاش به، هه موو به رد و  
 داری ئەو هه ورامانه شایه دی داوینپاکی و لانه دانی ئیمه ن. نه مانه یشت تۆزقالتیک گه ردی  
 تاوان و خه یانه ت، ئاوینه ی خوشه ویستیمان بگریت. ئەو ده بووه گولزاریک و منیش  
 وهكو بولبول بۆم ده چریكاند. زۆرجاریش وهكو بولبول و قومری پیکه وه چریكه مان  
 بهرز ده بووه وه. به لئ... ئیمه كردمان و چاره نووسی شوومی ئیمه نه یکرد، تا  
 سه ره نجام پاش ته مه نئیکى دووردریژی نیوسه ده یی، (خورشید) ی پۆشنیبه خشی  
 ته مه نی من، به ناکامی مرد و منی ناکامی هیوا برای به ته نیا جی هیشته! من مامه وه  
 و شیت و هاری و سه ودا سه ریه کی کوشنده و خه م و سه سه رته تیکى جه رگپر، ببومه  
 دیوانه ی كه ژ و كئيو و چه مه ریم هه رده م بهرز بوو. خزم و كه س و كار به ده ممه وه بوون  
 و لایان چۆل نه ده كردم. پاش (5 - 6) سال ژنم هینا، ئەویش به زۆری كه س و كارم،  
 ژنه كه شم به پراستی جوان و شا ژن بوو، به لام قه د خورشیدم له بیر نه ده كرد و دلنیا م  
 یاده وه ریه كانی له گه ل خۆمدا ده به مه ژیر گل.

+ دیاره له ئەشقی خورشیددا بوویته گۆرانیبیژ؟

= هه ربه میرد مندالی ده نگم خوش بوو و گۆرانیم خوشه و بیست، به لام خورشید هانی  
 دام و پهروه رده ی كردم منیش به ئەشقی ئەو له سه ری پۆشتم و له ماوه یه کی كه میشدا  
 ناوبانگم ده ركرد.

+ گۆرانی (ئامان خورشید گیان) هی خۆته و دیاره بۆ خوشه ویستی ئەویشته داناوه،  
 باسی چی ده كات؟

= ... (هه ناسه یه کی دیکه) ... چی به زمی گۆرانی بووه، بۆ خورشیدم وتوو ته وه، هه ر  
 به زمانی گۆرانی قسه م له گه ل کردوو، به لام (ئامان خورشید گیان) وهكوو دوا خالی  
 ره شی سه ر دوا دیپی داستانی ئەشقی ئیمه بوو، ئەی نه تبیستوووه زۆربه ی شاعیره كان  
 مه رگی خوشه ویسته كه یان لاواندۆته وه؟ منیش هه ر ته نیا به زمانی گۆرانی ده متوانی  
 کۆستی کوشنده ی ئەو کۆچه جه رگپر ه ی بلاوینمه وه، یه ك سال به شه و و به رۆژ

کیلکه یم له ئامیز گرتوو و پر به ناخم ئەو شیوه نه گۆرانیه م چپیوه و کۆلی دلی  
کۆلی خۆم پێرشتوو:

ئامان توخا خورشید گیان... لولهی دارچینی

ئاخ تو عاجزه نه بی... جه شه ونشینی

وهی پۆ جه شه ونشینی

ئاخ شه وگارم شه ق که رد... به شه ونشینی

خۆ په نجم بی وه په نج... فه رادوچینی

ئهی پۆ فه رادوچینی

توخا با هر بنالو... چاره م سیاوه ن

ئاخ من زه لیل مه نه و... خورشید نه خاوه ن

وهی پۆ خورشید نه خاوه ن

... (5)

+ کئی فییری گۆرانی کردی و چۆن ده ست پیکرد؟

- وه کو پێشتر گوتم، هر ئه و کاته ی میرمندا ل بووم هه ستم به وه کرد که ده نگم  
خۆشه و گه رووشم بۆ گوتم له باره، که ده ستیشم پیکرد لیی دانه برام و دریزه م  
دایه. هه رکه سیك تۆزقالیک زه ی ن و چیژی هونه ری هه بیته ئه وه ئه و سروشته  
خۆش و دلکه شه ی هه ورامان ده بیته گه و ره ترین هانده رو مامۆستای و  
پێیده گه یه نی. من پیموایه له هه وراماندا هه یچ هونه رمه ند و وه ستایه ک پێویستی  
به مامۆستا نییه به مه رجیک خۆی چیژو زه وقی هه بیته، منیش نه که س فییری  
کردووم و نه بۆ که سیشم وتوو، کاتی خۆم و گۆرانیم ناسی، ده ستم پیکرد و ئیتر  
له ماله وه، له ناو باخدا، به که ژوکیوانه وه، به ته نیا، له ناو جه ماوه ردا گو توومه. من  
خولیا ی سی شت بووم، به که م: ئافره ت و جوانی، دووم: پاو و سواری. سییه م:  
سیاچه مانه. پاوم بۆ خه لک کردوو، به لام گۆرانیم بۆ خۆم وتوو. زۆرجار هه ر  
به ده م سیاچه مانه وه بزنه کیویه کم پاو کردوو و هه ره ئه وه نده ش خاوه نی بووم که  
کوشتووومه، به لام نه دابه زیوم و نه گۆرانیه که شم بریوه، ئه گه ر - پاشایش به اتبایه

لام دەمم نە دەکرده وە و لەهەمان کاتدا کاتێ دەمگوت، ئەوەندە نوقمی عالەمی گۆرانیه که دەبووم پاشاش بهاتبایه نەمدەبرییەوه، ئەوەندەش سووک و بێ مەعنا نەبووم گۆرانی بۆ ئەم و ئەو بلییم، بۆ ئافەرینیکی یا بۆ پارووه نانیک! گۆرانیم ناسیوه و بایەخم پێداوه و بۆ خولیاى خۆم وتووه، دەتوانم بلییم من و گۆرانی پیکهوه ژیاوین.

+ زۆرتر دەنگی کامه گۆرانیبیژی کۆنت به دل بووه و له گه‌ل کیدا گۆرانیت وتووه؟  
= دەنگی مامۆ حەمە (حەمە قوڵتە) و حەمە عەلی بەگ و لاوه‌ی دەلی - م پێخۆش بووه و گۆرانیم له‌گه‌ل وتوون، به‌لام که‌م. نەموستوووه له‌گه‌ل هەموو که‌س دابنیشم و گۆرانی بلییم، خۆم له هه‌ر هه‌مەکی وتن پاراستوووه. دار و به‌رد و هه‌وارگه‌کانی هه‌ورامان وه‌ک چۆن نیشانه‌ی پراوشکاری منیان پێوه‌یه، ئاواش شایه‌دی سه‌ره‌ستی و به‌رزه‌فێری و سه‌ره‌خۆیی منن، من به‌زمگێڕی شایى و زه‌ماوه‌ند و کۆپی ئاغه‌و میرومه‌لاو شیخ نەبووم، خۆم به هونەرمانه‌ند زانیوه و بایه‌خم به خۆم و هونەرکه‌م داوه و سووک و هه‌رزان سه‌یرم نه‌کردوووه، ئیستاش که ده‌بینی جاروبار له‌گه‌ل ئەم گۆرانیبیژه لاوانه‌دا وه‌کو (ئوسمان هه‌ورامی و عه‌لی گولپی و عه‌تا و ئەمین ده‌مه‌یه‌وی) داده‌نیشم، له‌به‌ر ئەوه‌یه ئاوارهن و دلایان پێخۆشه و ده‌شمه‌وی زۆرتر به‌زمه‌ کۆن و په‌سه‌نه‌کانیان فێر بکه‌م و بیانخه‌مه سه‌ر شاریگه‌که، چونکه هێشتا شاره‌زایی ته‌واویان نییه. ئوسمان زۆر باشه و من له‌مه‌و دوا له‌گه‌لیدا گۆرانی ده‌لییم.

+ ئە‌ی باشه زۆرتر کامه به‌زمت خۆشو‌یستوووه؟  
= چه‌پله‌م خۆش ناوێت و قه‌ت نه‌موتوووه‌ته‌وه، ورده به‌زم و خاویش که‌متر، به‌لام شه‌یدای سیاچه‌مانه بووم و هه‌رچی به‌زمی په‌سه‌نه وتووومه‌ته‌وه و بایه‌خم پێداوه، به‌تایبه‌تی به‌زمی ئەوانه‌ی پێشتر ناومان بردن و هی خۆم و به‌زمی (ده‌رویش ئە‌مین)م پێخۆش بوون، ده‌رویش ئە‌مین گۆرانیبیژی (جافرسان) بوو، سه‌رده‌میکیش پیکه‌وه له - کلاش و بنجۆ - چه‌ته‌ی ده‌وله‌تی بووین و پیکه‌وه ده‌مانگوت. ده‌رویش ئە‌مین شیعرى خۆی هه‌بون بۆ به‌زمه‌کانی خۆی. کاتی خۆی عه‌باس خانی جوانپۆ هێرشى کرده سه‌ر له‌هۆن و پیاوی جه‌نگاوه‌ری زۆریشی له‌گه‌ل بوون، جافرسانیش زۆرده‌ترسا که له‌هۆن

بشکیت. له گهرمهی شه پره که دا دهر ویش ئه مین ئه م دپره شيعره به سياچه مانه يه کی  
ههره حه زین ده لیت:

(جهرده يه کيوه ن قافلّه هه زار

به بارو نابار بار مه دان وه شار)

يان مامه حه مه (قولته) سياچه مانه يه کی زور دلگيري هه بوو که هه ميشه به م دپره  
دهستی پیده کرد:

( قوفلی قاپی گنج زپه ی بان زنجير

هاپه ی له رزانه ی بن دهرزی و لاگیر)

ئه وانه م لا خوش بوون و زورم وتونه ته وه، ئیتر نه هاتووم هه رچی به زم و بالوره ی بی  
بایه وه کو گورانی بیلیمه وه. سه رنجم داوه کامه به زم قورس و په سه نه ئه وم  
وتوه ته وه و زورتريش بایه خم به گورانی تاييه تی پراو و شكار وسروشتی هه ورامان  
داوه.

+ ئاماژه ت به به زمی خۆت کرد، خۆشحال ده بم ئه گهر ناویان به ریت؟:

- داهینانی به زمی سياچه مانه کاریکی زور قورس و ئاسته مه، هه ر مه گهر کوپری  
خوی ئه و توانايه ی هه بیته ئه ویش ده بی پوچ و گیانی له گه ل سروشت و  
تاييه تمه ندی هه وراماندا گوش کرابیت، من خۆم سی به زم هه ن، يه کیان هه مان  
به زمی خاوی (ئامان خورشید گیان) ه و دوو سياچه مانه ش به ناو نیشانی (لاره کاو)  
(ته قه ی ته وه ن میر) که هه ردوو له گه ل بنه ما په سه نه کان و هه رواش که شو هه وای  
تاييه تی هه وراماندا يه کده گرنه وه، خۆم به تاييه تی ته قه ی ته وه ن میرم  
پيخو شتره و بیره وه ریی زورم لی هه يه له گه ل پراو وشکاردا، ( ته وه ن میر)  
سه ختی که له کۆسالان شوینی تاييه تی پراوچییان بووه و منیش په نگبی نیوه ی  
زورتري ته مه نم له وئی به پراوی که له کپوی به سه ر بر دیت. (سا کاو) لووتکه يه کی  
به رزی به رانبه ری ته وه ن میره و (به ده و) ش ده روانیته گوندی دهره کی. ئه وسی  
لووتکه يه له سی قۆله وه ده روانه يه کترو ئه گهر به سه ر يه کيکیان هه وه ته قه بکه ی ت  
هه ر سیکیان ده نگ ده ده نه وه. دپری سه ره بنده که ش خۆم دامناوه و به زمه که ش



گه لى ياخى و سهخت و سهركه شه و تائىستا كهس نه يتوانيوه بيليتته وه و ته نانه ت  
ئوسمان هه وراميش هيشتا حه قى خوئى نه داوه تى و به جوانى دهسته موى  
نه كردووه :

( توخاى .. ته قه ي ته وه ن مير .. خواله وه ي .. ئاى .. ناله ي .. ئاوه شو .. )

ئازيز له يل

ئه رى .. دهنگ داوه وه دهنگ .. لامل زهر د .. ساكاو .. و به دهو ..

ئازيز له يل).

- كوره دهنگ نووساوه، تازه پير بووم و كهلكى هيچم پى نه ماوه .
- + شيعره كه ي مه وله ويم ديتته وه بير: (ها پيرى ئاما وه پيريمه وه ...)؟
- = ته كش دان وه لاي زويريمه وه .. وايه، ئه وه منم . من هه رده بى ئاخ هه ل بكيشم، ئاخ بو  
كاتى لاويم، بو شه په بق و كه له راو، بو ئه وه موو خوشييه ي پام بوارد، بو ريزو  
حورمه تم لاي شيخ و ئاغه و خان و مه لاو، بو ئه شقى خوايى و بى سه ره نجمم، بو ئه و  
هه لمه ت و گورو تينه ي كه ئىستا پيم نه ماوه . من به ريزو سه ره رزى ژياوم، تا ئىستا  
نه مكردوته كارىك هيچ ئه حه دىك فيزو ده مارم به سه ردا بكات، له وانه يه له سه دان شه رو  
كيشه دا به شداريم كردبىت، هيشتاش هيچ كه سيك نه يتوانيوه به رديك، دارىك،  
شه قه زله يه ك يان چه قويه كم لىدات، ئازارى كه سيشم نه داوه و كهس ناوى به خراپه  
نه بردووم، كه چى ئه م پيريه بى پيره  
كه له لاي كردووم و ته نانه ت هه ناسه ي گورانيشى لى بريوم .
- + جه نابت به ره شه غولامى ئه حمه د ئاوا ده ناسرى، بوخوشت له گوندى تفللى ژياوى،  
له م باره يه وه چيده لىي ؟
- راسته، مالم له تفللى بووه و له وئيش گه و ره بووم، دواتر ئه م شوينه م ديت و سروشت  
و كه ش و هه واكه يم به دل بوو، بويه به ته نيا هاتمه ئيره و مالم كرده وه و ئيره م  
ئاوه دان كرده وه و هه ر خوشم ناوم لينا ئه حمه د ئاوا و تائىسته ش هه ر ليره  
ماومه ته وه، بويه ئه و ناوبانگه م ده ركردووه .
- + ده بىت مه وله و يت له نزىكه وه ديتبىت ..؟

- ناء.. نه مهولهوی و نه هیچ زانایه کی تریش، من کابرایه کی نه خوینده وارو که ژهوان بوم و خۆم تیکه لی هه ندی شت نه کردوه، بیوام وابوو که ده بی له گه ل هاوشان و هاوسه نگی خۆمدا هه لسوکه وت بکه م، نه ک له خۆم زیاتر، ئه ویش مهولهوی! به خۆم و تووه ئه گه ر برۆمه دنیا ی دۆستایه تی و کۆرو کۆمه لی شیخ و مه لای خوینده وار یان شاعیرو زانایان، له وانه یه قسه یه ک بکه م پیم پیبکه نن و پی سووک بیم، که وابوو وه ک فارس ده لیت: ((کۆتر له گه ل کۆترو باز له گه ل باز)) باشتره . ناوبانگی مهولهوی ، ئه حمه دبه گ و عه بدوللا به گ و .. م بیستوه، به لام قهت هه ولم نه داوه تیکه لیان بیم، هه زیشم ده کرد خوینده وار بووما یه با له گه ل ئه و تا قمه شدا دۆستایه تیم بکردبایه، به لام ژیا نی کورده واری .. ئه ویش له و سه رده مه ی ئیمه دا هه ی هوو...!

+ چۆنه له گه ل ئه و ته مه نه درێژده ناوا به گوپ ماویته وه؟

- جا ئه مه مانه وه یه؟ کورپه من ده میکه مردووم و به خۆم نه زانیوه، ئیستاش ئه وه نیه ئیزراییل به ئاشکرا به ده ورمدا هه ل ده قونیت و گالته م پیده کات، من زۆر پیرم، جوان له بیرمه، هه ر ده لئی دوینی بوو حه مه شای قاجاریان کوشت ..

+ خۆ مه به ستت محمه د شای یه که م نییه؟

- نا برا نا.. محمه د شای یه که می چی؟ راسته ده لیم پیرم ، به لام نه ک ئه وه نده ی نووح!

+ دلنیا یه حه مه شا بوو؟ له وانه یه ئه حمه دشا بوویت و ..

- ئه وه تو چی ده لئی؟ کورپه ئه حمه دشا (مندالکه)، خۆ هی دوینییه.

+ باشه برۆینه وه سه ر باسه که مان؟

- ئه گه ر حال و وه زعم باش بوایه، زۆر شتی سه یرو سه مه ره م بۆ ده گیرایته وه، به لام ئه م نه خویشیه په کی خستووم و ته نگی پی هه لچنیوم و هه موو شتی له بیر بردوومه ته وه. هه رچه ندیش له ژیا نمدا تا کو ئیستا نه حه بیکم خواردوه و نه ددانیکیشم کیشاوه، بۆیه ش باش ماومه ته وه، که چی ئیسته هه م گویم گران بووه و هه م چاوم

كزبوون و ھەم ئازاي ئەنداميشم ديشى، بە قەولى مەولەوى (ھەر وەزۆر مەنەن پاي ئاماي نەفەس) .

+ ديسان دەگەپىمەوہ لاي ھەمەشا ..؟

= گەنج بووم و خۆشم رادەبوارد، ئەسپىكى چاڪم ھەبوو، پۇيشتبووم بۇ ئەو كەژى كۆسالانە بۇ گەپان و پۆژ بەسەر بردن، چرىكەى سىياچەمانەم بەرز ببووەوہ، كابرايەك لەژىردا ھات و گەيشتە لام ناوى ئەحمەد بوو، بەگژىيەكەوہ وتى: ئەوہ چىيە پەشە، دەلئى تازەزاوايت و شايى دەگىژى؟ پرسىم بۆچى مامە ئەحە ئەى خراپە؟ وتى: ((ئەى كورە نازانى ھەمەپاشايان كوشت ؟.. ئاي لە جەوانى ئەم پۆژگارە !!)) من بە بىستنى ئەم ھەوالە گىژ بووم، بەسەر ئەسپەكەوہ دابەزىم وچۆكم دادا و بەدەنگى بەرز تىروپەرگىيام و شىوہن و بابە پۆم بۆ مەرگى پاشا كرد. ھىشتاش لە بىرمە چۆن بەكزى و بەكول بۆى دەگىيام.

+ پات لەسەر گۆرانى چىيە، ئەم بەشە لە جىھانى بەرىنى ھونەر چۆن دەبىنى؟  
= گۆرانى شارەگى ھونەرە، بەلام ھەرتەنيا گۆرانى نىيە... چۆن بژى، خۆى ھونەرە. خزمەتكردى كۆمەل ھونەرە، زەحمەت كىشان ھونەرە، خۆ پاراستن لە خراپە و خۆ پىگەياندن ھونەرە، گۆرانىيش دەبى پەسەن و ھونەرى بىت، ھونەرمەند دەبى ئازا و زانا و جوامىر بىت، دەبى جامىع بىت، بۆدەستى خەلك نەپوانى، لاسايى نەكاتەوہ، خۆى ھەرزان فرۆش نەكات، دەبى زۆرشت بناسىت و شارەزايى ھەبىت، بەتايبەتى لەسەر خۆى و مېژووى خۆى، دەبى بايەخىش بە ھونەرەكەى بدات. من نازانم ئەگەر گۆرانى پەسەن نەبىت مرۆف چۆن ھەستى خۆى دەردەخات و چۆن زاخاوى مېشكى خۆى دەدات و چۆن كلۆكۆى دلئى خۆى دادەمركىنئى؟، ديارە مەبەستم گۆرانى پەسەنە نەك ھەر بەزموبالۆرەيەك. گۆرانى، خۆى مېژوويە، سەربردەى جەماوەر پيشان دەدات، كەوابوو خزمەت كردن و پاراستنى زۆر پىويستە. ھونەرمەندى راستەقىنەش ئەوہيە كە بزانىت چى دەكات و كۆمەلگاكەى چىي پىويستە، دەبى مەردمدار و خەلك پەرودەر بىت و جەماوەر لەدەورى خۆى كۆبكاتەوہ نەك خۆى لەكۆمەل بەدوور بگريت و فيزودەمارى بەسەردا بفرۆشيت، گەر ئاواش بوو، ئەوہ

نه بوونی زور له هه بوونی باشته . هونه رهنه ده بئ شتیکی لی به جی بمینیت و  
چیپه نه جی له ناو کومه لگه که یدا دیار بیت نه که بکه ویتته شوینی ئەم و ئەو و هه  
خه ریکی ده روزه و لاسایی کردنه وه بیت.

+ به پای جه نابت سیاچه مانه چیپه و که ی و له کوپوه هاتوه؟:

= سیاچه مانه هاواری په سنی هه ورامانه و هه رله گه ل بنه په تی هه ورامانیشدا هه بووه،  
گه لی کونه، به لام به دروستی نازانم بلیم له کوپوه هاتوه... هه رنه وه ده لیم که  
په سه نترین میراتی پیشینانی هه ورامانه. قسه کانی جه نابیشته که ده لیتی هیی  
سه رده می حه زه ته زه رده شته زور ئاوه ز په سه نده، به هه ر حال سیاچه مانه  
پیرۆزترین ده نگی زولالی خه لکی هه ورامانه.

+ ئە ی چۆن هه ندیک ئە لین له یۆسوئاسکه وه دهستی پیکردوه؟:

= جا خو یۆسوئاسکه هی دوینی بوو. سیاچه مانه به هه فتا پشتیش هی پیش  
ئهرده لانه کانه، من بیستومه که یۆسوئاسکه ده نگی زور خوش بووه و ئەوینداری  
خاتوو کلاوزه پری لای ئەحمه دخانی ئهرده لان بووه به لام نه مبیستوه که بکریته  
ده سپیکه ری سیاچه مانه، هه رکه سیش وا بلیت ئەوه نه هونه رهنه نده و نه گورانی ناسه،  
هه ر هیچ نازانیت.

+ هه ندی به زمی تازه داهینراون... ئەوانه ت بیستون؟:

= به لی بیستومن، تو ده لی داهینراون من ده لیم ته نانه ت دایش نه تاشراون به لکوو  
سوال کران و دزراون! چه ند شتیکی سووک و بی نرخ که پووی ناو جه ماعه تیان نییه،  
ئوه هه ر نابی ناویان به رین و ئاوړ له و سوالکه رانه بدهینه وه، چونکه ئەوانه فریان  
به هونه روه نییه و شایه نی ئەوه نین باسیان لپوه بکریته، هه رچه ند خوا هه لئاگری  
هه ندی کاری په سه نیش ده کرین و پیویسته به هه مومانه وه به تاییه تی ئیوه ومانان  
پشتیان بگرن و زورتر هانیا ن بدن و بیانپاریزن.

+ له کۆتاییدا؟:

= زور خزمه تی سیاچه مانه م کردوه و له گه لی ماندوو بووم، چه ز ناکه م به م ناخری  
ته مه نه م کزو لوازو غه ریب و بیکه سی ببینم. چه رنه که م گه شه ونه شه و سه رفرازی و

پیشکەوتنی لی به دیکه م نهجا به دلی ئاسوده سهر بنیمه وه، هه رهئه وه... ئیتر تۆش سه لامهت.

\*

به راویزه کانی دیداری شه شه م:...

- 1\_ په ندیکی پیشینانی هه ورامانه ( شای به کالیار مه زانق)، به که سیک ده لین فیزن و لووتبهرز و له خو پازی بیت.
- 2\_ هه زارخانی گوندیکی جوانی لای سه ولاوای مه ریوان و هاوسی گوندی دیرینی (هه جمنه) یه که له کتیبی (ژوانی یه سنا) دا باسما کردوه.
- 3\_ ئاماژه یه به دیره شیعریکی فولکلوری هه ورامان که باسی کچ به شووانی زوره ملی و نه به دلی دهکات: ( ئای گه ردوون.. گه ردون سهرته لی پیحان بریان به مهیمون).
- 4\_ مه بهستی پیرژنه که له (نانی سوال) هه مان (نانی شوان) ه که یه کیک بووه له شهرت و مه رجه کانی شوانی له لایدیا، هه موو ئیواریه که له گه ل هاتنه وه ی پان، یه کیک له لایه ن شوانی گونده که وه به ناو دیدا ده گه پا و ده گه یشته به رده رکی هه ر مالیک، له دهرکه ی دها و دهیگوت: (ره حمه تان لی بیت نانی شوان) و خاوه ن مالیش نانیک یا زیاتری ده دابه ( ریژه ی نانه که به پیی ریژه ی ئازه لی هه ر مالیک بوو).
- 5\_ شیعره که زۆرتره به لام به داخوه من ئه وکاته هه ر ئه وهنده م نووسییه وه دواتریش پاشماوه کهیم فه رامۆش کرد.
- 6\_ شیعره که له بنه رته دها هی مه ولانا (مه وله وی) یه و لی رده دا له لایه ن گۆرانیبیژه که وه ده سکاری کراوه... مه وله وی ده لی:
- ( سه دای لاو هه ی لاو زپه ی زپ زه نجیر سلسله و بانی سهر به ندرزی و لاگیر)
- 7\_ گوندی (ده ره کئ) یه کیکه له گونده هه ره جوان و خنجیله کانی هه ورامان، هاوسی گوندی (ده مه یه وه) هه ده که ویته دامینی شاخی عه ودالان و نیوان گوندی دزلی و ده ره بندی ژالانه که ئه ویش هه ردوو هه ورامانی تهخت و لهون لیک جیا دهکاته وه.
- 8\_ شه په بهق واته راوه کهو، له هه ورامیدا بهق واته کهوی نیرو و چیلای واته ماکه و و گواری واته که وبار، ژه ره ژ واتای گشتیتری هه یه. دیاره شه په بهق له گه ل که له پراودا

جياوازه و ههركام كات و ساتى تاييه تى خويان ههيه، چه ندين چه شنه شه پره به قيشمان  
ههيه كه راوچييه كان ده بى زورتى له سهر بزائن و...

\* \* \*

ديمانه ي حه وته م:

جيهانبه خش غه فوورى



" ده ننگيكي ناسك و ههستيكي ناسكت له دل و گه روويه كدا پيكيه وه كؤ بوونه ته وه،  
هه ريويه له كه مترين جوولانه وه دا زورتين كار دانه وه له ناخى خاوه نى ئه و گه روويه دا  
هه ست پيئه كرئيت. تالاو و ئاواره يى و مال به كوئى و كوچ و كوئستى زورى له ژياندا  
بينيوه، ئه گه ر به ته واوى تيك نه شكاه و دانه پماوه، ته نهاوته نها به هوى هيئى له بن  
نه هاتوو و پشوو ي هه ره دريئى هونه ره كه يه وه بووه نهك هيچيتر. له ته مه نى زورتى له نيو  
سه ده ي پرچه رمه سه رى و په ژاره يدا، زور جاراز بؤ تاراندنى ديوى خه م و حه سه رت  
په ناى بردوته بهر چريكه يه كى په سه نى (ئاخ له يل)، زور جار ئه جنده ي نه هاتى به  
تيتووراندى شمشاله كه ي تاراندوو و ئه ژديه اى ترس و دل راوكيى به هه ناسه ي  
قيژه ئاساى زورناكه ي تاساندوو، شه وى ده يجوورى بيئه نكي و ته نيابى به هاوارى ده هؤل  
ره واندوته وه و فيكوفاكى جه وروجه فاى چه رخي ناله بارى به نالينى نهرمى (زه رب) هه كه ي  
سپروه ته وه، هه ورى تالى غوربه تى به گريانينكى دووزه له ره واندوته وه و دوورى و

هيجروفيراقى خۆشه ويستانى به دەنگى چه كوش و بزمار پيك دووريوه ته وه وه موو  
ئه مانه شن كه تا ئيستا هيشتويانته وه و ئيستا گهر هه ستي ناسكى ببزوينى هه  
دەنگى ناسكى ئەو گەر ووه غەربەت دیتە وه گوئی. با پیکه وه بزانی چیی له ناخدايه و  
چیمان بۆ دەدرکینى: ...

\*

+ به خشه ی گۆرانییژ کیه؟:

= سالی 1314 (1935) له گوندی - دهره ی مه پ - سه ر به هه ورامانی باشووری  
کوردستان له ناو خیزانکی هونه ر دۆست چاوم به دنیا هه لئناوه و به شیره ی گیانی  
زیندووی دایکی هونه رمه ند گۆش کرام و ناوی - جه هانبه خش - یان لیتام. باوکم  
مه محمود و دایکی هونه رمه ندیشم (نازه نین) ه و له سه رده می خۆیدا جیهانی گۆرانیی  
چه ند هینده نازه نینتر کردبوو. سالی 1320 (1941) گۆچمان کرد و مالمان هاته  
نه و سوودی سه ر به هه ورامانی له و ن له پۆژه ه لاتی کوردستاندا. ئیستا ش نیشه جیی  
جوانرۆم. ناوم کورت کراوه ته وه و به (به خشه) ناسراوم به تاییه تی له جوگرافیای گۆرانیدا  
ناوی فه تحوللا و به خشه جیی خۆی کردۆته وه، ئیسته ش ئه وه تا به ره و پیری - پیری -  
و... ده پۆم.

+ بۆچی له دهره ی مه په وه بۆ نه و سوود و له ویشه وه بۆ جوانرۆ؟:

= من قامووسی کۆچه ریم... ده بۆ بلیم زۆربه ی ته مه نی خۆم له ئاواره بیدا تیپه ر  
کردووه. هه رده م - به خته ک - ی مال به کۆلی به سه ر سه رمه وه بووه و سیبه ری  
کردووه: سه ته می سه ته مکاران، خواستی چه وتی سیاسه ت بازان، فیلی ده سه لات خوازان،  
ده ستریزی چاوجنۆکان له گه ل جیهانیکی بیگه ردی کوردی و هونه ریدا نه ده گونجان و  
ئه نجامه که شی هه مان په پیه یی و دهره ده ری لایه نه لاوازه که واته ئیمه بووه.  
هاتنه وه مان بۆ نه و سوود هینده ی نه برد و ئیمه هه له اتینه وه به ره و باشوور، پاش ماوه یه ک  
له ویشه هه لکه نراین و گه راپینه وه به ره و نه و سوود و شۆشمی، من له (شۆشمی) دا ژنم هینا  
و ژیا نی خیزانیم ده ست پیکرد، به لام زۆری نه خایاند خیزانم کۆچی دوایی کرد و منیش

کۆلی کۆچم دیسانه وه هه لگرت به رهو جوانرۆ. پاش ماوهیه ک ژنم هینایه وه و بوومه دانیشتیوی جوانرۆ.

+ چۆن دهستت کرده گۆرانی گوتن؟:

= زۆرتر له چل سال به سهه ته مهنی هونه ریمدا تیده په پیت. ده بی بلیم پیش گۆرانی له گه ل شممال و دواتریش له گه ل ده هۆل و زورپادا ژیاوم. پاشان توانای خۆم له ناو گۆرانیدا دیته وه و پووم تیکرد و بوومه هاوالاتیه کی ئه و جیهانه به رینه و تیایدا نیشته جی بووم و ناسنامه م لی وه رگرت.

+ کی فییری شممالی کردی؟:

= نه بۆ شممال و نه بۆ ده هۆل و زورپا و نه بۆ زهره و دووزه له و نه بۆ گۆرانیش که س مامۆستام نه بووه و که س به تاییه تی رای نه هیناوم، به لکوو هه ر ته نیا ئه شق و ئه وین و هه ز و تامه زرۆیی هه ست و نه ستی خۆم بووه که پای کیشاوم و ئاویته ی ئه و دنیا یه ی کردووم، بۆ خۆم دهستم پیکردووه و ئه زمونم وه رگرتووه.

+ ته نانه ت دایکیشته؟:

= راسته دایکم گۆرانییژیکی ده نگخۆش و به توانا بوو، به لام هیچکات وه کوو مامۆستایه ک منی فییری گۆرانی نه کردووه و ته نانه ت بۆ یه کجاریش پیکه وه گۆرانیمان نه گوتووه. هه ر ئه وه نده هه یه من زۆربه ی گۆرانیه کانم له و بیستوون و به شیوه یه کی ناراسته وخۆ له ژیر کاریگه ری ئه ودا بووم و ناشتوانم بیشارمه وه که نه متوانیوه خۆم له قه ره ی سیاچه مانه کانی بدهم.

+ چۆن پووت له ده هۆل و زورپا کرد؟:

= ده هۆلم له جوانرۆ ده ست پیکرد، سه ره تای هاتنم بوو که بیستم چه ند په سم و یاسایه کی هونه ری میلی له کرماشان به پێوه ده برین که تیایدا گرووی فه ره نگی و هونه ری شاره کوردنشینه کان وه کوو کرماشان و مه هاباد و سنه و مه ریوان و... به شدار ببوون، منیش وه کوو ده ستی فه ره نگی و هونه ری هه ورامان به شداریم تیدا کرد و هه ره وه ش بووبه هانده رم که وه کوو له زورپا ده هۆل ژه نیکی کارامه ناسرام و له وه و دواش چالاکی زۆرم له ملالا هه بوون و ئاهه نگی زۆرم ده گێران.



+ ئەى سەرەتايەكى پرونتىر بۇ گۆرانى؟:

= چل ساللەمەو پېش يان زۆرتىر، لە گوندى - ھىروئى - دا زەماوەندىكى پاراۋەى چەند پۆژە ساز كرا كە چەندىن ھونەرمەندى لە بوارە جۆربە جۆرەكانى مۇسقىقا (گۆرانى سەما، موسىقى) تىدا بەشدار بېوون و يەك لەوانەش من بووم كە بۇ ماوەى ھەفتەيەك لەگەل ھونەرمەندانى دەنگخۆشى ئەو سەردەمەى شۆشمى وەك ئەحمەدى پەھىمى فەرخى و عەزەى ھۆمەر بەگ و عەزىز ناۋىكى دىكە گۆرانىمان گوت و زەماوەندىكىمان گىپا و من وەكوو گۆرانىبىژىكى بە ھەرە ناسرام و دەرکەوتم، ھەرلەو سەروبەندەشدا بوو كە لەگەل ھەمەھسەن و شەفەى كىمەنىي و جەمىل نەوسودى و ئەمىن بەگى شۆشمى و دواترىش لەگەل ئەم كاك فەتھوللا حازرىە ئاشنا بووم و ئىدى گۆرانىمان پىكەوہ چىپوہ، بەلام وەكوو پىشترىش گوتم لەگەل فەتھوللادا زۆر لىك نىك بووینەوہ و ناۋابانگمان پىكەوہ دەرکرد. سالى 1348

(1969ز) لەگەل كاك عوسمانىش پىك گەيشتەن و يەكەم كاسىتەمان پىكەوہ تۆمار كرد كە جىي خۆى كردهوہ و پاشان لەگەل جەمىل و دواترىش لەگەل فەتھوللا لە پادىۋى ھەورامىدا دەورى بەرچاومان گىپا، دەتوانم بلىم باشترىن و سەرکەوتوترىن گۆرانىمان لەو سەروبەندە و لە پادىۋدا تۆمار كردوہ.

+ راستە، ئەو گۆرانىانە ئىستاش جىي خۆيان ھەيە؟

= من بەشەبەھالى خۆم ئەو دەورانە بە سەردەمى زىپىنى گەشەى ھونەرى دەزانم و ھەمىشە شانازى پىۋەدەكەم و بىرى دەكەمەوہ و ئىستاش لەوانەيە زۆرجار ھەسەرەتى بۇ بخۆم. لەوسەروبەندەدا ئىمە بە تەواۋى خۆمان تەرخان كىردبوو بۇ نۆى كىردنەوہى گۆرانى، بۇ نۆژەنكىردنەوہى ئەو خەرمانە بەپىتەى مۇسقىقاى ھەورامان و ھەنگاۋى باشىشمان ھاۋىشەتبوو. بەزەمەكانى (عەيدەن شادىيە) و (خالل سىاۋ لەلى گيان) و (كۆرپەى قەد بارىك) و

( ھەرىر) و... تاد نمونەى ھەرە ئاشكرائى ئەو نوپىكردنەوہ و داھىنانەن كە لەنىۋ ھەزو خواستى جەماۋەرىشدا جىي خۆيان كردهوہ و پىموايە پاش ئەو سەردەمە كاروانى تازەگەرىمان ۋەستاۋە و ھىچ ھەنگاۋىك ھەلنەگىراۋە.

+ ئەى بۇ باسى كۆپرەوى پاش شەھىد كىردنى ھەلەبجە و بارودۆخى پاش پاپەپىنى باشوورى كوردستانى ناكەى، چۆن ئەو ھەموو درەوشانەوہ نابىنى؟:

= راستە ھەندى كار كراوہ، بەلام من پىموايە زۆرتى لاسايى كىردنەوہ بووہ، چەند كەسنىك، چەند گۆرانىە كىيان تۆمار كىردوون، بەلام ھىچى داھىتان نىيە، بەلكوو لاسايى كىردنەوہ يەن ئەو پەپەكەى و لەباشترىن حالەتدا وەرگرتن و وەرگىرپانە لە ھى دىتران، تۆ بە دووبارە كىردنەوہى بەزمىكى لاي ھەسەن دەرزى يان ناسرى پەزازى دەلىنى نوئىگەرى؟ ئەوئىش لە حالىكدا كە ھەردوو كىيان لە ئىمەيان وەرگرتووہ و شوئىن پىچكەى ئىمە كەوتوون، ئەمە دەبىتە ئەوہى كە كەو بچى لاسايى قەل بكا تەوہ و بشلى نوئىگەرى دەكەم. بۇ وئىنە ئەو چەند گۆرانىەى كە سەباح و مەولە و ھەمە ھەرسىنى و... گوتوويانن، ھەرتەنيا لاسايى كىردنەوہن نەك نوئىگەرى.

+ باشە، لە پال ئەوانىشدا چەندىن ناوى وەكوو فەتھوللا و نەوزاد و عەتا و جەلال ھەرسىنى و... ھەنە كە بەراستى جىپەنجەيان بەراستى ديارە؟:

= راستە، بەلام درىژەيان نەدا و زوو بىدەنگ بوون و داھىنانەكانى ئەوانىش لەلايەن ھەندىكى ترەوہ بەلاپىدابران و دەبىستىن و ئەمەش لاينە ئەسلەكەى شارىدۆتەوہ و ھەر ئەوہشە كە تازەگەرىمان بەرچاوا ناكەوئىت.

+ رادەى خوئىندەوارىت؟:

= دەتوانم بنووسم و بخوئىنمەوہ... ھەر ئەوہندە، ئەوئىش بە زۆرى خۆم فىربوومە نەك لە قوتابخانە و لاي مامۆستا.

+ گۆرانى چۆن پىناسە دەكەيت؟:

= گۆرانى ھونەرى كۆن و پەسەنى مۆسىقايى ئىمەيە، داب و نەرىت و كلتورى كوردە، پىشاندەرى ئاستى سەرەوہى شارستانى مېژىنەمانە لە بوارى مۆسىقادا. گۆرانى ھەورامان خەرمانىكى پىر پىت و بەرەكەتە كە دەتوانىن لە ھەموو بوارىكى ژياندا بەرھەمى بەپىزى لى و دەدەست بىنن. گۆرانى ياساى ژيان و مرقاھەتتەيە، خۆى پىناسە و ناسنامەيە، مېژوويە، فەرھەنگ و كەلەپوورە. پىموايە بەتەنيا وردبونەوہەك لە گۆرانى بۆمان دەرەكەوئىت ئىمەى كورد گەلى پىشتر لە گەلانى دىكە چەندە دەولەمەند و

پیشکەوتوو بووینە و چەندە بیرمەند و ھونەرور و پۆشنبیرمان ھەبوون. بە کورتی، گۆرانی بەلگە ی زیندووپی، لە مێژینەیی و ھۆی شانازی و سەرورەری و پچەشکینیی گەلی کوردە لە جیھانی بیروھونەردا.

+ ئە ی سیاچەمانە بەتایبەتی؟:

= سیاچەمانە حیسابی جیاہ، ئاوینە یەکی پاک و بیگەردە و ئیمە تیایدا ھەناسە ی زەردەشت بە ئاسمانەکانی گاتاگاندا دەبینن. سیاچەمانە مێژوو ی دیرینی ھەبوونی خۆمان و بیرو ھزرمان بۆ دەخوینیتەوہ و پابردوو ی پر شانازی و ئاستی بەرز ی پیشکەوتی شیعر و ھونەری مۆسیقا و زانستی بیرمەندی گەلەکەمان بە ئاشکرا دەردەخات. بریا دەمتوانی بە شیوہ یکی زانستی لەسەر ئەم بابەتە بکۆلمەوہ و بیسەلمینم، بەلام بەداخوہ ناتوانم و ھەر تەنیا پشت بەبروای خۆم و دەلیلە ئەقلیہکان دەبەستم، ئەگەریش ناتوانم زۆرتری لەسەر برۆم ئەوہ مەزنا یەتی و قوولی سیاچەمانە پیشان دەدات.

+ لە کارەکانی رادیۆکە تاندا شیوازینکی جوانتان ھەبوو، بە تاییەت کاک فەتھوللا لە ھەلبژاردنی شیعر ی گۆرانیدا کارامە بوو. ھەز دەکەم بزانی تۆ لەگەل ھەلبژاردنی شیعردا چۆنی؟:

= من بۆ خۆم زۆرتەر شیعر ی فۆلکلۆری دەلیمەوہ و زۆر کەم لە ھە شاعیران ھەلدەبژیرم. بۆ خویشم جاروبار شیعر ی گۆرانیک دادەنیم. بەتایبەتی لەسەر دەمی غەریبی و ئاوارەیییدا لە رومادیہ جارجارە لەگەل چارەنووسی خۆمدا گلە و گازەندەم دەکرد و گۆرانیکەم بەشیعر ی خۆمەوہ دەگوت و بیری ھەورامان و یاد ی خۆشەویستانم دەکردەوہ.

+ رومادیہ بۆچی؟:

= ئیمە پاش شۆرشی گەلانی ئیران و داسەپینی حوکمی تازە کە تیکچوونی ولات و نەمانی ئەمن و ئاسایشی بەدواوہ بوو، ھەلاتین و وەک پەنابەر ھاتینە ھەلبجە، بەلام پاش ماوہیکە دیتمان رژی می بەعس شتی ناوازی لیمان دەویت. ئەو دەیویست بمانکات بە چەکدار و پیاوی خۆی ئیمەش خزمەتکاری و چەتەیی بۆ بکەین. ئیمەش دیار بوو ئەو سەرشۆرپیہمان قبول نەکرد، بۆیە ئەویش راپیچی کردین بۆ ئوردوگای رومادیہ،

بەواتايەكيتەر دەبىي بلىم لە زىندانى دۆزەخىيانەى رۆمادىيەدا زىندانى كردين و وەكوو دىل  
و دوژمن لەگەلمان دەجوولانەو. من ئەو ماوہىيە بە تالترین و پەشتەرىن سەردەمى ژيان و  
تەمەنى پەرچەرمەسەرىي خۆم دەزانم و ئىستاش نەفرەتى لىدەكەم.

+ ئەو شىعرانەت ئىستاش ماون؟:

= يەكەم، من ئەرشىفىكى پىكوپىكى كارەكانى خۆم نىيە بەتايەت گۆرانىەكانى ئەو  
كاتە، دووہم، بەداخەو ئەوانەى نوسرابوونەو لە دەستم چوون و ئىستاش بەتەواوى  
لەبىرم ئەماون تەنيا چەند دىرپىكيان نەبن كەلە مېشكەدا جىيان كر دۆتەو، ئەويش چونكە  
جاروبار بۆ خۆم لە گۆرانىدا دووبارەم كر دوونەتەو:

" نەكەللەم گەرمەن زايەلەى سەنتوور

دايم يادمن وەتەنەكەى دوور

من ھەورامىەكەى عەرەبسان جامەن

زنجىرى خەفەت دايم نەپامەن

چى نىيا ياگىو پەناش پەى بەرو

نمازا خەمى جە دل بەرکەروو

ئازىزا دووريم بکەروو وەياد

ياران ياد کەروو ئەمجارە جەنۆ

يار و پەفئىقام مال جە جوانرۆ

بکەروو يادى وەتەن بىسامان

يادى جوانرۆ شوشمى و ھەورامان

دەخيلەن شەمال با تويچ بزانى

عەرزەكەيم بەريۆ پەى ھەورامانى

شەمال دەخيلەن پەفئىقم تۆنى

چەنيم ياد كەرە قووچەكەو سۆنى

سەيەكى سۆنى وەستىرە دامان

ئىيسە ھەورامان وەھارش ئامان

بدیه گەردوونی چەندە بیباکەن  
وہ ہارو ئیمہ ہەر خۆل و خاکەن  
تەماشە کەرە چەم جە چەم گمەن  
تا چەم بپرکەرۆ ہەر پمّل و لمەن"

+ پیۆہ ندیت لە گەڵ گۆرانیبیژەکانی دیکە دا چۆن بووہ و چۆن سەیریان دەکە ی؟  
= پیشتر ناوی چەند کەسێکم برد و ئاماژەم پیکردن، من لە ھەرکۆی گۆرانیبیژیکم شک  
بردبۆی خۆم پینگە یاندووہ و ناسیومە. گۆرانیبیژانی ھەورامانیش زۆرن بۆ وینە لە لای  
خۆمان ناوی ھەیدەر نۆدشی و ھەمە جافرو عەلیلە و ئەمین بەگی شۆشمی و برایانی  
کیمنەیی ھیشتا ھەر زیندوو ماوہ تەوہ. دەنگی زۆر بەیانم پێخۆش بووہ و پێزی تاییبە تیم  
بۆیان ھەبووہ و لە گەڵیاندا گۆرانیم تۆمار کردووہ. بە تاییبە تی عوسمان بە مامۆستای خۆم  
زانووہ و لە گەڵ ئەو و جەمیل و ھەمەحسین و بە تاییبە تیش ئەمین بە گدا دوستایە تیم  
زۆرتر بووہ. حیسابی فەتحوڵلاش جیا یە، ئیمە لە ھەموو کەس زۆرتر پیکەوہ بووین و  
وہک پێشترین گوتم ناوی فەتحوڵلا و بەخشە تیکەڵ بووہ و بۆ خۆی بەشیکی تاییبە تە لە  
جیھانی گۆرانیدا و وەک چۆن عوسمان و جەمیل یانخود عوسمان و ھەمەحسین لێک جیا  
ناکرتنەوہ، ئیمەش ئاوامان لێھاتووہ. گۆرانیبیژە تازەکانیش زۆریان جیی ئومید و  
دلخۆشین و نزیک تادوو دەیانناسم و پێزم بۆیان ھە یە، بەلام ناتوانم ھەندیکیشیان بە  
ھونەرمەند بزەن، م دەلیلی خۆم ھە یە و بە پیوانە ی خۆم شتە کە ھەلدەسەنگینم و  
ئەنجامە کەشی بەلاموہ گرینگ و جیی متمانە یە.

+ بەگشتی کارە ھاو بەشەکانی خۆت و فەتحوڵلا چۆن ھەلدەسەنگینی؟  
= ئەوہ دەبۆ جە ماوہر پرایان لە سەربدات ئەک خۆمان، ھەر ئەوہ ندە دەلیم وەک پێشتر  
ئاماژەم پێدا، کاری ئەو سالانەمان جیی خۆی کردبووہ و ئیمەش لە چالاکیەکانماندا تا  
پادە یەکی زۆر سەرکەوتوو بووین، ھەولمان دەدا ھەر لە سەربنەما کۆنەکان نوێگەری  
بکەین و لە گەڵ پەوت و نیازی نوێی دنیای مۆسیقا و جە ماوہردا بگونجین و بچینە پێش.  
پیویستیش ناکات من پێت بلێم مالی ھەورامانی نەبووہ کاسیتی ئەو سالانە ی لای خۆی  
ئەرشیف نەکردبیت یان نەبووبیتە ھەفال و گوئیگریکی ھەمیشە یی و تامەرزوی ئەو

سەردەمەى رادىئو. خۆ لەكەسەش شاراوه نىيە كەتۆ خۆت يەك لەوانەيت كە تائىستاش  
ئەو ئەرشىفەت پاراستوو و دلىناشم لەسەر ئەو كارانە و ھەرواش سەردەمەى زىپىنى  
دەنگى برايانى كەيمىنى بىروپاي جەماوەرت وەرگرتوو.

+ گەرچى پىشتر بە كورتى ئاورمان لىدايەو، بەلام دەمەوى بە جياواز بىرسم لاسايى  
كردنەو، ھەندى گۆرانىبىزى لاو كە بە پىچەوانەى پەوتى ئەو سالانەى ئىو  
دەجولئەو چۆن دەبينى؟:

= منىش ھەست بەم ناتەبايە دەكەم و راستىەكەشى خەمى پىدەخۆم، بەداخو ھە ئەمپۆ  
لاوھەكانمان خۆيان لى بزبوو، چەواشە و سەرگەردان ماونەتەو، لەگەل مېژووى پەسەن  
و مېژىنەى مۇسقىي و ھونەرى كوردى نامۆ و بىگانە بوونەتەو، بە چەواشەبىش لە  
نوگەرى و نوپخووزى گەيشتون. وەرگرتنى دەقاودەقى مىليۆدى عەرەبى. فارسى يان  
توركى يا... نوگەرى نىيە، ئەوان دەبى تىبگەن كە تازەگەرى واتە دەولەمەند كردن و  
نۆژەنكردنەو، خەرمانى كۆن و بنىاتنان ھەرلەسەر ئەو بنەما دىرینەيە نەك لاسايى  
كردنەو و چاولىكەرى و شوپىنكەوتنى كوپركوپرانەى ئەو كەسانەى شتيان لە خۆمان  
وەرگرتوو و تەنانەت لىيان دىزويين و دەستكارىيان كردوون. ئەو چەشنە لاسايى  
كردنەو، دياردەيەكى چەوت و خراپ و ناوازەيە و ناتەوانى و نامۆيى و نەزانى و بى  
ئاگابى جىلى ئەمپۆمان دەردەخات و ئەمەش جىبى داخ و كەسەرە. من دەلیم نەك ئىمەى  
گۆرانىبىز و ئىوھى لىكۆلەر، بەلكو جەماوەرىش بە گشتى نابى خۆى لە گىلى بدات و  
پىويستە لەسەرى بىتە دەنگ و بەر بەو چەواشەگەرى بەگرىت. ئىمە ھەزاران بەزمى  
گۆرانى پەسەن و ھەرە مېژىنەمان ھەيە كە لەوانەيە لەبىر چووبنەو و ھەر تەنيا لە  
ئەرشىفى يەككى و ھەكوو خۆتدا مابنەو، لەحالىكدا ھەربۆخۆيان نوين و زۆربەيان لەگەل  
نياز و تايبەتمەندى ئەمپۆشدا يەك دەگرنەو و دەشكرى كارى زۆر باشيان لەسەر بەگرىت  
و نوپتر بەگرىنەو و پەرىيان پىبدرىت، ئەمەش ئەركى سەرشانى ھەموومانە و گەر  
خۆمانى لى گىل بەكەين بە دلىبايەو، لە ئايندەدا دەكەوينە ژىر لىپرسىنەو و تانەو  
توانجى پۆلەكانى ئەم گەلە. بەپاى من كاتى ئەو ھاتوو لە خۆمان بىرسىن ھۆى ئەم

وہستان و دابرانہی موسیقای ئیمہ چییہ و ئیمہ بہرہو کوی ہنگاو دہنئین؟ من ہیوادارم  
لاوہکانمان ہەر لہ ئیستاوہ ہہول بدهن ئہو پرسیارہ ولام بدہنہوہ.

+ گۆرانى و مندالہ کانت؟:

= حەوت مندالم ہەن و ہەمووشیان شارہزای گۆرانین و گۆرانى دہلئین، جار جاریش دلم  
خۆش دہکەن، بەلام دلنایام ہیچ کامیان جیی خۆم ناگرنہوہ، لہگەل ئہوہشدا کاریان  
لہگەل دہکەم و ہانیان دہدەم و ہیوادارم لہ دنیای موسیقا و گۆرانیدا بدرہوشینہوہ.  
+ بەخشہ کییہ، چییہ... گۆرانیبیژہ، شمشال ژہنہ، دہہول لیدہدا، وہستای دارتاشہ  
یان چی؟:

= ہەموو لایەن و بەش و ہوارہکانی خۆم خۆشدہوئین و بە ئەشقہوہ دەستم بۆ بردوون،  
چ شمشال و چ زورپنا و دہہول و چ دووزہلہ و چ دارتاشی، لہ ہەرہەموویان توانای خۆم  
دەرخستووہ و درہوشانہوہم ہەبوہ. ہەولم داوہ بەتہواوہتی فیریان بېم و بیانناسم و  
لہگەلیان بژیم و ئاستی توانای خۆمیان تیدا بدۆزمہوہ، ہەرہەمکی نەنیشتومہتہ ملیان،  
بەلام لای من گۆرانى لہ ہەموو شتیک پیرۆزترہ وبہ زیندوتترین بەلگہی ناسنامہ و ہوی  
(بوون)ی خۆم زانیوہ و حەزم کردووہ تیایدا بتویمہوہ. زۆرجار لہکاتی گۆرانى چپیندا  
حالەتی جەزبہ پووئیدوام و خۆم و ہەموو دەرہوہبەرم لہبیر بردۆتہوہ. ئہو حالەتہم  
وہکوو حالەتی شوان پەرہوری ہیژایہ لہ گەرہمی ئاوازہکانیدا یاخود وہکوو مرؤقیکی  
ئەوینداری ئەہلی حەق لہکاتی ژہنینی تەمبوری پیرۆزدا. گۆرانى بۆ منى ئەہورایى  
ہەموو شتیکہ: ژیان، زیندوئیتی، ہەناسہ، ئەشق، شەیدایى، بپوا، خەم، ژان،  
خۆشەویستى، کەرہمەت و مرؤقایەتی، جا کەوايہ با ہەر بەخشہی گۆرانیبیژیم و ہیچیتەر.  
ہەرچەندہ بە داخوہ پیربووم و نەخۆشى پووئیکردووم و گەرہوم توانای جارانى  
نەماوہ و ماوہیہکە ہەست بە دابرانیکى خنکیئەردەکەم... دہبەستتہ.

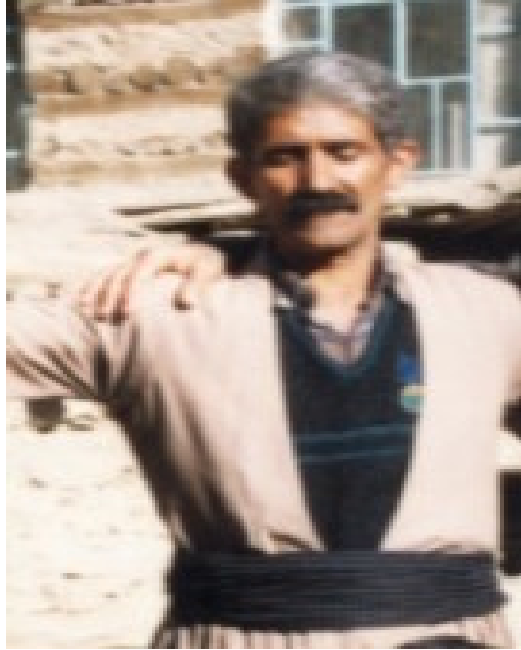
+ باشہ با بەست بیٹ و سوپاست دہکەم؟:

= منیش سەرى پیز و نەوازش دادەنیم بۆ ئہو پریبازہ پیرۆزہی گرتووتہ و ئاواتم  
سەرکەوتن و سەرفرازیتہ.

\* \* \*

دیمانه‌ی هه‌شته‌م:

جه‌لال هه‌رسینی



" گه‌رچی نه‌خوینده‌وار ماوه‌ته‌وه به‌لام خاوه‌نی می‌شکینکی کراوه‌و بیرینکی ورد و خه‌یالینکی تیژ و هه‌ستیکی ناسک و خاوینه، هه‌رچه‌ند له کوپره‌دئییه‌کدا به‌هه‌ژاری و ده‌سکورتی و به‌تالی و بیده‌ره‌تانی ژیاوه و هه‌نووکه‌ش ده‌ژی، به‌لام دلینکی ساف و بیگه‌رد و سنگینکی فراوان و پوچینکی ده‌وله‌مه‌ند و ویژدانینکی ئاسووده‌و سه‌رفرازی هه‌یه . ده‌نگینکی زولال و گه‌روویه‌کی زبیرین که ده‌توانی به‌ ئاسانی سیاچه‌مانه‌ی هه‌ره سه‌رکه‌ش و ره‌سه‌ن بچرپیت و ملوانکه‌یه‌کی زیوین له گۆرانی به‌وئینته‌وه و بیئالینینته‌ گه‌ردنی شوخی دنیا‌ی سبجراوییی موسیقای سه‌رده‌م. ته‌نگوچه‌له‌مه‌ی ژیان و دئیوه‌زمه‌ی نه‌گریسی برسیتی و... گه‌رووی له‌گو نه‌خستوووه‌و چریکه‌ی ئاهوورایی له‌بیر نه‌بردوته‌وه. له‌ وشه‌یه‌کدا ده‌لیم: هونه‌رمه‌نده، هونه‌رمه‌ندیکی متمانه‌ پئی کراوی داهینه‌ری راستگو که هه‌رده‌م به‌ئه‌شقه‌وه ده‌چریکینئی، دنیا ته‌ژی ده‌کا له‌ هارمۆنیای ئه‌وین و خوشه‌ویستی.



با پیکه وه وه لآمه ساده و ساکار و راستگۆیانه کانی له دیدارو پرسوجۆیه کی دۆستانه ی  
هونه ریدا ببیسین: ...

\*

+ حه زده کهم خوینهرانی ئه م به ره مه له زاری خۆته وه له گه لآ ئاشنا بین؟  
= ناوم (جه لال) ه، شۆره تم (ئه حمه دی) و به جه لال هه رسینی ناسراوم. سالی 1330 ی  
هه تاوی (1951 ز) له گوندی (هه رسین) ی سه ربه (بیساران) له هه ورامانی چه می ژاوه رۆ  
له دایکبووم و تا ئیستاش هه ر له وی ده ژیم و خه ریکی باخه وانی و کشتوکالی (ده می) م.  
+ بۆ نه تخویندوه ... هۆی نه خوینده وار مانه وه ت؟:

= سه ره کیتین هۆی ئه م بیبه شبوون و دواکه وتنه، سه رباری بارودۆخی ئه وسای  
کورده واری، هه مان هه ژاری و ده سکورتیی بنه ماله بووه، خه لکی لای ئیمه زۆر پووت و  
برسی بووه، من خۆم له بیرم دیت که ته نانه ت نانی شه ویش نه بوو بخۆین، تۆ بیر بکه وه  
گوندیکی دووره دهستی وه کو ئه م گونده ی ئیمه به بی زه ویوزار و هه رته نیا به چه ند سه ر  
ئاژه ل و چه ند بنه دره خت، دوور له شار و پینگاوبانی باش و... له ولایشه وه هه ر ماله و  
چه ند مندالی وردیله ی هه ن و هه موو ئه و مندالانه ش خۆراک و پۆشاکیان ده ویت و ده بی  
بژیویان بۆ دابین بکریت و دیاره باوکیش به ته نیا پی پاناگات، له گه ل هه موو ئه مانه شدا  
نه بوونی قوتابخانه و دووره دهستی ناوه نده کانی خویندن و... ئه مانه هه موویان هۆکاری  
نه خوینده واری و بیبه ش بوونی من و هه زارانی وه ک من له قوتابخانه بوون.

+ چۆن پینگای دوور و دریشی (گۆرانی) ت گرت به ر، له که یه وه و کئ هانده رت بوو؟  
= له (15) سالی مه وه ده ستم کردۆته گۆرانی گوتن و له (20) سالیما له ناوچه که دا  
ناسراوم و وه کوو گۆران بیژیکی لاو ناوبانگم بلاو پۆته وه، ئه مه ش ده گه پیتته وه بۆ دایکم،  
من له سه ردهستی دایکما ده ستم پیکرد و له ژیر سایه ی ئه ویشدا گه یشتمه ئه م  
به هره یه، ته نیا هانده ر و ته نیا مایه ی هه موو زه وق و شه وقیکم و هه موو مامۆستا و پری  
نیشانده ریکم هه رته نیا دایکم بوو، له راستیدا دایکی هونه رمه ند م زۆرترین کاریگه ری  
له سه ر داناوم و توانا و به هره و ناو و ناوبانگی ئه مرۆشم هه رمنه تباری ئه وم.

+ زۆرتر باسی دایکت بکه، وتت دایکی هونه رمه ندت؟



شيعره كه دا ده گونجيت. ئەمەش ئەو بەشە لە شيعره كه يە كه هەر بەو بەزە تازە يە  
خۆم پيشكه شت دەكەم:...

(( بە يەدئ باكه رمئ تاريقي وە هار  
ئەو ئەل \_ بەرەزا \_ بەرمە يۆجە غار  
دوو هەم \_ گول سۆسەن \_ مەبينۆ قەتار  
سئيەم \_ وەنە وشە \_ قامەت چەميدە  
چوارەم گولئو هەن ناميش \_ سەيرادان \_  
ماچۆ باكه رمئ دل وە شيبى ياران  
پەنجەم \_ گاوغورال \_ قەرمز وە شەپرەنگ  
نەپاي هەرهسان كاكۆل كەردەن پەنگ  
شەشەم \_ شەقايق \_ قەرمز وە شەپرەنگ  
جەو شەپرەنگى وئيش وەختا بيۆه دەنگ  
حەوتەم \_ بەرزەلنگ \_ شاي گرد گولانەن  
ئادىچ زىنەتو داخ و دلانەن  
هەشتەم گول \_ چنور \_ بو بنىەى نەبووش  
زلف چەنى چنور دەروون مارۆ جۆش))

+ بيچگە لە داىكت، لە هەورامانى ژاوەرۆدا كەسى دىكە هەبوو دەنگى خۆش بىت؟  
= بەلئ زۆر كەس هەبوون بەهره و تواناي گۆرانىيان هەبوو و تەنانەت ناوبانگيشيان  
دەركردوو، بە تايبەتى دەتوانم ناوى \_ عۆدئ عەبووى \_ و \_ كە يخودا حەمە ئازيز \_  
بارام، بە داخەو ناوى ئەوانم بەبىر نايەتەو دەنا وەك و تەم زۆر كەس هەبوون، بەلام ئەو  
دوو كەسە ديارتر و ناسراوتر بوون و جئ پەنجەيان ديارە و خاوەنى بەزم و گۆرانى  
تايبەتى خۆيان بوون و تەنانەت ناوبانگيان لە ناوچە كەيشدا تپپەپرى كردوو، جئ داخە  
كە نەدەنگ و نەناويان نەماو تەو و فەرامۆش كراون، ئەويش هۆى ئەو يە كە ئيمە  
خزمەتى بليمەتەكانى خۆمان ناكەين و پيزيان ليناگرين!  
+ سياچەمانە چۆن پينا سە دەكەيت؟:

= من به م نه خوینده واریه ی خۆمه وه چۆن ده توانم باسی سیاچه مانه بکه م، سیاچه مانه، هه ره ئه وه نده بلێم که به پای من ناسنامه ی کورده، سیاچه مانه فه ره نگی ئیمه یه، پیروژترین و زیندووترین میراتیکه که له باب و باپیرانمانه وه بۆمان ماوه ته وه، سیاچه مانه ئاشکراترین به لگه ی میژوویی ئیمه ی کورده، ئیسته ش که گه بیوه ته لای ئیمه، ده بی وه کوو ئه مانه ت ته ماشه ی بکه ی و بیپاریزین، ده بی دهستی لۆ به رنه ده ی، سیاچه مانه به راستی پوچی مروژ زیندوو ده کاته وه و دلکه کان ده هه ژین، زاخوی دل و ده روون ده داته وه، ده بی وه کوو گلینه ی چاوی خۆمان پاریزگاری لۆ بکه ی، من لاموایه هه موو شتیکی ژیانمان به سیاچه مانه وه به ستراره ته وه، ده مه وی بلیم سیاچه مانه واته میژینه، شانازی و فه ره نگ و هه موو شتیکی ئیمه ی کورد.

+ به و پییه، ده بی زیندووتر و به پیزه وه رابگیریت، خزمه تی بکریت و گه شه ی پیدریت، ئه مه ش له ئه ستۆی هونه رمه نده کاندایه، ئه ی بۆچی هه ندی گۆرانبیژ شاره زای سیاچه مانه نین و به هه ندی وه رناگرن و گۆرانی دیتران ده قۆزنه وه ده یانلینه وه؟ = وایه، ده بی هه موومان خزمه تی بکه ی و پیشی بخه ی، پیویسته گه شه و نه شه ی زۆرتر بکات و وه ک خۆی نه مینیتته وه، ئه وانه ش که پشتی لیده که ن و ده که ونه شوین دیتران و لاسایی ده که نه وه، پشت له په سه نایه تی خۆیان ده که ن و زیان به بنه ما فه ره نگه که مان ده گه یه نن، من نالیم ئاگادارو شاره زای ئه ملاولای خۆمان نه یین و هیچ له دنیا تینه گه ی، به لام له هه مان حالیشدا ده لیم که هیچ پیویستیمان به قهرز وه رگرتن و لاسایی کردنه وه نییه، چونکه هونه ری لای خۆمان زۆر ده وله مه نده و به هه زاران لق و پۆی لیده بیتته وه که هه رکامه یان جیهانیکی فره وان و به رین ده گریتته خۆی، ئیمه ش هه موومان ده بی بگه ریینه وه سه ر ئه و بنه په ته و بکه وینه دوای بنه مای که له پوووه په سه نه که ی خۆمان، ئه وه تاقه سه رمایه ی هه وونه ریمان و ده بی چاومان لیبیت، پیشیان ده لێن (سه ری گا، هه ردۆله)، یان (هه موو ریگه یه ک ده چیته وه بانه) ئیمه یش ره گ و ریشه مان هه ره مان سیاچه مانه یه و ناشتوانین له بیری به رین و پشتی لۆ بکه ی. من ئه و پشت لیکردن و لاسایی کردنه وه به به ناحه زترین شیوه ی چاولیکه ری و سوال کردن ده زانم، ئاخه تۆ ئه و هه موو به زم و ئاوازه په سه نه ت هه یه به هه موو جوړ و

شیوهیهك كه هه موو دنیا به حسره ته وه چاوی لیڤه بریټ، چۆن ده بیټ و كهی په وایه خۆت نه یناسیت و پشتی لیڤه كهیت و له بهردهم بیگانه دا ده ست دابیلتیت؟ كهی په وایه خۆت بچووك بكه یته وه و سوال بكهیت و پاشخوانی خه لكانیتر بخۆیت؟ ئەم شته ناحهزه بۆته هۆی خه م و په ژاره ی زۆریه ی هونه رمه ند و هونه ردۆسته راسته قینه كانمان و ده بیټ هه ول بدهین بۆ سپینه وه ی و بۆ داچله كاندن و به خۆهینانه وه ی ئەو كه سانه ی كه تووشی بوون، من ئەگه ر زمان و زانستی مۆسیقام بزانیبا به دلناییه وه ده یلیم كه ده مكرده كاریك تا هه موو دنیا كرتۆشی بردبا بۆ هونه ری په سانه ی كوردی له هه وراماندا. به داخه وه نه كه ته نیا من به لكوو خوینده واره كانیشمان له و بواره دا نه خوینده وار و نه شاره زان و هه ر هیچ له مۆسیقا نازانن و كاره كانی ئیمه به گشتی جه ماوه ری و په مه كیه، هه ربۆیه ش خه لكانیك ئاوا هه له دهن و هه لده گه رپنه وه و واده زانن ئیمه هیچمان نییه و هیچ نیین! ئەوی راستی بیټ دهردی بیڤه رمانی ئیمه نه خوینده واری و نه شاره زایی و نه زانی و خۆ نه ناسینه، ئەوه ته دووكه له په شه كه یشی هه ر به چاوی خۆماندا ده چیته وه.

+ باشه ... گه ر زمانی مۆسیقات بزانیبا چیت ده كرد؟ سیاچه مانه ت ده هیئایه سه ر تۆته؟

= نا.. مه به ستم ئەوه نییه كه به مۆسیقا بیلیمه وه، چونكه لاموایه ئەو كاره به هیچكس ناكریټ، له مۆسیقای هه وراماندا هه ر ته نیا چه پله و ورد به زم ده سته مۆی مۆسیقا ده كرین، سیاچه مانه زۆر سه ركه شه، وه كوو پلنگیكی وه حشییبه و بۆ كه س مالی ناكریټ، ئەو خۆی لووتكه ی به رزی مۆسیقایه. مه به سستی من ئەوه یه گه ر زمانی مۆسیقام بزانیبا، به وپییه كه خۆم گرانیبیژم و هه موو هه واكان ده ناسم، هه رهه موویانم به زمانی مۆسیقا پۆلین ده كردن و ده منووسینه وه و شیمده كردنه وه و دابه شم ده كردن، ئەوكاته هه موو مۆسیقا زانیك به جوانی دهیناسین و باشت ر په ی پێ ده بردن و دهرکی پیڤه كردن و جوان دهیزانی چین و چۆن و له كوێوه سه ریان هه لداوه، نه كه وه كوو ئیسته كه هه رته نیا وهك چریكه یه كی سه ركه ش سه یر ده كرین و نرخى خۆیان نادریټی و به هه ند وهرناگیرین، ئەمه ش هه ر بۆ ئەوه ده گه رپته وه كه به شیوه یه كی زانستیانه كاریان له سه ر نه كراوه و نه ناسراون و هه موو كه سیش ناتوانی بیانیلته وه، بۆ وینه.. ئەمه یه كه مجاره كه ببینم ئاوپ

له گۆرانی و گۆرانیبیژی هه ورامان ده دریته وه و کار له سه ر سیاچه مانه ده کریت. به پای من ئەم هه نگاوه ی تو زۆر دووردریژ ده بیته و له هه مان حالیشدا با هه ر له پرووی خۆتدا بلیم که زۆریش پیروژه، ئەم پرۆژه یه ده بیته هۆی ئەوه ی که ئیمه ی سیاچه مانه چریش زۆتر سیاچه مانه بناسین و شاره زای ئەم دنیا به رین و بیسنوره بین و له مه ودوا ژیرانه تر و وشیارانه تر خزمه تی بکه ین و ئەوه هه ست پێبکه ین که میژوو یه کی دیرین له سنگماندا په نهانه و ده بی به شیوه یه کی شیاو ده ری بکه ین و بیناسین، که ناسراش ئەوا ته دنیا نامینیت و باشتریش ده بووژیته وه.

+ با هه ر له ناو سیاچه مانه دا بین.. کاتی سیاچه مانه ی (مینا گیان) ت گوت ئەوه بوو من شله ژام چونکه وامزانی خه ریکه دهیشیوینی که چی وا نه بوو، من ئەو سیاچه مانه یه م به وجۆره ی لای تو تائیسنا له هه چکه س نه بیستوه، باشه تو له کویت هیناوه.. دووباره ی ده که مه وه، تائیسنا له هه چکه سم نه بیستوه و مه عقولیش نیه سیاچه مانه یه که هه بیته و من نه یناسم؟:

= منیش هه ستم به وه کرد که تو شیوایت و توورپه بوویت و دیاره هه قیشته، ئەوه ش راسته که ئەوجۆره یانته نه بیستوه چونکه یه که له وه زمانه یه که به داخه وه قه ت نه و تراوه ته وه و نه بیستراوه بۆیه فه رامۆش کراوه و یه کیکی وه کوو تۆش به دووه زار کاسیته وه و سه ره پای ئەو هه موو ماندوو بوون و به دوا داچونه مه دیدانیانته هیشتا گویت لیتنه بووه و نه تناسیوه! وه ک خۆت ده زانی ئیمه به زمی (میناوه ی) و (مینالی) و (مینا گیان) مان هه نه که سی سیاچه مانه ی په سه نن به سی جۆر، ئەو (مینا گیان) ه ی من گوتم ده بیته به زمی چواره م که تیهه لکیشیکه له دووبه زمی مینا گیان و میناوه ی و ئەمیش هه ر به مینا گیان ناسراوه به لام ده بیته (به رزه چپ) واته ده بی بلین (مینا گیانی به رزه چپ). ئەوه ش بلیم که ئەم به زمه به تایبه تی هی چه می ژاوه رو یه و له پیشینانی ئەم ناوچه یه ماوه ته وه و هه نوکه ش به سالا چووه کانی ژاوه رو به جوانی ده یلیته وه و منیش به تایبه تی له دایکم بیستوه و له ویشم وه رگرتوه. ئەم مینا گیانه چریکه یه کی سه رکه شه و که مکه س به سه ریدا زالّ ده بیته و به داخه وه تائیسنا له کاک ئوسمانیشم نه بیستوه و نازانم چۆن بۆ ئەو بلیمه ته ش نه ناسراوه!

+ كاك جه لال، تۆنى دەنگى جەنابت لە گەل دەنگى (جەمیل) و (قوربانى) و (توفیق) دا  
 یەك دەگریتەو و بەتایبەتیش تۆنیکە لە نیوان دەنگى ئوسمان و جەمیلدا، ئەو هەش لە  
 بواری چۆنایەتی گۆرانى گوتن لە گەل دیکەى گۆرانىبیژەکاندا کاریگەری خۆی هەیه، تۆ  
 خۆت هەست بە چى دەکەى.. لە گەل کامە گۆرانىبیژەکاندا ئاسوودەترى لە کاتى گۆرانى  
 گوتندا؟:

= من بۆخۆشم هەستم بەو هاو دەنگى و لیکچوونەى دەنگى خۆم و ئەو بەرپێزانە کردووه،  
 بەلام ئەم شتە لە کاتیکدا زەقتر هەست پێدەکریت کە دەنگى من بکەوێتە نیوان دەنگى  
 كاك عوسمان و كاك جەمیل، لەو کاتەدا یەكە زایلەیهكى سەر بەست و بەرچاوى مۆسیقایى  
 بەدى دەکریت دەنا بۆ وینە لە گەل كاك قوربانیدا ئەو بەدیناکریت، چونکە هەردوو دەنگ  
 وەکوو یەکن و تەواوکەرى یەکدین، واتە تۆ گویت لە دەنگى بەرز و دەنگى ناسک نابیت.  
 بەلام کاتى لە گەل كاك فەتحوللادا بین، تۆ بە ئاشکرا دوو دەنگ هەست پێدەکەیت کە  
 لیکجیان، یەکیان زبیر و یەکیان ناسک، یەك بەرز و یەك نزم، ئەم شتە نەبوو تە پێگر لە  
 گۆرانى وتنى من و دیتراندا و من لە گەل هەمووانیشدا وتوومه و چیریشم لى وەرگرتووه،  
 نموونەشى ئەو بوو لە گەل خۆت.

+ من دەنگخۆش نیم، وازم لیبێنە؟

= گۆرانىبیژە بەلای منەو هەر ئەو نیه دەنگى خۆش بیئت، مەرجى دیکەش هەن و یەك  
 لەوانەش ناسین و جیاکردنەوێ بەزەمانە و لەویش گرنگتر زالبوونە بەسەر هەواکەدا و  
 لەرینەوێ تە لەکانى حەنجەرە و گەرۆو، ئەوانەش لای تۆ هەست پێدەکرین، بەداخەو  
 هەندى گۆرانىبیژە لەو دوو مەرجە سەرەکیە بیبەشن.

+ وەکو دواىین قسەت، چى بەو دەستەیه دەلێنیت؟

= با خۆیان پابێنن، گەرۆوى خۆیان دەستەمۆ بکەن، شارەزاتر بن و بەزەمان بناسن و  
 لیکیان جیا بکەنەو و بزانتن تايبەتمەندى هەر بەزەمان چیبە و چۆنە، گەر وابکەن ئەو  
 دەتوانن ببینە گۆرانىبیژەى هونەرمەند و توانای خزمەتکردنیان دەبیئت، خۆ گەر واش  
 نەبیئت، زەحمەت کێشان و خۆخەریک کردنى بى سوود و بى ئەنجام، نەبوونى باشترە...

\* \* \*

دیداری تۆیه م:  
رۆسته م رۆسته می



" دنیایه کی سهیری ههیه .. ههست و نهستیکی هه ورامیانه ی رهسەن، خوش مه شرەب و شیرین زمان و پهزا سووک و هه ندیجاریش (گوناح)! تۆنی دهنگی زۆر نزمه به لام سۆزنیکی سه رنجراکتیش له دهنگیدا ههیه، ههست و نهسته هه ورامیانه کهشی له گۆرانی چرینه که بیدا پهنگی داوه ته وه .. هه ر ده لئی هیشتا ش له بن دارگۆزنیکی هه وراماندایه و پر به ناخی ده چرئی .. ده چرئی بۆ گۆله هه زار چه شنه خۆرسکه کان .. بۆ که وه خوشخوانه کان، بۆ جۆباره زولاله کان .. و بۆ سه ره به زاییه کانی هه ورامان . نه خوینده واره، که چی زۆربه ی زۆری شیعره کانی مه وله وی له بهر ده لئیه وه به هۆیانه وه گۆرانیه کانی ده و له مهنتر ده کات . هه ر بلئی (گۆرانییه کم بۆ بچره)، ئیدی بارانی سیاچه مانه ی رهسەنت به سه ردا



دەبارئینی تا ناخت تەر دەکات.. تەنیا ئاماژەیک بەکەیت بە سەردبیریکی مەولەوی، ئیدی تافی زولالی شیعراوی مەولەویت بەسەردا دەرژینی تا گیانت فینک دەکاتەوہ.  
با لە زاری خۆیەوہ زۆرتی لی بیسین:...

\*

+ کاک پۆستەم کییە؟

- پۆستەم کوپی کەریم شۆرەت پۆستەمی خەلکی گوندی کەیمنە، لەدایکبووی 1324 (1945) ناسراو بەرۆستەم کەیمنەیی و ئیستە ئاوارە و نیشتەجیی گوندی قەلاجیی سەربە سەولای مەریوانم.

+ ئاورپیک لەمیزووی دەست پیکردنی گۆرانی گوتنت بدەرەوہ؟:

- راستە دەلین بنەمالەکی کاک عوسمان ھەموویان دەنگخۆشییان بەمیرات بۆماوەتەوہ بەلام من ئەمەوی بلیم دەنگخۆشی میراتی داروبەردی کەیمنەییە و بەھەقیش برایانی کەیمنەیی جیی تایبەتی خۆیان لەجیھانی مۆسیقادا کردۆتەوہ. منیش وەکوو ھەرکەیمنەییەک بەگۆرانی گۆش کراوم و زمانم پیی کراوەتەوہ و ھەربە میرمندالی ھەستم کردووە دەنگم خۆشە و دەتوانم گۆرانی بلیم. ئیمە (من و فارس برای عوسمان و حمەقیژەلە برای ھەمەحسین) ھاوتەمەن بووین و ھەریکەوہش لەھەوارو کەژو کیوو باخ و میرگەکانی ھەورامان و بەشوین ئازەل و دروینە و باخەوانیەوہ دەستمان دەکردە گۆرانی گوتن یان باشتر بلیم لاسایی کردنەوہی عوسمان و ھەمەحسین و حمەقولتە و مام ھەکیم و... و توانای خۆمان لەچرینی سیاچەمانەدا تافی کردۆتەوہ. لەوانەییە بتوانم بلیم کە لە 15 سالیی تەمەنمدا دەستم کردۆتە گۆرانی گوتن.

+ واتە لە 15 سالیتەوہ وەکوو گۆرانیبیژیک ناسراوی؟:

- شتەکە جیاوازە، ئایا ناسراوی لەناو گوند و دەورووبەردایە یاخود بەگشتی لەناو زۆربەیی جەماوەردا کەئەمەشیان دەبیتە ناوبانگ دەرکردن. دیارە من و دۆستەکانیشم لەوبازنە بچووکی دەورووبەردا ناسراو بووین ھەربۆیەش بۆیادی تاجگوزاری واتە پەسم و یاسای سالیادی پاشایەتی لەسالی 1355 (1976) دا بانگیشت کراین بۆبەشداری لەجیژنەکەدا کە جیژنیکی ھەرزۆر گەورەو گران و گشتگیرو سەرتاسەری بوو، ئەو جیژنی تاجگوزارییە

سەرتاسەرى ئىرانی گرتەوہ و سى شەو و پۆژى خاياند، من و ھاورپىكانم بەشدار بووين و لەو ماوہيەدا بەزىمان گىپرا و لەو پۆژەوہ و ەكوو گۆرانىيىژىك بەتەواوہتى ناسرام و ھەربۆ يەكەم جارىش بەئاشكرا لەناو جەماوہردا گۆرانىم گوت.

+ بىجگە لەتۆ و فارس و حمەقىژەلە كەسىتر و ەكوو گۆرانىيىژ بەشدارى نەكردبوو؟  
- با... زۆر كەس بەشدار بوون لەوانەش حمەحسىن و شەفيع و صدیق و حمەئازىز و فەرەجى نەعمىن... ئەمە سەرەپاى زورنا و دەھۆل كەچەندىن كەسى ناودار لەوئى بوون. ئەو شە بلىم كە گۆرانىيىژە بەناوبانگەكانى دىكەش بانگ كرابوون بۆنەوسوود بۆ وئىنە جەمىل لەوئى بوو، عوسمان ھەورامىش ھەربۆئەوئى برابوو.

+ تۆدرىژەت پىدا بەلام بۆچى فارس و حمە دابران؟

- شتەكە دەگەرپتەوہ بۆ ئەشقىكى ھەمىشەيى و ھەرواش تواناى ئەو كەسە، لەگەل ئەو شەدا حمە دانەبپا و ھەرلەسەرى پۆيشت و دەنگىشى ديارە بەلام رىكەوتەكان جياوازن، ئەو بەپىي بارودۆخى تايبەتى خۆى لەبەر تەسكىەكدا ماىەوہ و منىش بۆم لوا گەشە بكەم. (فارس)يش بەداخوہ جوانەمەرگ بوو، زوو چراى ژيانى كوژايەوہ دەنا پىموايە دەبووہ دەنگىكى ھەرە ديار، كەچى بوو بە قوربانىي شەپ! بنەمالەى عوسمان زۆربەى زۆريان بەھرەيان ھەبوو بەلام ھىچيان ديارنەكەوتن بۆنومونە داىكى عوسمان يا مامى، (حاجى ياقۆ) يا ئامۆزكانى، ئەوہ براكانى خۆى فارس و سابىر، ئەوہ كوپرەكانى بەتايبەت موختار ھەموويان گۆرانىيان وتووہ كەچى ھىچكام درىژەيان پىنەدا و دابران. بەھەرحال لەناو دۆست و ھاوتەمەنەكاندا من توانىم درىژەى پىدەم و خۆيشم بەبەختەوہر دەزانم.

+ داھىنان و ئاواز دانان لەسەر بنەما پەسەنەكە زۆرتەر لەگوندى كەيمنەدا گەشەى كردووہ، و ەكوو گوتت كەيمنە مەلئەندى گۆرانىيە، ئەمە چۆن لىك دەدەيتەوہ؟  
- بەلئى وايە... كەيمنە زىدى سىياچەمانەيە، كانياوى گۆرانىيە، سەرچاوەى ھونەرى مۆسىقاى پەسەنە. زۆر كەس ناويان ھەيەو زۆر كەسىش گۆرانىي تايبەت بەخۆى ھەيە كەپيشاندەرى ئاستى بەرزى تواناى داھىنانى ھونەرمەندانى كەيمنەيى بووہ، بۆنومونە مام حمەتەنە، حمەقولتە، مام ھەكىم، مريەمى داىكى عوسمان، فەرخى داىكى قوربانى،

فهرخیی مه لا حامید، حاجی یاقۆ، ئەحمەدی سەحەر، عوسمان، حمەحسین، شەفیع،  
مەجنون و دەیان ژن و پیاوی دیکە. ئەمەش من پیموایە بەهرەیهکی تایبەتی یەزدانیە  
لەناخی خەلکی کەیمەدا کەلگەڵ جوانیناسی و هەستی ناسکی خۆیان و سروشتی  
جوانی دەفەرەکیان و ژینانی شاعیرانەیی ئەو خەلگەدا تیکەڵ بوو.

+ گرنگ لەو دایە کە ئاfrهتەکانیش لەکەیمەدا سەر بەست بوون و بەهرەیان هەبوو و  
بایەخیشیان پێدراو؟:

– تائەم دوایانەش ژن و کچی لای ئیمە گۆرانینان دەگوت... گرنگ چاوەکراوی و میشتک  
کراوی خەلکی کیمە بوو کە ئەو بارو دۆخەیان دروست کردو، گەرچی ئەو ئازادیە  
لەسەرتاسەری هەوراماندا هەبوو و ژن نەک تەنیا وەکو ژن بەلکو وەک مەرۆکی  
راستەقینەیی خاوەن ماف و کەسیەتی سەیر کراو و نەخراوەتە پەراویزەو بەلکو  
تەنانەت پۆلی سەرکردایەتیشی هەبوو (ئەو مسری جان) کە خۆت باسی دەکەیت  
باشترین بەلگە و نمونە. بەهەر حال ژنە بەهرەمەندەکان زۆربوون و دیاریش بوون و  
کەسیش پێشی پێنەگرتوون و نەچیەوساندوونەتەو. لە مریەمی دایکی عوسمان  
دەگێرناوە کە: ((گەنج بووین... من دەزگیرانی مۆمن (باوکی عوسمان) بووم. لەگەڵ  
دەستە خوشکەکانمدا بۆهوارگەیی هەیات دەچووین لە (کاوە دەرویشی) دا گویمان  
لە دەنگی خۆش بوو، کە سەرکەوتین دەبینین ئەحمەدی سەحەر لەوبەری پێی (مروە  
کویلە) وە لەسەر بەردیک دانیشتوو و سیاچەمانە دەچرێت... من خۆم پێنەگیرا و  
پەپیمەو ئەوبەر چەمەکە و لەپال دەستیدا دانیشتم و سیاچەمانە کەم لێ سەندەو و  
هاوڕێکانیشم لەوبەرەو لەسەر رێگا کە دانیشتم و نوقمی گوێگرتن بوون... ئەو  
چەمودۆلە دەنگی دەدایەو لەچریکەیی سیاچەمانەیی من و ئەحمەدی سەحەر، ئەو نەدی  
پێ نەچوو مۆمنی دەزگیرانم هات، کە منی دیت لەگەڵ گەنجیکی دیکە دا دانیشتووم و  
گۆرانی دەلێم دیارە پێی ناخۆش بوو بۆیە بانگی کردم بەلام من وەلام نەدایەو (چونکە  
لەگۆرانیە کە دا بووم) دەزگیرانم بەردیکی لەدوورەو تێگرتم کە دای لەپەنجەیی پیم و  
خوینی لێ بەربوو کە چی من گۆرانیە کەم نەبێ، ئەویش بەناچار لای دەستە خوشکەکانم  
دانیشتم و گوێی بۆشل کردین... کە گۆرانیە کە شمان تەواو کرد هەرەموومان پێکەو

بەرەو ھەوار كەوتىنەپرى بەبى ئەو ھىچ ئالوگۇرپىكى نەشیاو لەنىوانماندا بەدى بكرىت))  
ئەمە ئەوپەرى ئازادى و مېشك كراوھىبى ئەو خەلكە پىشان دەدات. بەمپىشەش جىبى  
خۆپەتى كەھونەر لەئاو كۆمەلگەيەكدا گەشە بكات و بپارىزىت و .....

+ باسى داھىنانمان كرد... خۆت لەو بواردەدا چىت كردوھ؟:

- ھىچ داھىنانىكم نەبووھ و ھەر گۇرانيە كۆنەكانم دووبارە گوتوونەتەوھ بەلام ھەولمداوھ  
شېواز و ياسا رەسەن و بنەپەتەيەكان بپارىزم و بەھەمان رەسەنى خۆيان بيانلیمەوھ.  
لەوانەيە بەھرەكە لای من بەشېوھەيەكى دىكە و بۆشتىكى دىكە بىت كە ئەویش لایەنى  
شيعريە واتە توانای لەبەركردن و بەكارھىنانى زۆرتىن شيعر لەگۇرانيەكاندا كەئەمىش  
خۆى لەشيعرى فۆلكلورى و ھەروايش شيعرى شاعىرەكاندا دەبىنیتەوھ.

+ كەوابو تۆخویندەوارىت ھەيە و دەخوینیتەوھ؟:

- نا... من خویندەوارىم نىھ... ھۆكارەكەشى دەگەرپیتەوھ بۆ بارودۆخى ئەو سەردەمە و  
كۆمەلگەى دواكەوتوى ئەوكات. واتە نەخویندەوارىبى باوك و دايك و ھەژارىبى بنەمالە و  
دژوارىبى ژيان و كارو زەحمەتى بەردەوامى ناو باخ و ئازەلدارى و جى نەكەوتنى خویندنگا  
و خویندن و... بوونەتە ھۆى ئەوھى زۆربەى مندالانى ئەوساى لای ئیمە نەخىنە بەر  
خویندن و نەخویندەوار بىننەوھ، ھەندىكى كەمىش كەخویندوویانە ئەوا شتەكە پىش  
ھەموو شتىك دەگەرپیتەوھ بۆتىگەيشتوویبى بنەمالە و دايكوباوك و پاشان توانای مادى واتە  
دەست پۆىشتوویبى بنەمالەكەيان.

+ ئەى كەواتە چۆن باسى بەكارھىنانى شيعرى شاعىران دەكەيت؟:

- تەنيا لەرپىگەى بىستەنەوھ، يابەكەسىك دەلیم بۆم بخوینیتەوھ ياگوئى لەكاسىتتىك دەگرم  
و بەيەكجار بىستەن شيعرەكە لەبەر دەكەم... پىشتەر گوتم بەھرەكە لای من جىايە، من  
ئىستا دەتوانم بلیم سەرجم دیوانى مەولەوى و زۆربەى بىسارانى و سەيدى و... لەبەرە  
و بەبى ھىچ ھەلە و لى قرتانندن و پاش و پىش خستنىك شيعرەكانيان لەبەر دەخوینمەوھ و  
لەگۇرانيەكاندا بەكارىان دىنم، شيعرى فۆلكلورىش جىبى خۆى ھەيە بەلام زۆرتىر مەولەویم  
خۆشەوئىت بۆيەش زۆرتىرى بەكاردىنم و زۆرتىرىش لەبەرە.

+ ئەى لەناو گۆرانىيە كاندا چ بەشىكىيانت خۆش دەوئىت، حەزىش لە چ نەزمىك دەكەيت و زۆرتىر چ گۆرانىيەك دەلئىتەو؟:

- ھەموو بەشەكانى گۆرانىيەم لاخۆشە بەلام سىياچەمانەم لەلا باشتىر و پەسەندترە چونكە كەش و ھەواو دىنبايەكى تايبەتى ھەيە، كاريگەرەيەكى مەعنەوى زۆرتىرىشى ھەيە... زۆرتىرىش ھەر سىياچەمانە و خاودەلئىمەو، كەمتر حەزم لەچەپلە و وردە بەزىمە، لەناو سىياچەمانەشدا سىياچەمانەكەى (ئەحمەدى نازدارى)ى بىيارەيىم لاخۆشترە و حەز دەكەم ھەمىشە بىلئىمەو، چونكە ھەوا و ھەناسەيەكى زۆر پەسەن و سەرکەشى ھەيە و كارى زۆرم تىدەكات. ئەحمەدى نازدارى يەككە بوو، لەگۆرانىيەتتە بەبەھرەكانى ئەوساى ھەورامان و خاوەنى توانايەكى شايان و دەنگىكى بەسۆز و كاريگەر بوو، ئەو گۆرانىيەيش كەبەيادگار لىبى بەجىماو، لەداهىنانى خۆيەتى كەھەر بەناوى خۆيەو، ماوئەتەو، ئەويش سىياچەمانەيەكى ھەرە دلگىر و پەسەنە و پىشاندەرى ئاستى بەرز و تواناى ھونەرى داهىنەرەكەيەتى، ئەم سىياچەمانەيە ئاوا دەست پىدەكات:

((جا... ئاخ پەي وەشىەكەو... وەكناھۆ قامەت وش... من دەرەو بىيارى...))

ھۆ گيان لەيل

كورە گرد كۆچشا كردەن... ھۆھۆ باوانم... دەى جا ناسك و... دەى نازدارى

(توخا گيان لەيل))

+ زۆر سوپاس

- من سوپاسى تۆ دەكەم بۆ ئەم دواندەنە خۆماليىيە و ھىوادارم پۆژىك دابىت كە گەنجەكانمان پابچلەكئىن و ئىمەش بەسەر ھەر بەرزايىيەكەو و لە زارى ھەر گەنجىكى ھونەرمەندەو، گۆيمان لە چرىكەى پۆخنەواى سىياچەمانەى ھەورامان بىت.

دیمانه‌ی دهیه‌م:

قوربانی خالیدی



" که یمنه‌ی لانکه‌ی هونر ته نیا به هوی دهنگی زولالی (برایانی که یمنه‌یی) یه وه ناوبانگی  
دهرنه کردووه، ئه و لانکه دئیرینه یه هه میشه و هه رده م راژده نراوه و پاش ئه وانیش زۆر رۆله‌ی  
هونه رمه‌ندی پیگه یاندوون که زۆر به شیان به رهمی خه رمانی هونه ریی بنه ماله‌ی (عوسمان  
هه ورامی) ن و له و ختیزانه سه ریان هه لداوه و له و سه رچاوه یه گوش کراون و پیگه یشتوون.  
(قوربانی) یش وه ک ده سپه روه رده‌ی دایکیکی هونه رمه‌ند و شاژنیککی به هه رمه‌ندی کورد له  
هه ورامانی له‌ئوئندا، یه کتیکه له رۆله‌کانی ئه و بنه ماله هونه ر په روه ره. گه روویه‌کی زئیرین..  
چریکه‌یه‌کی په‌سه‌نی ئاهوورایی.. هه ناسه‌یه‌کی قوولی ئاهوورامانی و پشووویه‌کی درتیزی  
هونه رمه‌ندانه که شیایوی سیاچه‌مانه‌ی دئیرین و پیرۆزی کورد بیت...، ئه مانه هه موو  
سه‌روهت و سامان و مال و حالی (قوربانی) بین و له‌داری دنیا جگه‌له‌وانه و دلئیکی ساف و

تهژی له خوښه ویستی هیچی دیکه ی پاشه که وت نه کردووه . ده کرا قوربانی خوینده واریکی  
رؤشنبیر و هونه رمه ندیکي چا وکراوه ی داهینه ری لی دهر بهاتبا به لام نه و، بووه قوربانیه  
هه ژاری و ده سکورتی و بیده رتهانی و له گه ل نه وه شدا له چریکه ی ره سنی ئاهووراییدا  
له هه موو که س ده وله مهنتر و سه رته ل و سه ربه رزتره .

با بزانی خوی چیمان بو باس ده کات: ...

\*

+ باخوینه ران باشتر بتناسن؟:

- ناوم قوربانی خالیدی کورپی توفیق سالی 1339 (1960) له گوندی که یمنه ی  
هه ورامانی له ون له دایک بووم و ئیستا له کانی دیناری لای مه ریواندا گیرساومه ته وه .  
+ ئایا باشتر نه بوو ناوی دایکیشته بهینابا... تائه و جیهی من ئاگا داریم دایکت  
ده نگخویشیکی به هره مهندی هه ورامان بوو به لام باوکت... نا؟:

- راسته... دایکم (فه رخی) به کیک بووه له گورانیییزه دیاره کانی که یمنه و ته نانه ت خوی  
خاوه نی گورانیی تایبه تی خوی بووه واته توانای داهینانی له ئاستیکی به رزدا بووه و  
جیه نه جیه ی هیشتاش له دنیای گورانییدا هه رماوه و دیارو به رچاوه، به لام من که  
له سه ره تاوه ناوم نه برد له بهر دوو هو بوو: به که میان ئیمه راهاتووین به هینانی ناوی باوک  
نه ک دایک واته به و جوړه ده ناسرینه وه، دووه م زمزانی که تو خوت پرسپاری دایکم  
ده که یته بویه ناوهینان و باسکردنیم دانا بو کاتی پرسپاره که ی تو.

+ دایکت ئیستا پیر و به ته مه نه... ئایا ده توانی گورانی بلیت؟:

- وه ولامی نه مه یان لای خوته، حه ز ده که م خوت وه لامی پرسپاره که ی خوت بده یته وه .  
+ زور پیر بووه و ته ندروستی خراپه و توانای چرینی نه ماوه به لام جاروبار به ته نیایی و  
نه گه ر دلنیایی که سی له ده ورو به ردا نیه بوخوی ده که ویتته کرکه و، لایلایه یه که ده لیتته وه...  
گه رچی هیزو بره شتی هه ناسه و گه رووی نه ماوه به لام سوژی ده نگی هیشتاش کاریگه ری  
تایبه تی خوی هه یه، کیشه که له وه دایه هه رکه هه سته کرد که سیکی لی نزیکه نه و بیدنگ  
ده بیته و تاقه وشه یه کیش نالیت ئیتر نه و که سه گه ر ته نانه ت من و توش بین... زورجار

خۆم لىي داگرتووه و زۆرجاريش داوام لىكردووه كه چى هىچ كات ئاماده نه بوه  
گۆرانىيەكم بۆلئيت يا تەنانەت سۆزىكم بۆبكات.

– دايكم وهك خۆت گوتت زۆر پيره و بيناييشى نه ماوه و ئەمەيان زۆرتر ئازارى دەدات،  
بەهەر حال من حەقى خۆمە شانازى بەووه بکه م كه پهروه ردهى شازنىكى بەهره مەندى  
وهك ئەوم و بەمشيوهيه پىي گەيان دووم.

+ ئايا راستەوخۆ لە دايكتەوه فيرى گۆرانى بوويت... بەگشتى چ كاريگه ريهكى لەسەر  
ژيانى هونەريت داناوه؟:

– من لەسەر دەستى دايكم و لەئامىز و لەزارى ئەووه ئاشناى گۆرانى بووم و پاشان  
مامەكانىشم پۆليان هەبووه لەپىگەيانندما. دايكم نەك هەر مامۆستاي من بەلگو  
مامۆستاي راستەقىنەى مام عوسمانىش بووه و زۆرجار چۆنەتییى چپىن و دەربپرکردنى  
شيعره كان و ئىقاعى گۆرانىه كانى فير كردووه. بۆمنىش، دياره مامۆستايه كى كارامه بووه  
بۆم و هەر ئەويش گۆرانىي پى ناساندووم، گەر ئەو نه بويا پىموانيه بمتوانيا  
بەمشيوهيه ئىستام سىياچەمانه بچرم. پاشان من كه وتوومه تە ژير كاريگه ريبى دەنگى  
دايكم و مام عوسمان و ئەو كاريگه ريبهش لەكاره كاندا پهنگى داوه تەوه، تەنانەت زۆرجار  
(پىشتەر) لاسايى دەنگى دايكم كردۆتەوه و حەزم كردووه هەروه كوو خۆى گۆرانى بلئيم.

+ پىموايه هەرلەبەر ئەوه شه كه ئەوه نده هۆگر و شهيداي گۆرانىي (ئايشى پۆ) يت؟:  
– ئەو گۆرانىه هى دايكمه، واتە دايكم دايه پىناوه، سىياچەمانه يه كى زۆر سەر كەش و سەخت  
و ئاستەمە و لەهەمان كاتيشدا كاريگه ريبه كى دەرونىي بى سنوور دەكاتەسەر نەستى  
بیسەر و تەنانەت خودى گۆرانىي پىناوه، ئىمه سىياچەمانه يه كى ديكەمان هەيه، بەناوى  
(ئايشى وهى)، دايكم هاتووه لەسەر بنەماى ئە سىياچەمانه يه سىياچەمانه يه كى

(بەرزە چپى) نوپى دايه پىناوه و ناوى لىناوه (ئايشى پۆ) كه جگه له وهى بەرزە چپه زۆر له  
سىياچەمانه كى ديكە سەخت و سەر كە شتريشه... من له وهتى ئەو گۆرانىه م لە دايكم  
بىستوووه هۆگرى بووم و هەميشه لەدلى خۆمدا و بۆخۆم دەيلئيم وه بەلام بەشيعرى خۆم،  
چونكه ئەوى راستى بيت شيعره كانى دايكم لەبىر نەماون. لەوانه يه هۆگرى من بەو  
گۆرانىه بگه پىتەوه بۆئەو كاريگه ريبه كه دەنگى دايكم بەسەر منى هەبووه و هەرواش



خالى سەرەككى لاسايى كردنەۋەكانمە بۆدەنگى ئەۋ. ئەمەش نمونەيەك لەۋ سىياچەمانە بەرزەچپەى دايكم (ئايشى پۆ)...:

(( گەرمای شارەزور {ئايشى پۆ... ھۆ} سەردای نەمەنە

ۋەتوخا لەيل

{جا} بدیه پەى تەختى {ھۆئايشى پۆ... دى} ھەلاى تەمەنە

ۋەتوخا لەيل

بەرزى تەخت پەى چىش {ھۆئايشى پۆ... دەى} سفیدیت پۆشان

ۋە توخا لەيل

{ئىنجا} ياران ئارەزوى {ھۆباوانم... دەى} دیدەنى تۆشان

ۋەتوخا لەيل

كى بەرو تاقەت {قىيلە گيان... ئاخ} تافەسلى ۋەھار

ۋەگيان لەيل

گولان بەربەيان {ھۆسەوزى گيان... جا} ھەزار بەھەزار

ۋەتوخا لەيل

بەشکم زوبە زو {ھۆئايشى پۆ... دەى} شەمال باۋەرۆ

ۋەتوخا لەيل

چەنى فەرشى سەوز {... ئازيز گيان... با} سفیدی بەرۆ

ۋەتوخا لەيل))

+ پىتوايە دايكت تاقە ئافرەتى بەھرەمەندى بواری ھونەر بووييت لەكاتى خۆى لەھەۋراماندا؟:

= نا... دايكم بەتەنيا نەبوۋە، ھەۋرامان زۆرى ۋەك دايكىم پىگەياندوون، ئەۋ

شارستانىيەتە دىرینەيەمان زۆرى بايەخ بەئافرەت داۋە و ئافرەت لەبواری

سیاسى و كۆمەلايەتى و ھونەرى و... دا پۆلى بەرچاۋى گىپراۋە، تەنانەت

ۋەكۆۋ سەركردەى سياسى و سەربازىش ئىمە ئافرەتى ناۋدارمان لەھەۋراماندا

ھەن... دايكم چەند ھاوپى و ھەقال و دەستەخوشكىكى ھەبوون كە

ھاوتەمەنى خۆى و ۋەك خۆيشى بەھرەمەند بوون، بۆيۈنە دەتوانم ئاماژە بە  
(ئامۇژن مریەمى دایكى مام عوسمان و فەرخى ناۋىكى دىكە و بەیزا و...)  
بکەم كە دەنگیان خۇش بوۋە و ۋەك ھونەرمەندى گۇرانبیژ ناسراون و لەگەل  
پیاوانیش و لەكۆر و كۆبوونەۋە و بۆنەكانیشدا گۇرانبیان وتوۋە .

+ چۆن دەپوانیتە سیاچەمانە و گۇرانى بەگشتى؟:

= من گۇرانى بەگشتى و سیاچەمانە بەتابیەتى بەخالئىكى ھەرە گرینگ  
لەمیژۋى خۇمان دەزانم و ۋەكوو ناسنامەیهكى نەتەۋیى سەیرى دەكەم،  
ئەۋى راستى بیٹ ئیمە پەيامى زۆرمان ھەبوۋە كە لەرپىگە سیاچەمانەۋە  
دەرمان برپوۋە گەیاندوومانە، گۇرانى بەشىكە لەژیان و شارستانیتى ئیمە و  
دەكرى بەھۆیەۋە پیناسەى خۇمان بکەین... ۋەكوو ئاۋینەیهكى بالا نوین  
چۆنیەتیی كار و كردهۋە و سیستەمى كۆمەلایەتى و بیركردنەۋەمان  
پیشاندەدات و یەك لەۋ شتە ھەرە مەزن و پیرۆزانەیه كە بەھۆیەۋە زیندوۋین و  
زیندوۋیش دەمینیۋە، بەمەرچىك خزمەتى زۆرتى بکەین و ببپاریزین و  
گەشەى زۆرتى پى بدەین، دەبى كەسانى ۋەكوو خۆت تەفسىرو خویندنەۋەى  
نوئى بۆسیاچەمانەى دیرین بەیننە پیشەۋە و زۆرتى و باشتر بەگەلانى دىكەى  
بناسین.

من نازانم سیاچەمانە كەى و چۆن داھینراۋە و ئەۋەیان بۇخۆت جى دىلم بەلام  
ئەندە دەزانم كەلەۋەتى خۆم ناسیۋە لەگەلیدا ژیاوم و ۋەكوو بەشىك  
لەمیژۋى خۆم ناسیۋە و ھەۋلیشم داۋە بۇپاراستن و بەرەۋ پىش بردنى.  
+ ئەى پیتۋایە كى داھینناۋە؟:

= ئەۋەشیان ھەر نازانم و بابمینیتەۋە بۇخۆت، بەلام دواتر ھەبوون كەسانىكى  
بەھرەمەند كە توانیویانە زیادەیهكى بخەنەسەر و داھینان بکەن، بۆنومنە  
دەزانین كەسانى ۋەك مام حەكىم و رەشەغولام و حاجى یاقۇ و ئەحمەدى  
نازدارى و نەسرولا و دایكەم و دایكى مام عوسمان و خودى مام عوسمان و مام  
حمەسىن و جەمیل و فەتھوللا و... تاد ھەریەكە گۇرانى تابىەتى خۇیان

ھەبوو، لەم جیلە ئیستاشماندا ھەر کەسانی بە ھەرمەند بەرچاودەکەون و  
 گەر بەراوردیک بەکەین دەبینین خەرمانی گۆرانیمان ئەمڕۆ دەولەمەندترە.  
 بۆچوونیکیش ھەبە کەئاماژە بە یۆسۆئاسکە دەکات وەک سەرەتایەک  
 بۆسیاچەمانە بەلام ئەوەیان ئەقل ناگیریت و تۆخۆیشت ئەوەت  
 لەنووسراوەکاندا روون کردۆتەو و من لەسەری ناپۆم. ھەرئەوئەندە دەلێم  
 کەسیاچەمانە زۆر لەو دەریترە کەسەرەتایەکی بۆ دابنریت و لەوئەش مەزنتر  
 و قوولترە کە بیدەینە پال کەسێکەو بەلکوو دەبێ بەمولکی نەتەوئەییەکی  
 بزانی کە لە سەرەتای میژووی سەرھەلانیو لەگەلی ھاتۆتە ئاراو.  
 + پێشتر ئاماژەت بە (شیعری خۆت) کرد... ئایا بۆھموو گۆرانیکان ھەری  
 خۆت بەکاردینی... پاشان ئایا تۆخۆت داھینانت ھەبوو؟  
 = شیعری شاعیرەکانمان دەلێمەو و زۆریش گرینگی بەلایەنی فۆلکلۆر دەدەم  
 و ھی خۆم زۆر کەمن... من شاعیر نیم بەلام جارجار ھەستیکێ خۆم  
 لەسۆزیکدا دەردەبۆم. پاشان من داھینان و گۆرانیک تاییبەتی خۆم نیە و ھەر  
 ئەوانەیی پێشوو دەلێمەو... داھینان توانا و بەھریەکی زۆری دەوێت  
 کەبەداخو و من ئەو بەھری و توانایەم نیە.  
 + زۆرتر ھەز لەکامە گۆرانیک دەکەیت و زۆرتریش لەگەل کامە گۆرانیکبێژ  
 بەشداری گۆرانیک کردوو؟  
 = سێ بەزەم لەھەموویان پێ خۆشترە: (ئایشی پۆی دایکم و (کەلەپەیی  
 کەلای) مام ھەسین و بەزەمەکی حاجی یاقو کەناونیشانی نیە و ھەریبەناوی  
 خودی گۆرانیکبێژەکەو ناسراو کەمامی عوسمانە. ئەو سێ بەزەم زۆر  
 سەرکەش و پەسەن و دلگیر و نوقمی ھەزو چێژم دەکەن. بۆگۆرانیک (دوو  
 قۆلی)یش، لەگەل زۆری گۆرانیکبێژەکاندا گوتوومە، وەک: مام  
 ھەسین (بۆیەکەمجار لەسەرەتای دەست پیکردنم)، عەلی گۆلپی و شەفیعی و  
 عەتا زەلمی و سەباح و رۆستەم و توفیق و صدیق خالیدی و ئەشرف و ئەمین  
 دەمەییو و عەلی دەمەییو و زۆر کەسیت... بەلام ھیشتاش نەمتوانیو

(له پووم نه هاتووه) له گه لّ مام عوسمان گورانی بلّیم که ئه ویش ده گه پیته وه  
بۆئه و پیز و مه زنايه تیه ی، من بۆئه و قایلیم و جگه له وه ی ئامۆزامه و به مامه  
بانگی ده که م، به مامۆستای مه زنی خوشمی ده زانم، بۆیه ش ئه و جورئه ت و  
جه ساره ته م له خۆمدا پانه دیوه له گه لی گورانی بلّیم.

+ نه مپرسی بۆ بواری خویندنت؟:

= قۆناغی سه ره تاییم ته واو کرد به لام وازم لیهینا چونکه به ته مه ن دیکه ی  
قوتابیه کان گه وره تر بووم و زوویش ژنیان بۆهینام و چوومه ژیر باری قورسی  
ژیان و به رپرسایه تی، قورئانیشم خویندووه که وه ک ئاگاداری فه قیی  
خوالیخۆشبوو مامۆستا مه لا (فه تاح) ی باوکت بووم. ئیستا ئه وه نده هه یه  
که بتوانم بنووسم و بخوینمه وه .

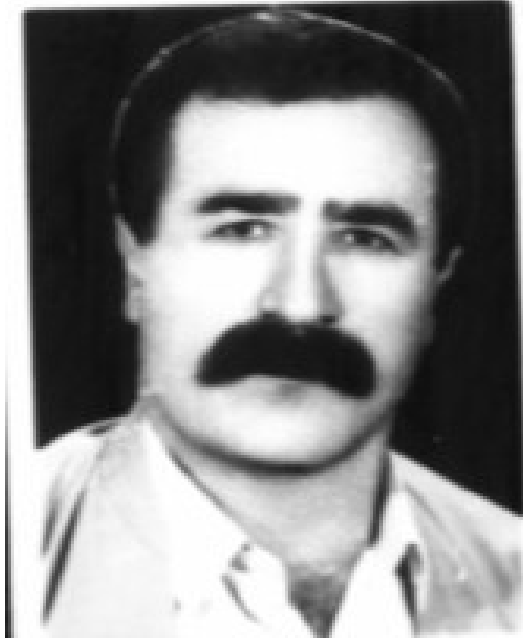
+ چیت هه یه باسمان نه کردییت؟:

- ئه وه ی هه بوو باسکرا جگه له ئاواره یی ئیمه نه بیّت...! من هیچم نیه بیلّیم  
جگه له وه ی سه رکه وتن بۆتۆ و ئه م پرۆژه به نرخه ت و هه رواش بۆه موو  
هونه رمه ندیکى په سه ن و دلسۆزی ئه م ولاته به ئاوات بخوازم.

\* \* \*

دیداری یازدهم:

توفیق زاوہری



" به ره می نزیکی نیو سده ژیان، که پریه تی له چهره سهری و تالوسویری و رهنج و مهینه ت و شه پویرستی و ئاوارهیی و مالویرانی و... خانوویه کی خنجیله و کورپه له یه کی ساوا و له به ردلانه و ئیتر، ههر شه پری به رده وامی ژیان و ئاره ق رشتن و کولنه دان. به لام شتیکی پیروتریش له ئارادا هه یه که ئه وی سهر خستوو به سهر ئه و شه رده دا، ئه ویش هه ستیکی بیگه ردی هونه ریبه ویرای به هره یه کی له بن نه هاتوو و گه روویه کی زیرین و چریکه یه کی زولائی ئاهوورایی. هونه رهنه توفیق دزاوهری له گه ل شیری ژیان به خشی دایکیدا به هه ناسه یه کی سیاچه مانه ی (حاجی فه تاح) ی باوکی گوش ده کریت، بویه ده بیته گولئیکی دیار و بونخوش له گولزاری سیاچه مانه دا. هونه رهنه توفیق دزاوهری یه که له و که سانه یه که ده کرئی له بواری هونه ریبا پشستی پی ببه ستریت و دل پیی خوش بیت، جاروبار نوقمی ناوئه و کومه له دیوانه شیعره ده بیت که کوی کردوونه ته وه و له وساته دا مه گه ر ههر چریکه یه کی ئاهوورایی بتوانی رچی به رزی دامرکینی. هونه رهنه ندیکی به به رهی دنیای گورانی به هه ستیکی ناسک و برستیکی داهینه رانه ی هیوا به خشی. با پیکه وه گوی له قسه کانی بگرین:...

\*

+ ئه گه ر خوت به خوینه رانی ئه م به ره مه ئاشنا بکه یته...؟  
 = ناوم (توفیق عه لیمحه مه دی) یه و به توفیق دزاوهری ناسراوم، کوری خوالیخوشبوو (حاجی فه تاح) ی دزاوهریم که خوی گورانبیژیکی به هه رهنه مند بوو، سالی 1332 ی هه تاوی (1953 ز) له گوندی دزاوهری سه ربه هه ورامانی له ون له دایکبووم و هه رله ویش تا پوی شه شه می سه ره تاییم خویندوو. سالی 1980 به هوی شه پری نه گریسی نیوان ئیران و عیراق ئاواره بووین و ئیتر پاوه و جوانرۆ و په وانسه رو...، ئیستاش شاری مه ریوان بوته جیی گیرسانه وه م، کورپکم هه یه ناوی (یه زدان) ه و منیش له پیتناو به خته وه ری دواپوژی ئه ودا خه ریکی هه ول و تیکۆشانم.

+ چۆن و له که یه وه ده ستت به گورانی کرد و کئی و چی هانی دایت؟  
 = وه که پیشتر ئاماژه م پیکرد، باوکم دهنگی زور خوش بوو، گورانبیژیکی دیکه شمان له دزاوهردا هه بوو به ناوی عه لی که زور لیک نزیک بووین، ئه و دوو به پیزه کاریگه ری زوریان

له سهرم هه بووه، سروشتی هه ورامانیش خۆی له خۆیدا یه کپارچه هونه ر و جوانی و  
مۆسیقای نایابه، ئه و دیمه نه هه ره جوان و دلرفین و خه ملیوه، سه دان شاعیر و  
هونه ر مهندی شهیدا و سه و داسه ری پیگه یاندوو و هانده ر و په روه رده کاری سه دان که له  
هونه ر بووه . (هه ورامی) یش زمانی به لایلاه و گۆرانی ده گریته وه و منیش یه کیکم له وان  
که له و قوتابخانه یه دا په روه رده کراوم و له و به هه شته دا به هره یه کم پیگه یشتوو، پاش  
داره داره و لاسایی کردنه وه یه کی زۆر، له سالی (1978) یشه وه به ئاشکرا گۆرانیم گوتوه  
و ناسراوم، چوونکه له و سالانه دا بوو که هه ستم کرد گۆرانی ده ناسم و ده توانم خۆمی  
لێبده م و خزمه تی بکه م.

+ کامه گۆرانی و هه رواش دهنگی کامه هونه ر مهندیتر کاری تی کردوویت؟  
= هه موو گۆرانیه کان و به تایبه ت هه موو سیاچه مانه کان به قوولی کاریان کردۆته سه ر  
بیرو زهین و هه ستم و هه ژانده وومیان، په نگه زۆرجار به بی ئاگا له خۆم هه ر دووباره و  
چه ندباره م کردبهنه وه تاراده یه ک که ئه و کاره بو من وه کوو وانه یه کی له به رکاروی لیته اتوو،  
هه رئه وه ش بۆته هۆی ئاشنا بوون و شاره زایی زیاترم له گه ل پیچ و خه م و سه ره وژوو رو  
سه ره و خواری گۆرانیدا. بو کاریگه ری ده نگیش، پیویسته ئه وه ئاشکرا بکریت که دهنگی  
عوسمان و جه میل و حمه حسین، ئه وسێ که له هونه ر مهنده ی بواری مۆسیقای هه ورامان  
سه ره کیتیرین و سه ره تاییتیرین هانده رو مامۆستای هه موو گۆرانیبیژانی ئه مرۆ بووه، واته  
جیلی پاش ئه وان که دیاره منیش ده گریته وه، من زۆر چوو مه ته ناخی دهنگی زولالی ئه و  
سێ بلیمه ته و به تایبه تی سیاچه مانه کانیا ن زۆر کاریان تی کردوو م، من ئه وان به مامۆستای  
راسته قینه ی خۆم ده زانم.

+ که سالی 1978 گۆرانیت ده سپیکرد، کامه گۆرانیت چری و له گه ل کیدا؟  
= یه که م به زم که گوتم (لاوه لاره که) بوو که بو یه که مجار له گه ل حمه حسین که یمنه بییدا  
تۆمارم کرد، حال و هه وایه کی هه ژینه ری هه بوو که هه رگیز له یادی ناکه م.  
+ ئایا هه ر به زمه کۆنه کانت گوتوو نه ته وه یا بوخۆت دا هی نانت له و بواره دا هه یه؟  
= ئه و به زمه ی (لاوه لاره که) که ئاماژه م پیکرد دا هی نانی خۆمه به لام له سه ر پرسیای بنه ما  
په سه نه که ی، هه روه ها به زمی (به هاره به هاره) و (بارئه که م) یش هی خۆم. به لای منه وه

گرینگ گۆرانیه کۆنهکانن که دهبی بگوترینهوه نوئ بکرینهوهو بپاریزین و کاری زۆرترو  
داهینهرانهیان لهسه ر بکریت، مه بهستم ئه وهیه که نابی به بیانوی داهینان ههوا  
پهسه نهکان تیگ بدرین و له تایبه تمه ندییه پهسه نه که ی هه ورامان دوور بخرینه وهو  
دابهرین.

+ هه ندئ که س تازه گه ری و داهینان به لاسایی کردنه وه و دهسکاری کردنی به ره می  
دیتران تیده گن و ئه وکاره شیان کردووه ... له م باره یه وه پات چیه ؟:

= به داخه وه له م سه رده مه دا وشه ی هونه رمه ند هیئنده سووک بووه که مه لئ ... ! ئه م  
وشه پیروژه به هه موو که سیک دهوتریت، ئه مه له حالیکدایه که بۆ وینه له دنیای گۆرانیدا  
هه رکه س دهنگی خووش بوو نابیتته هونه رمه ند، هونه رمه ند واتایه کی قوول و به ربلاوی  
هه یه وه کوو وشه، وه کوو شه خسی هونه رمه ندیش دیاره تایبه تمه ندی و سیفه تی تایبه تی  
خوی هه یه. هونه ر ئه گه ر له هیلی پهسه نایه تی لایدا هونه ر نییه، من دژی داهینان و  
تازه گه ری نیم به لکوو زۆریش پیزی لیده گرم و جوان و به رز دهینرخینم و بۆ خووشم  
به دوا ی که وتووم و ئه زموونم هه یه، به لام له بنه ما پهسه نه که لام نه داوه و هه رجۆره  
لادانیکیش له و پرسیایه به داهینان نازانم، تازه گه ری دهبی له سه ر بنه ما پهسه نه که بنیات  
بنزیت نه که وه کو تو دهلئی لاسایی کردنه وه ی دیتران! من زۆر جار گوئ له گۆرانی غهیری  
هه ورامی ده گرم ده بینم تیدا له سه ر بنه ماکانی لای ئیمه کار ده کریت، واته بنه په تی  
شته که له ئیمه وه وه رگیراوه، ئه مه ش مه زانیه تی و ده وله مه ندیی هونه ری پهسه نی ئیمه  
ده گه یه نیت. له هه مان کاتدا هه ندئ لاوی که م ئه زموونی لای خووشمان هه ن لاسایی ئه و  
لایه نانه ده که نه وه که ئاماژم پیکردن، واته لاسایی لاساییکه ره وه کان ده که نه وه! دهبی  
بلیم که ئه وانه هونه رمه ند نین و هیچ فریکیان به عاله می هونه ره وه نییه، هونه رمه ندی  
راسته قینه و داهینهر بناغه ی تازه گه ریه کانی له سه ر سیاچه مانه داده مه زینئ. ئه گه ر وا  
نه بی ئه وه له پهسه نایه تی لای داوه، ئیزنم بده هه ر ئه و شیعروئاوازه ی خو ت به نموونه  
بهینمه وه: تو هه م له شیعه رکه و هه م له ئاوازه که شتدا داهینانن کردووه و کاره که ش له  
هیلی هونه ری پهسه ن لای نه داوه. هه موو داهینانه کان ئه گه ر وا بن جیی پیژ و دلخوشین.  
به کورتی دهبی بلیم هونه ری کوردی ئه وه نده ده وله مه نده که ده توانئ به شی هه موو دنیا



بدات، بە ھەبوونی ئاوا دەولەمەندییەکیش، لاسایی کردنەوہی دیتران بە پراستی ھۆی شەرمەزاری و سووکایەتییە و بە لای منەوہ بە چەشنە تاوان و خیانەتیک لیکدەدریئەوہ .  
+ بۆچی لە زۆریە گۆرانیکانی ھەوراماندا جۆرە شیواویییەک بە دیدەکرئ... بۆچی ھیچ دەقیکی واتاداری یەگگرتوو لە گۆرانیکدا بە تەواوەتی ناوتریئەوہ؟:

= پراستە... ئەوہش بە پراستی گرتییکە بۆ ھونەری ئیمە، ئەگەرچی وەك خۆشت ئاگاداری منیش و كاك فەتحوللایش خەریکی ئەوہین كە ئەو شكڵ و شیوازە ببەخشینەوہ بە گۆرانی و ھەروا كارەكە ی لای خۆشت زۆر گرینگ و جیی دلخۆشییە، بۆیە دەلیم پیی ببەخشینەوہ چوونكە ئیمە لە سەرەتادا دەقی ئاوا یەگگرتوی واتادارمان ھەبووہ. بەلام بە داخەوہ، چوونكە كاری زۆری لەسەر نەكراوہ و نەنووسراوہتەوہ، بەدریژایی زەمانیش ھەندیکی لی پچراوہ و فەرامۆش كراوہ، ئەوہشی كە سنگ بەسنگ ماوہتەوہ پڕژ و بلأوہی پی كراوہ. من زۆر ئومیدم ھەبە كە نووسینەوہ و ریکخستنی گۆرانی و شیعەرە فۆلكلوریەكانی لای خۆت بگاتە ئەنجام و لەم سەرلیئیشیواویییە پزگارمان بكات. لە ئیستاشدا بەشیك لەو گروگرتە دەگەرپتەوہ بۆ زەینی پووناك و بیری ورد و توانای ھونەری گۆرانیبیژەكان كە بتوانن وشە و پراستە و دیڤە شیعەرە ھاوبەشەكان لیک جیا بكەنەوہ، كەچی بە داخەوہ گۆرانیبیژی ئەمرۆی ئیمە زۆرتر پەرە بەو تیکەلاو کردنە دەدات و بە نمونە شیعری تایبەتی ( سنجانە و سنجانە) لە (تەموتەمەلوول)دا دەلیئەوہ، بەبی ئەوہی خۆیشی تیگیات و بی ئەوہی بیری لی بکاتەوہ كە سنجانە و سنجانە ی تایبەتی چەپلە لەكوئی و تەموتەمەلوولی سیاچەمانە ی سەرکەش لەكوئی، ئەویش بەو ھەموو سەرکەشی و كەشووہوا پۆچی و عیرفانییەوہ! دەنا ئیمە دەقی زۆر ریکوپینکی یەگگرتوو مان ھەن بە گۆرانیی تایبەتی خۆیانەوہ و تەنھا ھیمەتیک پیوانە و دلسۆزانە و لەھەمان كاتدا شارەزایانە ی دەویت كە ببووژینرینەوہ و بخریئەوہ رپوو.

+ ئەمە لە فۆلكلور... ئە ی خۆ شیعری شاعیرە دیارەكانیشمان ھەر تیکەل دەکرین؟:

= ئەمەیان باسیکی جیا، دەبی ئەو پراستیەمان لەبیر نەچیت كە گۆرانیبیژەكانی لای

ئیمە نەخویندەوار بوون و ھەر تەنیا بە بیستن و گوئی لیگرتن و گوتنەوہی دەقەكان لەگەلئاندا ئاشنا بوون و چەند دیڤە شیعری شاعیریکیان لەبەر کردووہ و دوایی ھەر ئەو

چەند دېرەشيان لەناو دەيان دەقى فۆلكلورىدا دووبارە و چەندبارە كر دوونەتەو بە جۆرىك كە ئىستە تەنانەت وا ھەست دەكرى ھەندى تاكە شيعرى شاعىرانى ۋەك مەولەوى و سەيدى و بىسارانى ... تاد ھى ئەوان نەبن بەلكو بووبىتنە بەشيك لە شيعرى فۆلكلورى، ئەمە بۆچى... بۆ ئەو ھى كە زۆر تىكەلى شيعرە فۆلكلورىەكان كراون و گوتراونەتەو. بەلام ئىستا وا نىيە، گۆرانىبىژەكانى ئەمپۆ زۆربەيان خویندەوارن، لەوانەيە تەمەنى من لە زۆربەيان لەسەروتر بىت، ئەو ھەتا دەبىنى بەشى خۆم خویندەوارىم ھەيە و خۆت ئاگادارى تا ئىستا چەند دەقىكى شاعىرانم كر دۆتە گۆرانى. ئەم كارەش بە گرینگ و پىرۆز دەزانم، بەلام نابىتتە ئەو ھى كە خودى دەقە فۆلكلورىەكانمان پرىك بخرىنەو ھە و بنوسرىنەو.

+ زۆر داكوكى دەكەيتە سەر شيعرى فۆلكلورى؟:

= دەزانى بۆچى... چونكە ھەست دەكەم و بىروام وايە كە لە بوارى فۆلكلور و ئەدەبى نەنوسراودا دەولەمەندترىن و بە پىتترىن خەرمانمان ھەيە. لە شيعرى فۆلكلورى ھەوراماندا ھىچ شتىك تىكەل نەكراو، ناتەواو نىيە، واتا و مەبەستى تەواو دەگەيەنىت، ئىمە شيعرو ئاوازی جياواز و تايبەتمان ھەنە بۆ ژن و پياو، كچ بۆ كور، كور بۆ كچ، شوان، پراوچى، مەپدۆشىن... تاد ھەركام لەو بەشانە شيعرو ئاوازی تايبەت بە خويان ھەيە و لەويدىكە جيان، تۆ بىروانە لە گۆرانى ھەوراميدا كورپوكچىك چەندە جوان و رىكوپىك پىكەو ھە سكاللا دەكەن، كچ دەلى:

(ئەى خوا مەرگم دە شەو ھە ئامارە

پەى بىبىن سىاوى دلەكەم تەميارە)

كورپىش ھەلامى دەداتەو ھەو خۆشەويستى خوى بۆ دەردەبىرپىت:

(قەسەمىم وارەدەن بەگولە گەنم و جۆ

بىبىنى مسانوو جە گجىكەو تۆ)

ئەمانە و دەيان دەقى يەكگرتوى ئاوامان ھەن، ئىمە ئەگەر ئاوپى فۆلكلورى كوردى بەدەينەو ھە و بە سەرنجى وردەو ھە لىي بىروانىن، بۆمان دەردەكەو پىت كە چ ئەدەبىكى دەولەمەندى نەنوسراومان ھەيە. ئىمە دەتوانىن جوانترىن، شىرىنترىن يا خود تائىترىن

چېرۆكى راستەقىنە لە ژيان و ميژووى گەلەكەمان لە ناو شيعره فولكلورىيەكانماندا  
بدۆزىنەو.ە. دلنيام ئەگەر بە وردى سەيرى بگەين و بەجوانى بيناسينەو،ە. بۆ هيچ شتيك  
دانامينين و ھەموو شتيكمان لەبەر دەستدايە. دلنياشەبە ئەگەر ھەموو گۆرانى و شيعره  
فولكلورىيەكانمان بنوسرابان، ئەمپۆ ئەم ناتەبايى و تىكەل و پىكەليەى كە بەرۆكى  
گرتووين و باسى ليۆە دەكەين بەرچاوە نەدەكەوت و ھەر شيعريك تەعبيرى لە گۆرانى  
تايبەت و ديارىكراوى خۆى دەكرد و ھەموو گۆرانىەكيش وەك دەقيكى يەكگرتوو واتاى  
تايبەت و ديارىكراوى خۆى ھەبوو.

+ كامە گۆرانيت پىخۆشە؟:

= سياچەمانەى (تەم و تەمەلول)م خۆش دەويت بەلام زۆرتەر لە ھەمويان شەيداي بەرمى  
(كورە مەلول)م، ئەم سياچەمانە دلنەوازو ھەرە دىرینەيەم زۆر خۆش دەويت و ھەميشەش  
بۆ خۆم دەلييمەو و ليى تير نابم و قەتيش ماندووم ناكات:

(واچە ئەرسەلان.. - وەى كورە مەلول.. گيان.. جا - دىرخم.. نەكەردەن..)

گيانەكەم لەيل/

\_ كورە \_ ھەر بەرزى بەزا.. \_ كورە پەفيق.. ئاي.. دەى \_ من ناميم بەردەن..

گيانەكەم لەيل)

ئەم سياچەمانەيە دەمباتە دنيايەكى تر و ئاسۆى خەيالم ھەزار ھيئندە بەرينتر دەكات.

+ پات لەسەر ئەم كۆر و گەشتە ھونەريانەى ئىستامان چيە... ئەم سەيران و يەكتر

بينين و بيروپا گۆرپينەو يە وەك بەرنامەيەكى نوئ و پروسەيەكى فراوان چۆن دەبينى؟:

= زۆر بە پىويستى دەزانم و زۆر پىي دلخۆشم، نەك ھەر من بەلكو ھەرھەموو ئەو

دۆستانەش پىي دلخۆش و ئوميدەوارن. لاموايە ديدارو كۆرپو كۆبوونەو و دەمانەى ئەوتۆ

لەنيوان ھونەرمەندەكانماندا گرنگيەكى لەپادەبەدەرى ھەيە، پىويستە و زۆر پىش

زەرورپيە، دەبيتە ھۆى يەكترناسين و ئاشنابوونى شىوازي كارى يەكدى و ليكگەيشتن و

گەشەو نەشەى زۆرتىرى ھونەرى و تواناي داھينەرانەى ھونەرمەندان. ديارە ئەگەر من

ھونەرمەنديك لە نزىكەو بەناسم زۆرتەر ليى تيدەگەم و بەناسينى شىوازەكەشى زۆرتەر

دەركى دەكەم و سووديشى ليۆەردەگرم و زۆرتريش دەتوانم ليى بكۆلمەو، ئەويش لە

بەرامبەر مندا ھەروايە، ئەم يەكتر ناسينەش ئاكامى ئاوا كۆرۈ كۆبۈنەو ھە گەشتىكى  
ھونەرىيە، بەمەرجىك كارەكە كاتى نەبىت و درىژەى پى بدرىت، ناتوانم ھەولە جدىيەكانى  
خۆت لەم بوارەدا لەبەرچاۋ نەگرم.. بەپاستى جىي پىز و پىزانىنى سەرجم ھونەرمەند و  
ھونەردۆستانى ھەروامانە.

+ دوايىت قسەت؟:

= پەنج و زەحەتى بى وچان لە پىناۋ بووژاندنەو ھى فەرھەنگ و ھونەرى پەسەنى  
كوردىدا، ئەركى سەرشانى ھەموو لايەكمانە و ئەو ھى ئەو ئەركە پىرۆزە بە جوانى و  
پاستگۆيى بەپىو بەرىت سەرفراز و بەختيار دەبىت. ئەو كەسەى تىدەكۆشەت  
سىاچەمانەى دىرىنمان بپارىزىت و بىكاتە بنەماى لىكۆلینەو ھە داھىنان، جىي  
پىزوحورمەتە، بەلام دەبى وشيارتر بىت و خۆى زۆرتەر ماندو بكات. ھىوادارىشم ئەم  
جىلە نوپىە بتوانىت ئەم كاروانە ھونەرىيە بگەيەنىتە لووتكەى پىشكەوتن و بىكاتە  
ئامرازى زىندووى پىناسەى گەلى سەربەرزى كورد، سوپاسى ھەول و زەحمەتى  
ماندوونەناسانەى تۆش دەكەم..

دىدارى دواز دەھەم:

(ئەشرەف يوسفى)



" دەنگىكى زۇلال و سىمايەكى (مەزلووم) و ھەستىكى ناسك و پاكى ئىنسانى، لەگەل (تەوازوع) و پۇجسوكىيەكى تايبەت لە وجوديدا كۆ بوونەتەو ھە بوونەتە ھۆى ئەو ھى كە لەلای ھەمووكەس بەرپىز و خۆشەويست بىت، ئەو پۇجسوكىيە تەنانەت لە گۇرانى و چۆنيەتى چىپىنى گۇرانىەكانىشىدا رەنگى داووتەو ھە. گەرچى جەستەى لە ئىزى بارى گرانى ژيانى نائاسوودەيدا تىكشكاو، بەلام پۇج و دلى بە ھەمان مەزنى و گەورەيى ھونەرمەندىكى رەسەن ماوتەو ھە، ئەو ھەندە بەستە كە داواى چرىكەيەكى لىكەيت يانخود بە مەبەستى وروژاندنى ناخى كركەيەكت لىو ھە بىت و بەدەيتە زەمزمەى گۇرانىيەك.. ئىدى دەبىنى كە سەرى خستە خوارەو ھە نوقمى ئەو جىھانە خەياللاويە بوو و بە جوانترىن شىو ھە سىاچەمانەيەكى بۇ چرىكاندى. با گويمان لە پەيقە جوانەكانى خۆى بىت:...."

\*

+ ھەز دەكەم كاك ئەشەرەف لەزمانى خۆيەو ھە پىناسەى خۆى بكات:؟

= ناوم ئەشەرەف يوسفى كورپى غەفار ناسراوم بەئەشەرەف دزاوهرى، سالى 1335

(1956) لەگوندى دزاوهر سەربەھەورامانى لەھن لەدايكبووم و لەسالى 1359

(1980) ھىشەو ھە ئاوارەم و نىشتەجى شارى مەريوانم.

+ لەكەيەو ھە گۇرانى ئەچرى:؟

= لەتەمەنى 15 سالىمدا ئاشنا بووم لەگەل ئەو دنيا بەرىن و پەنگىنەدا و ھەستەم بەو ھەش

كرد كەدەنگم خۆشەو دەتوانم گۇرانى بچىم، بەلام لەپووم نەدەھات و جاروبار بەتەنبايى

و بۇخۆم دەمچرى، بەرەبەرە بەھۆى ھاوتەمەنەكانمەو ھە ناسرام و لەقوتابخانە بەشداريى

گۇرانىم دەكرد، دوايىش كەپىي پاهاتم دەستم پىكرد و تائىستاش لەگەلى ژياوم.

+ زۆربەى زۆرى گۇرانىبىژەكان لە(كەيمنە)دا بوون بەلام تۆ لە(دزاوهر)يت، ئايا كەسانى

دىكەش لەدزاوهر ھەبوون:؟

= بەلى... دزاوهر دەنگخۆشى زۆر بوون كەدەكرى ناوى كەسانىكى وەكوو: ھەمەى رابىعە

و حاجى يۇسفى و كاك ھەلى مەھمەد و تايەر سادقايى و حاجى فەتاح و ئەھمەد و ھەلى

رەجەبى و توفىع ھەلى مەھمەدى و... ھەك نەمۇنە بەرىن، پاشان دەمەوى بلىم ھونەر

تاييەت نادىت بە شوپىنكى ديارىكراو، راستە زۆربەى زۆرى ھونەرمەندە دەنگخۆشەكانمان  
لەكەيمنە سەريان ھەلداوہ بەلام ھەورامان بەگشتى و ھەورامانى لەھون بەتاييەتى لانكەى  
ھونەر و گۆرانى بووہ و گەلى ھونەرمەندى تىداھەلكەوتووہ، وەكوو گوتم دزاوہریش  
كەيەكىكە لەگوندە جوان و خنجىلانەكانى ھەورامانى لەھون، بەشى خۆى ھونەرمەندى  
پىگەياندوون كەجىپەنجەيان لەگۆرانىدا دياروبەرچاوە.

+ بىستومە خۆت دەفتەرىكى شيعرت ھەيە...؟:

= واش نيە... شتەكەم لى گەورە مەكە (بەپىكەنينەوہ) دەلین شاعىرى پەجالىيە...  
ئەتەوى شەرپەكە لەكۆلى خۆت بەكەيتەوہ و توشى منى بەكەيت؟... من جاروبار بۆخۆم  
شتىك دەلیم و پاشان وەك تىكەلەيەك لەگەل شيعىرى شاعىران و ھەندى جارىش فۆلكلۆر  
لەگۆرانىەكانمدا بەكارىان دىنم... ئەمەش ئەوہ ناگەيەنىت من شاعىرىم... پىموايە چى  
گۆرانىيىز ھەيە بەش بەحالى خۆى ھەندى ھەلبەستى تاييەتى ھەيە و جاروبار بۆدلى  
خۆى و بەپى چىژى خۆى شتىك دادەنىت و دەيخاتە نىو گۆرانىەوہ، نموونەى ئاواشمان  
زۆرن كەپىويست ناكات ئامازەى پى بكرىت.

+ لەم سەردەمەدا ھەندى شتى نوئى دەبىسرىن و كەسانىك ھەن گۆرانى نوئى دادەننن،

تىكەل كۆردن و شىواندىكىش لەم پەيوەندىيەدا دەبىنرىت... تۆ چۆن سەيرى ئەم

دياردەيە دەكەيت، ئەى خۆت چ زىادەيەكت خستۆتە سەرخەرمانى گۆرانى؟:

= شوكر ھونەرمەندەكانى پىشوومان ئەوہندە رەسەن و دەولەمەند و بەرزو بەرپىز بوون

كەئىستا ئىمە تەنانەت قسە كۆردنىشمان ھەرى ئەوانە چ بگا بەگۆرانى... ئەگەر

زىادەيەك ھەبىت ئەوہ ئەوان خستويانەتە سەرخەرمانى گۆرانى و بەتاييەتىش نەخش و

پۆلى كاك ئوسمان لەپەرەو گەشەپىدان و بووژاندنەوہ و دەولەمەندتر كۆردنى ئەو سامانە

رەسەنەماندا ديارو بەچاوە و ئىنكار ناكۆرى... بەمپىيەش ئەلیم منى قوتابىي ئەو

قوتابخانە رەسەنە تەنياو تەنيا شوپىنپى ئەوانم ھەلگرتووہ، بەلام ئەوہندە ھەيە شتەكەم

تىكەل نەكۆدووہ و رىچكە رەسەن و پىرۆزەكەم بەرنەداوہ و بەلارپىدا نەچووم و ئەمەش

ھىچ نەبى بۆخۆم جىي خۆشحالىيە، بۆ دانانى نەزمى نوئىش... من داھىنان و تازەگەرى

بەكارىكى پىرپەھا دەزانم و رىزى لىدەگرم و پەيرەوى دەكەم و ھونەرمەندىكىش لەلوتكەدا

دەبىنم كەتواناى خولقاندن و داهىئانى ھەببىت بەلام بەپەپرەوى لەسەر بنەما رەسەنەكە،  
چونكە بەپراى من نەزمى نوئى ياهەركارىكى تازە ئەگەر لەسەرچاوە رەسەنەكەو دەور  
بىت شتىكى نەشیاوى ناجىگىرە... ئەوانەى خۇيان لەبنەما رەسەنەكە دەدزەنەو و  
لاسايى كارە لاوەككیەكان دەكەنەو بەلای منەو وەكوو ئەو وایە بەدەى لەتەنەكە،  
دیارە لەتەنەكە دانیش تەنیا دەنگىكى ناحەز و نالەبار و بىزاركەرى ھەيە و بەس. من  
لاسايى كردنەو دەى نارەسەنە و نازانستیانە بەتاوان دەزانم و لەلای خۆمەو  
ھەرگىزاو ھەرگىز نایبەخشم... بائەوش بوەستى كەو وەكوو خۆت ئامازەت پىدا ھەندى  
دەنگى نوئى ھەلتۆقوىن كەئەوانیش ھىچكات و بەھىچ شىوہیەك بەدەنگى رەسەن و  
زىندوى ھەورامان ناژمىردىن و دەبى بلیم ھەرلەسەرەتای پەیدا بوونیانەو ھەردوون!  
+ سیاچەمانە لای تۆ چىيە و چ حال و ھەوایەكى ھەيە؟:

= سیاچەمانەى ھەورامان ھەلتۆلاوى رەسەنترین بنەما و سەرچاوەى زەوق و چىژی  
ھونەرى گەلى كوردە كەسەرجم لایەنەكانى ژيانى مرۆفە لەخۆ دەگریت واتە سیاچەمانە  
ئاوینەيەكە یاخود باشترە بلیم كتیبىكە سەرجم مېژووى نەتەوہیەكى تىدا تۆمار كراو و  
رەنگدانەوہى ئاستى بەرزو پيشكەوتوى بوارى سياسى و سروشتى و كۆمەلایەتى و  
ئابورى و ژيارى و كلتورىمانە. پىموايە دەتوانىن بەھۆى مۇسقاوہ خۆمان وەكوو  
نەتەوہیەكى زىندوو بناسىن و لەبىرىشمان نەچىت كەسەرچاوەگەى زولالى مۇسقاى ئىمە  
ھەمان سیاچەمانەيە. لەبوارە مەعەوہیەكەشىوہ، دەبى كاتى سەحەر (بەرەبەيان) چا و  
بىرپتە دۆل و سروشتى سىحراوى ھەورامان و سەرمەست لەو بۆن و رەنگ و تايبەتمەندى  
ھەرەجوان و دلپىنەى ھەورامان، پڕ بەگەرۆت (مىناگان) یاخود (لەيلى گيان) يك بچرى  
و بچرىكىنى، ئەوسا تىدەگەى كەسیاچەمانە چ تايبەتمەندى و سىحريك و چ حال و  
ھەوایەكى ھەژىنەرو زىندوو كەرەوہى ھەيە.

+ نەخۆش كەوتنى گەرۆى ئوسمان ھەورامى چ كارىگەرئىيەكى ھەبوو لەسەرت وەكوو  
ھونەرمەندىك، ئەى پىتوايە جىي ئەو ھونەرمەندە چۆن پەدەبىتەوہ؟:

= گىرانى ئەو قوپگە زىپىنە و خامۆش بوونى ئەو چرىكە رەسەنە داخىكى گران و  
كەسەرىكى كوشندەى بردە دلى نەك ھەر من یا دىكەى ھونەرمەندان، بەلكوو سەرتاسەرى

ھەورامان و جیھانی مۆسیقای کوردی و، ھەموانی ئازیەتبار کرد و دنیایەکی خستەناو  
 پەژارە و خەمیکی ھەمیشەیی. کاک ئوسمان دەنگی رەسەنی ھەورامان و کۆلەگەیی ھەرە  
 ئەستووری مۆسیقای کوردی و چرای پووناکیبەخشی دنیای سیاچەمانەبوو. ئاشکرایە  
 کوژانەوہ یا تەنانەت کزبوونی شۆلەیی ئاوا چرا و ئاوا مەشخەلێک جیھانی ناخ و دەروونی  
 ھەموو خاوەن ھەستیک تاریک و ئالۆز دەکات و بەتایبەتیش خەمیکی لەھەموان زیاتر  
 دەخاتە ناو دلێ ھونەرمانەندانەوہ. من ھەستم کرد خۆم خنکام.. ھەموو بولبولەکان  
 تاسان... ھەموو باخ و بەندەن و ھەوارگەکان گریان و سەر بەرزاییەکانی ھەورامان پشتیان  
 شکا... دەبوو ئیمەیی کورد تازییە گشتیمان بگرتایە بۆئەو کارەساتە و دەشبوو  
 پەیکەری زیرینی بۆدروست بکەین. من دلنیام کەس نیە و ناشیبیت بتوانی جیی ئوسمان  
 بگرتیەوہ... ئیمەش کەگۆرانی ئەلێن بۆئەوہیە ئەو پچەوپرێیان و شوینپییە بەتەواوەتی  
 کویر نەبیتەوہ نەک بۆ ئەوہی کەجیی ئوسمان پڕ بکەینەوہ چونکە بەھەر  
 ھەمووشمانەوہ ناتوانین ئەو بۆشاییە پڕبکەینەوہ و جیی ئەو بگرنەوہ. راستە ھەرکەسەو  
 دەنگ و رەنگ و تام و چێژی تاییەتی خۆی ھەیە و ھەورامان بەسەر جەم  
 ھونەرمانەندەکانیەوہ جوانترە بەلام ئوسمان بەتەنیا خۆی جیھانێک بوو، بەتەنیا جیی  
 ھەرھەموومانێ پڕدەکردەوہ و ھەورامانی دەولەمەندتر دەکرد. گەر ووی ئوسمان  
 دیاردەبەکی نااسایی و ئاسمانی بوو بەسیحرو ئەفسونێکی تاییەتی ئیلاھی و دیارە  
 دیاردەیی ئاواش، ھەمیشە و لەناو ھەموو میلەتاندا تەنیا یەکجار سەرھەلەدات و  
 دووبارە نابیتەوہ... تۆخۆت گوتوتە (سیاچەمانە سولتانی مۆسیقایە) ئیزنم بەدە منیش  
 بلیم (ئوسمان سولتانی سیاچەمانە بوو) زۆرزۆر بەداخەوہ....  
 + کامە گۆرانی لەلای تۆ لەھەمووی دلگیرترە، واتە کاریگەری و چێژی زۆرتر لە کام بەزم  
 وەردەگری؟

= سەر جەم گۆرانی و سیاچەمانەیی ھەورامان خۆش و رۆحنەواز و ھەژینەرن. تۆ گووی  
 بۆھەر بەزمیک بگری و بجیتە ناخیەوہ و لەناخەوہ تیکەلی بی، دەبینی تاییەتەندییەکی  
 دیارو کاریگەرییەکی لەپادەبەدەری ھەییە و چێژوتام و حال و ھەواوەکی تاییەت و لەوہش  
 گرینگتر پەيامیکی قوولی پڕ واتات پیدەبەخشی، بۆیە جیاکردنەوہ یا ھەلبژاردنی بەزمیک



وهكوو باشتريں يان خوشتريں به زم كاريكي ئاسان نيه، به لام ئه گهر بيينه سهر زهوق و  
 سهليقه ي شه خسي، ئه وه يان جياوازه و منيش به شبه حالي خوّم زورتر حه ز له به زمي  
 (له يلى گيان) ده كه م و زورتر له گه ل خوّمدا ده يلئيمه وه. لاموايه ئه م به زمه هه رچه ند زور  
 كوّن و ميژينه يه و هه رچه نديش زور گوتراوه ته وه، كه چي هه ر به تازه يي و جواني و  
 شاداوي ماوه ته وه... هه رگيز كوّن نابيت و نابيزيت و هه رگيز توّزي لى نانيشيت و  
 هه رده م رپوچ هه ژين و دلگير و هه ست ورووژينه. ئه م به زمه هه ميشه و له هه ر ئان و سات و  
 هه لومه رجيكدا من ده خاته جيهانيكي خه يالاوي ئه وتو كه ته نانه ت هه ست به بووني خوّم  
 له سه رزه وي ناكه م و له م جيهانه ماديه داده بريم.  
 + كه واي ليّهات حه ز ده كه م به زميكم بو بچري... ئه و هه موو پيدا هه لدانه ت حه زي  
 منيشي ورووژاند؟

(توخا...) جه كوي خه يالان مه ينه تي ده وران

جه داخي وه فاي (... له يلى گيان...) دنياي پرهيجران

به عه زمي گه ردش يادي نازاران

ئاما به يادم هه واي كوّساران

خيژنام مه نزل چه ني سپاي خه م

نوسنده پايمه ئه ندهك و كه م كه م

نه يارنه ياوه ر كه س نه بي جه لام

روم نيا هه ورامان ئه سلّي موده عام

زوان به ته وحييد حه يي ره بباني

خيال هه رجه لاي ياراني گياني

فه سلّي سه فا و سه ير گه ردي گه وره هر كه يل

فه و جي سپاي گول په روه رده ي سه وه يل

.....

جه قوله و ته ختي ئه وسا ساكن بيم

ديام وه ئه تراف كوّساران گرد ديم

سه روه ران غه مبار سه رداران غه مموور  
 ئه وه لّ کۆته ختی دووه م شماره زوور  
 بهنده نه خه یالّ به زمه که ی جاران  
 هام حه ریف چه نی عه یشی نازاران  
 ته مام ته فره قه ی خه یالانی جه م  
 جه قوله و ته ختی نیشته جیم ماته م  
 مه نشورهن عالم ئه رسه لان هه م نوور  
 دیاره ن جه لاش یه مهن تا کۆی کوور  
 ماوای سه ماوات نه و جا دیاره ن  
 به قه د به رزی ئه و خه م جه لام بارهن  
 به رز ته راجه گرد کۆی ته ختی سانی  
 جه قوله ی شاهۆ هه م ئارسه لانی  
 له یلیّ توخا له یلیّ رۆحی ره وانم  
 به ی تۆنه مهنه ن (له یلیّ گیان) خاوی شه وانم.

+ ئه م شیعره هی خودی گۆرانیه که نه بوو...؟:

= راسته هه موو گۆرانییه ک شیعری تاییه ت به خۆی هه یه که له گه لّ که ش و هه وا و له حن و  
 په یامه که یدا یه ک بگریته وه به لام به داخه وه ئه و ریسایه تی کدراوه و ئیستا شیعره کان  
 تیکه لّ کراون و هیوادارم کاره که ی خۆت زووتر بگاته ئه نجام تاجاریکی دیکه ئه لبومیکی  
 ریکوپیککی گۆرانیمان هه بیته به شیعری تاییه تی خویانه وه... من ئه م شیعره م به تاییه تی  
 هه لّ بژارد... شیعره که هی خۆمه و تاراده یه کیش یه کده سته و پرژوبلاونییه، زۆرتیش  
 هه رئه م شیعره له و گۆرانیه دا ده لّ ئیمه وه.

+ ئه گه ر بلیم قسه یه کیش له گه لّ گۆرانییه ژه لاوه کاندای بکه چییان پیده لّ ئی؟:

= دوایین قسه م له گه لّ گۆرانییه ژه لاوه کاندای ئه وه یه که داوایان لّ بیکه م ده ست له لاسایی  
 کردنه وه ی پووت و په مه کی هه لگرن و به زمی داتاشراوی بیّ نرخ و بایه خی دیتران دووباره  
 نه که نه وه چوونکه زیان به خویان و به فهره نگی په سه نی هه ورامانیش ده گه یه نی.

گۆرانبيیژی سهرکه وتوو ئه وه يه که ههول بدهات شيواز و هه ناسه و پچکه ی تاييه ت به خوی بدۆزیتته وه و به په پیره وی له بنه ما په سه نه که گه شه بدهات به کاره که ی خوی نه که هه ر لاسایی بکاته وه ئه ویش لاسایی که سانیک که خویان لاسایی دیتران ده که نه وه و له دیتران قهرز ده که ن... هیوادارم به هه موومانه وه بتوانین خزمه تیک ی دلسۆزانه بکه ین له پینا و بووژاندنه وه و گه شه پیدانی سامانی دیرینی هونه ری و موسیقایی هه وراماندا و داوی سهرکه وتنیش بۆه موو ریواریک ی ئه م ریباره پیرۆزه ده که م.

\* \* \*

دیداری سیژده هه م

عه تا زه لمی



+ عه تا زه لمی یا عه تا شه ریف؟:

= به هه ردوو ناوه که ناسراوم.. باوکم ناوی شه ریفه و له گه ندی (زه لم) یش له دایکبووم، بۆیه هه م (عه تا زه لمی) م پیدهلین و هه م (عه تا شه ریف)، به لام پیموايه زۆرتر به ناوی یه که م واته عه تا زه لمی ناسراوم و زۆرتریش به و ناوه بانگ ده کریم یا له ملالولا باسم ده که ن.

+ ته مه نی خۆت و ژیا نی هونه ریت چه نده، واته له چ ته مه نی که وه ده ستت پیکردوو ه؟:  
= خۆم له 1956/7/17 له گوندی زه لم له دایک بووم (زه لم) ده که ویتته لای سه رووی خورمال و یه کی که له گونده کانی هه ورامانی لهۆن به شی باشووری کوردستان)، سالی

1980 يىش ھەستىم بەتواناي خۆم كىرد و ئىدى چوومە ناو دىنيى گۆرانى واتە لەتەمەنى

34 سالىمدا دەستىم كىردە گۆرانى چىرىن.

+ كەمتر گۆرانى كۆنم لىت بىستوۋە... ئايا ئەو نەزمە نوپىيانە كەدەيانچىرىت، لەداهىيانى خۆتن؟:

= خۆم 5\_6 گۆرانىم داهىيانو، بۆيۈنە (ئامەى گەرمىانى) و (سەوزە سەوزە)

كەيەكەمىيان چەپلەيە و دوۋەمىيان وردەبەزمە: بەداخەوۋە ناۋى ئەوان لىترم لەبىر نەماۋە.

+ ئەى (چەمە گىيان ئازىن) و (ئىمشەو ئىمشەو):؟:

= ئەوانە ھى من نىن... چەمەگىيان ئازىز ھى (سەباح ھەورامى)يە و ئىمشەو ئىمشەوئىش

ھى مەولوود شۆشمەيى... ئەۋەش كەبەناۋى مەنۋە ناسراون لەبەر ئەۋەيە كە من

دەسكارىم كىردوون و گۆرانىكارىم بەسەردا ھىيانو چۈنكە پىشتر زۆر سادە و ساكار بوون و

من تايىبەتمەندىيەكم پىداون و پاشان بەو شىۋازە نوپىيە گوتومنەتەۋە بەتايەبتى بەزمى

دوۋەم واتە ئىمشەو ئىمشەو.

+ زۆرجار ناۋى دوو گۆرانىبىز پىكەۋە دىت و لىك جودا نابنەۋە، ۋەك: ئوسمان و جەمىل،

ئوسمان و حمەسىن، فەتھوللا و بەخشە، سەباح و مەولوود، ... ھتد، بەلام ناۋى تۆ

ياھى نەوزاد ھەر بەتەنيا دىت، ئايا ھۆيەكەى ئەۋەيە كە ئىۋە ھەمىشە بەتەنى گۆرانى

دەلىن... واتە ھاۋدەنگى لەگەل دىتراندا ناكەن يا چ ھۆكارىكى دىكەى ھەيە؟:

= من لەگەل ھەمو گۆرانىبىزەكان بەتايىبەتى ئوسمان و جەمىل و سەباح و مەولوود و

نەوزاد و ەلى گولپى و پەشە غولام و... ھاۋدەنگىم كىردوۋە گۆرانىم لەگەل گوتوون

بەلام نەك ھەمىشە ھەردەم بەلكوۋ جاروبارو بەپى پىۋىستى و پىكەوت... ئەوانەى كە

ناوت بىردن، ھەمىشە و لەھەموو جى و شوپىن و بارودۆخىكدا پىكەۋە بوون و بەرھەمى

ھاۋبەشىان بلاۋكردۆتەۋە بۆيە دەبىنن ناۋيان پىكەۋە دىت.

+ تۆ تائەندازەيەك بەھرى شىعەرىشت ھەيە، ئايا بۆ ھەموو گۆرانىەكانت شىعەرى خۆت

بەكاردىنى ياھى شاعىرەكانىدى ياھى فۆلكلور؟:

= ھەندىجار شىعەرى خۆم بەكاردىنم لەھەندى گۆرانىدا بەلام زۆرتر شىعەرى فۆلكلور و كەم

و زۆرىش چەند دىرپىك يا پارچەيەك لەشىعەرى شاعىرىك لەگۆرانىەكانمدا دەلىمەۋە.

+ له ناو سەرجه م گۆرانیه كاندا كام به زمت زۆرتر به لاوه خۆشه و زۆرتر بۆخۆتی ده لێیه وه  
 و چه زیشت له کامه یان نیه؟  
 = هه موو گۆرانیه کانم پیخۆشن، به لام زۆر خۆم له چه پله ناده م.. له ناو هه مووشیاندا دوو  
 به زمی (چه مه گیان نازین) و (ئیمشه و ئیمشه و) م خۆشتر ده وین که پیشتر باسما ن کردن و  
 دوو به زمی تازهن، زۆربه ی کات یه کێک له و دوو به زمه بۆخۆم ده لێمه وه.  
 + ده کړی هه ردووکیان به کورتی و به شیعرى خۆته وه بلێته وه؟  
 = باشه به سه رچاو: ...

(1)

((باسه ری دهیمی ده گای ویرانی  
 به ش چه رخێ فاریۆ {چه مه گیان نازین} که رمیوه یانی  
 ده گاوه شه کێ چنده ساله کیم  
 بیه ی ئاییره {ده ی} نیشتی ماله که یم  
 باسه ری دهیمی ده وروو سه رچه مه ی  
 بلمیوه سه یران په ی باخوو چه مه ی  
 بن مه پوخانیم ئامانۆ خه یال  
 هانه قول قولّه {گیان} مه گره وۆ بی حال  
 سه رچال ماته مین عاجز و په ریشت  
 دماگه له که ری سه رنمه دان لیش  
 سه یه کاو که لگای لاری بییوه  
 دماگه له که ری وه ری بییوه  
 زامی دلّه که و من {چه مه گیان نازین} تازی بییوه))

(2)

((ئیمشه و هه رشه و چراگه پانیمه ن  
 ته پلێ شادی و زه وق یارمیمانیمه ن (2 جار)  
 ده سه به ده سه {گیان} گه ل گه ل نازاران

سەردمان وەنەش عەسر و ئیواران (2جار)

وختی گەلەكە ملۆ پەى كەشى

ملاوہ دەگا بە دل ناوہشى (2جار)

گرد وەشیی زەلمین ئاوان سەرزەمین

خەیمە و گۆرالاښ دل كەرۆ خەمین...

دل كەرۆ خەمین))

+ ئەگەر بمانەوی هونەرماندە گۆرانییژەکانی هەورامان پۆلین بکەین و پلە و پیگەیان لەناو جەماوەرو لەگۆرانیشدا دیاری بکەین، تۆچی دەلئیت و خۆشت لەکویدا دەبینیتەو؟:

= هەموویان پێزی تایبەتیاں هەیه و هەرکەس بەپێژەى خۆى دیارو بەرچاوه، لەهەرحالیکیشدا کاک ئوسمان هەورامى لەپلەى یەكەمدایە و دواى ئەویش بەپلەى دووهم کاک جەمیل نەسوودی دیت و ئیدی لەویوه بەرهو خوار بەپیی میژووی هونەرى و درەوشانەوہى هونەرماندەکان لەبەستینەكەدا پلەوپایەیان دیاری دەکریت... منیش خۆم بەبجووکی هەرەهەموویان دادەنیم.

+ ئەم جیھانەت پێچۆنە مەبەستم دنیاى گۆرانیه .. زۆرتەر چۆن و لەچ کات و ساتیکدا گۆرانى دەچپى؟:

= من شانازى دەكەم بەم جیھانە پەنگاوپەنگە هونەرییەى كە تییدام، دلّم خۆشه و پازیم كە گۆرانى دەلیم و بەهەرەیهكم لى هەیه، دنیاى گۆرانى دنیاىەكى تایبەت و پى خۆشهویستیه و منیش زۆرزۆرم پێخۆشه و هیچكاتیش دەستبەردارى نابم.. هازى گۆرانیشم بەوہختە، واتە کات و سات و بارودۆخیکى تایبەتى بۆ هەیه، ئەگەر زۆر شاد و دلخۆش بى یاخود ئەو کاتەى دلّم گیراوه ئەوا دەتوانم پى بەناخى خۆم گۆرانى بلیم و پیموايه گۆرانیهكەشم زۆر جیاوازه لەگەل ئەو گۆرانیهى كە لەكاتە ئاساییهكاندا دەلیم چونكە لەناخموه هەلدەقولیت و دیاریشهكە کاریگەرییەكى زۆرترى هەیه هەم لەسەر هەستى خۆم و هەم لەسەر بیسەریش.

+ تۆ تاجەند بەزەمان دەناسیت و پیتوایە چۆن گەیشتوونەتە ئیمە و پاشانیش چۆن سەیری سیاچەمانە دەکەیت؟:

= گۆرانیەکان گەلی زۆرن و لەئاوا دەرفەتیکدا لەژماردن نایەن، دەبینی بەسەدان جۆر سیاچەمانە و بەسەدان وردە بەزم و سەدان جۆر چەپلە و چی و چی ھەن و ئیدی با بەزە تازەکانیش بوەستن کەلەم چەند سالە ی داویدا داھینراون و ئەوانیش گەلی زۆرن. من پیموایە ھەرلەسەرەتای میژوومانەوہ گۆرانیشمان ھەبووہ و جیل بەجیل گوتراونەتەوہ و سینگ بەسینگ و زاربەزار ئەزبەر کراون و گەیشتوونەتە ئەمپۆ، بەلام ئەوہشمان لەبیرنەچی کەکاک ئوسمان دەوریکى ھەرە بەرچاوی ھەبووہ لەپاراستن و پەرەپیدان و بووژاندنەوہی سەرچەم گۆرانیە کۆنەکاندا، بەپادەھیک کەدەکرى بلیم گەر ئەو نەبوویا ئیمە ئیستا خاوەنی ئەم سامانە دەولەمەندە نەبووین. بۆ سیاچەمانەش ھەرئەوہندە دەتوانم بلیم کەسیاچەمانە گەلی کۆنتر و پەسەنترە و دەبیتتە کانگا و سەرچاوەی میژووی ھونەریی ئیمە، سیاچەمانە ناسنامە ی نەتەوہیی و ھونەری و میژوویی ئیمە یە.

+ باسی خویندەواریی خۆت نەکرد؟:

= تا پۆلی شەشەمی سەرەتاییم خویندووە و بەداخەوہ نەمتوانی درێژە ی پیدەم.

+ لەبەرچی... ئایا خۆت حەزت لێنەبوو.. یاباوکت نەبەیتت یا چی تر؟:

= کورە حەزی چی.. لەبەر ھەتیوی و بیکەسی و دەسکورتی نەمتوانی بخوینم.. من ھەتیو بووم، باوکی خۆم نەدیوہ.. باوکم ھەرلەتەمەنی ساوایی مندا کۆچی دوایی کردوہ و دایکیشم لەتەمەنی گەنجیمدا بەجیی ھیشتووم، ئەویش سالێ 1976 مالوایی لەمن و لەژیان کرد و بەپەرحمەتی خوا شاد بوو.. باشە مندالیکی ھەتیو چۆن دەتوانی خۆی بژیینی.. چۆن دەتوانی بخوینی.. چۆن دەتوانی وەکوو دیتران بیت؟.. مندالی ھەتیو تووشی دەیان و سەدان چەرەسەری و ئازار و نارەحەتی دیت.. منیش نەمتوانی درێژە بەخویندن بەم چونکە دەبوو ئیش بکەم و کۆلی قورسی ژیانم ھەربەکۆلەوہ بیت..

+ ئەو ژیانە نالەبارە تاجەند کاریگەریی ھەبووہ لەسەر ھەستی تۆ.. لەسەر تیروانینت بۆ ژیان.. لەسەر بێرکردنەوہت.. لەسەر بوارە ھونەرییەکەت؟:

= من تالی و سویری زۆرم دیوه و ئازارو کویره وهری زۆرم چیشتووه .. مردنی باوک و ههرله ته مه نی مندالییدا که وتنه ژیر باری قورسی ژیان و ئیش کردن و زه حمهت کیشان و ته جروبه کردنی تالی و مهینه تی ژیان ... ئەمانه زۆر سهخت و کوشندهن، منیش هه موو ئەوانه م ئەزموون کردوون به لām ژیان هه ربه لām هه وه شیرینه و هه چکام له و بارودۆخه ئالۆزه بیزاریان نه کردووم و هیوا بپاوه نه بووم و کۆلم نه داوه .. پاشان مرۆڤ له و بارودۆخه دا ئەزموونی زۆتر ده بیته و پیموایه ئاسۆی دونیا بینی فراوانتر و ده رکی به ژیان زۆتر و هه ستیشی ناسکتر و هه ستیارتر ده بیته . به دووری نازانم ئەو وه زه عوباره ی ژیانم کاری کرد بیته سه ر زه وقی هونه ری و هه ستی شیعی و جوان په رستیشم .

+ بلایی له بیرت مابئ که ی و چۆن و له کوی یه که م گۆرانیت گوتوه .. ئایا گۆرانیه که شت له یاد ماوه ؟:

= گۆرانیه که م له یاد نه ماوه و نازانم چ به زمیک بوو .. هه ربه مندالی گۆرانیم بۆخۆم یابۆ هاوه له کانم ده گوت به لām ئەوه ته نیا هه ستیکی مندالانه بوو ..

له هه شتاکاندا و له پرۆسه ی ئەنفالدا ئیمهش وه کوو دیکه ی گونده کانی هه ورامان گواستراینه وه، واته گوندی زه لیمیش چۆل کرا و ئیمه خه لکی گوندیان گواستینه وه بۆ ئۆردوگای خورمال . دیاره ئەو دابپان و دوورخستنه وه و پاگواستنه زۆره ملییه بۆ هه موو لایه کمان ئیجگار قورس و سهخت و دژوار بوو .. به هه رحال پاش ماوه یه ک ژیان ناخۆش و ته نگه به ری ناو ئۆردوگا، من له دهستی جه لاده کانی حکومه تی به عس هه لاتم و پووم کرده که ژوکۆبوو شاخ و دۆله کانی هه ورامان و بووم به پیشمه رگه و هه رله پیشمه رگایه تی و به شاخه کانی شه وه بوو که بۆیه که مجار به ئاشکرا دهنگی خۆم هه لپری و دهستم کرده گۆرانی گوتن .. واته یه که م گۆرانیم له ژیان ی پیشمه رگایه تیدا گوت و ئیدی هه م پیشمه رگه بووم و هه م گۆرانیبیژ و زۆرجار داخی دلێ خۆم به گۆرانیه ک به شاخ و داخه کانی ولاته که مدا هه لده رشت .

هاوینی 1988

\* \* \*



دیداری چواردە ھەم  
سەباح ھەورامی



+ با كاك سەباح ھەورامی باشتەر بناسین؟:  
= ناوم سەباح، كۆپى سالج خەلكى گوندى (خارگيلان)ى سەربە ھەورامانى لەھۆن بەشى  
باشوورى كوردستانم. سالى 1963 ھەر لەو گوندە لەدايكبووم و ھەر لەوئيش ژياوم و  
خويندوومە.

+ چۆن بوو فيئرى گۆرانى بوويت.. ئايا مامۆستا و ھاندەرئىكت ھەبوو.. چۆن خۆت لەو  
بوارەدا دۆزيبەوہ؟:

مامۆستام ھەبووہ و نە ھاندەرئىك.. ھەرچى بووہ ھەز و خواست و چيئرى خۆم بووہ.. ھەر  
بەمندالى لە قوتابخانەدا گۆرانىم دەگوت و ھاوپرئىكانم دەنگمیان پيخۆشبوو، دواترئيش ئيتەر  
ھەرکەس دەنگى خۆش بوويئت، ھەزم کردووہ برۆمە لای و گوئى لئيبگرم و لئيبەوہ فيئر

بیم.. من به حزن و ویستی خۆم دەستم پیکرد و بوومه ریباری ئەم ریگایه، سالی 1982 به ئاشکرا گۆرانیم گوت و له جهرگه‌ی ده‌نگخۆشه‌کانی هه‌وراماندا وه‌رگیرام و وه‌کوو گۆرانیبیژێک ناسرام.

+ گهر داوای باشترین و سه‌رکه‌وتووترین هونه‌رمه‌ندی گۆرانیبیژت لێبکه‌ن، تو په‌نجه ده‌خه‌يته سه‌ر ناوی کامه هونه‌رمه‌ندی هه‌ورامان؟:

= هه‌موو هونه‌رمه‌ندیکی گۆرانیبیژ، چ ئەوانه‌ی پێشوو و چ جیلی ئەمڕۆمان ریژ و پله‌وپایه‌ی تایبه‌تی خۆیان هه‌یه و هه‌رکەس به پێی چریکه و توانای خۆی ده‌ناسریت و هه‌له‌سه‌نگینریت، له‌وانه‌یه گۆرانیبیژێک لای من به‌رز و سه‌رکه‌وتوو بیت که چی لای تو واده‌رنه‌چیت، یاخود به پێچه‌وانه‌شه‌وه، به‌لام به‌هه‌رحال و له‌گه‌ڵ هه‌موو ئەمانه‌شدا حه‌قیقه‌تیک هه‌یه و که‌س ناتوانی بیشاریتته‌وه، ئەویش پله‌وپایه‌ی کاک ئوسمان هه‌ورامیه، به‌پزیزان له‌ بواری هونه‌ری گۆرانی و سیاچه‌مانه‌دا له‌ ریزی پێشی پێشه‌وه و له‌سه‌رووی هه‌مووانه‌وه‌یه و ئەمه‌ش ئەوه‌نده زه‌ق و دیارو ئاشکرایه که پێویست به‌گوتن و ده‌ربیرینی دیتران ناکات، ئەو، له هه‌موو بواریکه‌وه سه‌رقافله و پێشه‌نگی هه‌مووانه .  
+ وه‌ک ده‌زانی ئوسمان هه‌ورامی نه‌خۆشه و تووشی کێشه‌ی گه‌روو هاتوو و ئیدی توانای گوتنی نه‌ماوه .. پێتوايه که‌سیک بتوانی جیگه‌ی پر بکاته‌وه؟:

= به‌داخه‌وه جیهانی هونه‌ری هه‌ورامان له‌مه‌ودوا له‌ چریکه‌ی ئوسمان بپه‌شه‌وه .. ئەمه‌ش جیگه‌ی داخ و که‌سه‌ره .. تو گه‌نجینه‌یه‌کت هه‌بیت و له‌پر لیت وون ببیت، ئەمه زۆر سه‌خت و کوشنده‌یه هه‌م بۆ هونه‌رمه‌ندان و هه‌م بۆ هه‌موو جه‌ماوه‌ری هه‌ورامانیش... دیسان به‌داخه‌وه بروناکه‌م که‌س هه‌بیت یا ته‌نانت که‌سیک بۆداها‌تووش له‌دایک ببیت که بتوانی جیگه‌ی عوسمان پرپه‌کاته‌وه، عوسمان دیارده‌یه‌ک بووکه وینه‌ی نه‌بووه و نیه و نابیت. ئەوه‌نده هه‌یه که چالاکی نواندن هه‌موو گۆرانیبیژه‌کان جینی دلخۆشیه و ده‌کری هیوامان به‌ به‌ره‌وپێش جوونی ئەم بواره هه‌بیت به‌لام تا چه‌ند ره‌سه‌ن و نه‌مر بیت ئەوه‌یان جیايه .

+ تو چۆن سه‌یری هونه‌ر ده‌که‌یت، هونه‌رمه‌ند لای تو کێیه و چۆن ده‌روانیه‌تیه دیکه‌ی هونه‌رمه‌نده هاو پێشه‌کانی خۆت؟:

= هونەر پارچه زېږېدلی بیوینه یه که نرخی نادریت و دیاریش ناکریت، به سه رجه م به ش و لقه کانیوه یه که له و شته گرینگانه یه که مړوڅ پیوه ی بنده، واته روحي مړوڅ و ژيانی هه موو مړوڅایه تی پیوستی پییه تی و ناکریت و ناشتوانی لی د دور و بیبه ش بیت، مړوڅ، گهر له هونەر بهری و بیبه ش بوو، دهمریت یانخود بلیم ژيانی هېچ و اتایه کی نامیتیت. هونهرمه ندیش به که سیک ده گوتريت که له بواریکی هونهریدا به هره و تواناو زانیاری هه بیت، دیاربیت و بدره وشیتته وه و بتوانی به هره که ی بخاته خزمه تی جه ماوهره وه و بتوانی بو جه ماوهر به ره م و سوویدیکی هه بیت و له ژيانیدا کاریگری هه بیت بوسه کومل.

من پیز و حورمه تی سه رجه م ده نگخوشه کانی هه ورامان ده گرم و هه موویان به لامه وه به پیزن به تاییه تی خوم به خزمه تکاری هونهرمه نده راسته قینه کان ده زانم و هیواداریشم به هه موومانه وه بتوانین تیبکه شین بوخزمه تی کلتور و که له پووری نه ته وه که مان و به پیز لیکدی گرتن و هاریکاری دلسوزانه ی یه کدی گه شه به بواری هونهری گورانی بدهین له هه وراماندا و بیسه لمینین که خاوه نی هونهریکی دیرین و په سه نی نه ته وه یین.

+ به داخه وه زوره ی زوری هونهرمه نده گورانیبیژه کانمان یانه خوینده وارن یانخود پله ی خویندن و خوینده وارییان له خواره وه یه .. تو له م بواره دا چوینیت؟

= من دهرچوی ناماده ییم له به شی کشتوکالدا (دیپلوم)، به داخه وه منیش نه متوانی دریزه ی بده می و قوناغه کانی زانکو ببرم، گهرچی به هه رحال توانیومه چند هه نگاویک له هاوپیشه کانی خوم پیشتربکه وم و لانیکه م بگه مه قوناغی دواناوه ندی و لی دهرچم. + نایا توش پیتوایه که گورانی له لایه ن که سیک دیاریکراوه وه داهینراوه .. گه روایه نه و که سه ده بی کی بیت؟

= من وای بو ناچم و ناشتوانم نه و که سه یان نه و که سانه دیاری بکه م و پیموایه که سیتیش له هاوپیشه کانم ناتوانن خویان له قهره ی نه و پرسیاره بدن، من ته نیا نه وه نده ده توانم بلیم هر له سه ره تای میژوی باب و باپیرانمانه وه گورانیش هه بووه و نه م هونهره له گه ل له دایکبونی نه م نه ته وه یه له دایک بووه و یه کیکیشه له سه رچاوه کانی میژوی دیرینمان، پاشان نه مه ئیشی تویه و توش له م بواره دا ئیشت کردوه و زورشتت

بلاوكردۇتەو، بەھەرھال گۇرانى يەككە لەكۇنتىرەن و بنەرەتتەن بنەما و سەرچاوە  
مىژوويىيەكانمان كەتائىستا لەگەلمان ھاتوو و ھەم پارىزاو و ھەم گەشەى سەندوو و  
فراوانتر كراو .

+ چ كات و سات و مەرجىك لای تۆ لەبارە بۆ گۇرانى چىن . ئەى ئايا تۆش وەكو  
ئەوانىدى خۆت ھۆنراو ت بۆگۇرانىەكانت دادەنى؟:

= ھەستى گۇرانى چىن دەبى بىزوى، بەھەئى، ئەویش كات و بارودىخى تايبەتى خۆى  
ھەيە . دەبى پوداويك، بىرەوەرەيەك، كۆرپك، كەشووھەوايەك، ...، كارت تىبكات و  
بتەھەئىنى چاچ شتەكە شاد بىت يا خەماوى، بەھەرھال دەبى ھەستت بىزوىت تاگۇرانىەكە  
لەناختەو ھەلقولت، دەنەئەگەر لەدەرەو ھى ئەو ھەستت بزواندەنە بتەوى گۇرانى بچرى،  
ئەو شتەكى سارد و بىپۆخ و بى سەمەر دەرخواردى خۆت و دىترانىش دەدەيت . بۆ  
بەشى دووھمىش، من لەشەيرى فۆلكلور و ھەروا زۆرەي شاعىرە كلاسيكەكانىش كەلك  
و ەردەگرم بەلام جاروبارىش بۆخۆم چەند دىپك دەھۆنمەو ەيانخود ھەندى دەستكارى  
شەيرەك دەكەم و دەيگونجىنم لەگەل مەبەستى گۇرانىەكەم، بەلام لەھەموو حالەتتەكدا چ  
بۆم و چ بۆدىترانىش، سەرچاوەى سەرەكىمان ھەمان شەيرى فۆلكلورى و پاشان  
بەپلەى دووھمىش ھەندى شەيرى ھەلبىزاردە و دىيارىكراوى شاعىرە كۇنەكانمانە .

+ باشە . لەمەپ بەزەمەكانى خۆت باس بەك . بىستومە ھەندى داھىنانى خۆت ھەيە؟:

= بۆخۆم جاروبار ھەولى ھەندى گۇرپانكارىم داو، بەتايبەت لەبوارى خاوى  
وردەبەزەماندا (چونكە ئەوى پاستى بى زۆر سەرەكارم لەگەل سىياچەمانەدەنە)،  
بەزەمەكانى (چەمەگىان ئازىن) و (لەودەمەيدا لەودەمەى) و (دارەكەى سەرەكەل) و سەوزە  
سەوزە) و (گىان گىان) و (مەردا مەردا) ھى منن و خۆم دامھىنانون بەلام مەردا مەردام  
لەگۇرانىەكى ەرەبىيەو ەرگرتوو و دەسكارىم كردو و تارادەيەك مۆركىكى خۆمالم  
پىبەخشبو .

+ خۆشترىن و ناخۆشترىن گۇرانى لای سەباح ھەورامى؟:

= بەزى نوئى (مەردا مەردا) م لەھەرھەموو گۇرانىەكان لاخۆشترە ھەمىشە بۆخۆم و  
لەگەل خۆمدا دەيلىمەو، لەناو ھەمووشىاندا رقىم لەسەياچەمانەى (تەقەى تەوھن مىر)

دەبىتتە ۋە ھىچ ھەزى لىناكەم ۋە ئامادەش نىم تەنانەت بۇ نىمۇنە يەككىش خۆمى  
لېدەم.. مەردا مەردا، ئەۋە نەبى ھى خۆم بىت، بەھەر حال يەككىكە لەخۆشتىن بەزمەكان  
لەگۆرانى ھەورامىدا ۋە من زۆرىشى پىۋە ماندوۋ بووم:...

مەردا مەردانى مەردانى مەردانى ئەى خاكم ۋەسەر

ئەرى نىام - من - ۋەشەۋىس - ئەى خوا - جەتۇ ئازىزتەر

ئازىز غەيرتۇ زىاتەر

- توخوا - ئىندەم - دەى من - ۋاردى - ئازىز - دەردى - ھەم - زوخواى

- ئەرى - پەى ئاۋارەكاۋ - ئەى خوا - پردەۋ دواۋى

ئازىز پردەۋ دواۋى

- ئەرى - بەدەر بەدەرى - ئەى پۆ - يا لەمالى خۆم

- ئىنجا - لەخاكى ئىران - ئەى خوا - كوردەسان ۋ پۆم

ئازىز كوردەسان ۋ پۆم

+ ھەندى گۆرانى نوئ دەبىسم ۋەك (پايزە پايزە) كەناسرى پەزازى گوتوۋىتەى يا ۋەك  
(لەيلا گيان)ى ھەسەن دەرزى ۋ...، كەگۆرانى پىژەكانى ئىمە ۋەكوۋ گۆرانى ھەورامى  
دەيانلىتەۋە ۋ تۆش يەككىكى لەۋانە ۋ بگرە زۆرتىش خۆت لىداۋن، ئەمەش لاساى  
كردنەۋەبەكى نەشازە ئەۋىش بەۋ دەۋلەمەندىبەى گۆرانى ھەورامىبەۋە.. باشە بۆچى ئەۋ  
كارە دەكەى؟:

= خۆ تەنبا من يا من ۋ مەۋلۇد نىن... ھەمو گۆرانى پىژەكان ئەۋ كارەيان كردوۋە.

+ بەلام بۆبەكەمجار ۋ زۆرتىش ئىۋە گوتوۋتانن؟:

= ئاخىر، يەكەم ئەۋەبەكە خەلك داۋامان لىدەكات.. دوۋەمىش، بەپاى من ئەۋ بەزمانە

ئەگەر شىعەرەكانى بەھەورامى بلىت دەبنە گۆرانى ھەورامى، ئەۋان بەسۆرانى گوتوۋىانە  
ۋ ئىمەش دەيكەىن بەھەورامى ۋاتە بەشىعەرى ھەورامى گوتوۋمانەتەۋە! سەرەپاى ھەموۋ

ئەمانەش، خەلكى ئەۋدىۋ (باشوۋرى كوردستان) پىماندەلئىن: ھەرگۆرانى كۆنەكان

مەلئىنەۋە.. شتى تازەش بلىن.. با ئىمەش تىبگەىن. ئەۋان ھەزىان لەسىچەمانە ۋ

گۆرانىي كۆن نيه و شتى نوئى و شادىئامىزيان ليمان دهوئيت بويه ئيمهش ئه و كارهمان  
 كردووه و دياره خهلكيش پيى خووش بووه و بهمكارانه رازى و دلخوشن.  
 + كيشهكه مان ليره دايه .. شتى نوئى دهبيى به سهر بنه مايه كى رپه سهنه وه بنيات بنريت..  
 به م پيوره رهش به و گۆرانيانه (پايژه پايژه و...) نالين شتى تازه بهلكوو له باشتري  
 حاله تيشدا ده لئين لاسايى كردنه وه، له گه ل ئه وه شدا ئه گهر ئيوه هه وا رپه سهنه كان  
 به ته واوى بناسن، ئه وهش دهبيى بزائن كه ده كرى به زميك بگورپى و كارى له سهر بكهيت و  
 چهند به زميكى ديكه لى له سهر دروست بكهيت و رپه سهنه نايه تيه كه شى پيشيل نه كهيت و  
 كاره كه شت به داهيتان و تازه گه ريبه كى سهر كه وتوانه سهر بكرت، وه ك ده زانن نه زمى  
 زورمان هه بوون كه هونه رمه ندانى وه ك ئوسمان و جه ميل و حمه حسين و فه تحوللا كاريان  
 له سهر كردوون و نه زمى تازه يان لى ده رهيتان و كاره كه شيان زور باش و سهر كه وتوو  
 بووه، ئيوهش ده با ئه و كاره تان بكر دبا نه ك گۆرانيه كى ناسر و نه جمه و حه سهن ده رزى  
 و... كۆپى ئاسا دوپات بكه نه وه ئه وپيش به ناوى گۆرانى هه ورامى؟:

= دهى ئيتر بمانه وئى نه مانه وئى ئه و كيشه يه هه ره يه .. خه لكى سؤرانيش هه ن حه ز  
 له گۆرانيه كان ده كه ن و ئيمهش بويان ئه ليينه وه، هه ميشه ييش ئه وانن داكۆكى ده كه نه  
 سهر ئه و شته تازانه و ئيمهش هه ولمان داوه نزيكيان بخه ينه وه له هه وا هه وراميه كه،  
 بؤنمونه ئيستتا توخوت گۆرانيه كت گوت كه ئيمه (سه باح و پؤسته م و عه تا و  
 سوبحان) (1) بوئى بلئينه وه، هه موومان پيمان ناخوش بوو كه چى تو هه ر ناچار ت كردين  
 و ئه وه ته گوتيشمانه وه .. خه لكانى ديكهش هه رئاوايان ليمان دهوئيت؟:

= يه كه م، ئه و گۆرانيه لى كه من گوتم (وه هار شيوه نه ن) به زميكى رپه سهنى هه وراميه نه ك  
 لاسايى كردنه وه لى ديتران، ئه وه نده هه يه كه به زمه كه له ئيوه بزى بووه و ئيو نايناسنه وه  
 منيش ويستم زيندووى بكه مه وه، گه رچى به داخه وه ئيوهش سهر كه وتوو نه بوون تيايدا،  
 به هه مان شيوه له وانيتريشدا هه ر سهر كه وتوو نين و ته نيا دووپاته تان كردوونه ته وه،  
 وانيه؟:

= هه روه كو پيشتر گوتم هه ولمانداوه به زمه كان نزيك بخه ينه وه له هه وا هه وراميه كه (مه ردا  
 مه ردا) گۆرانيه كى عه ره بيه، (وه ته ن وه ته ن) فارسيه و ئيمه كردوومانه ته هه ورامى،

بەشەھاللى خۆم ئەم كارە بەزىرەكى دەزانم، وابدانم وەككو وەرگىرانى كىتپىكە لە زمانىكەوہ بۇ زمانىكىتر.

+ گەرچى وا نىيە .. بەلام با وا بىت و بىرپىنەوہ .. بۇ دەرچوونمان لەم گىرەوگىشە سەرزارەككىيە (كە مافى تەواویش بەمن دەدرىت)، حەزەدەكەم بىرەوہرىيەكى ژيانى ھونەرىيى خۆتم بۇ بگىرپىتەوہ ؟:

= ... (دواى باسوخواسىكى زۆر) .. جارئ با ئەوہ بلئيم كە پەخنى تۆ راستە و ەك گوتت مافى تەواو بەتۆ دەدرئ بەلام چى بىكەى لەگەل جەماوەرى خوازىارى ئەو شتانەدا، لەگەل ئەوہشدا من بەلئين دەدەم لەمەودوا تابتونم و بۆم بىكرئ خزمەتى بوارە پەسەنەكە بىكەم و خۆم لەو ئىوہ واتەنى (لاپئ ناھونەرىيە) لابدەم ... بۇ بىرەوہرىيەكانىشم، من بىرەوہرىم لەژيانى ھونەرىمدا زۆرن و زۆرەشيان شوكر خۆش و شىرىن .. پىش سالى 1980 چەند برادەرىك ھاتن و من و مەولودىان بردين بۇ ھەلەبجە بۆلاى كاك ئوسمان ھەورامى بۇ گۆرانى گوتن و ھەرتەنىاش بۆبەزاندى ئەو، بەداخوہ ئىمەش پىشنىارە نالۆژىكەكى ئەوانمان قبوول كەرد و پۆيشتىنە مالى كاك ئوسمان ھەورامى، ئەومان خستە نىوان خۆمان (من و مەولود)، ئنجا دەستمان بەگوتنەوہى نەزمە تازەكانى خۆمان كەرد، تاكاتىك كاك ئوسمان دەكەوتە سەر بەزمەكە، ئىمە گورج ئامارثەيەكمان بۇ يەكدى دەكرد و ئىدى بەزمەكەمان دەگۆپى، ديارە كاك ئوسمان نەدەكەوتە سەرى و بابلئين كورتى دەھىنا، بەو شىوہىيە چەند گۆرانىەكمان گوت .. كاك ئوسمان تووپە ببو، ھەستايە سەرىپى و ھەردوو دەستى خستە سەر كەلەكەى و بەدەنگى بەرز و بەبەزى (باوانم باوانم) گۆرانىەكەى ئىمەى برى و پر بەگەرووى خۆى چرىكاندى:

(( باوانەكەى - وەى - باوانم .. دەى .. باوانم جوانەژن

دەى گيان بەملى تۆدا .. ئازىز .. بامن بكوژن ))

ئىمە ھەرئەوہندە دنيامان دىت .. بىروات ھەبئ زەوى دەلەرزى، دارو دىوارى خانووەكە دەلەرىيەوہ، ئىمە و ھەموو بەشدار بوەكانىش كپ و بىدەنگ كەوتبووین و سەرمان خستبووہ خوار و ئارەقەى شەرمان بەردابوو. بەئەسپايى ھەستاین و لەژوورەكە چووینە

دەرۋە و لەراستیدا بەکۆلێک پەشیمانی و شەرمەزارییەو و لەو شوپۆشی دەنگە زولالە  
هەلاتین!

+ دیارە تۆ زۆرتەر بۆ ئاھەنگ و زەماوەند گۆرانی دەلێی؟:

= بەلێ وایە، زۆرتەر بۆ شایى و زەماوەند و بۆنە و ئاھەنگى خوۆشى و جەماوەرى گۆرانىم  
گوتوو و ھەرواش لەگەشت و سەیرانەکاندا بەشداریی شادیی ھەقال و دۆستانم کردوو.

+ لەمەپ بەنۆتە کردن و بەمۆسیقا لێدانى گۆرانىی ھەورامى چى دەلێی؟:

= زۆربەى زۆرى وردە بەزەمەکان و خاوەکان و بەتایبەتى چەپلە لەگەل مۆسیقادا  
دەگوترینەو، واتە بەمۆسیقا لێدەدرین بەمەرجیک مۆسیقارى لیزان و کارامە ھەبن و  
سەرنجى ورد بەدەنە تایبەتمەندى و کەشووھەوى تايبەتى گۆرانىەکان، بەلام ئەم قەسەىە بۆ  
سیاچەمانە پراست دەرنناچیت، وەك خۆت وتت پێمانیە ھیچ ئامێرىكى مۆسیقایى و ھیچ  
مۆسیقارىكىش ھەبیت بتوانی کار لەسەر سیاچەمانە بکات، سیاچەمانە گەل سەخت و  
سەركەشە و زۆر ئاستەمە لەگەل مۆسیقادا بگونجی.

+ بۆیەكەمجار چۆن و لەكۆئى بەئاشكرا گۆرانیت گوت و چ گۆرانىەكت گوتەو؟:

= بۆیەكەمجار لەپێگەى ئێوان نارنجلە و خورمال و لەگەل كاك شەفیع كەیمنىی بەئاشكرا  
گۆرانیم گوت، ئەو پروداوەش بێرەوهریەكە و لەناخدا جیى گرتوو و ھەرگیز فەرامۆشى  
ناكەم: من گەنج بووم و لەگەل چەند برادەرىكمدا لەدەرۆبەرى گولپ و نارنجلەدا بۆخۆمان  
دەگەپاين و گۆرانیمان دەگوت، بینیمان كابرایەكى خرتەلەى سووركارى پەشتى بەسەر،  
چەند پەشتیەكى بەدەستەو بوو و لەسەرەو بەرەو خورمال ئەھات، دیارە لەدوورەو  
دەنگى ئێمەى بیستبوو، چونكە كاتى گەیشتە لامان پرسىی: كامتان گۆرانى دەلین؟

گوتمان: ھەرسىكمان دەلین بەلام گۆرانىبێژ نین و دەنگمان خوۆش نیە، گوتى: دەى باشە  
باپێكەو گۆرانىەك بلین. ئیدى دەمى كردەو و بەزمى (سەلەسەلە)ى گوت، من  
بۆیەكەمجار ئەو بەزمەم گوى لیبوو و لەگەلیدا گوتەو. كە نزىكى خورمال كەوتینەو،  
گۆرانىەكەى برپىیەو و گوتى: دەى.. باشە.. دەنگتان خراپ نیە، بەلام ئەى پیم نالین،  
ئایا دەنگى من خوۆشترە یاھى شەفیع كەیمنىی؟ ئێمەش گوتمان: كورە جا شەفیع  
كەیمنىی چىیە... وەلا دەنگى تۆ لەھى سەدى وەكوو شەفیعیش خوۆشترە، جوینىكى



په قيشمان بۆنارد. كاتى گەيشتینه خورمال، بينيمان خەلك بەپىرىيەو ھاتن و ئىتر (كاك شەفیع بەخىرىيى.. چۆنى كاك شەفیع و...) دەستى پىكرد. ئىمەى گەنجى بى ئەزمونىش زانيمان كەئەو كابرايە خودى (شەفیع كەيمنەبى) ە، زۆر لەخۆمان بووینەو ە ھەريەكە بەلايەكدا بۆى دەرچووین. بەھەرچال (سەلەسەلە) بووبە يەكەم گۆرانى كە من بەئاشكرا و لەگەل گۆرانىبىژىكى بەناوبانگ بىلیم.

+ چ قسەيەكت ھەيە بۆگۆرانىبىژە ھاوپىشەكانت؟:

= ریزم بۆ ھەموو لایەكیان، داواشيان لیدەكەم بەدەنگى زولال و ھەواى پەسەن و گەروويەكى پاك خزمەتى گۆرانى و ھونەرى رەسەنى ھەورامان بكن و ھەولبدەن خۆيان لەسەر فىربوونى گۆرانىە پەسەنەكان زۆرتەر پابھینن و ئەو لایەنە پەسەنە بپارىزن و بەشيوەيەكى شياو گەشەى پى بدەن و بەلاپیدا نەپۆن و ئىتر رېزىشم بۆ ماندووبوونەكەى ئيوە.

\*

پەراویزی دیدارى پازدەھەم:

1\_ ئەم دیدارەم ھاوینی سالى 1995 لە مەريوان (مالى خۆمان) بە بەشدارى ھونەرمەندان رۆستەم و عەتا و سبحان و چەند دۆست و ھاوپىيەكيدىكە تۆمار كرد و ديارە (مناقشە)كەشمان زۆر توند و جدى بوو، سەرەپاى ئەو ەش رۆژى پيش ئەو دیدارە من لە بەرنامەى ھەورامى رادىۆ مەريواندا ھەمان مەسەلەم لەگەل كاك سەباحدا ھىتابوويە ئاراو ە و بەجۆريك ئەوم (ئىزعاج) كردبوو...! ئەو بەلئینەش كاك سەباح لە دیدارەكەدا بە منى دا، بەداخەو ە بۆى نەچوو ەسەر، ئەويش بەھۆى پىداگرى نالۆژىكى خەلكانىكى رەمەكى و نەخویندەوار و بېبەش لە ھەرچەشنە چىژىكى ھونەرىو...!

دیداری پازده هه م:  
(نهوزاد هانه دننی)



ئەم دیداره هاوینی سالی 1988 له گوندی قهلاجی تۆمار کراوه، نۆربه داخه وه له و  
کاته وه تا ماوه یهك پيش ناماده کردنی ئەم کتیبه (پایزی 2006) داوای وینه له کاک  
نهوزاد دهکەم و ئەویش هەر به لێنیم دەدات و بە لێنه کهسی ده شکینیت و خۆی به درۆ  
ده خاته وه! ئەمەش به خراب به سه ر ناویراودا شکاوه ته وه، چونکه بۆ هونه رمه ندیکی  
راسته قینه، پيش هه موشتیک راستی و دروستی و راستگویی پێویسته، به لام  
به داخه وه...!!!

+ کاک نهوزادی گۆرانبیژ چۆن خۆی به خوینه رانی کتیبی (هه ورامان و هونه ر)  
ده ناسین؟:

- (نهوزاد)م ناوه، ئەسڵم خه لکی شاره دیی (نه وسوود)ه و کۆری (نه سرووللا به گ)م و  
به نهوزاد هانه دننی ناسراوم، پایزی سالی 1956 له گوندی (هانه ی دن)ی سه ربه  
هه ورامانی لهۆن له باشووری کوردستان له دایکبووم و هەر له ویش گه وره بووم، تا  
پۆلی شه شم خویندووه به لام به هۆی بیزاریم له خویندن و هۆگری له راده به درم

به كه ٺوكيو و ڀاو و شڪار وازم له خویندن هیناوه و بوومه ته هاوڀی هوارگه کانی ولاته كه م.

+ چۆن و له كه یه وه هاتیه ناو جیهانی گۆرانیه وه؟:

= نامازهم به وهدا كه له ئه شقی كه ژ و كیوه كان و نیچيروانی و گه ڀان به هه وارگه و به ند و به نده کانی هه ورامان وازم له خویندن هینا... من به گۆرانی گۆش کراوم، باوكم (نه سروالابهگ) هونه رهنديکی ده نگخوش بووه و گۆرانیی چاك ناسیوه و بوخوی خاوه نی به زمیکی تاییه ته، واته داهینانی هه بووه له دنیای گۆرانیدا. دیاره له ئاوه ها بنه ماله یه كدا و لای ئاوه وها باوکیك مندالی خاوه ن هه ست و به چیژ په روه رده ده بن... بویه ش ده لیم به گۆرانی گۆچ کراوم. هه رزور منال بووم كه ناشنای گۆرانی کرام و هوگری بووم و ئیتر هر بوخوم خه ریکی گوتنه وه ی گۆرانی بووم. له ته مه نی ده سالیشما به ناشکرا ده ستم کرده گۆرانی چرین و بوومه ریباری هه میشه یی ئه وریبازه.

+ بلئی یه كه م گۆرانیه ك كه بو یه كه مجار چرپوته له بېرت مای؟:

= پیموایی (وه سته مه پړ) بوو كه بو یه كه مجار و به ناشکرا گوتم، ئه وکاته وه سته مه پړ گۆرانیه کی باوی له به ردلان بوو، ئه و گۆرانیه م بویه كه مجار و به ناشکرا له شاره دیی خنجیلانه ی ته ویله له گه ل کاک ئوسمان و کاک جه میل گوت و لاموایه سالی 1968 بوو، دواتریش ئیدی له گه ل هونه رهنه دانی وه ك حمه حسین و عه لی گولپی و عه تا و سه باح و... دريژه م پيدا.

+ ده لئی گۆرانیی وه سته مه پړ له و سه رده مه دا گۆرانیه کی باو و له به ردلان بووه ... ئه مه ئه و واتایه ناگه یه نیت كه گوايه ئه مرپو له بره و كه وتبی؟:

= نا... مه به ستم ئه وه نه بوو... پیموانیه هیچ گۆرانیه کی په سه ن له بره و بکه وئ، هه ندی گۆرانی هه ن نه مر و تا هه تایین و سه رجه م گۆرانییه کۆن و ره سه نه کانی هه ورامان له و ده سته یه ن كه هه رگیز نامرن... مه به ستم ئه وه بوو كه وه سته مه پړ ئه وکات زورتر ده گوترایه وه... له وانه شه بۆمن تازه یی هه بووی و تاموچیژی له وانیدیکه زیادبووی له لام.

+ ئەو ھونەرمەندانەى كەھەمىشە پىكەوھ گۆرانىيان وتووه، زۆر جار ناوھەكانىشىيان ھەرىپكەوھ دىن وەك: ئوسمان و جەمىل - ئوسمان و حمەسەين - برايانى كەيمىنەيى - فەتھوللا و بەخشە - سەباح و مەولوود و... بەلام كەمتر ناوى نەوزادمان وپراى ناويكى دىكە بىستووھ... تۆ تايىبەتمەندىيەكت ھەبوو ئەويش: زۆرتەر بۆخۆت و لەگەل خۆت گۆرانىت دەگوت؟

= تاپرادەيەك پاستە... من زۆرتەر بۆخۆم و بەتەنيا گۆرانىم گوتووھ، ئەويش چونكە زۆرتەر بەتەنيا بووم لەھەوراگە و بەندەنە جوانەكانى ھەوراماندا ھەربۆيەش ھەندى گۆرانى ھەن بەناوى منەوھ ناسراون ياخود ناوى من زۆرتەر بەتەنيا ھاتووھ لەگەل ئەمەشدا من ئەوھەندەش دوورە پەريز نەبووم، وەك پىشتەر گوتم لەگەل زۆربەى گۆرانىبىژەكاندا گۆرانىم گوتووھ و بەشداريى زۆر كۆر و دانىشتنم لەگەلئاندا كردووھ و ھاوكارىەكى نزيكمان لەگەل يەكدا ھەبووھ.

+ بۆ يەكەمجدار كەچرىكەت سەرنجى پاكىشام بەدواتدا گەپام و كەوتمە ھەوالپرسىت، برادەريكم (ھاورپى ھەمىشەيىم: سەلىم رەھىمى) بەمجۆرە تۆى بۆ پىناسە كردم: ((ھونەرمەندىكى ياخيىھ... ھەمىشە بەتەنيايە... ئاشقە و ھەمىشە بەو كەژوكىوانەوھ بۆخۆى دەوچرىكىتى))؟

= پەنگە ئەو برادەرەت راستى گوتبى... بەلى من ئاشق بووم... نا... شەيدا بووم، شەيداي ھەوراگە و بەندەنەكان... شەيداي پاو و شكار... شەيداي ھانەنەوھ، ھەرخۆم دەزانم چەندى تىدا ھەساومەتەوھ و چەندە پاوم تىدا كردووھ و چەندم بەخاك و بەرد و دار و درەخت و كانياوھ جوانەكانىدا چپوھ... رۆژ نەبووھ من نەچمە پاو و لەگەل پاوكردنىشدا پىرپەدل نەچرىكىتم. دوور نىھ تەنانەت گوتبىتايان (دىوانە)شم، ئەمەش ھەرپاستە... من ئاشق و شەيدا و دىوانەى ھەرد و كۆسارى ھەورامان بووم و ھەشم و ھەردەشېم.

+ بەو پىيە نابی ھەرلەبازنەى گۆرانىھ كۆنەكاندا قەتيس مابى... دەبى بۆخۆشت نەزمت داھىنابىت و جىپەنجەت لەو بوارەشدا دياربى؟

= بەلئ... دووسئ نەزميکم بۆخۆم داھيتناون: (رەنگلە رەژيلئ)، (گيان نازيزەكەم)،  
(ھەرالەگيان ھەرالە)... بەلام بۆتەعبيري (قەتيس مانەوہم)... ئەوہ قەتيس مانەوہ  
نيە... دنياي گۆرانيي ھەورامان بەرينترە و رەنگينترە لەوہي مرؤق لئى تيربي...  
دەريايەكى ھەرە قول و بيسنورە و کارامەترين مەولەوان تەنانەت كاك ئوسمانيش  
ناتوانئ بەتەواوہتى بچيتە قولاييەكەيەوہ، ژيان لەو دنيايەدا ھەميشە نوئ و شاداوہ،  
ھەميشە تازە و جوان و دلپفين و ھەست ھەژينە. دنياي ژيان و گەشانەوہيە.  
+ كامە گۆرانيت لەھەموويان خۆشتر دەوئ ؟:

= پيش ھەموو شتيك بابلئيم ھيچكات ھەزم لەچەپلە نەبووہ و زۆركەم خۆمي  
لئدەدەم... من ناشقى سياچەمانەم و وردە بەزميشم لاخۆشە، لەناو سياچەمانەدا  
ھەموو نەزمەكانم خۆشەدوئ بەلام لە بەزمە خاوە تازەكاندا (گيان نازيزەكەم)  
لەھەموويان خۆشتر دەويئ و زۆرجار لەگەل خۆمدا دەيلئمەوہ... كاريگەرييەكى  
ھەسینەرەوہي زۆري لەسەرم ھەيە.

+ لەگەل لايەنى شيعريدا چۆنى؟:

= ھەندئ ھەلبەستى خۆم ھەيە و ئيتەر وەك باوہ لەشيعرى شاعيران و زۆرتريش  
لەخەرمانى بەپيتى فۆلكلۆر سوودى زۆرم بينيوہ.

+ ھەز دەكەم خۆشەويست ترين گۆرانيي خۆت لەگەل شيعرەكانى خۆتدا ببيسم؟:  
= (گيان نازيزەكەم) ت بۆدەلئيم لەگەل ئەو شيعرەي كەبۆگۆرانيي (رەنگلە رەژيلئ)م  
داناوہ و ھەر دوکيشم لەلا خۆشەويستت:

(( گيان گيان و گيان گيان و گيان نازيزەكەم ))

تۆ گولە چنورى - گيان - نەپاي ريزەكەم

- جا - رەنگلە رەژيلئ - توخا - باكەرؤ كەوہ

باوانؤ ژەرەژ - دەي - جەھانە نەوہ

ھەرپەي من خاسا - دەي - شيوہن و زارى

پەي ملەگاوشەيداي - ئاخ - ميؤا و نساى

- جا - سەوزە گيووى - من - ھام توتمانم رؤ

چەم و چوڭوڭ و - توخا - دارەسانم پۆ  
 - من - نيلوپە پەكەى - گيان - قەلاى دالم پۆ  
 مەسكەنى شيرين - دەى - ھەم سارالم پۆ  
 سەيرانەى پەنگين - توخا - ھانەنەو ھەم پۆ  
 گۆپالەى نەخشين - دەى - سوورو كەو ھەم پۆ  
 - جا - دالە مېز مەديۆ - ئاخ - ئەو دەرەو ناوى  
 وەن كەردەى ملا - خۆ - ئاچەم سىاوى  
 ھەم بزلە قاپەو - دەى - ساتارىكم پۆ  
 ھەرالە برەمى - گيان - قەدباريكم پۆ  
 قەلاى لنگالەرز - ئاى - ھەم چالاوم پۆ  
 دماگەلە كەردەى - دەى - وەنەناوم پۆ  
 ھانەشەخەلەو - دەى - كۆتەسىاوم پۆ  
 نشينگەى شەو دەس - ئاى - ھەم دۆلاوم پۆ  
 شيوەن و زارى - دەى - ھەرىپەى من خاسا  
 شەوان تاو ھەپۆ - من - لاشەن كەساسا  
 گيان گيان و گيان گيان و گيان ئەزىزەكەم  
 تۆ گولە چنورى - توخا - دالە مېزەكەم))

+ ھەناسە ساردى و پەژارە لەھۆنراو ھەكەتدا دەپژئ؟:

= شيعرەكەم ھاوارىكى ئەفسووسە و لەناخى شەيدايەكى لەھەوارگە بپاوى ھەورامان  
 دەرچووہ... لەراستيدا شيوەننىكى بەكولە بۆ لەدەستدان و لەكيسچوونى ئەو ھەوارگە  
 جوانانە و ئەو سروشتە گيانبەخشە و ئەو ژيانە ئاسوودە و شاعيرانەيەى ھەورامان  
 بەھۆى ستەم و كاولكارىيى رژىمى بەعس و ھەرواش شەپرى ويرانكەرى نيوان عىراق و  
 ئىران... ئاسان نيە تۆ سات بەساتى ژيانت و خۆشترين كاتەكانى تەمەنت  
 لەبەھەشتىكا بەسەر بردى كەچى بىگانەيەك بىت و لىت داگير بكات و دوورت بختەو ھە

لهخۆشهويستتيرين خۆشهويستهكانى هه موو ژيان و زيندهگيت ... ئى دياره شيوهنى  
بۆدهكهيت و كولى دلى زامارى خۆت به و لاواندنهويه هه لده پيژى.  
+ تاييه تهندييه كه له دهنگ و چريكه تدا هه يه كه جيات ده كاته وه له وانيدى، ئەى شيوازو  
كات و ساتى چرپنت؟:

= له كاتى زۆر تاييه تدا ده توانم گۆرانى بلييم ... راسته هه موو كاتيك ده كرى بلييم، به لام  
ئه وتاموچيژو كاريگه ريبه ي نيه كه له هه ندى كاتدا بوخۆمى بلييم. جارى واهه يه  
ده كه ومه بىرى شاخ و باخ و به نده نه كانى هه ورامان و ژيانى رابردوم له ناو سه يرانگه و  
سه ركانى و هه وارگه كانيدا ديتته وه به رچاو، ئه و حاله ته ناخم نه شه پيده به خشيت و  
ده مباته ناو جيهانتيكى خه يالاوى، ئه و كاته هه ست ده كه م له ناو ئه و سروشته  
به هه شتیه دام و ئيدى گوپ و تواناي چرپنم سه د چه ندان ده بيت و به دلى خۆم و  
پرپه ناخم ده چريكينم، هه رله و كاتانه شه كه له وانه يه له گۆرانیه كه ي خۆم پازى بم و  
واهه ست بكه م كه به راستى گۆرانيم چرپوه . دهنه له كات و ساته كانى ديكه پيموايه  
شتيكي ته قليدى و ده ستكرد و رووكه ش ده بيت و هيجيدى.

+ ماويه كه هه ست به وه ده كرى لايه نى سياچه مانه به ره و كزى ده چيت به تاييه تى  
له ناو گۆرانى پيژه لاهه كاندا ... چون سه يرى ئەم دۆخه ده كه ي؟:  
= به داخه وه راسته، هۆكاره كه شى ئه وه يه كه گه نجه كانمان له سه ر ئه و لايه نه په سه نه ي  
هونه رى نه ته وه ييمان په روه رده نه كراون و له راستيدا ده بى بلييم لايه نى په روه رده ي  
هونه ريان لاوازه، ئەمه ش كيشه يه كى گه وره يه و زيانى زۆرى ده بى بوئه و سامانه  
ده و له مه نده ي نه ته وه كه مان. سياچه مانه وه كوو بناغه يه كى هه ره پته وى ميژووى  
هونه ريمان نه كه هه رده بى بپاريژى به لكوو ده بى كارى زۆرتى له سه ر بكرىت و گه شه ي  
پى بدرىت و داهيتان و تازه گه رى له سه ر بكرىت و جيله نوپيه كه شى له سه ر په روه رده  
بكرىت. من نه بوون يا نه مانى سياچه مانه به نه مانى پۆخى نه ته وه يى ئەم گه له مان  
ده زانم بويه زۆر پيويسته هه ر هه موومان تواناي خۆمان بوپاراستن و بووراندنه وه ي  
ته رخان بكه ين، بۆ ويئه هه ر ئەم پرۆژه يه ي خۆت هه نگاويكى زۆر پيروز و كاريگه ره و  
من هيوادارم تيايدا سه ركه وتوو بيت و بيگه يه نيته ئەنجاميكي دلخواز.

+ چۆن ھونەرماندەکان پۆلین دەكەیت و خودی خۆت لە چ ئاستیكدا دەبینیت؟  
= بۆبەشی یەكەمی پرسیارەكەت تەنیا ئەوەندە دەتوانم بڵیم كە مامۆستا ئوسمان  
لەپەلی یەكەم و لەسەرۆوی ھەمووانەوہیە... بۆئەوانیدی ھیچ نالیم و ناوی كەس  
ناھینم بۆبەشی دووہمیش واتە بۆیگەیی خۆم... ئەوہ جەماوەر دەبێ پرای لەسەر  
بدات و من خۆم ھیچم نییە بیلیم ئەوەندە نەبێ كە: ھیوادارم شیایوی ئەو ناوہم  
كەبەسەردا پراوہ (ھونەرماندی گۆرانیبیژی ھەورامان) و ھیوادارم توانیببێتم یا بتوانم  
خزمەتییكی ھەرچەند كەمی ئەو لایەنە بكەم.

+ لەمە پ مێژووی گۆرانیهكان چي دەلێی؟:

گۆرانیهكان زۆر كۆنن... مێژوویەكی زۆر دیرینیان ھەيە و سنگ بەسنگ و زاریبەزار  
گەيشتونەتە ئێمە و لەم سەردەمەي ئێمەشدا كاك ئوسمان ھەلكەوتووہ كەبتوانی  
بەجوانی بیانلێتەوہ و بیانپارێزیت و دەولەمەندتریان بكات... ئەلبەت ئاشكرايە كە  
ئەويش لەلایەن دیترانەوہ پراھینراوہ لەسەریان و فیڤری گوتنەوہیان كراوہ واتە  
نەزمەكانی پێ گوتراوہ و فیڤر كراوہ بەلام ئەويش توانای زۆر و بەھرەيەكی چاكی  
ھەبووہ و لەكارەكەدا سەركەوتووہ و ئیستاش دەبینی بۆتە لووتكەي بڵندی  
سیاچەمانە كە ھەموومان ھیوادارین تەمەنی دیرێتر ببیت و ھەرواش جیگەي لەناو  
سیاچەمانەدا ھیچكات چۆل نەبیت.

+ سوپاس بۆبەشداریت و بەتایبەتی بۆگۆرانیه خوشەكەت؟:

= منیش سووپاسی ئەم ماندوو بوونەوہی تۆ دەكەم و ھیوادارم لەكارەكەتدا  
سەركەوتوو بیت و ھەمووانیش ھاوكارییەكی دلسۆزانەت بكەن.

\* \* \*



دیداری سازدهه م  
حمه مین خواشتی



+ چۆن کاک حمه مین خواشتی بناسین؟  
= حمه مین قادری کورپی عه لی، له گوندی خواشت، سالی 1327 (1948) له دایکبووم و ئیستاش نیشته جیی شاری سنه م و به حمه مین خواشتی ناسراوم.  
+ ئایا کاک حمه مین خواشتی خوینده واریی هه یه؟  
= به داخه وه نه خوینده وارم... ئه و سه رده مه ی منی تیدا ده ژیام، خویندنگه له هه موو گوندیکدا نه بوو بۆ نمونه له چه می ژاوه رۆ ته نیا بیساران و ئه ویه نگی قوتا بخانه یان تیدا هه بوو، ئیمه ش (زۆربه ی خه لکی گونده کان) ده ستکورت بووین و نه مانده توانی خه رچی هاتوچۆ یا نیشته جی بوون دابین بکه یین و بچینه مه ئه ویه نگی یا بیساران بۆ خویندن.  
له ملاشه وه باوکه کان به هۆی هه ژاری و نه خوینده واریشه وه، بایه خیان به خویندن و دواوژی منداڵ نه ده دا، ئیمه یان ده کرده شوانی به رغه ل و ئه و کاره شیان به لاوه باشت

بوو له خویندن و قوتابخانه! ئەو ته دهبینی ئەنجامه خراپه کەیشی له مړودا به روکی  
گرتوین و هه موومان نه خوینده وار و کۆله وارین!

+ له که یه وه گۆرانی ده لئیت؟:

= زۆر ده میکه... له سالی 1352 (1973) وه دهستم پیکرد... ئەو سهردهمه رادیۆ و  
پیکۆردەر و ئەو شتانه نه بوون، هەر بۆ شایى و زه ماوه ند و کۆر و بۆنه گشتیه کان  
گۆرانیمان دهگوت، تا سالی 1354 ئەو ئامیرانه گه یشتنه لای ئیمهش و دهنگمان تۆمار  
کرد و لیماندایه وه، ئیت له و کاته وه تا ئیستا بهردهوام گۆرانی ده لئیم و وه کوو  
هونه رمه ندیکى گۆرانیبیژ ناسراوم.

+ خه لگی خواشت هه ورامى نین، تۆ چۆن بوو ته گۆرانیبیژیکی هه ورامى؟:

= گونده که مان چه ند گۆرانیبیژیکی ده نگخۆشى لى بوون، گۆرانیبیان ده چپرى و دنیا یان  
پرده کرد له چیکه ی خۆش... منیش زۆرم گوئ لئده گرتن چونکه هەر به مندالی هۆگرى  
گۆرانی بووم، تاواى لپهات فیڤبووم و پویشتمه لایان و جاروبار له گه لایان ده مگوت و  
دهمدى دهنگم خراپ نیه و توانای چپینیشم هه یه، ئیدی دریزه م پئیدا و سه ره نجام بوومه  
گۆرانیبیژ.

+ خواشت که وتۆته ناوچه ی چه مى ژاوه روؤ.. واته به پیزت له ژیر کاریگه ریبی

گۆرانیبیژه کانی ژاوه روؤدا گۆرانیت گوتوه؟:

= من گوتم چه ند گۆرانیبیژیکی گونده که ی خۆمان.. ده نا راسته چه مى ژاوه رویش  
هونه رمه ندی گۆرانیبیژی هه بوون، به لام ئەبى ئەوه بزانین که هه ورامانى لهۆن له گه ل  
ژاوه روؤدا زۆر جیاوازه و به راورد ناکریت.. هه ورامانى لهۆن به راستى بیشکه ی یه که م و  
په سه نی هونه ره و ده یان هونه رمه ندی مه زنى وه ک: ئوسمان و حمه حسین و جه میل و  
شه فیع و... ی تیادا هه لکه وتوون که نموونه یان هه رگیز نابیتته وه به لام هه ورامانى ژاوه روؤ  
وانیه به لکوو جاروبار ده نگخۆشیکى تیادا هه لکه وتوووه ئیدی ته واو، سه ره پاری ئەوه ش  
گونده که ی ئیمه (هه ره کوو خۆت گوتت) هه ورامى نین و ته نانه ت ژن و منداله که ی خودی  
منیش سوړانین به لام من خۆم شه یدا و هۆگرى هه ورامان و گۆرانیبی هه ورامى بووم و

هەولای زۆریشم داوھ تا فیڤبووم و ئیستاش شانازی دەکەم کەوھکوو گۆرانیبیژیکی  
هەورامان ناسراوم.

+ زۆرتەر لەگەڵ کێ گۆرانیت گوتووھ؟:

= لای خۆمان زۆرتەر لەگەڵ کاک جەلال هەرسینی و چەند گۆرانیبیژیکی دیکە و ئیدی بەم  
دوایانەش لەگەڵ زۆربەیی زۆری هونەرماندەکانی هەورامان و بەتایبەتی لەخزمەتی  
(برایانی کەیمەیی) دا بووم و گۆرانیم لەگەڵ گوتوون.

+ لەبۆاری شیعردا چۆنی.. چ شیعریک زۆرتەر بۆ گۆرانیهکان بەکاردینی؟:

= پیموایە هیچ گۆرانیبیژیکی بۆ شیعەر پەکی ناکەوێ چونکە خەرمانی شیعری فۆلکلۆری  
هەورامان بەراستی زۆرزۆر دەولەمەندە.. منیش زۆرتەر هەمان رێچکەم گرتووھ،

جاروباریش شیعری شاعیرە کۆنەکان (ئەوانەیی کە بیستوومن و لەبەرم کردوون) و  
کەمیکیش شیعری خۆم: چەند ساڵ پێشتر کارەبا لێی دام و کەوتە خەستەخانە، دواتر  
هۆنراوێکەم بۆ ئەو دۆخەیی ژیانم هۆنییەوھ و کردم بەگۆرانی کە زۆریشی ئەلیمەوھ.

+ تۆچۆن سەیری گۆرانی دەکەیت؟:

= گۆرانی بەلای منەوھ پارچە زێرپێکی یەكجار درەخشانە و هەردەبێ زێرپێنگەری کارامە و  
بەسەلیقە کاری لەسەر بکات... گۆرانی خاوین کەرەوھیی ژەنگاوی دڵ و زاخاودەری  
میشکی مروڤە و عالیەمیکێ سەیر و پەرسەفا و خۆشەویستیت پێدەبەخشی. گۆرانیی  
هەورامی زۆرزۆر کۆن و لەمیژینەیی دەکرێ بلیم لەسەر دەستی چەند هونەرماندێکی  
بەهەردار و بەتوانا پارێزاون و گەشەیان سەندووھ، بەتایبەتی کاک ئوسمان و حمەحسین  
و جەمیل و... منیش بۆخۆم هەولمداوھ جاروبار نەزمیک دابنیم جا تاچەند سەرکەوتوو  
بووم، نازانم.

+ ئەیی چۆن دەروانیتە ئوسمان هەورامی؟:

= کاک ئوسمان لووتکەیی هەرە بەرزی سیاچەمانەیی، من پیموایە ئوسمانیکێ دیکە  
لەدنیا دا لەدایک نەبووھ و هەرگیزیش لەدایک نابیتەوھ.. من بەخۆیشم گوت: ئەو  
مامۆستاکی پایەبەرزە و ئیمە هەموومان فەقی و قوتابی ئوین، ئەو پیمان دەگەییەنیت

و پامان دینى، ئىمەش دەبىي ۋە كوو ۋە فا و ئەمە كداریبەك خزمەتى بکەين و پىڭاگەى  
درېژە پى بدەين.

+ سەرنجەت لەمەپ ئەم پەرۆژە ھونەرىيە چىيە .. تۆمارى ھەموو گۆرانى و گۆرانىيېژە كانىش  
لەكتىپىڭدا چ كاریگەرىيە كى دەبىت؟:

= كتىب دەبىتە ھۆى زىندوو مانە ۋە و پاراستنى كلتور و كە لەپوورى ھەموو مىللەتەك ..  
ئەگەر پىشتەر كتىبىڭ لەسەر ھونەرى ھەورامان بنوسرابا، ئىستا بارودۆخىكى زۆر  
باشترمان دەبوو .. سەدان ھونەرمەندمان ھەبوون ئىستا دەناسران و ناویان زىندوو  
دەمايە ۋە، كە چى ئىستا ھەردەتوانىن بلىن لە ژاۋەرۆدا (شامراد) و (سەنعان) ناویكمان  
ھەبوون دەنگيان زۆر خۆش بوو يا ھەورامان يۆسۆئاسكەيەكى ھەبوو كە خوداى  
سىياچە مانە بوو .. لە ۋە زياتر نايانناسىن و نازانىن چۆن ژيان و چىيان كىردوو ۋە ئەم  
كاروانە دوورودرېژە ھونەرىيە مان چۆن گەيشتۆتە ئىستا و ...، ھىوادارم ئەم پەرۆژە ۋە ئەم  
كتىبەى بەرپىزت ئەو بۆشايىە پىر بکاتە ۋە ۋەنگاۋىڭ بىت بۆپاراستنى ھونەرى ئەم  
سەردەمان و ناساندنى ئاستى بەرزى ھونەرى ھەورامان بەدىترانىش.

+ لەناو گۆرانىە كاندا كامە گۆرانىت لە ھەموویان خۆشتەر دەۋىت و چ بەزمىكىان زۆرتەر و  
ھەمىشە بۆخۆت دەلىيتە ۋە؟:

= من زۆر ھەيفە بەلامە ۋە كە بلىم كامە بەزم باشە يان خراپە يان كامە يانم خۆش دەۋىت و  
ھەزم لە كامە يان نىە .. گۆرانى ۋە كوو باخ و بىستانىكى چىر و پىر بەرھەمە ۋە ھەموو جۆرە  
گول و ميوە و خونچە و بۆن و رەنگىكى تىدايە كە ھەرھەمووشيان لە جىي خۆياندا خۆش  
و دلگىرن، ئىتر دەگەرپىتە ۋە لای زەوق و سەلىقە و چىژى خۆت كە لە ۋە باخە رازاۋە يە دا چى  
ھەلدە بۆژىرى، من بەشەبە ھالى خۆم ھەزم لە ھەموویانە و لە ھەمووشيان ھەلدە بۆژىرم ..  
بۆگوتنە ۋەى زۆرتى بەزمىكىش، دەبى بلىم: كاك ئوسمان كاسىتتىكى بۆ ناردىبوم و  
سىياچە مانە يەكى تىادا گوتبوو زۆرنۆرم پىخۆش بوو و زۆر بەى كات لە گەل خۆمدا و  
بۆخۆمى دەلىتە ۋە .. سىياچە مانە كە ناۋى (سەر كە ۋە ۋىت) بەزمى خالۆ (خواكەرەم) ھە ...  
سىياچە مانە يەكى تا بلىي دلگىر و رۆحنە ۋازە: ...

(( توخا .. شاناشۆ شەرار .. كىنا ھۆ سەر كە ۋە ۋىت .. دەى شاتە .. گىان .. برالوو

## وہ گیان لہیل

ئەرى گيانە شيرينه كەم.. تادنيا دنیان.. كالوكول.. سەرەكەو ویت.. توخا.. من پەى تۆ

نالوو

وہ گیان لہیل))

+ ئاماژەت بە ھۆنراوہیەکی خۆت کرد.. دەکری زۆرتەر باسی بکەیت؟:

= ئەو پارچە ھۆنراوہیەم بۆکارەساتی کارەبا لیدانەکەى خۆم ھۆنیەوہ.. جەژنی قوربانى  
سالى 1364 (1985) بوو، من دەبوو بپۆمەوہ بۆلای منداڵەکانم کەچى کارەبا لى دام و  
ماوہیەکی دوورودریژ کەوتمە خەستەخانە، لە ئاکامیشدا ھەم سەرم و ھەم لاقیشم زیانى  
زۆریان پینگەیشت و ئیستاش وەک دەبینى ھەمیشە دوو چۆشەقە (داردەست) م  
بەدەستەوہن و ئاوا گیرۆدە بووم.. ئەو کاتە لەخەستەخانەدا کولێ دلی خۆم بەو  
ھۆنراوہیە و بەزمیکى تايبەت و حەزینی گۆرانى ھەلپشت:

(( یەکی شەست و سێ ئەوہلی بەھار

مالم بارئەکا باجیم بۆشار

دلەکەم شادە وەک گولێ بەھار

خواندەنش بۆ من ھاتنم بۆشار

دلەکەم شادا وەک گول بەھار بو

پۆژی عەرەفەى جەژنى قوربان بو

وارد بى پەنەم نوقسانى گەرە

سزام مەدانى ھەرسات بەتەوہر

دانش وەسەرم بەرقى ھەوایی

نیەن دکتۆرى کەرۆم دەوایی

نالەنالەمن نالەى بیسامان

چوار مانگ و شەش پۆ جەبیمارستان

یاران ھامسەران کەس نیەن جەلام

ھەتاکوو کفن بېرن وەبالام

بامن بنالو نالهي بي سامان  
لاشهم هه لگرن بو بیمارستان  
دنياکه بو من هه رتهق و لهقه  
له تاف جوانی گرتمه دهسم جووتی چو شهقه  
منال پەش و پووت هه روه کوو هه تیم  
تو خا که سی نیا بدو یارمه تیم  
ئه سیرم به دهس تیری بیگانه  
به سته ریم به سه ر جه خه سته خانه  
عه دنانم باردی به لوقمانه وه  
شایسته و شه هلا به ده زمانه وه  
شایسته و شه هلا هانه به رگی پەش  
نیه له به ریان نه لیباس نه که وش  
دهسی عه دنانی گرتووه به دهسی  
فرمیسک ئه بارئ له چاوی مه سی))  
\* \* \*

هه لئێژاردە ی ئه لبوومیکی هونه ریی هونه رمه ندانی  
هه ورامان: ...



ئەو دارستانە سەوزو بەهێزە  
ئەو کێستانە بەرز و بەرپێزە  
یان ئەو چەند مالە خاک و بەردینە  
کە لەمیژ لانکە ی ئەشق و ئەوینە  
ئەو ژینگە جوانە ی کە بەسەدان  
قەقنەس و ئوسمان هەورامیی خولقان  
(کێمنە) ی سەریه‌زی هونەر پەرور بوو  
بەری باخیشی ئەشق و هونەر بوو  
بەلام ئەژدیهای جه‌نگ و وێرانی  
سوتاندی و کردی بە چۆلەوانی

\*



مشکی (کیش) به سه ره کان له راسته وه: ره زابه گی که راوا، حمه حسین که یمنه بی، ئوسمان  
هه ورامی.





ئوسمان هه ورامى و دايكى هونه رمه ندى (مريه م) خان.



ئوسمان هه ورامى، تىپى مۆسقىقاي شنروئى، هه له بجه

له پاسته وه: فه تحوللا ئه مینی، ئوسمان هه ورامی، توفیق دزاوهری، حمه حسین  
که یمنه یی و جه لیل عه باسی



فه تحوللا و ئه شرفه، هه لپه پکی، سه یرانگای بزازه را



له راسته وه: حه سه ن خاوه ر، حمه حسين، ئوسمان، جه ميل، ره حمه ده له مه رزي و...



له راسته وه: فه تحوللا، حمه حسين، ئوسمان، توفيق و عه زيز سادق ئاوايي

له‌پاسته‌وه: جه‌لیل‌عه‌باسی، فه‌تحو‌للا، سه‌باح‌هه‌ورامی



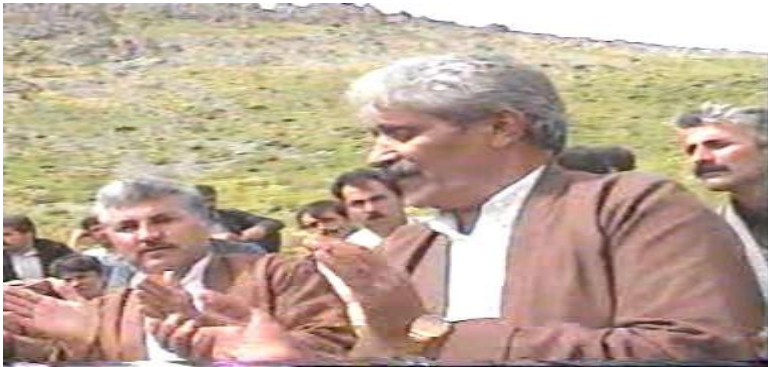
ئه‌شرف‌دزاوره‌ری و ئوسمان‌هه‌ورامی



## جه هانبه خش



جه لال هه رسینی و فه تحووللا ئه مینی



فه تحوللا و توفيق و حمه حسين



جه ميل نه وسوودي، فه تحوللا نه ميني، توفيق دزاوهری



ئوسمان هه ورامی، سه باح هه ورامی و فه تحو لالا ئه مینی



جه لال هه رسینی، جه لیل عه باسی



ئوسمان هه‌ورامی و قوربان‌ی خالی‌دی



ئوسمان هه‌ورامی، حمه هه‌ورامی و جه‌میل نه‌وسوودی





ئوسمان ھەورامى، تۆفيق و حمەحسەين



قوربانى و خالى باوان لە زەماوەندىکدا



له پراسته وه: رۆسته م، سابیر شیان، سه باح، عه تا و...



ئوسمان هه ورامی له ته مه نی گه نجیتیدا



## حمه مین خواشتی



راوه ستاو: رۆسته م، سه باح، عه تا / دانیشتوو: سه لیم ره حیمی، سبحان خالیدی، دانه ر



قوریانی و سه‌باح



توفیق، فه تحوللا، جه لیل عه باسی



قوربانی، ره‌حمه، فه‌تووللا، عه‌ینه‌دین، به‌خشه، حمه‌حسین، جه‌میل، توفیق، سیروان

و...



ئوسمان هه‌ورامی



## فه تحوللا و جه لیل



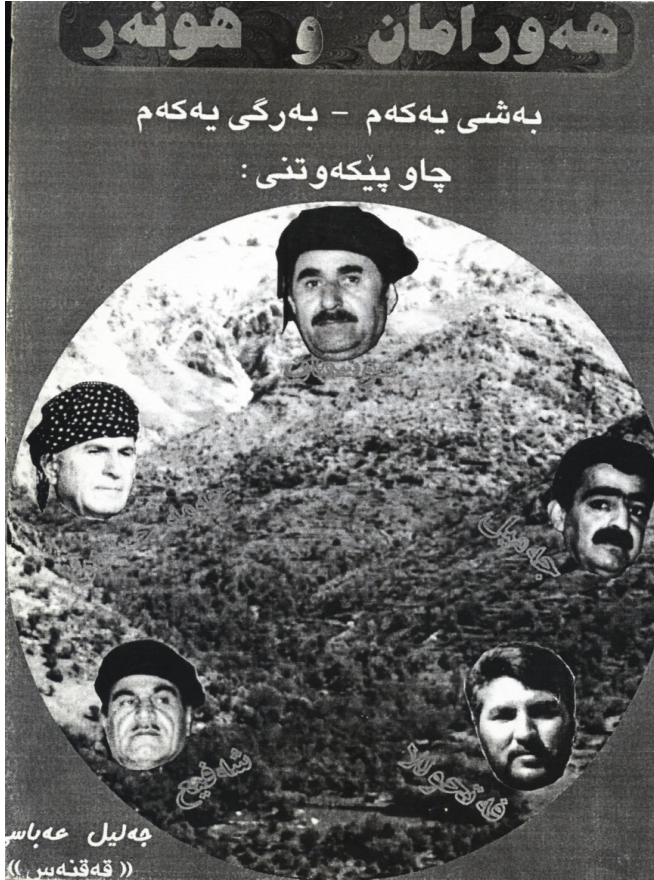
## توفيق و جهليل







وینە ی رووبەرگی پیشووی ئەم بەرھەمە



تییینییهك له مەر دوو لاپەرە ی كۆتابی (رووبەرگ و پشتبەرگی پیشووی ئەم

بەرھەمە...:

کاتی خۆی دۆست و برای هیژا و بەرپۆزم کاک رەزا پینجۆینی (کۆمپۆتەری زەرپنگار) له مەریوان زەحمەتیکی زۆری له گەڵ ئەم بەرھەمەدا کیشا و پیکەوێ شێوازی پشتبەرگ و رووبەرگی ئەم کتیبەمان دەرشت و لە بەرواری 1367/3/7 (1988) دا درایە وەزارەتی فەرھەنگی ئێران بۆ وەرگرتنی ئیجازە چاپ بەلام بەداخەوێ بووێە قوربانایی هەستی

نەخۆشى سانسۆرچىيە شەوپەرىستەكانى رژىمى ئىسلامى و ھەمىشە رسوای ئاخوندە بەدناوہكانى ئىيران! بۆيە لىرەدا وەككوو وەفایەك بۆ ئەو ھەموو زەحمەتەى كاك رەزا، لە كۆتايى بەرھەمەكەدا ھىنانمەوہ تا بەمجۆرە يادىكم لە دۆستايەتییە يەكپەنگەكەى و ئاستى داھىنانى لە بواری ھونەركارىيى كۆمپىوتەردا كەردبىتەوہ.

سلاو بۆ ئاھوورامانى پىرۆز و ياوەرەكانى

جەليل عەباسى (قەقنەس)

ھەولير، ئادارى 2007زايىنى

نەورۆزى 2707ى كوردى و 3775ى ئاھوورايى

\* \* \*



This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.